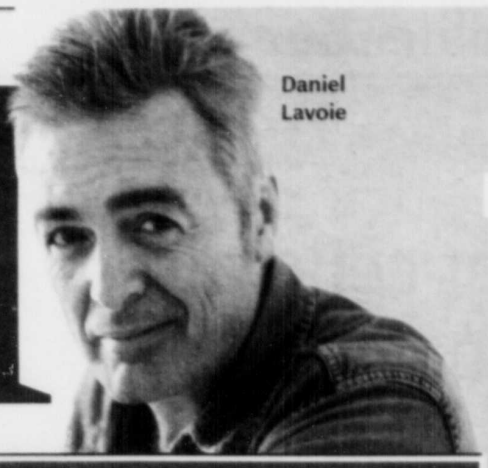
Le quotidien de la capitale | mardi 25 avril 2006 | www.cyberpresse.ca | Québec, 110e année, n° 116

le Soleil



Daniel Lavoie

cahier détachable

PAGE 31

DANIEL LAVOIE

Cordes sensibles



La ville heureuse

La chronique de François Bourque → 7

VIVRE ICI La révolution tranquille des flexitariens → 40

65¢ + tx
Floride 2,10$
MAR 6 27657 00072 8
MONTRÉAL, OTTAWA 87¢ PLUS TAXES



De surprise en surprise

Le Canadien a remporté 6-5 en prolongation un match complètement fou, hier soir, à Raleigh, pour prendre une avance de 2-0 dans la série qui l'oppose aux puissants Hurricanes de la Caroline. Le but de la victoire a été réussi par Michael Ryder (ici félicité par ses coéquipiers), son deuxième du match, à 2:32 de la deuxième prolongation. Prochain match demain à Montréal. — PHOTO REUTERS

VOIR TEXTES → 74-75

Opération kamikaze

Le raid contre des braconniers qui a coûté la vie à trois hommes était trop risqué

Jean-François Néron
jfneron@lesoleil.com

« On a la tête dans les nuages (...) Aide-moi un peu, on est perdu... Qu'est-ce qui se passe, on voit plus rien ». Ces mots sont les derniers prononcés par les agents de la faune Nicolas Rochette, 34 ans, et Fernand Vachon, 61 ans, morts le 5 novembre à Saint-Honoré de Beauce au cours d'un vol de nuit contre le braconnage. Le pilote de l'appareil, Yves Giguère, 43 ans, avait aussi péri dans le crash.

Le rapport d'enquête sur cet accident, et dont *Le Soleil* a obtenu copie, révèle que les opérations de nuit contre les braconniers mettent en péril la sécurité des agents de la faune. « le grand nombre de facteurs de risques présents dans ce milieu de travail, négligés dans certains cas depuis des années, (...) ont augmenté les risques d'accident et rendu possible ce tragique accident ».

À preuve, les témoins rencontrés étaient surpris de voir l'opération autorisée le 5 novembre en raison des conditions météorologiques instables. La brume présente au sol et en altitude rendait la visibilité aléatoire, écrit-on. Les paroles des défunts citées ci-haut en font foi.

Le rapport évoque aussi les dangers que courent les équipes au sol. Elles doivent se déplacer à très haute vitesse pour intercepter les braconniers localisés par les agents à bord de l'avion. *Le Soleil* a appris que ces interceptions se sont déjà faites par le passé tout phare éteint à une vitesse qui dépasse 100 km/h.

Depuis longtemps, le Syndicat des agents de la faune critiquait les opérations de surveillance de nuit des activités de braconnage au gros gibier. Le présent rapport d'enquête interne du ministère de la Faune est assorti de recommandations pour rendre le travail plus sécuritaire.

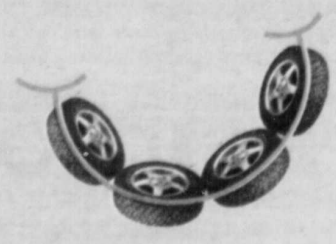
Voir autre texte → 14

1719806

AUTOPNEU AUCLAIR

PAYEZ UN PNEU PAR MOIS*

QUÉBEC 1220, boul. Charest O., 681-4646
LES SAULES 3755, boul. Hamel 871-6740
LÉVIS 155, route Kennedy, 833-3282
VANIER 385, rue Lavoie, 683-1010
BEAUPORT 639, rue Clémenceau, 661-1212



* À l'achat de 4 pneus, avec achat minimum de 250$ et sur approbation de crédit.

Québec truffée d'espions Des commentaires ? Écrivez-nous à opinion@lesoleil.com

iPod et cellulaires, la menace

Baptiste Ricard-Châtelain
bricard@lesoleil.com

Les iPod, BlackBerry et cellulaires sont les derniers gadgets des espions. Des entreprises les interdisent.

Côté appareillage électronique, «il n'y a pas beaucoup de limites», observe le directeur de l'Institut de sécurité de l'information du Québec (ISIQ), Jacques Viau. Des déchiqueteuses de documents… copient les secrets avant de les détruire, illustre-t-il.

Tous les experts en espionnage consultés s'entendent toutefois sur un point : les outils et les tactiques les plus simples sont les plus efficaces.

Le patron de la sécurité dans les Amériques chez Alcan, Gilles Lavoie, sonne l'alarme : la multiplication des «cell.» doit être freinée. «Beaucoup d'entreprises défendent même à leurs employés les téléphones, les caméras, même les BlackBerry, sauf ceux achetés par l'entreprise.»

Pendant qu'il discourt sur la menace, son collègue Stéphane Veilleux, consultant et formateur en sécurité, saisit son téléphone. Assis de l'autre côté de la table, il nous filme, puis vise un paquet de sucre avec l'objectif. En deux temps, trois mouvements, il obtient notre photo, un échantillon de voix et les données inscrites sur le «document» ciblé. «Il y a un "disque dur" làdedans», insiste-t-il.

Comme dans un iPod. L'employé qui semble écouter de la musique copie peut-être des documents «secrets» sur son lecteur de musique.

D'autres gadgets sont bien moins connus. Les semelles de chaussure autocollantes, entre autres. Le visiteur d'une entreprise marche dans les résidus de métaux. Il les analysera pour découvrir comment fonctionne une machine, illustre M. Veilleux.

Les agents étrangers ont accès à des technologies cinq fois supérieures à la meilleure en vente libre, accentue le patron du bureau de Québec du Service canadien du renseignement de sécurité, Robert Dumas.

1722791



LA SOCQUETTE **SOLEIL ATHLÉTIQUE 2.99**

Une valeur Simons exceptionnelle pour une socquette plein été, très fraîche avec ses rayures, ses fleurs, ses blocs de coloris mode ou son irrésistible petit pompon. Combinaisons dominantes de bleu ciel, océan, corail ou olive sur blanc. Doux tricot de coton, semelle coussinée. Taille unique.

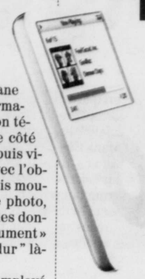
Consultez notre catalogue printemps 2006 maintenant en ligne

simons

www.simons.ca POUR EN VOIR ENCORE PLUS!

• QUÉBEC PLACE STE-FOY, GALERIES DE LA CAPITALE, VIEUX-QUÉBEC • MONTRÉAL CENTRE-VILLE, PROMENADES ST-BRUNO • LAVAL CARREFOUR LAVAL • SHERBROOKE CARREFOUR DE L'ESTRIE

Les universités



Baptiste Ricard-Châtelain
bricard@lesoleil.com



Les universités du Québec, comme celles de l'Amérique du Nord, sont régulièrement infiltrées par des services de renseignements étrangers prêts à tout pour s'approprier leur savoir.

Le syndrome de l'autruche

Baptiste Ricard-Châtelain
bricard@lesoleil.com

Personne n'a été victime d'espionnage industriel au Québec… ou personne ne s'en vante !

Les entreprises jurent qu'elles naviguent dans une mer toujours calme. Même Hydro-Québec, qui s'est pourtant fait voler son plan de sécurité, il y a peu.

Pas moyen d'obtenir des détails. Les Bell Helicopter, Exfo (télécommunications), CAE (simulateurs de vols) et autres Bristol-Myers Squibb ou GlaxoSmithKline (industrie pharmaceutique) n'auraient jamais observé de tels «incidents».

Pas même Bombardier qui mise contre les Français, les Américains et les Brésiliens… Là, il faut dire qu'un agent du Service canadien du renseignement de sécurité avait averti la sécurité que nous allions téléphoner ! Pas facile d'obtenir des détails dans ces circonstances.

Pourtant, toute entreprise qui travaille dans un secteur compétitif est susceptible de se faire voler ses secrets. Les PME n'y échappent pas, signale Stéphane Veilleux, ancien militaire devenu formateur et consultant en sécurité. Ce sont des «sources molles».

Mais les dirigeants hésiteraient à investir en sécurité. Injecter des fonds pour la formation d'un gestionnaire, pour des outils de protection, vaut le coût, juge toutefois M. Veilleux : on garde notre expertise, le produit ne sera pas fait pour 5¢, 5 $ ou 10 $ ailleurs, donc on garde nos *jobs*. Une fuite peut également faire plonger le cours de l'action, détruire l'image publique, entraîner la perte d'un marché.

Une fois que le mal est fait, les recours sont limités, avertit-il. Un exemple : un client l'appelle en panique. Un homme est parti avec un disque compact contenant ses secrets, il est à l'aéroport. «C'est fini». Dix ans de recherche et développement s'envolent.

La société pouvait réclamer 1 $, la valeur de l'objet subtilisé. Quand la compagnie ne protège pas adéquatement ses secrets, la loi ne l'aide pas.

Toute entreprise qui travaille dans un secteur compétitif est susceptible de se faire voler ses secrets. Les PME n'y échappent pas, signale Stéphane Veilleux, ancien militaire devenu formateur et consultant en sécurité

Des formations existent pour les titulaires du dossier sécurité. La section de Montréal de l'ASIS, association internationale de professionnels en sécurité, offre un cours de 360 heures. Les plus expérimentés pourront également tenter de d'obtenir la certification du groupe. Pour l'heure, neuf Québécois l'ont décrochée, dont Stéphane Veilleux, président de la section de Montréal, et le patron de la sécurité chez Alcan.

Conseils de pros de la sécurité

Vérifier le passé des employés d'entretien.

Escorter, par petits groupes, les délégations étrangères et ne montrer que le minimum.

Enquêter sur les visiteurs avant l'arrivée et vérifier les passeports. Certains interdisent même les cellulaires au cours des visites. Le SCRS peut «filtrer» les demandes de visas et vérifier si un «diplomate» se joint au groupe.

Refuser tout visiteur inattendu.

Attention aux partenaires étrangers. Certains volent les technologies.

Déterminer les actifs à protéger, leur valeur et les employés devant y avoir accès.

Vous énerver en cas de vol ciblé !

Attention aux chasseurs de tête.

Vérifier les antécédents des employés touchant aux informations sensibles. Même leur dossier de crédit.

Surveiller les échanges de courriels avec le concurrent (80 % des vols seraient commis à l'interne).

Cacher les prototypes à l'équipe de vente. Elle voudra faire saliver les clients.

Au besoin, crypter les téléphones et ordinateurs.

Former les employés. Ils peuvent être surveillés, surtout s'ils sont vulnérables (orientation sexuelle, prostitution, drogue…).

Un travailleur se prépare à vous quitter : sortez-le immédiatement.

Certains promettent des fortunes aux cadres pour les faire parler de leur boulot, puis ils s'envolent.

Ne rien jeter de «sensible».

EN VOYAGE

Pas d'ordinateur en avion, en train ou en autobus s'il affiche des informations «sensibles».

Attention aux très fréquents vols d'ordinateurs.

Attention au chantage sexuel, aux menaces.

Chambres d'hôtel fouillées (les Français s'en vantent ouvertement). Pensez aux micros dans les sièges d'avion, aux caméras dans les hôtels.

Ne pas oublier que la fouille à l'aéroport n'est pas toujours «candide».

Sources : André Dorion, SCRS ; Stéphane Veilleux, consultant et formateur ; Gilles Lavoie, Alcan ; Robert Masse, GoSecure ; Pierre Galarneau et Patrick Quigley, Institut national d'optique. Compilation : Baptiste Ricard-Châtelain

victimes de leur naïveté

loyauté chez les milliers de professeurs asiatiques, qu'ils soient Indiens, Pakistanais ou Chinois.»

Il ne faut pas devenir paranos, tempère-t-il. «Mais nous faisons preuve de beaucoup de naïveté. On pense qu'il n'y a rien d'intéressant chez nous.»

Au sud, le FBI serait sur les dents. Peu avant notre entretien à Montréal, l'expérimenté patron de la sécurité pour les Amériques chez Alcan, Gilles Lavoie, avait rencontré des agents américains.

Les enfants de l'Oncle Sam boudent les études en sciences «pures», laissant les places libres aux étrangers. Comment s'assurer de leur allégeance ? demande à son tour le FBI, qui a ouvert des succursales pour aider les entreprises à identifier les espions, nous apprend M. Lavoie.

Les États-Uniens auraient d'ailleurs récemment découvert que des chercheurs d'origine chinoise furetaient pour leur patrie, relate Wesley Wark, professeur au Munk Centre for International Studies de l'Université de Toronto et président de l'Association canadienne pour les études de renseignement et de sécurité. Ils zieutaient vers les satellites, les missiles et les systèmes de détection de sous-marins.

Une variante de la ruse : un stagiaire offre gracieusement ses services à une organisation ciblée, rapporte Robert Masse, président de GoSecure, entreprise de sécurité informatique. Alléchant puisque gratuit. Mais, derrière, le pays d'origine paie la note… et récolte.

La Chine affectionne la tactique estudiantine, confirme Michel Juneau-Katsuya, retraité du Service de renseignement canadien recyclé en consultant. «Habituellement, ils viennent faire leur thèse de doctorat. […] En réalité, la personne a un post doc dans le domaine !»

D'autres agents essaient plutôt de charmer nos universitaires, enchaîne-t-il. Ils font miroiter des budgets ou des invitations à des conférences dans des pays exotiques. Trop content, le spécialiste étale son savoir au faux donateur dans l'espoir d'être sélectionné. «Ils sont tellement naïfs.»



«La Chine, en particulier, est omniprésente, par l'intermédiaire de ses étudiants, dans tous nos centres de recherche, toutes nos universités, lance, au risque de choquer, le professeur Gérard Verna, du département de management de l'Université Laval. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Exemples québécois

→ Une jeune entreprise de Montréal avait mis au point une technologie de valeur. En un mois, elle a subi trois vols. (Source : SCRS)

→ Une Québécoise se lie à une Européenne pour créer un test de dépistage d'une maladie. L'amie s'empare de l'information et lance un produit similaire juste avant la Québécoise. (Source : SCRS)

→ Pendant un an et demi, une entreprise n'a gagné aucune soumission. Le concurrent misait toujours juste en dessous. (Source : SCRS)

→ Un employeur a vu son travailleur prendre l'avion vers le Viêtnam avec un gadget dernier cri. Il n'a pu concurrencer, a perdu le marché. Aucun recours possible. (Source : Michel-Juneau Katsuya, consultant)

→ Un voleur déguisé a pris tous les ordinateurs des patrons d'une boîte… la sécurité de l'entreprise l'a aidé à sortir la marchandise. Il avait l'air d'un vrai technicien. (Source : Jonathan Calof, chercheur)

Les entreprises sous surveillance

Baptiste Ricard-Châtelain
bricard@lesoleil.com

Chers dirigeants d'entreprise, réveillez-vous ! Quelqu'un vous surveille et profite de votre naïveté en toute légalité.

L'avertissement est décoché par Jonathan Calof, professeur à l'Université d'Ottawa et codirecteur du Intelligence Teaching and Research Academic Network. Votre compétiteur local ou celui du bout du monde vous piste. Et ce n'est pas de l'espionnage.

Des gouvernements étrangers ont aussi lancé leurs officiers de renseignement à la chasse «légale» aux données. Plusieurs travaillent au vu et au su de tous, sans être inquiétés.

L'an dernier, M. Calof a rencontré un agent en Pologne, ancien «diplomate» au Canada. Imaginez, le type avait averti notre service sercret de sa présence !

Il n'avait pas besoin de besogner dans le noir, relate Jonathan Calof. C'est si facile d'obtenir les informations dans des sources «ouvertes» : sites Internet, articles, rapports annuels, demandes de brevet… Souvent, il suffit de poser la question au pdg de la cible pour qu'il livre ses secrets compétitifs !

Cela s'appelle de la «veille technologique». Et plus de 75 % des grandes compagnies canadiennes la pratiquent, avertit Jonathan Calof.

«Tout le monde aime se péter les bretelles en mettant tout sur Internet. C'est dont *cool* !» enchaîne Gérard Verna, professeur de management à l'Université Laval. À l'autre bout du réseau, quelqu'un lit, compile : «Merci Monsieur, joli cadeau !»

Un de ces lecteurs attentifs travaille… à Québec. Richard Legendre est consultant en veille économique : «Ce n'est pas l'information qui manque.» La cueillette serait plutôt aisée. Pour connaître le volume de production prévu d'un fabricant d'auto, simplifie-t-il, il suffit de vérifier ses commandes de pneus.

«On n'a pas à fouiller dans les poubelles, ni à faire de fausse représentation, enchaîne Frédéric Turcotte, un "retraité" de la "veille". Les gens aiment parler d'eux-mêmes.» Vous voulez savoir ce que prépare la compétition ? «Très souvent, on demande simplement…» confirme-t-il.

Paroles de lecteurs

André Provencher
Président et éditeur
aprovencher@lesoleil.com

Les lectrices et lecteurs du *Soleil* ont été nombreux hier à s'exprimer sur la nouvelle version compacte du journal. Ils nous ont écrit, ils nous ont téléphoné ou ils ont participé à l'une ou l'autre des tribunes téléphoniques organisées par d'autres médias.

Tout n'est pas parfait, il va sans dire. Mais nous pouvons nous réjouir aujourd'hui de l'accueil généralement enthousiaste réservé au *Soleil* compact. L'attrait a été particulièrement élevé dans les points de vente où il était difficile, voire impossible, de trouver un exemplaire dès les premières heures de la matinée, malgré une augmentation fort appréciable du nombre de copies distribuées. Nous présentons nos excuses à celles et ceux qui ont fait le déplacement sans mettre la main sur le journal recherché. Soyez assurés que les quantités ont été corrigées à la hausse dès aujourd'hui.

Il était difficile, voire impossible, de trouver un exemplaire

À propos des améliorations qui seront apportées progressivement au *Soleil* compact, sachez que nous les puiserons dans les nombreuses remarques et suggestions qui sont venues de votre part. Merci d'avoir pris la peine de les formuler et les transmettre.



Le rédacteur en chef, Yves Bellefleur, le vice-président groupe journaux de Transcontinental, Michel Lévesque, et l'éditeur André Provencher ont pris plaisir à feuilleter le nouveau *Soleil* compact fraîchement sorti des presses.
— PHOTO LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

SOMMAIRE

Le Canada 16



BOB RAE CANDIDAT
La course au leadership libéral comptera neuf candidats à la fin de la semaine, dont l'ancien premier ministre ontarien, Bob Rae, qui a lancé sa campagne hier.

Affaires 49 ET 50



PLEINS FEUX SUR NOS ENTREPRENEURS
La Galerie du Meuble a 50 ans. Gilles Vaillancourt, le fils du fondateur est aux commandes de l'entreprise toujours située dans Saint-Malo.

Le monde 25



TRIPLE ATTENTAT EN ÉGYPTE
La station balnéaire de Dahab a été frappée hier par trois explosions qui ont fait au moins 23 morts et 62 blessés.

Cyberpresse



QUATRE SECTIONS WEB
Quatre nouvelles sections sont en ligne : Vivre ici, les Sports, Arts et spectacles et Québec capitale. Cliquez sur l'en-tête du bloc dans la page leSoleil.
www.cyberpresse.ca/soleil

DEMAIN

Vivre ici



SOCIÉTÉ
Jeudi, 18h. Comme chaque semaine, le Club de rire tient salon au YWCA de l'avenue Holland. Ce soir-là, nous rigolons à gorge déployée... Entre chaque rire commandé, c'est l'exercice-refrain du Ho! Ho! Ha! Ha! pour détendre les muscles abdominaux.

21	loteries	45	jeux et divertissements
36	télévision	62	décès
39	agenda arts	64	petites annonces
00	agenda vivre ici	61	bourses
44	horoscope	68	sports

ÉDITORIAL 32

Pierre-Paul Noreau traite des locataires mauvais payeurs

Le clin d'œil de Stéphane Laporte

MÉTÉO
Plus de détails → 65

Max. 9 min. -2
Pluie cessant en matinée

NOUS JOINDRE

Abonnements	686-3344
	1-866-686-3344
Carrières et professions	686-3270
Petites annonces	844-4444
Promotion	686-3342
Publicité détaillants	686-3435
Publicité générale	686-3270
Rédaction	686-3394
Renseignements	686-3233

Par courriel :
abonnements@lesoleil.com
petitesannonces@lesoleil.com
redaction@lesoleil.com

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par *Le Soleil*, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6. *Le Soleil* est imprimé au 5000, rue Hugues-Randin, bureau 4, à Québec (Québec) G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec), H3B 3N2.

Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule la Presse canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans *Le Soleil*. ISSN 0319-0730



Le Soleil compact en vedette

Daphnée Dion-Viens
ddviens@lesoleil.com

Le lancement du nouveau *Soleil*, maintenant publié en format compact, n'est pas passé inaperçu hier. Des escouades ont envahi les rues de la capitale afin de faire connaître le nouveau visage du plus ancien quotidien de Québec. Dans les points de vente, les exemplaires se sont envolés rapidement.

Tôt en matinée, plus de 10 000 copies ont été distribuées gratuitement aux quatre coins de la ville. Une centaine de restaurants ont aussi été visités par les équipes du *Soleil*.

Plusieurs curieux se sont précipités pour mettre la main sur le nouveau journal. « J'attendais juste ça ! Pour quelqu'un qui voyage en transport en commun, c'est une bonne amélioration », a lancé Michel Groulx, à sa sortie de l'autobus sur le boulevard René-Lévesque.

« C'est plus pratique, dit Nicole Parent. Je l'achetais à l'occasion le samedi, je vais probablement l'acheter plus souvent. »

Plusieurs abonnés se réjouissent aussi de ce vent de changement. « Il était temps, dit Patrice Gagnon, qui reçoit le journal à la maison depuis huit ans. Je n'arrive pas encore à m'y retrouver complètement, mais après quelques jours, ça va aller j'en suis sûr. »

Quelques abonnés, heureux du changement dans l'ensemble, ont toutefois déploré le fait que le cahier des Sports et des Affaires ne soient plus détachables.

Guy Barnabé, propriétaire d'un motel à Québec, attendait aussi ce changement de format depuis longtemps : « Je vais enfin pouvoir le faire circuler dans mon restaurant, c'était impossible avant avec le grand format. » *Le Soleil*, qui compte 300 nouveaux abonnés depuis hier, sera dorénavant vendu dans 700 endroits supplémentaires, y compris dans les restaurants.

EN KIOSQUE

À 10 h hier, plusieurs commerces ont contacté *Le Soleil* pour signaler un épuisement des stocks.

L'opération distribution se poursuit aujourd'hui et demain à Québec, dans les restaurants et aux principales intersections.



Au petit matin, hier, Sylvain Levesque, employé du journal, s'est plu à jouer au camelot. — PHOTO LE SOLEIL, MARTIN MARTEL

VOS RÉPONSES

Un format attendu

« Depuis longtemps j'attendais ce moment car le nouveau format me permet de lire le journal *Le Soleil* n'importe où. (…) C'est un tabloïd qui a de la classe. Les titres sont espacés. Le coup d'œil est magnifique. L'ensemble de chacune des pages laisse l'impression de dégagé. »
André Couture,
Charny

Partage moins aisé

« Je trouve décevant que les cahiers sport et Affaires ne soient pas des cahiers détachables. C'est un manque à gagner avec le nouveau format qui selon moi est un format très pratique, mais peu comparé aux cahiers détachables où l'on pouvait lire exactement ce que l'on cherchait, surtout quand ce n'est pas tout le monde qui aime la même section dans la famille ou au bureau ! »
Karine Gaudreault,
Québec

Bravo !!!, Super

« Bravo pour « le nouveau *Soleil* » !!! Super !!! Le propos de votre billet résument bien ce que j'en pense. De plus, vous ne le mentionnez pas : il se tient bien en mains et, à plat sur la table, on n'a pas besoin de s'étirer le cou pour lire les premières lignes du haut des pages. (…) »
Raynald Gendron,
Québec

Moins de clarté

« Changer le format de votre journal n'est pas la meilleure idée que vous avez eue. Ce nouveau format manque de clarté, contrairement à l'ancien où on pouvait se retrouver facilement, grâce aux sections biens définies quant à la nouvelle. (…) »
Jean G. Bergeron,
Québec



Beau changement

« Étant abonnés depuis plusieurs années, nous tenons à vous féliciter pour le beau changement que nous espérions depuis si longtemps. Ne plus chercher la suite des textes, c'est un atout sans parler de toutes les nombreuses améliorations. »
Rita Robitaille et son conjoint

1722692



L'offre de 199$, 299$, 349$ s'applique à la Golf CL 2006 de base 5 vitesses, à la Jetta 2.5 2006 de base 5 vitesses, à la Passat 2.0 T sedan transmission aut. avec ensemble commodité neuves en stock. Photos à titre indicatif, frais de transport et préparation inclus. Comptant initial de 1999$ (Golf CL), 2550$ (Jetta 2.5), 4295$ (Passat 2.0 T) requis à la livraison. Toutes taxes, immatriculation, assurances, droit sur les pneus neufs RDPRM (jusqu'à 46$) en sus. Frais de 12¢/km après 80 000 km. Offre valide à partir du 3 avril 2006 et se terminant le 28 avril 2006. Soumises à l'approbation du service de crédit de Volkswagen Finance. Cette offre peut être retirée en tout temps sans préavis. Chez les concessionnaires Volkswagen du Québec participants. Quantité limitée. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Ne s'applique qu'à la location faite à des particuliers. Tous les détails chez Laval Volkswagen.

PALAIS DE JUSTICE

ACQUITTÉ D'AVOIR MENACÉ JEFF FILLION → Accusé d'avoir menacé l'animateur de radio Jean-François Fillion et sa famille, en janvier 2005, Jean-François Labadie, un résidant de 36 ans de Fleurimont, en Estrie, a été acquitté hier. L'accusation avait été portée après que Fillion eut reçu un courriel menaçant à son égard, à celui de sa conjointe et de ses enfants. L'auteur du message menaçait entre autres de « mettre une balle dans la tête » de l'animateur s'il ne donnait pas sa démission. L'accusé sans antécédents judiciaires a prétendu que son ordinateur avait été piraté, ce qui lui a valu de bénéficier du doute raisonnable.

Richard Hénault

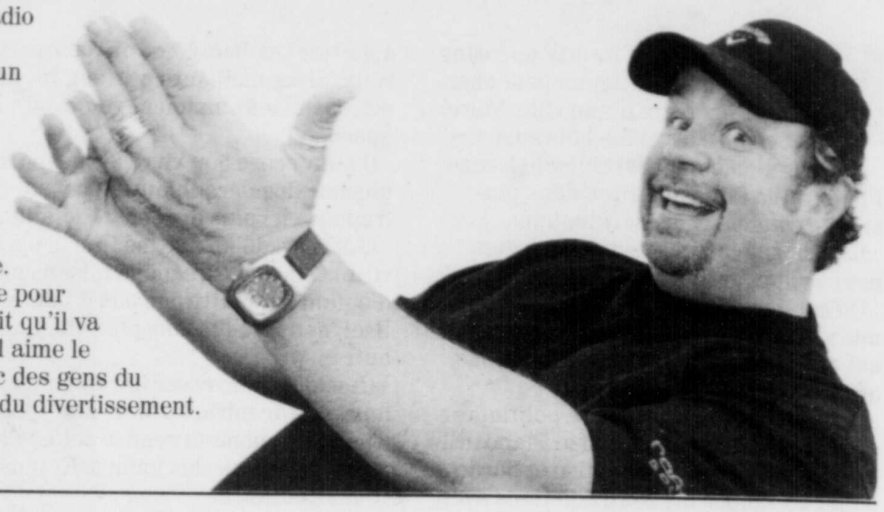
EST DU QUÉBEC

POUR IMMORTALISER LES OPÉRATIONS DIGNITÉ → RIMOUSKI — Les promoteurs du Centre de mise en valeur des Opérations Dignité lancent une campagne de financement de 200 000 $ basée sur la vente de « certificats de résistance » afin d'immortaliser ce mouvement d'opposition contre le projet de fermeture de 81 paroisses rurales de l'Est du Québec entre 1970 et 1974. Le 24 mai sera consacré journée de « résistance populaire » afin de témoigner de la fierté de vivre en milieu rural et de supporter le projet de Centre de mise en valeur qui sera aménagé dans la municipalité d'Esprit-Saint, à 60 km au sud-ouest de Rimouski. *Carl Thériault (collaboration spéciale)*

RADIO

MARIO GRENIER PASSE AU 93,3 → Mario Grenier, un des animateurs de la radio populaire parmi les plus connus à Québec, confirme qu'il quitte Rythme FM pour passer au 93,3 (FM 93). Il animera l'émission du retour du midi, de 11 h 30 à 14 h, à partir du vendredi 28 avril. L'animateur, qui a été pendant 18 ans, notamment, la voix de Radio-Énergie, revient à ses premières amours : des émissions d'après-midi et une « radio parlée ». Celui qui a gagné un trophée Olivier, en 2000, pour souligner son sens de l'humour, se dit ravi de faire partie d'une nouvelle radio parlée à Québec. *Morningman* pendant un an et demi, Mario Grenier s'était classé bon deuxième, derrière Jeff Fillion, à la radio de Québec. « Le matin, j'haïssais ça ! » avait-il confié à l'époque. « Je n'ai pas la discipline pour faire ça ». L'animateur dit qu'il va faire maintenant ce qu'il aime le plus : des entrevues avec des gens du spectacle, du théâtre et du divertissement.

Louis-Guy Lemieux



Le porte-conteneurs n'a pas ralenti

Un propriétaire riverain raconte qu'il a vu le naufrage du *Mondisy* dès le début



Jacques Cloutier, 53 ans, de Québec, était à la barre du *Canada Senator* lors de la collision fatale. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE.

Richard Hénault
rhenault@lesoleil.com

Témoin oculaire de l'abordage du *Mondisy* par le *Canada Senator*, Clément Lambert, de Saint-Nicolas, a entendu le pilote aux commandes du porte-conteneurs donner deux séries de quatre ou cinq coups de sifflet mais, selon lui, le navire n'a pas ralenti sa course et il n'a pas modifié sa trajectoire.

Propriétaire d'une maison en bordure du fleuve, M. Lambert venait de se lever, vers 5 h 30, le 11 août 2004, lorsqu'il a aperçu le voilier tournant en rond au milieu du chenal. Il a regardé de plus près à l'aide de son télescope pour constater qu'il ne semblait y avoir personne sur le *Mondisy*.

L'« INÉVITABLE » ARRIVE

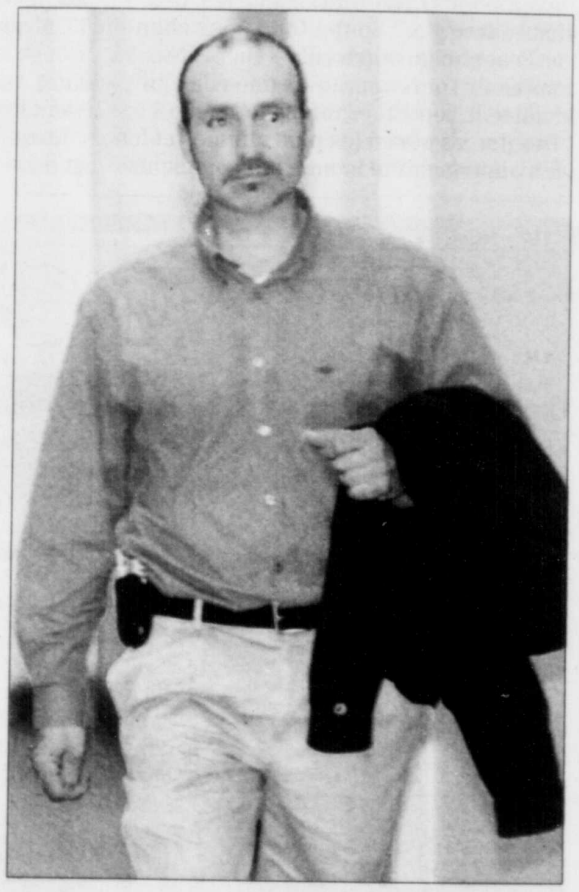
Vers 5 h 50, le porte-conteneurs *Canada Senator*, en provenance de Montréal, s'est approché. Il semblait avancer « plus rapidement que les autres », a déclaré le témoin au procès du pilote Jacques Cloutier.

Ce qui, à ses yeux, était devenu « inévitable » s'est produit : après avoir donné ses coups de sifflet, le *Canada Senator* a heurté le *Mondisy* en son centre, à tribord. Selon M. Lambert, le voilier de 50 ou 60 pieds a ensuite été poussé durant 5 à 10 secondes par le mastodonte avant que son pilote ne coupe les moteurs.

Immédiatement, M. Lambert a pour sa part composé le 9-1-1 pour signaler l'accident. Il l'a fait une seconde fois lorsqu'il a vu deux personnes à la surface des eaux, ignorant évidemment à ce moment qu'il y avait deux morts dans la cabine du voilier.

LE PILOTE ACCUSÉ

Le pilote Jacques Cloutier, 53 ans, de Québec, fait face à trois chefs d'accusation de nature pénale. En vertu de la Loi sur la marine marchande, on lui reproche de ne pas avoir utilisé tous les moyens pour déterminer s'il y avait un risque d'abordage. On lui reproche plus précisément de ne pas avoir maintenu une vitesse de sécurité lui permettant de faire les manœuvres pour éviter un abordage et pour s'arrêter sur une distance appropriée.



Clément Lambert demeure au bord du fleuve, à Saint-Nicolas. Il dit avoir tout vu du naufrage, le matin du 11 août 2004. — PHOTO LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

Couture était au volant, insiste la Couronne

Ian Bussières
Collaboration spéciale

VICTORIAVILLE — À la suite de la comparution de Sébastien Couture, hier, pour conduite avec les facultés affaiblies ayant causé la mort de trois de ses amis, le 15 avril à Daveluyville, le procureur de la Couronne, Me Jean-François Royer, a tenu à rappeler que des accusations aussi graves n'étaient jamais portées à la légère.

« Si Sébastien Couture est aujourd'hui accusé de conduite avec facultés affaiblies causant la mort, c'est que la preuve est suffisante pour permettre d'établir qu'il a conduit un véhicule, que ses facultés étaient affaiblies et qu'il y a eu mort. Si nous n'avions rien nous permettant de placer Sébastien Couture au volant de la voiture, il ne serait pas accusé ! » a lancé Me Royer après la remise de la cause au 26 juin.

« Quand on accuse quelqu'un d'un crime aussi grave, il faut qu'il y ait un certain degré de certitude. Nous ne portons pas de telles accusations à la légère ! Ce n'est pas un caprice, c'est basé sur des faits, et certains d'entre eux ont déjà été transmis à la défense, mais pas tous. Il reste certaines expertises à compléter et c'est pour cela que la cause a été reportée », poursuit-il.

Me Royer a apporté ces précisions après que la mère de Sébastien Couture eut répété de nouveau, comme plusieurs autres proches du jeune homme de 21 ans, que celui-ci n'était pas au volant de son véhicule au moment du drame mais prenait plutôt place sur la banquette arrière.

Une fois les expertises complétées, d'autres accusations pourraient être portées contre Couture. « On le verra en temps et lieu et le juge pourrait également le faire lui-même après avoir analysé la preuve qui sera déposée lors de l'enquête préliminaire », a signalé Me Royer.

Le procureur de la Couronne a aussi accepté une modification aux conditions de remise en liberté de Sébastien Couture : il pourra habiter chez ses parents, à Saint-Edmond-de-Grantham, pour la durée des procédures.

François Bourque pour joindre notre chroniqueur : fbourque@lesoleil.com

La ville heureuse



Occupons le sol avec plus d'audace et de créativité. Demandons-nous si les espaces publics qu'on projette donneront envie à des jeunes de les habiter

La rencontre d'intuitions fortes et d'élus courageux peut changer le destin d'une ville. Voire rendre la « ville heureuse ».

L'expression est de l'architecte Renzo Piano, qui a fait sa marque dans plusieurs grandes villes occidentales.

Il suffit souvent de gestes modestes pour « changer le monde », dit-il.

Qu'est-ce qu'une ville heureuse ? C'est une ville qui vise le plaisir des citoyens, qui crée des surprises et des émotions, qui ose des choses inédites.

Une ville ne peut pas être « politiquement correcte », pense Renzo Piano. Elle est « sacrée et profane, église et bordel ». Il faut en « jouer les contradictions avec malice ».

Il n'y a pas vraiment de recette. Chaque lieu a son histoire, sa géographie propre. Il faut inventer, ne pas copier les autres. Prendre le temps d'écouter les citoyens, réfléchir, puis décider et garder le cap, malgré les critiques.

Et nous ? Pouvons-nous rendre notre ville heureuse, elle qui, ces jours-ci, suinte la querelle, l'ennui et la morosité ?

Avons-nous des intuitions fortes, des élus courageux ? Souhaitons-nous changer le destin de notre ville ? Ou préférons-nous ronronner dans une ville qui idolâtre le confort et refuse le risque ?

Des jeunes parmi les plus allumés et les plus ouverts sur le monde ont commencé à quitter Québec. C'est un jeu dangereux. Si les meilleurs partent, les entreprises qui les emploient voudront partir aussi.

Il fait encore bon vivre à Québec, mais un choc démographique s'en vient et frappera ici plus durement qu'ailleurs.

Québec a déjà l'âge médian le plus élevé au Canada. Pire, nous faisons moins d'enfants et n'attirons pas d'immigrants. Bref, nous vieillissons plus vite que les autres.

Comment renverser la vapeur ? Il n'y aura pas de miracle. Mais nous pouvons chercher comment rendre cette ville plus attrayante pour des jeunes. Et plus heureuse peut-être.

Luttons contre cette image de ville vieillotte et ringarde. Oui à l'histoire et au patrimoine. Mais amusons-nous, innovons, osons.

Le Festival d'été a déjà fait le virage. Il a écouté les goûts des nouvelles générations et élargi son répertoire. Les *baby-boomers* n'y ont plus toute la place. Le Festival s'en trouve meilleur.

Vive les dimanches matin d'automne sur les pelouses et les stationnements de l'Université Laval, avant le football du Rouge et Or. Succès sportif, succès populaire. Québec est devenue le modèle qu'envient les autres villes universitaires.

Le quartier Saint-Roch promet. Culture et nouvelles technologies à la Ubisoft. Allons plus loin, plus vite. Pourquoi ne pas s'offrir Internet sans fil dans les rues et les parcs ?

On redemande des Red Bull Crashed Ice, cette course folle en patins sur une piste de glace longeant les fortifications. La rencontre improbable du sport extrême et des vieux murs de pierre. Jouer les contradictions avec malice.

Il y a à Québec des Renzo Piano. L'architecte Pierre Thibault, le créateur Robert Lepage, des artistes et urbanistes inspirés qui pourraient faire exploser la ville si on la leur confiait davantage.

Les politiciens passent. Le meilleur souvenir qu'on gardera d'eux, c'est souvent ce qu'ils auront fait de durable : un parc, une plage, des espaces publics, des immeubles, des quartiers.

Occupons le sol avec plus d'audace et de créativité. Demandons-nous si les espaces publics qu'on projette donneront envie à des jeunes de les habiter.

Si on ferme la salle de spectacle de l'Agora du Vieux-Port qui avait valeur de symbole, inventons ailleurs d'autres lieux rassembleurs.

On a revu, la semaine dernière, des images du Sommet des Amériques. La clôture, les policiers qui crachaient l'eau, le feu, le gaz. Des dommages, des arrestations abusives, des citoyens indignés.

Mais n'y avait-il pas ces jours-là à Québec une formidable énergie, du mouvement, une atmosphère festive et des idées fortes ?

Les rues chantaient, la ville était vivante, le centre du monde. Un grand *happening*.

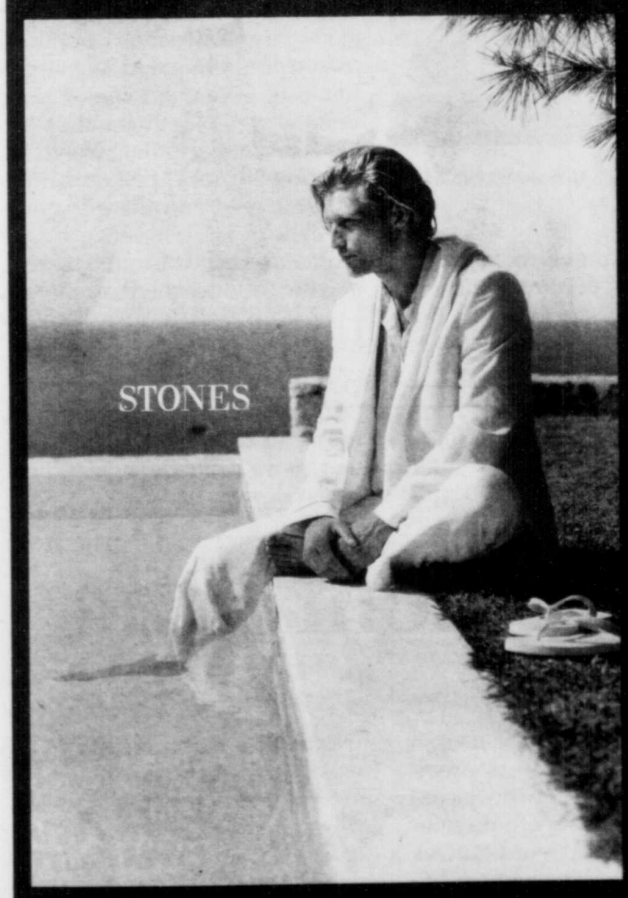
Comme aux soirs turbulents de la Saint-Jean Baptiste, au milieu des années 90. Ces années-là, c'est à Québec et pas ailleurs que les jeunes voulaient être.

Il ne s'agit pas de célébrer l'anarchie. Personne ne voudrait d'une ville abandonnée aux vandales et qui s'éveillerait chaque matin avec un mal de bloc.

Mais le projet d'attirer les jeunes plutôt que de les repousser devrait nous stimuler et pourrait rendre la ville, disons, plus heureuse.

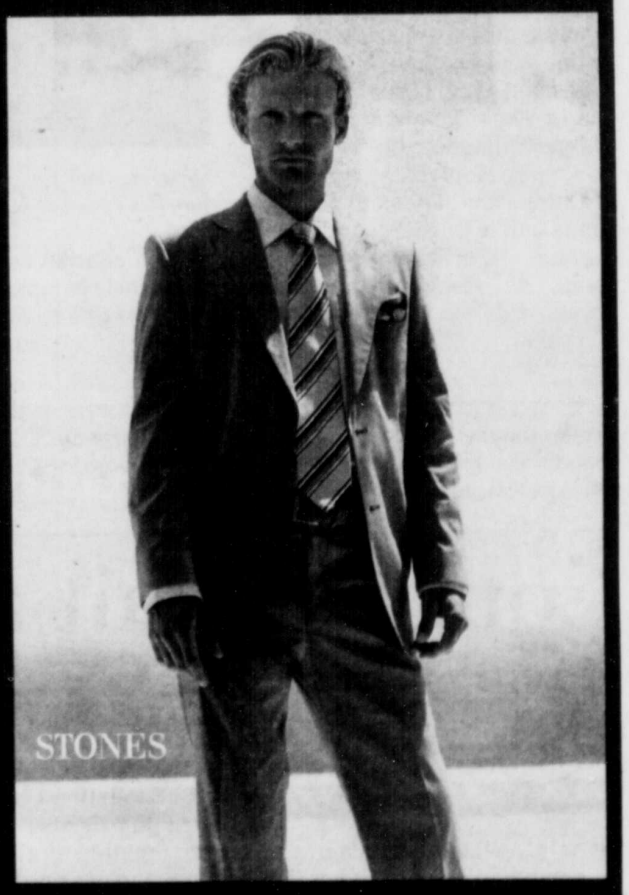
1722670

VINGTIÈME ANNIVERSAIRE



20 ans
François Lotti COLLECTION
PRÊT-À-PORTER INTERNATIONAL POUR HOMMES
www.francoiscote.com





COMPLEXE GERMAIN-DES-PRÉS • SAINTE-FOY • 657-1760

TOMBOLINI FÉRAUD PARIS BAUMLER LAUREN RALPH LAUREN AXIS REPORT COLLECTION François Lotti LUXE Calvin Klein FRANCO TASSI PERRY ELLIS



Clément Bilodeau se fait raser par Martin Fontaine sous le regard de Nathalie Matte, directrice du développement financier de Leucan à Québec. — PHOTO LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

Leucan lance son Défi têtes rasées

Pierre Asselin
passelin@lesoleil.com

Le chanteur Martin Fontaine a joué les barbiers hier pour lancer le premier Défi têtes rasées de Leucan à Québec, en faisant disparaître les cheveux de Clément Bilodeau, directeur du bureau d'affaires de Gaz Métro à Québec.

Cet événement, qui a débuté en 2003 dans la seule région de Montérégie, a grandi pour devenir une campagne provinciale. Leucan espère atteindre le million de dollars avec celle de cette année. Ce sera la première présentation à Québec. L'année dernière, seuls les employés de Gaz Métro à Québec avaient spontanément décidé de relever le défi. Pas moins de 23 des 50 employés se sont rasé le crâne et ils ont récolté 7500 $.

Cette année, Gaz Métro lance un défi à toutes les entreprises de Québec : « Dépassez-nous sur le pourcentage des employés qui se font raser », déclare Clément Bilodeau. Pour la région de Québec, l'objectif est que 150 personnes acceptent de montrer leur crâne.

« Mettez vos employés au défi de passer sous le rasoir, commanditez votre patron ou défiez une entreprise concurrente d'amasser plus de fonds… »

Le geste est d'abord un signe de solidarité envers les enfants atteints de cancer qui doivent accepter une nouvelle image corporelle lorsque la chimiothérapie entraîne la perte de cheveux.

Ceux qui acceptent de relever le défi se font commanditer. L'événement aura lieu le 11 juin. Martin Fontaine a accepté d'en être le porte-parole à Québec. Son père a dû se battre contre le cancer et c'est maintenant sa mère qui livre ce combat, a-t-il raconté.

C'est la petite Jade Roussel qui est l'enfant porte-parole. Elle a raconté comment les livres, les activités, les camps d'été et même le chien Dr Toutou de Leucan agrémentent la vie des jeunes enfants atteints de cancer.

Pour plus d'information : **www.tetesrasees.com**

Humour politique pour vendre de la bière

Marc Lestage
mlestage@lesoleil.com

« Québec, le bon bord de la 20 ». C'est par ce slogan « un peu songé » que la dernière campagne publicitaire de la Labatt Bleue « salue les spécificités de la grande région de Québec ».

Un clin d'œil visant à rappeler que les électeurs de la capitale ont été « les seuls à voter sur le bon bord », lors des récentes élections fédérales.

Le slogan est apparu sur une dizaine de panneaux-réclames affichés sur les artères principales de la région, depuis peu. Selon John Gallagher de la maison BBDO, de Montréal, cette offensive sera éventuellement déployée dans tout le Québec, sur des panneaux d'affichage adaptés pour le Saguenay-Lac-Saint-Jean, l'Estrie, l'Outaouais et l'Abitibi.



Un clin d'œil qui vise à rappeler que les électeurs de la capitale ont fait la part belle aux conservateurs, lors des récentes élections fédérales. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Dans chaque cas, les concepteurs de la campagne souhaitent « relever une spécificité régionale, tout en faisant allusion à une plaisanterie locale bien à nous », ajoute Claudie Brassard, la directrice du marketing chez Labatt Bleue.

Les gens auront ainsi beaucoup de plaisir à découvrir nos régions », ajoute la responsable de la campagne qui doit se poursuivre avec la mise en place de nouveaux panneaux dans tout le Québec, tout au long des mois d'été.

Selon John Gallagher du service à la clientèle de l'agence responsable de cette campagne, la première offensive a déjà touché les clientèles du Saguenay-Lac-Saint-Jean et de l'Abitibi, en plus de la région de Québec.

Les Bleuets ont vu apparaître depuis quelque temps un panneau-réclame sur lequel on fait allusion au fait que dans cette région « y'a 7 bières pour 1 gars ». Une référence directe au dicton voulant que le Saguenay-Lac-Saint-Jean est réputé pour le nombre des femmes disponibles par rapport aux garçons.

En Abitibi, où l'économie repose sur la mise en valeur du minerai et de la forêt, la récente campagne de Labatt Bleue rappelle que le produit du houblon est « une autre de nos ressources naturelles ».

1720629

Vous êtes locataires d'un Dodge, Jeep ou Chrysler

dont le bail se termine entre le 1er mai 2006 et le 30 avril 2007, Maison Chrysler peut mettre fin à votre bail.
Que vous vouliez acheter ou louer une Dodge, Jeep ou Chrysler.

Venez en faire l'essai!

Réservez la vôtre
DODGE Caliber 2007
à partir de 15 995$

Chrysler 300 2006
à partir de 29 795$

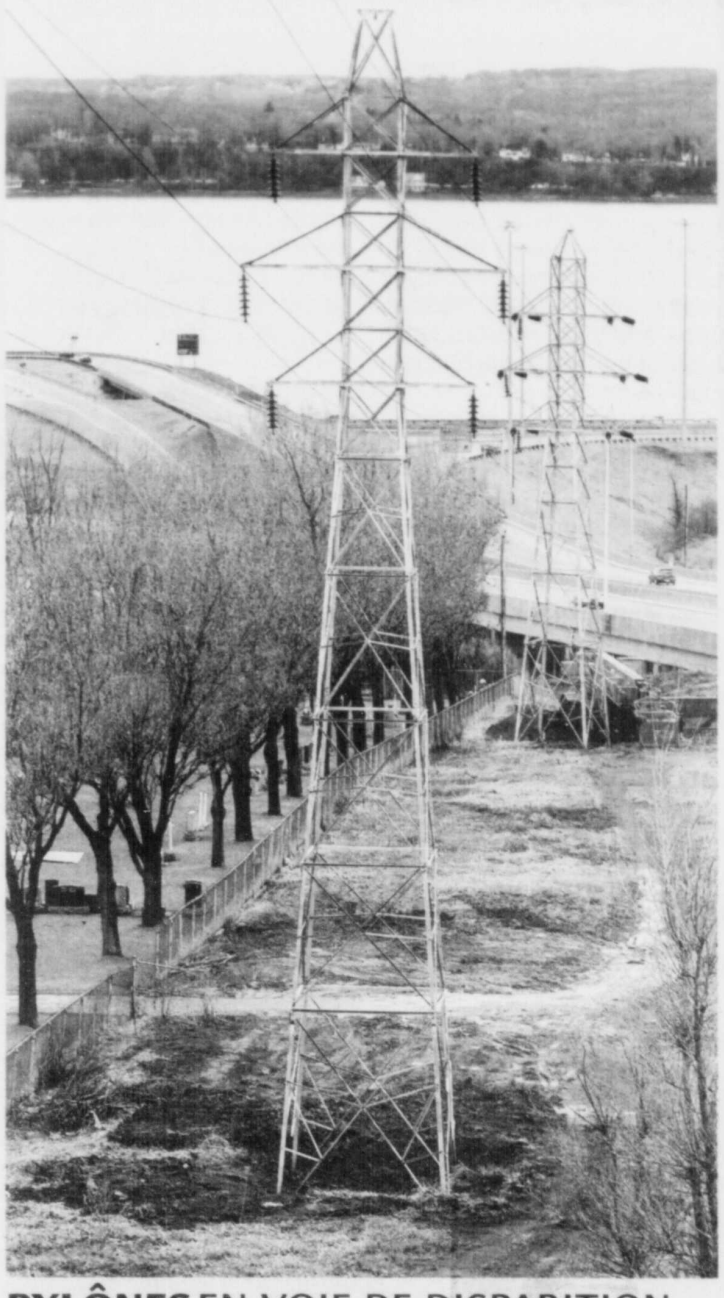
Jeep
LA MAISON CHRYSLER
CHARLESBOURG
www.maisonchrysler.ca

622-4700
5070, boul. du Jardin, Charlesbourg

Boul. Jean-Talon · Boul. du Jardin · 80e Rue · Henri-Bourassa · Boul. Rochette

FINANCEMENT OFFERT EXCLUSIVEMENT PAR Services financiers Chrysler
LA PROTECTION Sans tracas CLÉ D'OR

Taxes, transport, et préparation en sus. Photos à titre indicatif.



PYLÔNES EN VOIE DE DISPARITION

Si vous avez eu l'impression que des pylônes d'Hydro-Québec étaient disparus, en roulant sur l'autoroute de la Capitale, ce matin, vous n'avez pas eu la berlue. La société d'État devait en effet démanteler, cette nuit, sept pylônes situés à l'intersection du boulevard des Chutes, à Beauport. La circulation devait être détournée de 4 h 30 à 5 h pour permettre la manœuvre. L'acier des « défunts » sera récupéré par des jeunes du Centre de formation en entreprise et récupération (CEFER) de Victoriaville. Ils l'utiliseront dans la construction d'un pont temporaire qui servira notamment lors de travaux dans certaines lignes de transmission d'électricité. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Policiers micmacs à la rescousse

Une telle collaboration aurait été impensable il y a 25 ans

Gilles Gagné
Collaboration spéciale

POINTE-À-LA-CROIX — Le maire de Pointe-à-la-Croix, Jean-Paul Audy, est mandaté par son conseil municipal pour convaincre le ministère de la Sécurité publique que son village devrait recevoir une partie de ses services policiers des Micmacs de Listuguj, la communauté adjacente.

Le poste de la Sûreté du Québec de Matapédia a fait 726 interventions, et 383 d'entre elles, une proportion de 52 %, sont survenues dans les limites de Pointe-à-la-Croix, qui ne compte que 32 % de la population du territoire desservi.

Bien qu'elle soit encore loin du fait accompli, cette collaboration pour les services policiers aurait été impensable il y a quelques années, et encore moins il y a 25 ans, alors que Blancs et Micmacs étaient à couteaux tirés au sujet de la pêche au saumon. En réalité, les 11 policiers de Listuguj patrouillent déjà à Pointe-à-la-Croix.

« Nous avons déjà une entente verbale. La nuit, ils (les policiers autochtones) passent déjà dans un quartier où plusieurs actes de vandalisme ont été commis. Ce que nous voudrions, c'est que les agents de Listuguj fassent chez nous du travail de prévention et des patrouilles. Nous avons eu beaucoup de méfaits, de vandalisme, de petits vols récemment. Pointe-à-la-Croix est un carrefour où passe le trafic en direction du nord du Nouveau-Brunswick, où il y a la réserve, et une population qui n'est pas homogène », aborde le maire Audy.

TEMPS D'INTERVENTION MULTIPLIÉ

Sans critiquer le travail de la Sûreté du Québec, M. Audy note que la grandeur du territoire et le nombre restreint de véhicules à Matapédia, distante de 20 km, multiplient souvent le temps d'intervention dans sa communauté.

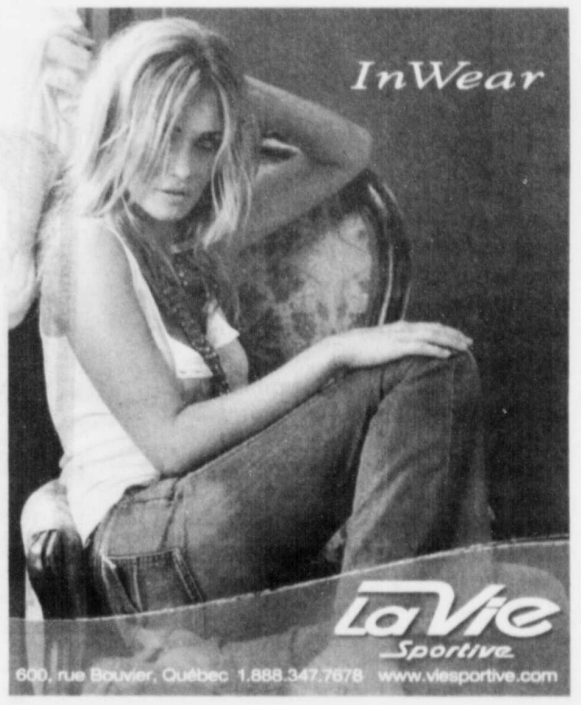
« Il y a 16 policiers à Matapédia pour un territoire excédant 80 km et 5000 personnes, alors que Listuguj compte 11 policiers, cinq véhicules et un territoire de quelques kilomètres carrés, avec une population de 1300 habitants. D'ailleurs, la Sûreté du Québec demande déjà aux policiers micmacs d'intervenir quand le temps d'intervention est trop long », rappelle le maire Audy, qui voudrait rendre officiel ce type d'intervention.

Pointe-à-la-Croix paie 76000$ par an pour les services de la SQ. Jean-Paul Audy veut obtenir les services supplémentaires de Listuguj sans envoyer d'argent supplémentaires au ministère de la Sécurité publique. La SQ continuerait de s'occuper des enquêtes criminelles au sujet des cas les plus graves, ce qu'elle fait aussi déjà pour Listuguj.

Listuguj et Pointe-à-la-Croix collaborent depuis une dizaine d'années dans des champs croissants d'activité comme le traitement des eaux, les services incendie, la gestion des ordures, le développement économique et une entente d'harmonie intercommunauté.

Le chef de Listuguj laissera le prochain conseil statuer sur la requête de Pointe-à-la-Croix. Des élections auront lieu à Listuguj le 3 juin.

1720651



1720188

LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE**

Garantie limitée sur le groupe motopropulseur de 10 ans/160 000 km*

Garantie limitée sur les véhicules neufs de 5 ans/100 000 km*

Assistance routière de 5 ans/kilométrage illimité*

0% À L'ACHAT SUR TOUS LES MODÈLES 2006



Le seul concessionnaire Mitsubishi recommandé par le CAA au Québec
Le plus GROS au Québec !

Financement à l'achat de 0% par l'intermédiaire de la Banque de Montréal sur tous les modèles 2006 de 24 à 48 mois et jusqu'à 60 mois sur les modèles Lancer, Sportback, et Outlander. Cette offre est d'une durée limitée et peut être annulée sans préavis. Le prix des véhicules exclut les taxes, transport et préparation en sus

QUÉBEC MITSUBISHI
1000, boul. Pierre-Bertrand Sud, Vanier, ☎682.2226, ☎1.866.50MITSU
www.quebecmitsubishi.com



La SPYDER 2007 est arrivée !

500$

MITSUBISHI MOTORS

Bonne nouvelle pour les malades du cancer

Carl Thériault
Collaboration spéciale

RIMOUSKI — Le troisième appareil de traitement du cancer à l'hôpital régional de Rimouski portera à plus de 1000 par année le nombre de patients qui pourront y être traités.

Un peu plus de 800 personnes ont été traitées en 2004-2005, alors que 1050 patients pourront l'être sur une base annuelle dans ce centre qui dessert l'Est du Québec et la Côte-Nord, un territoire comptant 400 000 habitants. En septembre, une troisième radio-oncologue, Mélanie Gionet, se joindra à l'équipe rimouskoise.

« Un accélérateur peut traiter 350 patients par année. À deux accélérateurs, on était obligé de fonctionner avec un quart de travail de soirée. Notre capacité répondra aux besoins avec ces trois accélérateurs. Actuellement, nous n'avons plus de liste d'attente car les patients reçoivent leurs premiers traitements à l'intérieur de la période de deux mois », affirme René Lepage, directeur général par intérim.

Le troisième accélérateur, un investissement de 13 millions $, a été mis en marche il y a trois mois. La durée de vie de cet équipement est de 10 à 15 ans.

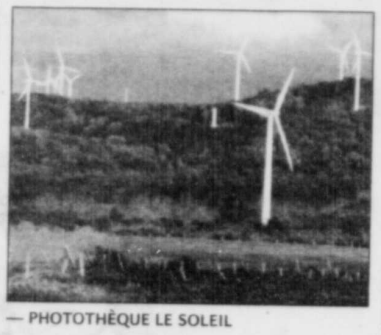
L'hôpital régional de Rimouski pourra maintenant traiter plus de 1000 patients par année

En 2006 au Québec, plus de 38 000 personnes recevront un diagnostic de cancer, et la moitié en mourront. À compter de 2010, un Québécois sur deux sera atteint d'un cancer au cours de sa vie selon l'organisme Coalition priorité au cancer au Québec.

Mais les traitements s'améliorent. Cinq ans après le diagnostic dans le cas des cancers du sein, des ovaires, du col de l'utérus, de la prostate, de la thyroïde ou par mélanome, la surmortalité est nulle, inférieure à 1 % ou proche de 1 %, selon une recherche de l'Institut national de la santé et de la recherche médicale de France.

Le centre de traitement de Rimouski, initié par l'Association du cancer de l'Est du Québec en 1988, a été créé en février 1999 afin de recevoir les patients de l'Est du Québec et de la Côte-Nord auparavant dirigés au Centre hospitalier universitaire de Québec.

EN BREF



— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Le Jardin d'éole devant le BAPE

MATANE — Le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement entreprend, ce soir, la première partie des audiences publiques sur le projet Jardin d'éole piloté par Northland Power. Les audiences commencent à 19 h, à la Récréathèque du Centre sportif Alain-Côté de Matane. Les commissaires entendront les doléances des citoyens sur le projet d'érection de 100 éoliennes sur un territoire de 250 km² dans les municipalités de Saint-Ulric, Saint-Léandre, Saint-Damase et Matane. L'aspect visuel semble les préoccuper. La deuxième partie des audiences doit débuter le 30 mai, à Saint-Léandre. ***Henri Michaud (Collaboration spéciale)***

Bois BSL récupère le bois feuillu

MATANE — La division matanaise de Bois BSL a entrepris, hier matin, son projet de récupération des bois feuillus acquis auprès de producteurs privés. Une douzaine d'employés classeront le bois en quatre catégories à Matane. La matière ligneuse sera revendue aux scieries de la région qui, en contrepartie, revendront les planches à l'entreprise pour approvisionner ses usines de fabrication de planchers et de moulures. Bois BSL compte ainsi traiter pas moins de 25 000 tonnes, soit l'équivalent de 1000 camions, et a investi quelque 900 000 $ dans ce projet. ***Henri Michaud (Collaboration spéciale)***

1720221

329 $* PAR MOIS À 4,5 % BASÉ SUR UN BAIL DE 36 MOIS

FINANCEMENT OFFERT PAR Services financiers Mercedes-Benz



Elle est überkool

LA TOUTE NOUVELLE CLASSE B

Pour toutes ces raisons et bien d'autres, c'est une Mercedes-Benz entièrement nouvelle.

► Elle est überfantastik
- La B200 TURBO produit une puissance de 193 ch et atteint un couple de 206 lb-pi†
- La transmission automatique à variation continue AUTOTRONIC s'adapte à votre style de conduite†

► Elle est übersécuritaire
- Construction unique en sandwich se traduisant par une assise surélevée offrant une meilleure visibilité et une sécurité hors pair
- Programme de stabilité électronique répartissant la puissance appliquée aux roues pour maximiser la traction
- Freinage d'urgence assisté appliquant la force de freinage maximale si nécessaire

► Elle est überénorme
- Meilleur rapport de sa catégorie pour l'espace intérieur vs les dimensions extérieures
- Sièges arrière à dossier rabattable et coussin inclinable vers l'avant
- Plancher du coffre à hauteur réglable

Mercedes-Benz

Vivez une überaventure à lareponseest B.com

Mercedes-Benz de Québec
1350, Bouvier, Québec, G2K 1N8
Tél.: (418) 628-6336 • Fax: 628-6356
www.chatel.mercedes-benz.ca

Satellite de Mercedes-Benz de Québec
171, boul Sainte-Anne, Pointe-au-Père
Vente et service **1 800 353-0911**

© Mercedes-Benz Canada Inc., 2006. *Offre de location-bail basée sur une Grandroutière Sport Compacte B200 neuve, disponible uniquement par l'intermédiaire de Services financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit. 329 $ par mois pendant 36 mois. Acompte ou reprise équivalente de 2 750 $ plus première mensualité et dépôt de garantie de 400 $ dus à la date d'entrée en vigueur du bail. Taux de location annuel de 4,5 %. Obligation totale : 11 844 $. Kilométrage limité à 18 000 km/an (0,20 $/km supplémentaire). Frais de transport et de préparation (jusqu'à 1 795 $; le concessionnaire peut facturer moins), d'immatriculation, d'assurance et d'enregistrement, ainsi que taxes et frais RRPMR en sus. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. † Équipement en option. B200 TURBO montrée avec jantes en alliage d'aluminium à 10 bras, en option.

Locataires expulsés par huissier

Québec veut enlever de la pression sur la Régie du logement

Presse canadienne

Le gouvernement Charest entend simplifier la procédure d'expulsion des mauvais payeurs, mais assure du même souffle que tous les droits des locataires seront préservés coûte que coûte.

« Il n'est pas dans notre intention de miner les droits des locataires. Nous voulons plutôt enlever de la pression sur la Régie du logement », a dit la ministre des Affaires municipales, Nathalie Normandeau, en entrevue hier à la Presse canadienne.

D'après l'un des scénarios sur la table, le locataire mauvais payeur ne serait plus appelé à comparaître devant la Régie du logement, mais se verrait signifier par huissier une copie de la plainte pour non-paiement de loyer et un formulaire de contestation.

À défaut de contester par écrit la plainte du propriétaire, le locataire serait condamné automatiquement par un greffier, ce qui entraînerait son expulsion du logement. Si jamais l'individu décidait de contester la plainte, il serait alors, comme c'est le cas présentement, entendu en audience par un régisseur de la Régie du logement.

Introduite par un projet de loi, cette formule simplifiée ne ferait que confirmer un état de fait, a précisé la ministre Normandeau.

« Environ 70 % des locataires appelés à comparaître devant la Régie pour défaut de paiement de loyer ne se présentent pas », a-t-elle illustré.

L'objectif du gouvernement, a continué Mme Normandeau, n'est pas de mettre à la porte plus facilement les locataires délinquants, mais bien de « réduire le fardeau » des régisseurs de la Régie du logement.

« Ils sont débordés, a-t-elle insisté. En leur enlevant un peu de pression, ils auront plus de temps à consacrer à des phénomènes critiques comme les moisissures ou l'insalubrité des logements. »

DROITS DES LOCATAIRES CONSERVÉS

S'il devait se concrétiser par un projet de loi, le scénario à l'étude n'aurait pas pour effet de priver les locataires de leurs droits, a martelé la ministre. « Les locataires auront toujours la possibilité de contester les plaintes devant la Régie. De plus, le délai minimal prescrit de 21 jours de retard de paiement avant l'émission d'une plainte sera maintenu », a-t-elle dit.

Quoi qu'il en soit, le projet de loi n'est pas à la veille d'être présenté à l'Assemblée nationale. « Il se peut que ce ne soit qu'à l'automne prochain », a souligné Mme Normandeau, assurant que « les associations de propriétaires et de locataires seront consultées ».

Au Québec, 72 000 causes sont traitées chaque année par la Régie et la moitié concerne des cas de non-paiement de loyer.

Silence, on dépollue !

Entente pour protéger le Saint-Laurent conclue en toute discrétion entre Québec et Ottawa



La ministre fédérale de l'Environnement, Rona Ambrose, devrait procéder à l'annonce officielle sous peu avec son homologue Claude Béchard. — ARCHIVES LE SOLEIL

Michel Corbeil
mcorbeil@lesoleil.com

Les politiciens peuvent être d'une discrétion étonnante. Québec et Ottawa ont signé une entente de 114 millions $ pour protéger la santé du Saint-Laurent. Ils ne l'ont toujours pas annoncée, près de cinq mois après l'avoir conclue.

Selon nos informations, c'est que l'accord a été paraphé le 28 novembre. C'était la journée où le libéral Paul Martin a dissous son gouvernement et appelé les Canadiens aux urnes. La divulgation de l'entente ne fait pas partie des priorités du conservateur Stephen Harper. Il faut dire que les signataires de cette quatrième version du Plan d'action Saint-Laurent ne sont plus dans le décor.

Thomas Mulcair a été écarté, en février, du fauteuil de ministre québécois de l'Environnement par son patron, Jean Charest. Son homologue fédéral, Stéphane Dion, a perdu le sien, lorsque les libéraux ont subi la défaite, en janvier. Le cosignataire fédéral, alors ministre de Pêches et Océans, Geoff Regan, a subi le même sort.

Mais annonce, il y aura. Tout indique que leurs successeurs, Claude Béchard, à Québec, et Rona Ambrose, à Ottawa, le feront cette semaine, au plus tard, la semaine prochaine. Les communiqués de presse sont déjà rédigés, ont indiqué des sources ministérielles.

La cérémonie se fait attendre, a convenu le ministre québécois Claude Béchard. « Mais c'est signé. Ce n'est pas remis en question. On s'est entendu (avec Ottawa) là-dessus. »

Le Plan d'action Saint-Laurent finance des groupes de citoyens. Mais il est surtout le dispensateur de fonds pour des recherches de pointe sur le Saint-Laurent.

Officiellement, le programme vise à donner « une meilleure compréhension des menaces » qui pèsent sur le grand fleuve. Ces menaces s'appellent « changements climatiques, variations extrêmes des niveaux d'eau, érosion des rives et introduction d'espèces exotiques envahissantes ». Dans cette dernière catégorie, la moule zébrée.

Ce plan, qui a vu le jour en 1988, a mis l'accent sur les 50 usines qui polluaient le plus le fleuve et les a contraintes à réduire de 95 % leurs rejets. Dans la seconde phase, en 1993, 57 autres firmes ont été visées.

1720111

TD Waterhouse
Services aux clients privés

Depuis 1936
Russell



Yves Trudeau
Conseiller en placement
418-654-2858
yves.trudeau@td.com

Découvrez le programme d'investissement SOUVERAIN* de Russell.

Portefeuille sur mesure
Rendements stables, faible volatilité
Philosophie de gestion de risque
Trois niveaux de diversification
Aucuns frais de transfert, d'entrée ou de sortie.
Libre en tout temps, sans pénalité

Venez me rencontrer. Il me fera plaisir de faire, sans frais, l'analyse de votre portefeuille actuel.

*Investissement minimum requis de 25 000$ pour compte REER et de 50 000$ pour compte régulier.

Conseils de placement privés TD Waterhouse est une division de TD Waterhouse Canada Inc., une filiale de La Banque Toronto-Dominion. (*) Marque de commerce de La Banque Toronto-Dominion. TD Waterhouse Canada Inc. est un utilisateur licencié. TD Waterhouse Inc. - membre du FCPE.

1722652

MEPHISTO



Mephisto Niro
Chaussure haut de gamme
Modèle femme, 5 couleurs disponibles

La Vie Sportive
600, rue Bouvier, Québec 1.888.347.7678 www.viesportive.com

1722941

Über équipé.



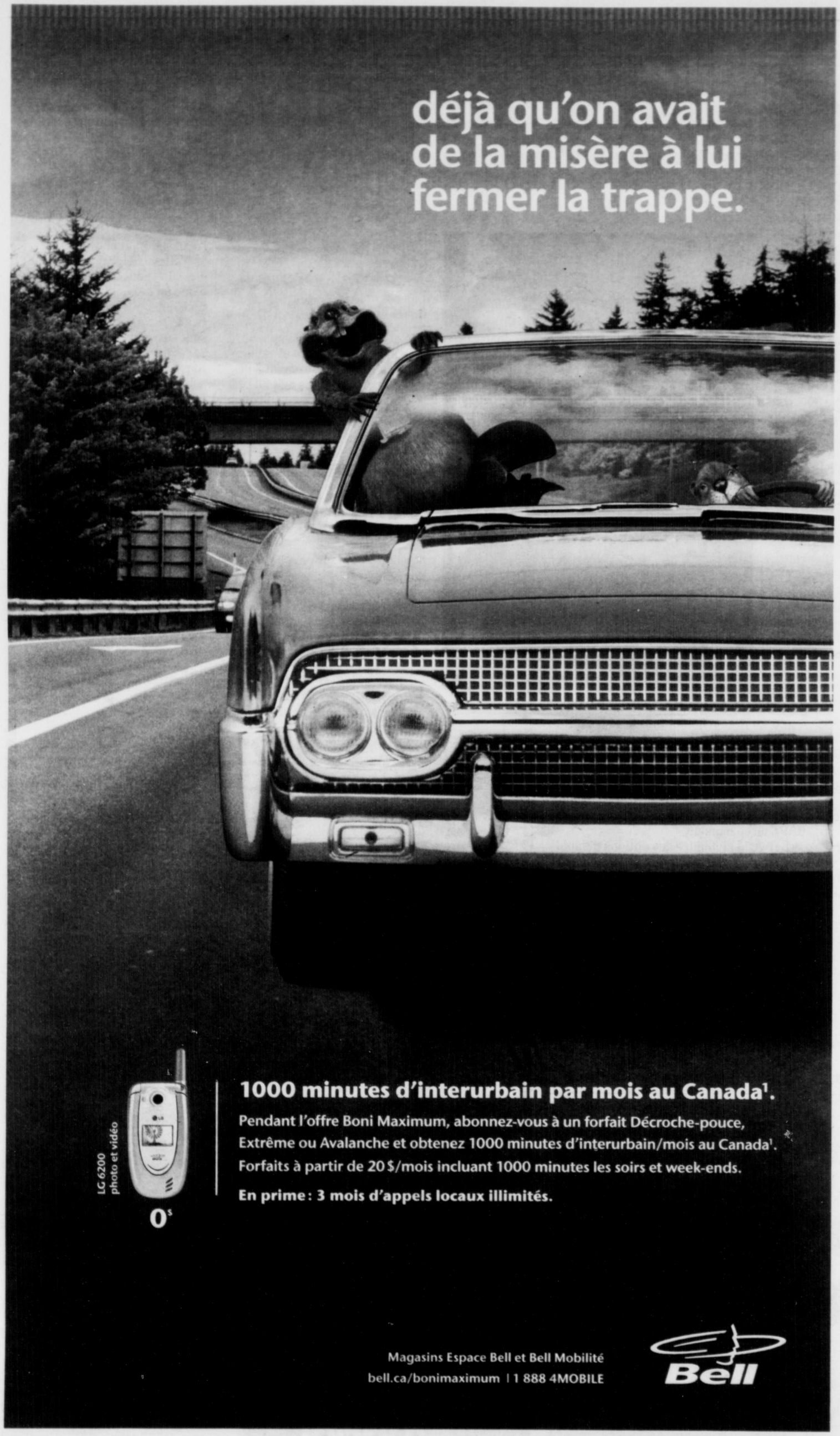
Touareg V6 2006 – Bien équipé à partir de 50 790 $*

498 $ par mois** | 5 050 $ d'acompte | 3,9 % à la location

Visitez vw.ca ou composez le 1 888 ROULE VW pour plus de détails.

*PDSF du Touareg V6 de base neuf, en stock, 50 790 $. **Taux de location fermé pour une location de 48 mois offert par Volkswagen Finance une division de Volkswagen Crédit Canada Inc., conditionnel à approbation de crédit. Offre applicable au modèle Touareg V6 2006 de base, neuf, en stock. Paiement mensuel de 498 $, avec acompte de 5 050 $ et dépôt de garantie remboursable de 600 $. Taxes, immatriculation, droits, frais de transport de 615 $, inspection de prélivraison, frais administratifs (y inclus les frais d'inscription, jusqu'à 46 $, au Registre des droits personnels et réels mobiliers), assurances et autres options en sus. Frais de 0,22 $/km pour le kilométrage supérieur à 80 000 km assumés par le locataire. Offre valide à partir du 1er avril 2006 chez les concessionnaires participants. Offre applicable seulement aux locations faites à des particuliers. Les stocks peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Offre d'une durée limitée pouvant changer sans préavis. Modèle montré à titre indicatif seulement. Certaines caractéristiques montrées peuvent être offertes en option. Offre spéciale aussi disponible à l'achat. Tous les détails chez votre concessionnaire. « Volkswagen », le logo Volkswagen et « Touareg » sont des marques déposées de Volkswagen AG. © Volkswagen Canada Inc. 2006.

1722992



0$

1000 minutes d'interurbain par mois au Canada[1].

Pendant l'offre Boni Maximum, abonnez-vous à un forfait Décroche-pouce, Extrême ou Avalanche et obtenez 1000 minutes d'interurbain/mois au Canada[1]. Forfaits à partir de 20 $/mois incluant 1000 minutes les soirs et week-ends.

En prime : 3 mois d'appels locaux illimités.

Magasins Espace Bell et Bell Mobilité
bell.ca/bonimaximum | 1 888 4MOBILE

Bell

Espace Bell

ALMA
Plaza 1
(418) 662-0469

AMQUI
114, boul. St-Benoît O.
(418) 629-6430

BAIE-COMEAU
997, boul. Laflèche
(418) 295-1294

CHICOUTIMI
1915, boul. Talbot
(418) 696-0506

Place du Royaume
(418) 693-1188

DOLBEAU
1471, boul. Walberg
(418) 239-0063

GASPÉ
157, boul. de Gaspé
(418) 368-5004

HAVRE ST-PIERRE
1111B, rue Boréale
(418) 538-1301

JONQUIÈRE
Galeries Jonquière
(418) 695-0238

LÉVIS
104, route
Président-Kennedy
(418) 837-0222

Galeries Chagnon
(418) 833-3848

MARIA
111, boul. Perron O.
(418) 759-5225

MATANE
Les Galeries du Vieux Port
(418) 562-0235

PASPÉBIAC
108 boul. Gérard-D.-Lévesque Est
(418) 752-2003

QUÉBEC
1171, boul. Charest Ouest
(418) 687-2121

1100, rue Bouvier
Bureau 350
(418) 627-6000

Les Galeries de la Capitale
(418) 627-2555

Place Fleur-de-Lys
(418) 529-9292

RIMOUSKI
341, 2e Rue Est
(418) 722-7717

76, rue St-Germain Ouest
(418) 723-0999

RIVIÈRE-DU-LOUP
Centre commercial
Rivière-du-Loup (kiosque)
(418) 868-8888

SEPT-ÎLES
1230, boul. Laure
(418) 962-6568

STE-FOY
2785, boul. Laurier
(418) 650-1000

Place Laurier
(418) 658-8678

ST-GEORGES-DE-BEAUCE
Carrefour St-Georges (kiosque)
(418) 228-5521

ST-NICOLAS
585, route 116
(418) 831-2355

Bell Mobilité

BEAUPORT
Inter Cellulaire enr.
2384, boul. Louis XIV
(418) 660-9909

QUÉBEC
CBCI Telecom inc.
2800, St-Jean-Baptiste
Bureau 100
(418) 626-1800

ROBERVAL
Cellulaire Chic
612, boul. Marcotte
(418) 275-0606

Aussi offert chez ces détaillants :

FUTURE SHOP · LA CABINE TÉLÉPHONIQUE · Damoulin · STEREO · SONIC · BEST BUY

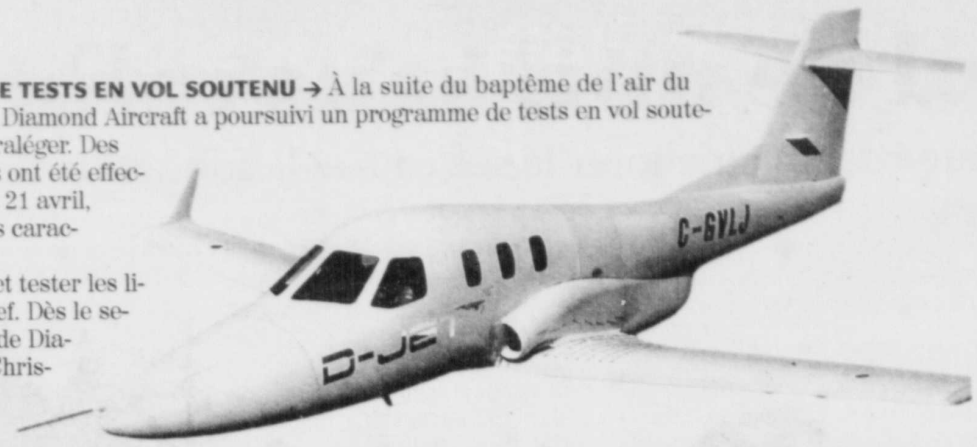
L'offre prend fin le 30 avril 2006 ; avec une nouvelle activation d'un appareil dans le cadre d'un engagement de 3 ans à un forfait voix. Services et options offerts avec les appareils compatibles, dans les zones de couverture 1X et/ou 1xEV-DO Mobilité de Bell, là où la technologie le permet. Soirs du lundi au jeudi, de 20 h à 7 h, et week-ends du vendredi 20 h au lundi 7 h. Chaque forfait est facturé sur une base mensuelle et les minutes pour toute utilisation (données ou voix) sont locales dans la zone de couverture Mobilité de Bell ; sinon, des frais d'interurbain et d'itinérance (y compris impôts étrangers) peuvent s'appliquer. Autres frais tels que 9-1-1 (0,75 $/mois), frais d'accès au réseau (6,95 $/mois) et frais uniques d'activation (35 $) s'appliquent. Prix/offres et options peuvent être modifiés sans préavis et ne peuvent être combinés avec aucune autre offre. Taxes en sus. Jusqu'à épuisement des stocks. Photo à titre indicatif. Pas disponibles dans tous les magasins. D'autres conditions s'appliquent. (1) Avec une nouvelle activation dans le cadre d'un engagement de 2 ou 3 ans à un forfait Décroche-pouce, Avalanche ou Extrême. S'applique pendant la durée initiale de l'engagement.

FRANCE-QUÉBEC

UN DOCTORAT HONORIFIQUE POUR DELANOË → Le maire de Paris, Bertrand Delanoë, a été fait hier docteur *honoris causa* de l'Université du Québec à Montréal (UQAM), une distinction qui salue sa contribution à l'amélioration de la qualité de la vie dans la capitale française. Le recteur de l'UQAM, Roch Denis, a souligné que l'Université avait voulu honorer M. Delanoë «pour son esprit visionnaire ef sa contribution exceptionnelle au mieux vivre de la capitale française au XXIe siècle». M. Delanoë a répondu que l'hommage «célèbre d'abord Paris et l'exceptionnelle qualité des liens» unissant la France et le Québec. *AFP*

D-JET

PROGRAMME DE TESTS EN VOL SOUTENU → À la suite du baptême de l'air du D-Jet le 18 avril, Diamond Aircraft a poursuivi un programme de tests en vol soutenu de son jet ultraléger. Des vols additionnels ont été effectués les 19, 20 et 21 avril, afin d'évaluer les caractéristiques de manœuvrablité et tester les limites de l'aéronef. Dès le second vol, le pdg de Diamond Aircraft, Christian Dries, a pris l'air dans son «nouveau bébé». «J'ai été particulièrement épaté par l'impression d'espace, de sécurité et de solidité. La simplicité d'opération, du démarrage du moteur au décollage et du vol jusqu'à l'atterrissage, était évidente et reflète ma vision de ce que doit être un jet personnel», a affirmé M. Dries à la suite de ce vol. Contrairement à ce qu'il était écrit samedi dans *Le Soleil*, le D-Jet est équipé d'un seul réacteur Williams FJ33. Il s'agit du premier avion construit au Canada, se classant dans la nouvelle catégorie des jets ultralégers. La certification et les premières livraisons du D-Jet sont prévues pour le premier trimestre de 2008. ***Paul-Robert Raymond***



ALCOOL AU VOLANT

ROGER D. LANDRY ACCUSÉ → L'ex-président et éditeur du quotidien *La Presse*, Roger D. Landry, a été accusé hier de conduite avec les facultés affaiblies, au palais de justice de Trois-Rivières. Il n'était pas présent au moment du dépôt de l'accusation. Son avocate, Me Nathalie Kleber, a fait savoir que son client plaidera non coupable au moment de sa comparution, qui a été remise au 7 juin. Les faits reprochés à M. Landry sont survenus à Trois-Rivières le 21 février 2006. Le policier de la Sûreté du Québec qui a procédé à son arrestation a constaté que le taux d'alcoolémie du conducteur dépassait la limite permise. *PC*

Les artistes ont le droit d'épouser des causes, plaide Roy Dupuis

Éric Moreault
emoreault@lesoleil.com

Québec inc. veut faire taire les artistes, déplore Roy Dupuis dans une lettre ouverte. L'acteur et coprésident de la Fondation Rivières revendique le droit pour les créateurs d'être aussi des citoyens informés qui s'expriment sur des dossiers sociaux, les petites centrales hydroélectriques et la dérivation de la rivière Rupert, dans son cas.

Roy Dupuis réplique ainsi à des chroniques et éditoriaux récents du *Quotidien* et de *La Presse* qui, dit-il, remettent en cause la sincérité et le bien-fondé des artistes qui épousent une cause.

«Ironiquement, le message adressé ainsi relève du plus connu et méprisant des clichés: sois beau, sois belle, et tais-toi. Un message qui serait risible s'il ne camouflait pas une pernicieuse injonction aux artistes: celle de l'autocensure», écrit Roy Dupuis.

L'acteur n'est pas le premier à passer dans le tordeur: déclarations de Michel Tremblay et Robert Lepage sur la souveraineté leur ont valu une volée de bois vert.

Les artistes ne doivent pas déranger, encore moins s'impliquer. Ce qui gêne, croit-il, «est le fait qu'ils servent de porte-voix aux sans voix».

La Fondation Rivières questionne le bien-fondé du détournement de la rivière Rupert. Longue de 560 km, la rivière de la Baie-James est considérée comme l'une des dernières grandes rivières vierges de la planète. Hydro-Québec veut la détourner pour de la production hydroélectrique, une procédure soumise à l'attention du BAPE en ce moment.

«Est-ce la meilleure des options disponibles pour y parvenir, la plus profitable et la moins dommageable ?» demande-t-on. Ce n'est pas parce que la question est posée, et bien d'autres, que la Fondation obtient des réponses.

Alors Roy Dupuis persiste et signe: «Les questions que nous posons sont parfaitement pertinentes et elles concernent directement l'intérêt de l'ensemble des Québécois. Nous continuerons donc de les poser, au-delà de toute tentative de bâillonnement.»

Le texte intégral de la lettre de M. Dupuis est publié dans la section opinions de notre site Web au **www.cyberpresse.ca/soleil**.

Un métro vieillissant... et moins ponctuel

→ La Société de transports de Montréal entrevoit une détérioration inévitable de la ponctualité de ses rames de métro en raison du vieillissement de son réseau. Le directeur général de la Société, Pierre Vandelac, illustre en partie sa prédiction par le fait que l'ouverture prochaine de trois nouvelles stations, à Laval, ne signifiera pas pour autant un renouvellement du matériel roulant. En entrevue à *La Presse*, M.Vandelac signale que la Société a prévu un plan d'entretien préventif visant à maintenir la ponctualité du réseau, tout en espérant augmenter sa fréquentation de 5% entre 2006 et 2010. À son avis, il est très difficile d'exploiter un réseau tout en y investissant des milliards de dollars en rénovations. *PC*

1722654



1720574

Repartez en neuf!

L'ÉVÉNEMENT BLEU À L'HONNEUR
HYUNDAI

SONATA GL 2006
Modèle complètement redessiné!



Louez à partir de 229$ par mois / location 60 mois*
ou 0% de financement à l'achat (sur 60 mois)

Gagnante de la meilleure voiture familiale 2006 de moins de 35 000 $

Accent 4 PORTES 2006



Louez à partir de 169$ par mois / location 60 mois**

ELANTRA 2006



Louez à partir de 169$ par mois location 60 mois***



PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLÔMÉS

Ste-Foy HYUNDAI
Passez en faire l'essai!
2400, Dalton
Parc Colbert
Sainte-Foy
654-9292
www.saintefoyhyundai.com
HYUNDAI Vu de l'avant

* Comptant de 3995 $ ou échange équivalent. Frais d'acquisition de 350 $ en sus. Transport et préparation en sus.
** Comptant de 1995 $ ou échange équivalent. Frais d'acquisition de 350 $ en sus. Transport et préparation en sus.
*** Comptant de 2995 $ ou échange équivalent. Frais d'acquisition de 350 $ en sus. Transport et préparation en sus.
Toutes les marques de commerce sont la propriété de Hyundai Auto Canada, une filiale de Hyundai Motor America, et sont utilisées sous licence.

Pas de vol de nuit sans réforme

Le ministère de la Faune devra améliorer la sécurité et la formation de ses travailleurs

Jean-François Néron
jfneron@lesoleil.com

Le rapport d'enquête du ministère de la Faune sur l'accident d'avion du 5 novembre, qui a coûté la vie à trois hommes, permettra de mieux protéger les travailleurs, espère le syndicat.

Paul Legault, représentant des agents de la Faune, préférait hier ne pas commenter les résultats de l'enquête avant qu'elle ne soit officiellement rendue publique. Toutefois, il dit souhaiter que le document ne demeure pas sur les tablettes.

Parmi les recommandations émises, le rapport suggère que le ministère se dote de critères pour déterminer si les conditions de vol sont favorables et sécuritaires, bien que cette responsabilité ultime incombe au pilote.

TROUSSE DE SURVIE

Les auteurs du rapport veulent aussi inclure la nécessité d'une rencontre de sécurité avant le décollage, le respect rigoureux d'un plan de vol et la présence en tout temps d'une trousse de survie. Le 5 novembre, pour une raison inconnue, les trousses de survie des agents Nicolas Rochette et Fernand Vachon sont demeurées au sol.

Enfin, il est conseillé d'offrir une formation en sécurité aérienne, en survie en forêt, en conduite de véhicule d'urgence et en conduite préventive sur chemins forestiers. La plupart des travailleurs n'ont actuellement aucune formation du genre.

En attendant la mise en place de méthodes de travail sécuritaires, les opérations de nuit des activités de braconnage sont toujours suspendues.

Ce rapport administratif patronal-syndical servira possiblement d'inspiration aux autres enquêtes en cours au Bureau de la sécurité des transports (BST), au bureau du coroner, et éventuellement à la Commission de la santé et de la sécurité au travail.

Le BST a déjà indiqué que l'avion aurait fauché des arbres sur une distance de 400 pieds avant de s'écraser. Il aurait alors perdu une aile et tourné sur lui-même. L'accident est survenu le 5 novembre peu avant 22 h.

Le Soleil a tenté, en vain, hier de joindre le ministère de la Faune pour obtenir des commentaires.



Yves Giguère, 43 ans, pilotait l'appareil transportant deux agents de la faune qui s'est écrasé le 5 novembre dernier. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Un ouvrage sur les effets de l'alcool

→ Educ'alcool poursuit sa mission de sensibilisation sur les effets de la consommation d'alcool en lançant un ouvrage intitulé *L'Alcool et le corps humain*. Cette publication a pour objectif de répondre, dans un langage vulgarisé, à diverses questions sur les effets que produit l'alcool lorsqu'il se retrouve dans l'organisme. La monographie révèle notamment que les spiritueux sont absorbés plus lentement que les alcools dont la concentration est inférieure à 20 %. *PC*

1720156

mazda Super performants 2005
mazda Club du président 2005
Beauport mazda

Le meilleur concessionnaire au Canada pour la satisfaction à la clientèle au service des ventes.

Mazda 3 GX 2006 LOUEZ À PARTIR DE 198$ par mois* Location 48 mois

Mazda 3 sport GS 2006 LOUEZ À PARTIR DE 236$ par mois* Location 48 mois

Transport et préparation inclus
Mazda 3 2594$ COMPTANT INITIAL Mazda 3 sport 2495$
0$ dépôt de sécurité

Photos à titre indicatif.
* Sous réserve de l'acceptation du service du crédit.

Beauport mazda
667-3131
www.beauportmazda.com
mazda
585, rue Clemenceau, Beauport, Aut. de la Capitale, sortie Seigneuriale

1718382

8:17 AM
ARRIVÉE AU BUREAU
⇒ PRÊT À CONQUÉRIR

Vestons sport
Nouvelle Collection
Printemps en magasins
Vaste sélection
de 189,99$ à 385$

Bovet
ÉLÉGANCE POUR L'HOMME ACTUEL
PLACE SAINTE-FOY (ESPACE NORD)
GALERIES DE LA CAPITALE

CHANGEMENTS CLIMATIQUES

Béchard plaide la cause de l'hydroélectricité

Michel Corbeil
mcorbeil@lesoleil.com

Ottawa doit reconnaître les efforts du Québec et de ses entreprises dans la lutte aux changements climatiques, reprend Claude Béchard. L'hydroélectricité est une énergie propre et les propriétaires d'usines québécoises ont investi pour qu'elles polluent moins, martèle le ministre de l'Environnement dans une lettre à son homologue fédérale, Rona Ambrose.

Quelques semaines après une première rencontre cordiale avec Mme Ambrose, Claude Béchard lui a envoyé une missive pour lui rappeler ses attentes.

Il y reprend les demandes formulées par tous ses prédécesseurs au ministère qu'il défend, que ce soit dans un gouvernement libéral ou péquiste. Il suggère que son interlocutrice peut « corriger certains éléments que le Québec considérait inacceptables dans le plan précédent » sur les changements climatiques.

Il s'agit du « manque de reconnaissance pour les émissions (de gaz à effet de serre) évitées par l'hydroélectricité et du fardeau inéquitable imposé au secteur industriel du Québec ». Dans ce dernier cas, M. Béchard revendique qu'Ottawa tienne compte des sommes consacrées depuis 1990 par les industriels pour diminuer les rejets dans l'environnement.

« Nous ne lâcherons pas là-dessus, a assuré le ministre, joint dans sa circonscription de Kamouraska-Témiscouata. C'est là l'héritage de la Révolution tranquille et du Parti libéral du Québec », a-t-il ajouté en faisant référence aux grands barrages hydroélectriques.

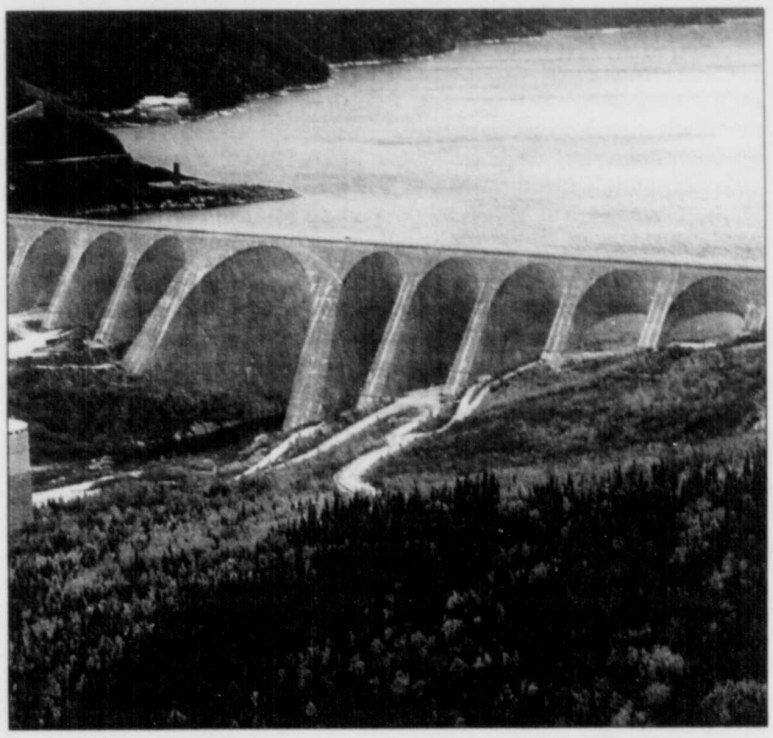
COMPTEURS À ZÉRO

Pour Claude Béchard, il est inacceptable qu'Ottawa « remette les compteurs à zéro » sans tenir compte des efforts des uns et des autres. Il a souligné que le secteur québécois des pâtes et papiers n'a pas à être pénalisé dans la distribution des subsides pour avoir réduit sa pollution depuis une quinzaine d'années.

Le ministre a laissé entendre qu'il ne revendique que la part à laquelle le Québec a droit. Il s'est fait le défenseur d'une approche « flexible » où des provinces aux antipodes en matière de lutte aux gaz à effet de serre, comme l'Alberta, la province qui pollue le plus, et le Québec, qui en rejette le moins, auraient accès aux subventions.

« Nous, nous n'avons pas de centrale au charbon, a-t-il donné comme exemple. Nous, c'est le secteur des transports » qui est à corriger, avec 38 % des rejets de gaz provoquant les changements climatiques.

M. Béchard profite de sa lettre pour critiquer la décision fédérale d'abandonner des programmes finançant la lutte aux changements climatiques. « Ce vide (...) nous préoccupe au plus haut point », comme il inquiète, signale-t-il, nombre d'organismes privés. « Nous apprécierions obtenir une rencontre, dans les plus brefs délais, pour nous rassurer. »



L'hydroélectricité est une énergie propre et les propriétaires d'usines québécoises ont investi pour qu'elles polluent moins, rappelle le ministre québécois de l'Environnement, Claude Béchard. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Les maires francophones appelés à plus d'efficacité

Presse canadienne

MONTRÉAL — Les maires de plus de 80 villes francophones du monde entier sont réunis à Montréal pour un colloque portant sur les villes, l'éducation et de développement local.

L'Association internationale des maires francophones, qui organise le colloque, s'est toutefois fait dire hier matin, à l'ouverture de l'événement, par la présidente du Conseil du trésor du Québec, Monique Jérôme-Forget, de rationaliser ses dépenses, d'améliorer son efficacité et de se doter d'outils de mesure des résultats de ses travaux.

Le vice-président de l'Association et maire de Montréal, Gérald Tremblay, a souligné par la suite que la planification financière de l'organisme pour 2006 prévoyait une légère hausse des revenus et une rationalisation des dépenses d'opération. Il a ajouté qu'il était normal « que les fonds servent davantage à aider les villes qui en ont grandement besoin plutôt qu'à mettre en place de nouvelles structures ».

M. Tremblay a fait valoir que des forums comme l'AIMF permettent aux villes en développement de bénéficier de la crédibilité et de l'expertise de villes développées. Par l'entremise de jumelages, les villes parviennent par exemple à convaincre la Banque mondiale d'adapter ses processus d'admissibilité pour le financement de projets qui ne sont parfois pas accessibles pour les villes pauvres.



*Offres de location-bail d'une durée limitée, par l'entremise de Honda Canada Finance Inc. S.A.C. seulement. Tarifs mensuels de location-bail d'une durée de 39 mois établis pour l'Acura TSX (modèle CL9586J) 2006 neuve. Un acompte de 6458 $ vous donne un versement mensuel de 378 $ et un total des paiements de 21 200 $. Taux de location annuel de 3,8 %. Un premier versement est requis et un acompte pourrait être exigé. Allocation de 24 000 km par année (frais de 0,15 $ par kilomètre supplémentaire). Transport et préparation de 1430 $, frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. À la fin du bail, vous pouvez retourner le véhicule au concessionnaire ou l'acheter pour une valeur résiduelle prédéterminée. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. *Offre de financement à l'achat d'une durée limitée, établie pour l'Acura TSX (modèle CL9586J) par l'entremise de Honda Canada Finance Inc. S.A.C. seulement. Par exemple, 20 000 $ à 3,8 %. Paiements mensuels de 449,79 $ pendant 48 mois. Coûts d'emprunt 1589,92 $. Total des paiements de 21 589,92 $. Un acompte pourrait être exigé. Garantie Acura limitée de 5 ans/100 000 km. Les deux premiers services d'entretien sont compris. Le modèle offert peut différer de la photographie. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Du 1er au 30 avril 2006. *Offres de location-bail d'une durée limitée, par l'entremise de Honda Canada Finance Inc. S.A.C. seulement. Tarifs mensuels de location-bail d'une durée de 39 mois établis pour l'Acura TL (modèle UA6626J) 2006 neuve. Un acompte de 7343 $ vous donne un versement mensuel de 448 $, frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. À la fin du bail, vous pouvez retourner le véhicule au concessionnaire ou l'acheter pour une valeur résiduelle prédéterminée. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. *Offre de financement à l'achat d'une durée limitée, établie pour l'Acura TL (modèle UA6626J) par l'entremise de Honda Canada Finance Inc. S.A.C. seulement. Par exemple, 20 000 $ à 3,8 %. Paiements mensuels de 588,70 $ pendant 36 mois. Coûts d'emprunt 1193,20 $. Totale des paiements de 21 193,20 $. Un acompte pourrait être exigé. Garantie Acura limitée de 5 ans/100 000 km. Les deux premiers services d'entretien sont compris. Le modèle offert peut différer de la photographie. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Du 1er au 30 avril 2006.

Day avoue ne pas pouvoir forcer la GRC à rouvrir ses bureaux au Québec

La Presse canadienne

OTTAWA — En campagne électorale, le Parti conservateur promettait sans ambages qu'il rouvrirait les neuf bureaux de la Gendarmerie royale du Canada (GRC) fermés au Québec, une fois au pouvoir. Le ministre de la Sécurité publique, Stockwell Day, a cependant confirmé hier qu'il ne pouvait garantir que la promesse se réaliserait.

Le *hic* dans cet engagement électoral des conservateurs, c'est qu'il revient à la GRC de décider si ces neuf détachements seront de nouveau en actifs.

«Ce n'est pas au gouvernement de forcer la GRC à faire quelque chose», a admis Stockwell Day lors d'un point de presse, en marge du lancement de la semaine de sensibilisation aux victimes d'actes criminels.

En décembre 2004, malgré les protestations des maires, de députés et de plusieurs organismes locaux, la GRC fermait ses bureaux de Lac-Mégantic, Coaticook, Baie-Comeau, Granby, Saint-Hyacinthe, Roberval, Rivière-du-Loup, Joliette et des Îles-de-la-Madeleine. Les effectifs totaux du Québec n'avaient pas été réduits puisque les postes ont été déménagés dans des grands centres.

Depuis, les maires des municipalités et le Bloc québécois réclament à grands cris la réouverture des neuf postes.

Les conservateurs et le Bloc avaient mené la charge, aux Communes, exigeant du gouvernement libéral de l'époque de renverser cette décision.

À la tête du gouvernement, les conservateurs évitent maintenant de rappeler leurs positions antérieures. Le ministre Day se contente de dire que le gouvernement de Stephen Harper s'est engagé à augmenter les budgets de la GRC.

1722895





Premier ministre néo-démocrate de l'Ontario de 1990 à 1995, Bob Rae, ici avec sa femme Arlene Perly Rae, a rompu avec son ancien parti au fil des ans. — PHOTO PC

Au tour de Bob Rae

Il fait le saut dans la course à la direction du PLC

Raymond Giroux
rgiroux@lesoleil.com

OTTAWA — La ruée vers la direction du Parti libéral du Canada a pris un nouvel élan, hier, avec la confirmation à Toronto de la candidature de l'ancien premier ministre néo-démocrate de l'Ontario, Bob Rae.

Ce dernier a d'ailleurs pris les devants sur les critiques fort attendues de sa gestion de la province, entre 1990 et 1995, en reconnaissant publiquement avoir commis des erreurs lors de son passage au gouvernement.

«Mais j'ai appris de ces erreurs et je n'en suis que plus sage aujourd'hui», a-t-il écrit dans une lettre ouverte aux médias. M. Rae, qui a rompu avec son ancien parti au fil des ans. Il demande aux critiques de l'évaluer sur l'ensemble de son œuvre, et non seulement sur certains volets particuliers.

M. Rae doit notamment expliquer aux électeurs ontariens comment il a pu enregistrer un déficit de 9,7 milliards $ lors de son premier budget, pour ensuite briser le «contrat social» entre son gouvernement et les employés du secteur public.

Cette rupture s'était traduite par les désormais célèbres «Rae Days», alors que fonctionnaires, enseignants et personnel hospitalier ont dû travailler gratuitement pendant plusieurs jours pour aider à combler le gouffre financier de l'Ontario.

Si M. Rae repousse plus qu'il attire les électeurs de sa province d'origine, selon un sondage commandé par le NPD fédéral, il jouit néanmoins de l'appui de Jean Chrétien et de ses proches, notamment de son frère John Rae, un dirigeant de Power Corporation.

Même si les vieux clivages partisans ne sont pas étanches, l'autre tête d'affiche de cette course, Michael Ignatieff, recrute surtout chez les partisans de Paul Martin et compte sur la machine libérale ontarienne des frères David et Jim Peterson.

Le premier, notamment, en veut toujours à M. Rae de lui avoir arraché la victoire, il y a 16 ans, et le considère comme un corps étranger dans son parti.

M. Rae a surtout insisté en lançant sa campagne sur ses réalisations des 10 dernières années sur la scène publique, mais dans des activités non partisanes.

PRIORITÉ À L'UNITÉ

Mais sa priorité, dit-il, demeure l'unité du pays. S'il rappelle avoir défendu les accords du lac Meech et de Charlottetown, qui reconnaissaient le Québec comme société distincte, il avait également appuyé le rapatriement unilatéral de la Constitution, en 1981-82.

L'annonce de sa candidature comme celle de l'ancienne ministre d'État à la Santé, Carolyn Bennett, plus tôt dans la journée, portent maintenant à huit le nombre de postulants à la succession de Paul Martin, lors du congrès qui se tiendra à Montréal à la toute fin de novembre.

La liste sera complétée d'ici la fin de la semaine avec la candidature de Gerard Kennedy, le populaire ex-ministre de l'Éducation de l'Ontario, et celle de Ken Dryden, hockeyeur connu de tous, mais handicapé par son ignorance du français.

Candidats confirmés

NOM	ÂGE	PROFESSION	DOMICILE
Carolyn Bennett	55	Médecin	Toronto
Maurizio Bevilacqua	45	Politicien	Toronto
Scott Brison	39	Banquier	Nlle-Écosse
Stéphane Dion	50	Universitaire	Montréal
Martha Hall Findlay	46	Avocate	Toronto
Michael Ignatieff	58	Universitaire	Toronto
Bob Rae	57	Avocat	Toronto
Joe Volpe	58	Éducateur	Toronto

À confirmer

Ken Dryden	58	Administrateur	Toronto
Gerard Kennedy	46	Activiste social	Toronto

— INFOGRAPHIE LE SOLEIL

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT EN RAISON DU TEXTE MAL IMPRIMÉ

PONTIAC BUICK GMC



Pontiac Montana SV6 GMC Sierra Pontiac Torrent

Buick Lucerne Pontiac G5 Pursuit Pontiac G6 Pontiac Wave

Faites le plein d'économies avec Pontiac, Buick et GMC.
Hâtez-vous, cette offre est pour un temps limité sur la plupart des modèles 2006.

PONTIAC
BUICK
GMC
GM

COMPAREZ

Voyez comment Pontiac se démarque.
decouvrezpontiac.gmcanada.com

OnStar®

(XM) RADIO SATELLITE

Informez-vous au sujet des 3 mois d'essai gratuit du service XM.²

Vancouver 2010

GM Canada
PARTENAIRE NATIONAL

L'Association des concessionnaires Pontiac•Buick•GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. 1. À l'achat ou à la location de la plupart des modèles neufs ou de démonstration en stock et moyennant le versement d'une somme additionnelle de 0,01$, le consommateur reçoit une carte de prix préférentiel permettant d'obtenir la réduction sur l'essence. L'offre s'applique aux véhicules dont la livraison est prise entre le 20 avril et le 30 juin 2006 inclusivement. La réduction de 20 ¢ inclut les taxes applicables. Les cartes sont valides à compter de 72 heures de la livraison et jusqu'au 31 août 2007, uniquement dans les stations Petro-Canada participantes ainsi que dans d'autres établissements approuvés, et ne sont pas monnayables. Tous les véhicules 2006 sont admissibles sauf les camions poids moyen (y compris la famille GMT560 2 et 3, les camions à cabine basculante et la série W), le GMC Savana et la Pontiac Solstice. Certaines conditions et restrictions s'appliquent. GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à cette offre et (ou) au programme en tout ou en partie pour toute raison que ce soit et en tout temps, sans préavis. 2. Pour plus de renseignements, visitez gm.xmradio.ca. Le nom XM et ses logos sont des marques déposées de XM Satellite Radio Inc. ™Marque de commerce © 2005, Comité d'organisation des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver. Utilisée sous licence. Tous droits réservés. **Tous les détails chez votre concessionnaire et au gmcanada.com.**



ON PEUT VOUS AIDER

Le Tout-En-Un Banque Nationale^MD* : pour réaliser vos rénovations à votre rythme

Le Tout-En-Un est une solution de financement flexible qui vous offre la liberté de choisir le moment propice à la réalisation de vos projets. Il vous permet aussi d'accéder instantanément à vos liquidités et de suivre de près l'évolution financière de chacun de vos projets grâce à un relevé détaillé.

De plus, en y ajoutant l'assurance-prêt** de la Banque Nationale vous garantissez votre sérénité et la sécurité de votre entourage, et vous protégez votre principal actif... vous !

1 888 TELNAT-1 (1 888 835-6281) www.bnc.ca/tout-en-un

BANQUE NATIONALE

LA PREMIÈRE BANQUE AU QUÉBEC

*Sous réserve de l'approbation de crédit de la Banque Nationale. Certaines conditions s'appliquent. **Certaines conditions et exclusions s'appliquent, notamment pour l'admissibilité à l'assurance-prêt. MD : marque déposée de la Banque Nationale du Canada.

Si la vie vous intéresse !

La mort de quatre soldats ne découragera pas les candidats, croient les recruteurs de l'armée

Francis Higgins
fhiggins@lesoleil.com

Les recruteurs de l'armée ne craignent pas de contrecoup de la mort de quatre soldats en Afghanistan, samedi.

D'après le capitaine Laurier Soulard, responsable du centre de recrutement de Québec, ces décès auront peu d'impact.

S'il a tant confiance, c'est que la capitale connaît un boum militaire. Par rapport à l'avant-dernière année fiscale, l'embauche de nouveaux soldats a augmenté de 30 % dans l'est de la province.

Avec 1654 nouveaux inscrits, le centre de Québec est celui qui a recruté le plus de personnel de tout le pays. Cette hausse s'explique en partie par de nouvelles méthodes de promotion, selon le capitaine. « Il fallait trouver une façon d'intéresser notre public cible, à partir du secondaire V jusqu'à l'université. On participe à toutes les foires de l'emploi et on fait plus de visites dans les écoles », précise-t-il.

Le colonel à la retraite et professeur de droit Michel Drapeau juge aussi que la tragédie aura peu d'effet. Il rappelle que les Canadiens s'enrôlaient en grand nombre durant la guerre de Corée et la Seconde Guerre mondiale, malgré de lourdes pertes humaines. « Les jeunes d'aujourd'hui ne sont pas différents de leurs parents. Ils s'engageront s'ils le veulent vraiment », explique-t-il.

Malgré l'augmentation, la situation est loin d'être rose. Lors de la guerre en Irak en 1990, l'armée comptait 118 000 membres contre 87 000 aujourd'hui, soldats réguliers et réservistes confondus. La part du Québec approche les 17 000 hommes.

En 2001, le nombre de soldats réguliers est descendu sous la barre des 60 000, le seuil minimal établi par le livre blanc sur la défense en 1994.

Si l'armée a vu ses rangs dégonfler, c'est que le contexte économique était favorable, estime le lieutenant-colonel à la retraite Rémi Landry. Quand l'économie est mauvaise, le recrutement augmente puisque les gens cherchent un emploi stable et bien rémunéré. « C'est ce qui explique pourquoi la représentation des Maritimes, où l'économie va moins bien, est deux fois plus importante dans les forces que son poids démographique », précise M. Landry.



Avant leur rapatriement au pays, les soldats canadiens en Afghanistan ont rendu hommage hier à leurs quatre camarades tués lors d'un attentat. — PHOTO REUTERS

Cachez ces cercueils que l'on ne saurait voir !

Presse canadienne

Le gouvernement conservateur n'autorisera plus l'accès public aux images de cercueils recouverts d'un drapeau lorsque les dépouilles de soldats canadiens morts au combat sont rapatriés d'Afghanistan.

Pour la première fois depuis le début de la mission afghane, le gouvernement interdira l'accès à un aérodrome militaire de l'Ontario où les corps de quatre soldats, morts la fin de semaine dernière, seront rapatriés, aujourd'hui.

Des représentants du gouvernement ont indiqué que cette mesure serait permanente. Il s'agit d'une mesure semblable à celle mise de l'avant sans succès par l'administration Bush. La Maison-Blanche n'avait pas réussi à empêcher la publication d'images de cercueils recouverts du drapeau américain.

Le ministre de la Défense, Gordon O'Connor, a affirmé que la fermeture de l'aérodrome de la base militaire de Trenton n'était pas une décision politique.

« Le rapatriement de soldats morts au combat est un événement privé et solonnel qui doit se dérouler entre les familles et les militaires », a-t-il dit.

1722096

UPLANDER DE CHEVROLET

L'événement plein gaz

500$ d'essence gratuite

0$ comptant

333$ par mois*

*Location 48 mois/80 000 km. Transport et préparation inclus. Taxes en sus.



• Modèle 7 passagers
• Groupe électrique
• Air climatisé
• Moteur 3.5, 200 H.P.
• Radio / CD
• Et beaucoup plus

MARLIN CHEVROLET
2145, Jean-Talon Sud,
Sainte-Foy (Québec)
688-1212

www.marlinchev.gmcanada.com

Triplement assuré.
Aucunement inquiété.

En cas d'invalidité, de maladie grave ou de décès, avez-vous tout ce qu'il faut pour éviter les tracas financiers à votre entourage ? Avec l'Assurance-prêt de la Banque Nationale, vous aurez l'esprit tranquille. En l'ajoutant à votre prêt hypothécaire ou au Tout-En-Un Banque Nationale^MD, vous bénéficiez de protections rassurantes :

– L'assurance-vie* prévoit le remboursement du solde** de votre prêt hypothécaire ou du Tout-En-Un advenant votre décès.

– L'assurance en cas de maladies graves* prévoit le remboursement du solde** de votre prêt hypothécaire ou du Tout-En-Un dès le premier diagnostic de l'une de ces trois maladies : cancer, crise cardiaque et accident vasculaire cérébral.

– L'assurance invalidité* prévoit le remboursement de vos versements de prêt lorsque vous êtes touché par une invalidité.



Adhérez à l'Assurance-prêt de la Banque Nationale dès aujourd'hui en communiquant avec un conseiller en succursale.

1 877 871-7500 www.assurances.bnc.ca

ASSURANCES BANQUE NATIONALE

*Certaines conditions et exclusions s'appliquent, notamment pour l'admissibilité à l'Assurance-prêt sur le prêt hypothécaire et le Tout-En-Un, souscrite auprès de Assurances Banque Nationale.
**Jusqu'à concurrence de 500 000 $.
MD : marque déposée de la Banque Nationale du Canada.

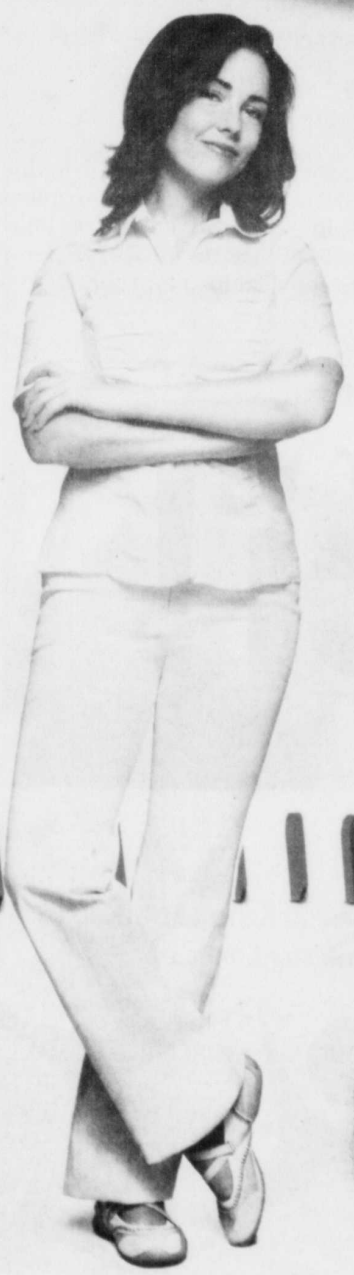
VENTE ÉTIQUETTES ROUGES



YARIS HATCHBACK



YARIS BERLINE



LES TOUTES NOUVELLES YARIS 2007

FINANCEMENT À L'ACHAT DE **5,9 %** JUSQU'À 60 MOIS††

Véhicules à émissions ULTRA FAIBLES — Ville : 6,9 L/100 km† Route : 5,5 L/100 km†

YARIS HATCHBACK CE 2007

179 $

PAR MOIS/LOCATION 60 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 1 712 $
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

À L'ACHAT À PARTIR DE
13 725 $*

YARIS BERLINE 2007

189 $

PAR MOIS/LOCATION 60 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 2 083 $
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

À L'ACHAT À PARTIR DE
14 530 $*

CHANGEONS L'AVENIR

www.changeonslavenir.ca

ACCÈS TOYOTA **Une expérience d'achat tellement plus sympa.**

Votre nouvelle Toyota part toujours avec le plein d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs.

TOYOTA SERVICES FINANCIERS — PEA — DIPLÔMÉS **1 000 $ de remise****

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. * Offres de location au détail valables sur les modèles Yaris Hatchback CE 2007 (JT923M AA) et Yaris berline 2007 (BT903M AA) neufs en stock. Première mensualité de 205,90 $ (Yaris Hatchback CE 2007) et de 217,40 $ (Yaris berline 2007), taxes incluses, pour un terme de location de 60 mois, exigibles au moment de la livraison. Offre de 0 $ dépôt de sécurité sur tous les modèles 2006 et 2007 neufs en stock à la location. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 7 ¢ (Yaris) du kilomètre excédentaire. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 1 935,15 $ pour la Yaris Hatchback CE 2007 (JT923M AA) et de 2 317,65 $ pour la Yaris berline 2007 (BT903M AA), taxes incluses. †† L'offre de financement à l'achat de 5,9 % jusqu'à 60 mois est valable sur tous les modèles Yaris 2007 neufs en stock. Exemple de financement : 10 000 $ à 5,9 % par an équivaut à 192,86 $ par mois pendant 60 mois. Frais de crédit de 1 571,80 $ pour un total de 11 571,80 $. * PDSF pour les modèles Yaris Hatchback CE 2007 (JT923M AA) et Yaris berline 2007 (BT903M AA) neufs en stock. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, l'assurance et les taxes sont en sus. ** Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 $ de remise) peut différer selon le modèle. † Cotes de consommation (ville/route) basées sur l'année-modèle 2007 pour une transmission manuelle pour le moteur du modèle indiqué. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 1er mai 2006. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant de la grande région de Québec.

TOYOTA

POLITIQUE

LES TCA RETIRENT TOUT APPUI AU NPD → Le plus important syndicat du secteur privé au Canada a décidé de retirer formellement son appui de longue date au Nouveau Parti démocratique. Selon des observateurs, cette décision illustre le fossé qui s'est creusé entre le parti et le président du syndicat, Buzz Hargrove. Si les experts reconnaissent que cette décision n'aidera pas le NPD, ils soutiennent que l'appui des TCA n'a jamais été une garantie que le NPD remporterait les élections dans des circonscriptions ouvrières. La décision du syndicat, qui représente 260 000 travailleurs, survient après que l'aile ontarienne du NPD ait décidé d'expulser M. Hargrove plus tôt cette année, parce que celui-ci avait ouvertement appuyé le leader libéral Paul Martin au cours des dernières élections fédérales. La mesure avait insulté M. Hargrove et plusieurs autres membres des TCA. *PC*

DROITS HUMAINS

LA VISITE DE KAGAME AU CANADA DÉPLAÎT→ Des associations canadiennes et Amnesty International ont critiqué la visite «privée» au Canada hier et aujourd'hui du président rwandais Paul Kagame, à l'invitation d'universités et d'organismes locaux. «Par respect pour les nombreuses victimes du FPR, au Rwanda ou en RDC où elles avaient cherché refuge, et tant que justice ne sera pas rendue, universités et organisations devraient s'abstenir d'honorer M. Kagame et de lui fournir une tribune», plaide la branche canadienne d'Amnesty. M. Kagame a visité hier l'Université Western Ontario et un dîner en son honneur était prévu en soirée. Cette visite survient quelques jours après la diffusion d'un documentaire citant un ancien officier rwandais, le lieutenant Abdul Ruzibiza, selon lequel M. Kagame a commandité l'attentat contre l'avion du président hutu Juvénal Habyarimana, en 1994. *AFP*



FINANCES

BUDGET FÉDÉRAL LE 2 MAI

→ Les Canadiens paient trop d'impôt et ils peuvent s'attendre à un peu de répit dans le budget fédéral de la semaine prochaine, a indiqué le ministre des Finances, Jim Flaherty. Mais aucune précision n'a permis de savoir si la population paiera plus d'impôt après le dépôt, le 2 mai, du premier budget du gouvernement minoritaire conservateur de Stephen Harper. Certains analystes du secteur privé ont calculé que le gouvernement a fort possiblement enregistré un surplus de 10 milliards $ durant l'année financière qui s'est terminée le 31 mars. *PC*



AGRICULTEURS EN FURIE

Les agriculteurs maintiennent la pression sur le gouvernement et ont encore une fois hier manifesté à Ottawa. Ils ont également écrit une lettre au premier ministre Stephen Harper lui demandant de réagir immédiatement à la situation financière désespérée dans laquelle ils se trouvent — PHOTO REUTERS

Un passeport pour 10 ans ?

Presse canadienne

OTTAWA — Le gouvernement fédéral envisage de porter la durée de vie des passeports canadiens de cinq à 10 ans, a indiqué hier le ministre de la Sécurité publique, Stockwell Day.

« Nous y pensons », a déclaré le ministre à des journalistes.

Le ministère de M. Day est préoccupé par la nouvelle loi américaine exigeant des Canadiens qui franchissent la frontière un document de sécurité quelconque prouvant leur identité. La nouvelle loi qui s'appliquera à tous les voyageurs arrivant aux États-Unis par voie maritime ou aérienne doit entrer en vigueur d'ici la fin de l'année, et d'ici la fin de 2007 pour les voyageurs entrant par voie terrestre.

À l'heure actuelle, un passeport canadien pour adulte coûte 87 $ et est bon pour cinq ans. Aux États-Unis, le même passeport coûte 97 $ mais peut durer 10 ans. Par la suite, le renouvellement du passeport coûte 67 $, un rabais qui n'existe pas au Canada.

Dans toute cette affaire, le Canada risque de perdre sur les deux tableaux. D'une part, il ne sera plus aussi simple qu'avant pour les Canadiens d'entrer aux États-Unis et, d'autre part, les voyageurs américains y penseront à deux fois avant de venir au Canada, si on leur demande de se procurer un passeport pour retourner chez eux.

Situation embarrassante pour Lawrence Cannon

Presse canadienne

OTTAWA — Le gouvernement de Stephen Harper, qui affirme être le seul à pouvoir faire le ménage dans les mœurs politiques à Ottawa, a eu des sueurs froides hier lorsque le Bloc québécois a mis en doute la présence du nom de la directrice des communications du ministre des Transports, Lawrence Cannon, au bas d'un récent communiqué de presse de la compagnie Apple.

Depuis le 23 février, Huguette Guilhaumon occupe le poste de directrice des communications au cabinet de M. Cannon. Depuis cette date, cependant, son nom se retrouve sur cinq communiqués de presse du géant de l'électronique et des ordinateurs, l'un des clients de la compagnie Sciencetech Communications, dans laquelle Mme Guilhaumon était actionnaire. Aux Communes, le ministre Cannon était visiblement mal à l'aise et a dû admettre qu'il devrait faire des vérifications.

Trente minutes plus tard, il venait offrir des explications aux journalistes avec, à la main, la copie d'une lettre de démission que sa directrice des communications adressait à ses associés, le 23 février, justement pour prévenir les conflits d'intérêts.

« Il est fort à parier qu'il s'agit d'une erreur », a fait valoir le ministre Cannon. La principale intéressée a vérifié auprès d'Apple. « Le webmestre copiait le texte du communiqué dans un gabarit (en format HTML) », a souligné Mme Guilhaumon. En fin de journée, Apple avait d'ailleurs rectifié l'erreur dans son site Internet.

1722911

LOTO QUÉBEC **Résultats**
TVA, le réseau des tirages

Banco — Tirage du 2006-04-24 : 01 02 04 09 14 17 18 23 26 33 / 38 40 41 45 57 60 63 64 67 68

La Quotidienne — Tirage du 2006-04-24 : 3 : 292 ; 4 : 8422

Extra — Tirage du 2006-04-24 — NUMÉRO 209992

Astro — Tirage du 2006-04-24 : Jour 09 - Mois JANVIER - Année 54 - Signe BALANCE

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

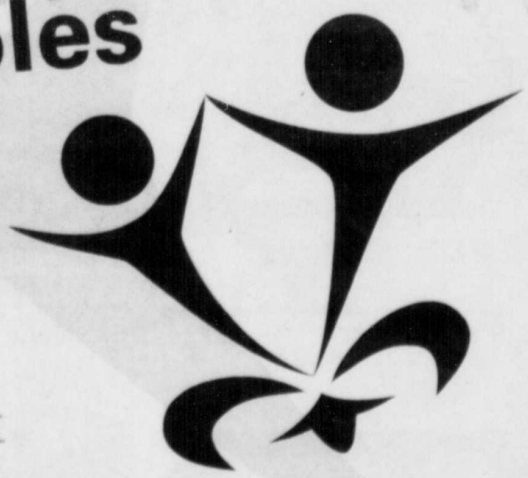
Mise-o-jeu +Total+ PARIEZ SUR LES SÉRIES ÉLIMINATOIRES DE HOCKEY. DEMANDEZ LE PROGRAMME 2.

1722937

Disons-leur merci !

Au Québec, plus d'un million de bénévoles

organisent entraînent aident accompagnent soulagent animent encouragent défendent conseillent



Le Réseau de l'action bénévole du Québec (RABQ) mobilise les fédérations et associations québécoises de seize (16) secteurs de l'action bénévole.

Cette affiche-hommage a été produite par le RABQ.

grâce à la participation du gouvernement du Canada — Canada

et le soutien financier du gouvernement du Québec — Québec

L'assassin des pédophiles visait d'autres agresseurs

Presse canadienne

HALIFAX — La police a découvert que l'homme du Cap-Breton qui a tué deux pédophiles dans l'État du Maine, aux États-Unis, la semaine dernière, a aussi rendu visite à quatre autres délinquants sexuels la même nuit.

Stephen Marshall, qui était âgé de 20 ans, s'est servi du registre des agresseurs sexuels de l'État pour télécharger les noms et adresses des hommes, et d'un système de positionnement par satellite pour les retracer, a confirmé la police hier.

C'est grâce à l'ordinateur de Marshall, qui était muni d'un système de positionnement par satellite, que les enquêteurs ont pu retracer les déplacements de l'homme dans le nord-est du Maine le jour des assassinats. L'ordinateur a été trouvé à côté du cadavre de Marshall, qui s'est enlevé la vie devant d'autres passagers d'un autobus alors que des policiers venaient l'arrêter. Marshall a commencé son équipée mortelle à la maison de son père à Houlton, au Maine, près de la frontière du Nouveau-Brunswick. Muni des armes de son père, il a tué sa première victime, Joseph Gray, 57 ans, à la porte de sa maison, près de Milo. Environ cinq heures plus tard, il a abattu William Elliott, 24 ans, à sa maison de Corinth, à une quarantaine de kilomètres de Milo.

La police croit que Marshall est ensuite monté à bord d'un autobus pour Boston.

Un détective de la police du Maine a confirmé hier que l'ordinateur révèle que Marshall s'est rendu à quatre autres résidences, vraisemblablement dans la même région rurale. Ces quatre visites auraient eu lieu entre les deux meurtres. Selon une source qui a demandé l'anonymat, les quatre délinquants sexuels ont été chanceux de s'en tirer. « Ou ils n'étaient pas chez eux, ou ils n'ont pas répondu. »



Des curieux se sont massés hier aux abords de la maison où a eu lieu le triple meurtre à Medecine Hat. — PHOTO PC

Triple meurtre

Un homme et une fillette de 12 ans détenus

Presse canadienne

MEDICINE HAT — Un adulte et une jeune fille de 12 ans ont été accusés de trois meurtres prémédités à la suite du décès de trois membres d'une famille du sud-est de l'Alberta, a fait savoir la police, hier.

L'homme et la préadolescente ont été arrêtés hier matin en Saskatchewan par la Gendarmerie royale du Canada et ont été détenus dans l'attente de leur enquête sur cautionnement.

Les accusations font suite aux meurtres d'un couple et de leur jeune fils, dont les corps ont été découverts hier dans leur maison d'un quartier tranquille de Medicine Hat. Selon des voisins, la famille venait de l'Ontario — d'Ottawa, selon la police — et avait emménagé à Medicine Hat il y a près de trois ans.

1722514

L'équipe Honda Charlesbourg vous fait son offre-cadeau

PAS DE DÉTOUR, DIRECT CHEZ
LALLIER CHARLESBOURG



Benoît Duplessis, Directeur général
Paul Grimard, Dir. véhicule neuf
Richard Fortin, Dir. véh. d'occasion
Guy Lévis, Dir. commercial
Éric Gagné, Dir. commercial
Mario Allison, Dir. commercial
Martin Paré, Dir. de location
Pierre Tremblay, Dir.-adjoint ventes
Mario Lapierre, Conseiller

CR-V 2006

Ne cherchez plus votre prochain véhicule !
Protégez-Vous vous le confirme:
le meilleur utilitaire sport compact
est le CR-V de Honda !



CR-V EX illustré

298$/mois
Location 48 mois /
Financement à partir de 2,9%*

OBTENEZ 1000$
en chèques-cadeaux

L'équipe expérimentée vous attend!



Guillaume Guy, Conseiller
François Tremblay, Conseiller
Michel Dugas, Conseiller
Yves Vincent, Conseiller
Pierre Lalonde, Conseiller
J-François Dias, Conseiller
Mona Potvin, Conseillère

lallier CHARLESBOURG
4650, 3e Avenue Ouest
Charlesbourg, Québec
(Autoroute de la Capitale, sortie 1re Avenue)
418 627.1010
www.lalliercharlesbourg.com
HONDA

Location bail Honda Canada Finance inc., sur acceptation du crédit, terme de 48 mois, limite de 96 000 km. CR-V SE (modèle RD7756EX), comptant de 4 958$ ou échange équivalent, valeur résiduelle de 19 262$. Taxes, immatriculation et assurances en sus. Transport et préparation inclus en location seulement. *Le taux de financement est applicable sur le CR-V. L'offre n'est pas transférable, monnayable ou ne peut être jumelée. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier. Toutes les taxes applicables sont incluses dans les promotions des chèques-cadeaux. Photo à titre indicatif.

Ado accusé d'avoir voulu attaquer une école

Presse canadienne

RICHIBUCTO, N.-B. — Un adolescent de 15 ans a été accusé hier d'avoir planifié une attaque armée contre une école du Nouveau-Brunswick.

Le jeune suspect d'Elsipogtog, dont le nom ne peut être dévoilé en raison de son âge, a été accusé d'avoir proféré des menaces.

La cour a ordonné qu'il soit soumis à une évaluation psychiatrique de 30 jours. Il comparaîtra de nouveau le 19 mai.

Les policiers ont été dépêchés à l'école Bonar Law Memorial de Rexton après que des étudiants ont averti qu'une attaque devait avoir lieu jeudi contre l'école, sept ans, jour pour jour, après le carnage de l'école Columbine au Colorado, où 12 étudiants et professeurs avaient été abattus.

Les menaces contre l'école avaient été envoyées par courriels.

Moins de jeunes délinquants en prison au pays

L'emprisonnement des jeunes délinquants a connu « une baisse spectaculaire » au Canada en 2003-2004 selon Statistique Canada, alors que la réforme de la justice pénale pour mineurs est entrée en vigueur. La justice est moins sévère qu'elle ne l'a jamais été à l'égard des jeunes contrevenants, selon des données publiées récemment par le Centre canadien de la statistique juridique. Les admissions en détention ont reculé du quart entre 2003-2004 et 2002-2003. Le taux d'incarcération des jeunes se situait à 8,8 pour 10 000 jeunes, toujours en 2003-04. *PC*

Un herbicide cancérigène

D'après PC

OTTAWA — L'herbicide le plus couramment employé sur les pelouses et dans les jardins au Canada — connu uniquement sous l'appellation «2,4-D» — est associé «de manière convaincante» au cancer, à des anomalies neurologiques et à des problèmes du système reproducteur, selon une nouvelle étude.

Le rapport, publié dans la revue *Paediatrics and Child Health*, contredit carrément une récente réévaluation du 2,4-D par l'Agence fédérale de réglementation de la lutte antiparasitaire, qui avait conclu que ce produit ne causait pas le cancer et pouvait être utilisé en toute sécurité sur les pelouses, à condition de suivre les instructions. Le 2,4-D se retrouve dans plusieurs produits antiparasitaires courants, et il suscite la controverse depuis des décennies.

Coïncidence, l'étude paraît le jour même où le député du Nouveau Parti démocratique Pat Martin dépose un projet de loi privé qui interdirait l'usage d'herbicides à des fins cosmétiques. Selon M. Martin, les Canadiens utilisent encore plus de 50 millions de kilogrammes de pesticides chaque année.

Son projet de loi obligerait les manufacturiers de composés contre les parasites à démontrer que leurs produits sont sans danger avant d'être mis en marché, plutôt que d'exiger des autorités réglementaires qu'elles démontrent que ces produits sont dangereux.

Les auteurs de la nouvelle étude disent que la réévalution fédérale est en grande partie basée sur des études effectuées sur des animaux, et que celles-ci ne peuvent prédire les conséquences pour les humains. Ils affirment aussi que plusieurs des études sont confidentielles, et fournies par les manufacturiers eux-mêmes.

Cette évaluation fédérale était loin de respecter les critères en matière d'éthique, de rigueur ou de transparence en recherche médicale, a déclaré Meg Sears, aux noms des coauteurs de la dernière étude, des spécialistes en pédiatrie, en médecine de la reproduction, et en leucémie.

Selon M^me^ Sears, l'agence fédérale a examiné des données complètement différentes de celles que les médecins ont étudiées. «Les médecins voient ce qui se passe chez les enfants et les personnes vivant dans tout le pays», a-t-elle déclaré.

Le Québec et environ 90 municipalités dans tout le Canada ont interdit le recours non essentiel.

Des survivantes du cancer imprudentes

D'après AP et PC

ATLANTA — Plus du tiers des femmes ayant survécu à un cancer du sein arrêtent graduellement de passer leur mammographie annuelle, selon une nouvelle étude.

Ces résultats pourraient indiquer que les femmes négligent le suivi médical une fois la maladie guérie, dit l'auteur principal de l'étude, le D^r^ Chyke Doubeni, de l'Université du Massachusetts.

D'autres opinent que c'est plutôt par peur d'apprendre qu'elles ont une rechute que les survivantes évitent de passer d'autres mammographies. «Elles craignent que l'on trouve quelque chose», croit pour sa part la D^re^ Kathryn Edmiston, une oncologue de Worcester, au Massachusetts, qui se spécialise dans les cancers du sein.

L'étude a démontré que seulement 63 % de femmes passent leur mammographie annuelle cinq ans après avoir subi une intervention chirurgicale. Ces résultats sont publiés dans *Cancer*, un journal médical publié par la Société américaine du cancer.

1722164

LE DÉFI DU DÉTOUR...
BILODEAU Chevrolet
vous garantit le meilleur prix
ou nous payons votre déplacement



CHEVROLET IMPALA LS 2006
LE PRIX BILODEAU PEUT ÊTRE INFÉRIEUR À CELUI INDIQUÉ
299$ Par mois
Comptant : 2248$
Location 48 mois
Taxes en sus.
0$ dépôt de sécurité
Préparation et frais de transport de 1045$ inclus.
Photo à titre indicatif.
Service Goodwrench
Bien fait. À temps.
www.cecilbilodeau.gmcanada.com
Courriel.cecilbilodeau@gmcanada.com
BILODEAU CHEVROLET
9641, boul. Ste-Anne, Ste-Anne-de-Beaupré
827-3773 1-800-663-3773
VENTES, PIÈCES et SERVICE ouvert du lundi au vendredi jusqu'à 21h.

1722031

LES GRANDES MARQUES
TOUJOURS EN SOLDE



RABAIS
40% À 90%
Nouvel arrivage
Plus de 4000 paires de chaussures et sandales d'été pour homme et femme.
JEAN-PAUL FORTIN ETC
NOTRE SOLDERIE DE LES PROMENADES BEAUPORT
(sortie Bourg-Royal, autoroute de la Capitale)
Tél.: 418•667•1865

AMALFI
AQUATALIA
ARA
ARCHE
ARTURO CHANG
ANNE KLEIN
BEAUTIFEEL
BOSTONIAN
BRUNATE
COLE HAAN
CLARKS
DANSKO
DONALD J. PLINER
ECCO
FRANCO SARTO
GEOX
HILARY RADLEY
HUSH PUPPIES
JOSEF SEIBEL
LA VALLÉE
LA DIVA
MAGNANNI
MEPHISTO
MEXX
MICHAEL KORS
MR SEYMOUR
NAUTICA
PAJAR
PETER KAISER
PREVATA
ROCKPORT
ROBERTO CAPUCCI
SIOUX
STUART WEITZMAN
TROTTERS

MEXIQUE

ATTENTION AUX FRACTURES → SYDNEY, N.-É. — Si vous vous blessez ou si vous tombez d'un balcon au Mexique, vous faites mieux d'avoir de l'argent dans vos poches, beaucoup d'argent. Une femme du Cap-Breton affirme que des médecins mexicains refusent de réduire les fractures subies par son fils avant de voir la couleur de son argent. Selon Carol Campbell, son fils Jason a eu les deux jambes cassées et a subi une fracture du pelvis mercredi en faisant une chute de six étages à la station balnéaire de Puerto Vallarta. Selon la famille de Jason, les médecins demandent 40000$ pour réduire les fractures du jeune homme hospitalisé et, traité avec des médicaments antidouleur et des antibiotiques. *PC*

ANIMAUX DE COMPAGNIE

L'OBÉSITÉ GUETTE PITOU → LONDRES — La santé des animaux domestiques en Grande-Bretagne est menacée par la nourriture riche en graisses et en sucre, rapporte une étude publiée par la société britannique de protection des animaux. Sur 143 vétérinaires, 80% ont noté une augmentation des cas de surpoids et d'obésité chez les animaux qu'ils ont examinés. «Nourrir votre animal de *full English breakfasts* vous donne l'impression d'être un maître tendre, mais cela cause des problèmes», a dit l'un des vétérinaires interrogés. *AFP*

Plus maman boit de lait, plus bébé sera gros

Presse canadienne

TORONTO — Les femmes qui limitent leur consommation de lait pendant la grossesse pourraient donner naissance à des bébés de plus petit poids, principalement parce qu'elles n'obtiennent pas la vitamine D contenue dans cette boisson, indique une étude canadienne.

La recherche, menée en collaboration par l'Université McGill de Montréal et l'Université de Calgary, a révélé que les femmes enceintes qui buvaient moins de 250 millilitres de lait par jour (environ un verre) donnaient naissance à des bébés pesant moins que les bébés dont les mères avaient consommé quotidiennement plus de lait.

En fait, chaque verre additionnel de 250 millilitres de lait qu'une femme enceinte buvait chaque jour était associé à un poids accru de 41 grammes chez les nouveau-nés, disent les chercheurs, dont les travaux paraissent dans le numéro d'hier du *Journal de l'Association médicale canadienne*.

MANQUE DE VITAMINE D

Selon la chercheuse Kristine Koski, de McGill, des études ont montré que moins de 15% de toutes les Canadiennes boivent du lait de vache. Plusieurs femmes disent que leur médecin leur a conseillé d'éviter d'en boire à cause de problèmes comme les allergies et les troubles gastrointestinaux causés par l'intolérance au lactose. Or, si la majorité des femmes ne boivent pas de lait, il se peut que les femmes enceintes, elles non plus, n'en boivent pas, a commenté M^me^ Koski à Montréal. Selon elle, la population canadienne est connue pour manquer de vitamine D.

À son avis, les professionnels de la santé doivent demander aux femmes si elles limitent leur consommation de lait. Si c'est le cas, il faut discuter de la nécessité d'avoir une source de vitamine D dans leur régime alimentaire, particulièrement l'hiver.

La vitamine D jour un rôle dans divers aspects de la santé. Elle favorise notamment l'absorption du calcium, ce qui assure des os et des dents solides. Sans vitamine D, les enfants peuvent souffrir de rachitisme, et des études indiquent qu'ils courent un risque accru de souffrir d'ostéoporose plus tard dans leur vie.

1722663

CHRYSLER Jeep DODGE

Blitz d'avril

24, 25 et 26 seulement

Les concessionnaires les plus «HOT» sont en feu !



Dodge Caliber SE 2007

199$/mois[1] Location 36 mois. 0$ dépôt de sécurité

Consommation: 6,8 l./100 km†



Dodge Caravan 2006

189$/mois[3] Location 24 mois. 0$ dépôt de sécurité

Consommation: 8,2 l./100 km†



Chrysler 300 2006

299$/mois[5] Location 36 mois. 0$ dépôt de sécurité

Consommation: 8,1 l./100 km†





Dodge Charger 2006

269$/mois[2] Location 36 mois. 0$ dépôt de sécurité

Consommation: 7,7 l./100 km†



Dodge Ram 1500 2006

259$/mois[4] Location 36 mois. 0$ dépôt de sécurité

Consommation: 10,3 l./100 km†



Jeep Commander 2006

369$/mois[6] Location 39 mois. 0$ dépôt de sécurité

Consommation: 10,7 l./100 km†

(1) Tarifs mensuels établis pour la Dodge Caliber SE 2007 avec l'ensemble 23A. Comptant initial de 1632$. (2) Tarifs mensuels établis pour la Dodge Charger 2006 avec l'ensemble 23F. Comptant initial de 3662$. (3) Tarifs mensuels établis pour la Dodge Caravan 2006 avec l'ensemble 28C + MWG. Comptant initial de 3900$. (4) Tarifs mensuels établis pour le Dodge Ram 1500 2006 avec l'ensemble 29A. Comptant initial de 3752$. (5) Tarifs mensuels établis pour la Chrysler 300 2006 avec l'ensemble 27H. Comptant initial de 4579$. (6) Tarifs mensuels établis pour le Jeep Commander 2006 avec l'ensemble 26S. Comptant initial de 4617$. Le tarif mensuel est établi sur un kilométrage de 20 400 kilomètres/12 mois. Le locataire est responsable de l'excédent à raison de 15¢ par kilomètre. L'offre de 0$ de dépôt pour un temps limité. Transport, préparation et taxes en sus. Photos placées à titre indicatif. † Basé sur les cotes du *Guide de consommation de carburant 2006*, publié par Ressources naturelles du Canada. Autres détails chez votre concessionnaire.

GOSSELIN St-Nicolas 831-2050 Chrysler / Jeep / Dodge www.gosselinauto.com

Automobiles Gosselin, Saint-Nicolas, 831-2050

le nouveau JD Boischatel — Le NouveauJD, Boischatel, 822-2424

Centre Chrysler de Québec, 682-2025

Maison Chrysler, Charlesbourg, 622-4700

Beaupré Capitale, Québec, 687-2604

Lévis Chrysler, Lévis, 838-6969

1722462

LE SPÉCIALISTE JEEP DEPUIS 40 ANS.

ACHAT, LOCATION, ENTRETIEN, MODIFICATIONS, ETC.

0% Financement 36 mois

Jeep Liberty Sport DIESEL



Mensualité*	Comptant*
299$	Par mois. Location 39 mois. Utilisation 66 300 km. 3750$ de comptant.
345.$	1995.$
397.$	0.$

*Taxes & transport en sus.

15 unités

Moteur CRD 160 ch.
Transmission auto.
Remorquage : 5000 lbs
8,5L / 100 km

GOSSELIN ST-NICOLAS 831-2050 Chrysler / Jeep / Dodge www.gosselinauto.com

Triple attentat au cœur du Sinaï

Agence France-Presse

LE CAIRE — Vingt-trois personnes, dont des touristes étrangers, ont été tuées et 62 blessées dans un triple attentat à la bombe hier soir à Dahab, dans le Sinaï, à la veille de la commémoration par l'Égypte de la libération de la péninsule de l'occupation israélienne.

Le président Hosni Moubarak a affirmé que « les responsables de cet acte terroriste hideux doivent être pourchassés et punis conformément à la loi ». La communauté internationale a immédiatement condamné les attentats, le président américain George W. Bush parlant pour sa part « d'acte de haine ».

Les explosions, qui n'ont pas été revendiquées, ont eu lieu vers 19 h 15 locales à quelques minutes d'intervalle, selon des sources de sécurité, qui ont fait état de bombes actionnées à distance.

Vingt Égyptiens et trois étrangers, dont un enfant allemand, ont été tués et 62 personnes blessées (42 Égyptiens et 20 étrangers), selon le ministère de l'Intérieur. Des Occidentaux, des Arabes, et des Israéliens figurent parmi les blessés.

Selon une source de sécurité, les deux autres étrangers tués seraient un Suisse et un Russe.

Les attentats ont visé deux restaurants, Nelson et Alaeddine, et le supermarché Ghazala, dans la station balnéaire située dans le sud-est du Sinaï, très fréquentée lors de cette longue fin de semaine en Égypte, férié pour les Pâques coptes et Cham al-Nassim (fête du printemps).

Aujourd'hui est également un jour férié pour commémorer la récupération officielle le 25 avril 1982 par l'Égypte du Sinaï, occupé par Israël.

Cécile Casey, une touriste française jointe par l'AFP à Dahab, a affirmé que la zone où les explosions avaient eu lieu était fréquentée par les touristes. « J'ai vu des flaques de sang par terre », a-t-elle ajouté.

Les devantures de plusieurs échoppes, situées dans la rue commerçante où l'attentat a été perpétré, ont volé en éclats. Des lambeaux de chair étaient éparpillés sur les lieux.

Selon un témoin, Yousri Saleh, parlant à la télévision, les forces de sécurité ont bouclé la région, « empêchant les gens d'en sortir ou d'y entrer ». « Les touristes étaient nombreux, surtout des Égyptiens venus pour Cham al-Nassim ».

Les victimes ont été transportées dans les hôpitaux de Dahab et de Charm el-Cheikh, plus au sud. Un avion s'est rendu du Caire à Charm el-Cheikh, transportant une équipe et du matériel médical, selon le ministère de la Santé.

Dahab fait partie d'une région touristique comprenant Charm el-Cheikh et Sainte-Catherine dans le Sinaï, qui à cette époque de l'année est très fréquentée par les touristes étrangers et égyptiens.

L'Égypte a fermé ses frontières avec Israël, pour « empêcher la fuite d'éventuels suspects », selon une source de sécurité.

Cette fermeture intervient alors que des touristes israéliens tentaient de rentrer chez eux. Quelque 20 000 d'entre eux étaient arrivés ces derniers jours dans le Sinaï, en dépit des avertissements des autorités de ne pas se rendre en Égypte, de crainte d'une « attaque terroriste ».

« On est arrivé aujourd'hui et on repart », a indiqué à l'AFP Oryan Yohan, 20 ans, de Jérusalem, rencontrée à la frontière.

Des responsables égyptiens ont affirmé que les explosions des charges n'avaient pas causé de cratères dans la chaussée, ce qui présumerait, selon des experts en sécurité, la présence de kamikazes.

La tragédie est survenue à la veille de la commémoration par l'Égypte de la libération de la péninsule de l'occupation israélienne

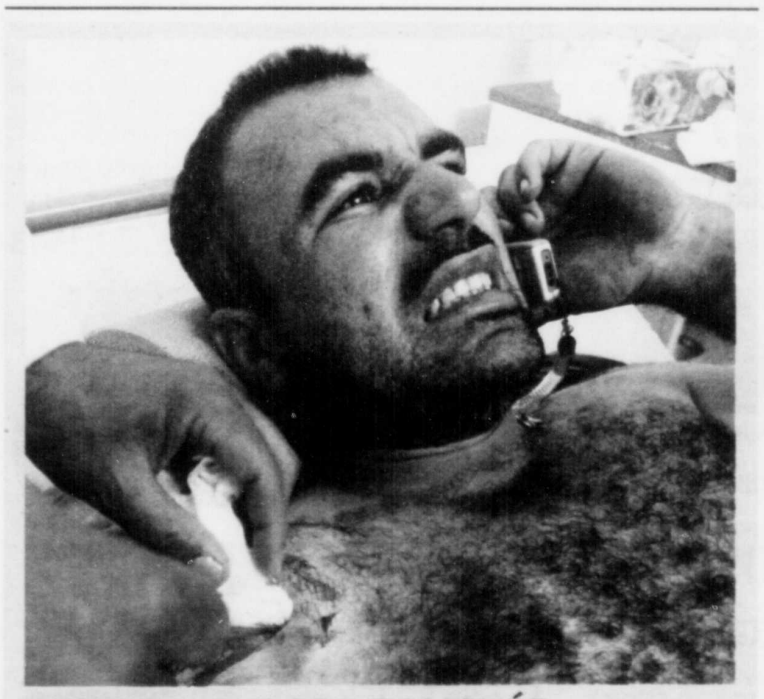
Charm el-Cheikh a été frappée par un attentat suicide en juillet 2005 qui avait fait plus de 70 morts. Mais les autorités égyptiennes avaient rejeté dans un premier temps la thèse de l'attaque suicide. En octobre 2004, la ville de Taba, dans le Sinaï, était visée, 34 personnes ayant trouvé la mort.

Le 26 mars, la justice égyptienne avait accusé pour la première fois un groupe islamiste Al-Tawhid wal Jiad d'être responsable des attentats de Taba et de Charm al-Cheikh.

Un groupe portant ce nom et se réclamant d'Oussama ben Laden avait revendiqué l'été dernier ces attentats.



Les attentats ont visé deux restaurants et un supermarché dans une station balnéaire de Sinaï, très fréquentée par les touristes. — PHOTO REUTERS



BAGDAD ENCORE TOUCHÉE

La capitale irakienne a encore une fois été la cible d'attentats hier alors que 20 Irakiens ont été tués dans différentes explosions dont huit dans sept attentats à la voiture piégée, ont annoncé des sources de sécurité, faisant état de plus de 100 blessés dans ces violences. Quatre policiers ont été tués par deux hommes armés qui ont ensuite été abattus, à un barrage de sécurité près de Tikrit, à 180 km au nord de Bagdad. — PHOTO REUTERS

Le Congrès américain veut une enquête sur le prix de l'essence

Agence France-Presse

WASHINGTON — Les deux principaux dirigeants du Congrès américain, les républicains Dennis Hastert et Bill Frist, ont demandé hier au président George W. Bush une enquête fédérale sur la hausse de l'essence, portant sur d'éventuels gonflements des prix à la pompe ou une manipulation du marché.

« Nous réclamons que vous demandiez au ministre de la Justice et au président de la Commission fédérale du commerce (FTC) de mener une enquête sur de potentielles collusion, entente sur les prix ou gonflement artificiel (des prix) dans la vente ou la distribution d'essence, de distillats de pétrole ou d'éthanol sur les marchés de gros et de détail », écrivent MM. Frist et Hastert dans une lettre ouverte au président Bush publiée hier.

Le prix de l'essence, alors que s'amorce la saison estivale marquée traditionnellement par des voyages nécessairement coûteux en carburant, est devenu un sujet de politique intérieure majeur aux États-Unis.

Samedi, l'opposition démocrate en avait fait le sujet de son adresse radiodiffusée hebdomadaire, et la chef de l'opposition à la Chambre des représentants, Nancy Pelosi, a ironisé sur l'initiative des responsables du Congrès.

« Avec des prix de l'essence records, des salaires records pour les pdg et des bénéfices records pour les entreprises pétrolières, M. Hastert et le Congrès républicain continuent à offrir une rhétorique creuse aux Américains, plutôt que de rejoindre les démocrates qui œuvrent à faire baisser l'essence maintenant », a déclaré la responsable démocrate.

Pour déceler une éventuelle « manipulation illégale du prix de l'essence », MM. Hastert et Frist réclament que l'enquête fédérale qu'ils appellent de leurs vœux s'intéresse particulièrement aux domaines du raffinage, transport, stockage, marketing et distribution.

Enfin, ils demandent que la FTC « examine si les ruptures localisées d'approvisionnement aux États-Unis sont le résultat de manoeuvres illégales pour manipuler les prix », et réclament également des investigations sur les marchés dérivés et à terme.

Poussés notamment par la crainte d'un conflit avec l'Iran, les prix de l'essence sont en pleine escalade aux États-Unis, avec le prix moyen d'un gallon (3,8 l) d'essence tournant autour de trois dollars dans le pays, soit un doublement en cinq ans.



LA SORBONNE DE NOUVEAU OCCUPÉE

L'Université mythique de la Sorbonne à Paris a de nouveau été occupée par quelque 200 manifestants puis évacuée par la police hier, au premier jour de sa réouverture après un mois et demi de fermeture attribuable à la crise autour du Contrat de première embauche (CPE). Le recteur avait demandé l'intervention de la police à la suite de la décision de quelque 200 étudiants d'occuper la Sorbonne, emblème de l'Université française et de la révolte étudiante de Mai 1968, cinq semaines après l'occupation des locaux en pleine crise autour du contrat-jeunes. Les occupants qui dénonçaient la « précarité » exigeaient « le retrait de l'intégralité de la loi dite Égalité des chances, du Contrat nouvelle embauche (CNE), du projet de loi sur l'immigration », selon un de leurs porte-parole. — PHOTO AP

Le roi du Népal va rétablir le Parlement

AFP et AP

KATMANDOU — Le roi Gyanendra du Népal a accepté dans une proclamation télévisée, hier, de rétablir le Parlement dissous en 2002, après 19 jours de manifestations dans la capitale, Katmandou, et à la veille d'un nouveau rassemblement massif pour le rétablissement de la démocratie.

« Nous déclarons le rétablissement de la Chambre des représentants », a dit le roi, confronté depuis le 6 avril à une grève générale et à des manifestations presque quotidiennes de l'opposition qui exige le retour au multipartisme.

Dans son allocution radiotélévisée, le roi a également fait part de ses « profondes condoléances » à tous ceux qui ont perdu des proches dans les manifestations, qui ont fait au moins 14 morts et des dizaines de blessés dans le royaume himalayen.

Le roi Gyanendra a pris les pleins pouvoirs et instauré l'état d'urgence après avoir limogé le gouvernement en février 2005, l'accusant d'être corrompu et de n'avoir pas su mettre un terme à 10 ans de guérilla maoïste.

Le rétablissement du Parlement, au centre des revendications de l'opposition, prendra effet vendredi, a-t-il dit, paraissant nerveux lors de son discours qui a duré environ cinq minutes.

CRIS DE VICTOIRE

Quelques minutes après ce discours tardif, prononcé à 23 h 30, heure locale, on pouvait entendre des cris de victoire et des sifflets retentir dans Katmandou.

Le parti du premier ministre, Sher Bahadur Deuba, limogé en février 2005 a salué l'annonce faite par le roi. « C'est positif. Désormais, la responsabilité du Parlement rétabli et des partis politiques est d'amener les maoïstes à la démocratie et à la paix », a dit le Parti du congrès.

Dans la nuit de dimanche à hier, la rébellion maoïste, engagée dans une guérilla contre la monarchie, qui a fait 12 500 morts en 10 ans, a lancé une attaque à une centaine de km de la capitale.

Cinq rebelles et un soldat ont été tués lors de cet assaut qui visait un centre de télécommunications et un poste de police dans la localité de Chautara, à environ 120 kilomètres au nord-est de Katmandou, a annoncé un responsable militaire.

COUVRE-FEU RECONDUIT

Dans la capitale, les autorités ont reconduit le couvre-feu pour la journée d'hier, avec autorisation pour les forces de l'ordre de tirer à vue sur les contrevenants.

Une quinzaine de manifestants ont été blessés lors d'un rassemblement de 2000 personnes aux abords du nord-est de la capitale, a indiqué un médecin.

Devant l'aggravation de la situation, l'ambassade des États-Unis a ordonné hier aux familles de ses diplomates et à son personnel non essentiel de quitter le pays « dès que possible ».

L'alliance de sept partis d'opposition a lancé de concert avec les rebelles maoïstes une grève générale illimitée le 6 avril et une campagne de manifestations.

Depuis le début du mouvement il y a près de trois semaines, des centaines de personnes ont été blessées par des tirs et des charges des forces de l'ordre.

À Genève, le rapporteur des Nations unies sur les exécutions sommaires, Philip Alston, a mis en garde les autorités népalaises contre le risque de crimes contre l'humanité.

Téhéran dit ne pas croire à des sanctions des Nations unies

Associated Press

TÉHÉRAN — Mahmoud Ahmadinejad a déclaré hier ne pas croire que le Conseil de sécurité de l'ONU puisse imposer des sanctions à l'encontre de l'Iran. Le président iranien a de nouveau laissé entendre que Téhéran pourrait envisager de quitter l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA) et ne plus respecter le Traité de nonprolifération nucléaire (TNP).

« Que nous ont apporté plus de 30 ans d'appartenance » à l'AIEA ? a-t-il également demandé. « Travailler dans le cadre du Traité de non-prolifération nucléaire et de l'Agence fait partie concrètement de notre politique », a-t-il expliqué.

Mais « si nous voyons qu'ils violent nos droits ou qu'ils ne veulent pas les accepter, alors, eh bien, nous la réviserons ».

Le Conseil de sécurité des Nations unies a donné à l'Iran jusqu'à vendredi pour suspendre l'enrichissement d'uranium, une activité qui peut produire du combustible pour les centrales nucléaires, mais aussi servir à la fabrication d'armes atomiques. Téhéran a rejeté cette exigence.

1721585
UN PRIX RENVERSANT
Climatiseur portatif
BORA A/C INC
11 600 BTU
Prix suggéré: 1099$
599$ + taxes
Jusqu'à épuisement des stocks
Géothermie BORA A/C INC
RECOMMANDÉ
Appui financier accrédité Hydro-Québec.
commercial
Miville
solution climat confort
670, rue Bouvier, bureau 102, Québec
www.miville.ca
626-5845
ouvert le samedi de 10h à 16h

1722931
Vous avez besoin d'uriner fréquemment ?
Étude de recherche sur l'hyperactivité de la vessie chez les femmes
Nous recherchons des femmes souffrant d'une hyperactivité de la vessie pour participer à une étude de recherche clinique. Le but de cette étude est d'évaluer l'innocuité et l'efficacité d'un médicament de recherche pour le traitement de l'hyperactivité de la vessie.
Les volontaires potentielles pour cette étude doivent :
• Être une femme âgée de 18 et 65 ans
• Souffrir d'une hyperactivité de la vessie avec des symptômes d'incontinence associés à une urgence urinaire
• Uriner fréquemment (environ 10 fois par jour ou plus)
• Souffrir d'incontinence urinaire (au moins une fois par jour)
• Souffrir d'urgence urinaire (un besoin fort et pressant d'uriner) (au moins une fois par jour)
Clinique de Recherche en santé des femmes
Vous pourriez participer à une étude de recherche clinique d'une durée de 4 mois, sous la supervision du docteur Céline Bouchard. Votre participation se limitera approximativement à 6 visites. De plus, vous pourriez bénéficier d'un suivi médical complet.
Pour plus de renseignements, veuillez contacter les coordonnatrices de recherche du docteur
Céline Bouchard, au numéro (418) 650-2295.

1719827
Élégance et confort
Artisan COLLECTION
Clarks ENGLAND
CENTRE D'AJUSTEMENT
Jolan
chausseur-conseil pour hommes, femmes et enfants
Place Laurier 651-7418
Place Fleur de Lys 525-6755
pour toutes destinations

PANAMA

LE CANAL AGRANDI → Le président panaméen, Martin Torrijos, a annoncé hier un projet d'agrandissement du canal de Panama, le plus important depuis son ouverture en 1914. Les travaux devrait permettre le passage de quantités plus importantes de marchandises. Le projet, soumis à la population par voie de référendum, prévoit la construction d'un troisième système d'écluses qui permettra aux gros navires cargo *Post-Panamax* d'emprunter ce passage de 80 kilomètres reliant les océans Pacifique et Atlantique. *AFP*

ÉTATS-UNIS

MOINS D'UN AMÉRICAIN SUR TROIS SATISFAIT DE BUSH → La popularité du président américain George W. Bush a enfoncé un nouveau plancher hier, avec la publication par la chaîne de télévision CNN d'un nouveau sondage ne lui reconnaissant que 32 % d'opinions favorables. La popularité de M. Bush accuse une chute de quatre points depuis la mi-mars et confirme la tendance révélée par trois autres instituts de sondage depuis 10 jours, avec une cote moyenne de 33,5% d'opinions favorables. Le sondage de CNN précise que 60 % des Américains désapprouvent l'action de M. Bush, ce qui rapproche un peu plus l'actuel président américain du niveau d'impopularité atteint en novembre 1973 par l'ancien président républicain Richard Nixon (27 %), en plein scandale du Watergate. La chute de popularité de M. Bush coïncide avec la hausse des prix de l'essence, très sensibles depuis quelques semaines, alors que 69 % des Américains avouent avoir des difficultés financières liées à la hausse de leur budget en carburant. *AFP*



ÉTATS-UNIS

DES POLITICIENS MENACÉS DE MORT → En Californie, des hommes politiques de Californie d'ascendance hispanique, dont le maire de Los Angeles, ont reçu des menaces de mort, a annoncé hier le gouverneur Arnold Schwarzenegger, alors que le débat sur l'immigration fait rage aux États-Unis. Il n'a pas donné plus de détails sur la nature de ces menaces, qui visaient, selon lui, le gouverneur adjoint Cruz Bustamante et le maire de Los Angeles, Antonio Villaraigosa. D'origine mexicaine, ils ont pris dernièrement position en faveur des immigrés illégaux. *AFP*

Rice attendue de pied ferme

D'après AFP

ATHÈNES — Environ 5000 policiers seront mobilisés aujourd'hui à Athènes pour la visite de travail que doit y effectuer la secrétaire d'État américaine, Condoleezza Rice, tandis que de premières manifestations de protestation contre sa venue se sont tenues hier soir.

Les autorités ont aussi décidé de barrer la route à mi-course aux manifestations anti-américaines prévues ce matin, qui ne seront pas autorisées à s'approcher de l'ambassade et des bâtiments où M^me^ Rice doit se rendre.



Un manifestant à la main peinte en rouge sang dénonce la venue de Condeleezza Rice — PHOTO REUTERS

Hier, environ 300 militants communistes ont ouvert le bal des protestations en début de soirée, par un défilé dans le centre aux cris de « Ni eau, ni terre aux assassins des peuples » et « Les terroristes sont les Américains et l'Otan ».

1721197

Liquidation de 25 démos 2006

HHR



#60085

Cobalt LS



#60031

WOW

RABAIS 2000$*

500$ D'ESSENCE GRATUITE

RABAIS 2500$*

Equinox LT AWD



RABAIS 3500$*

#60026

Et plusieurs autres démos :

- 3 Equinox
- 4 Uplander
- 3 Impala
- 2 HHR
- 5 Cobalt
- 2 Silverado
- 1 STS

Et beaucoup plus

GM Canada

Citadelle CHEVROLET CADILLAC LTÉE

835-1171

89, Kennedy, Lévis

www.citadellechev.gmcanada.com

* Basé sur le PDSF. Tous rabais GM inclus

1721360

MULTI MEUBLES

Ma source de confort... et d'inspiration!

DU JAMAIS VU !

UN ÉVÉNEMENT DE GRANDE ENVERGURE SE PRÉPARE !

VOUS AVEZ L'INTENTION D'ACHETER MEUBLES, MATELAS, ÉLECTROMÉNAGERS ET ACCESSOIRES DE DÉCORATION...

ATTENDEZ DE VOIR CE QUI S'EN VIENT !

VOUS N'EN REVIENDREZ PAS ET EN REPARTIREZ ÉPATÉS !

SOYEZ DES NÔTRES CE JEUDI À COMPTER DE 9 HEURES.

MULTI MEUBLES Blouin

Ma source de confort... et d'inspiration!

SERVICE DE DÉCORATION GRATUIT

421, boul. Armand-Paris
Beauport (Québec)
(boul. de la Capitale, sortie Labelle)

SORTIE 321 (418) 664-2223

www.multimeubles.com

Président et éditeur **ANDRÉ PROVENCHER** | Rédacteur en chef **YVES BELLEFLEUR** | Directeur de l'éditorial **PIERRE-PAUL NOREAU** | Directrice de l'information **MYLÈNE MOISAN**

Abuseurs et abusés

Pierre-Paul Noreau
ppnoreau@lesoleil.com



Il est troublant d'apprendre qu'au Québec, l'an dernier, quelque 40 000 locataires ont fait l'objet d'une plainte devant la Régie du logement pour non-paiement du loyer. Et il l'est encore plus de constater que dans 70 % de ces cas, le locataire ne s'est même pas présenté à l'audience où il était invité à s'expliquer. Locataires abuseurs ou locataires abusés, cette statistique met en exergue un problème sérieux qui exige que des gestes soient posés.

La ministre des Affaires municipales, Nathalie Normandeau, ne cache pas que le gouvernement libéral veut agir. L'objectif, assure-t-elle, n'est cependant pas de rendre expéditive l'éviction des mauvais payeurs. C'est à espérer. Mais, en même temps, l'accumulation des dossiers ne peut continuer au rythme actuel. La surcharge de travail imposée aux régisseurs reporte indûment en effet l'examen de cas plus urgents, notamment en matière de salubrité.

Du côté des propriétaires immobiliers, les associations se plaignent avec raison de l'ampleur qu'a prise le phénomène des mauvais payeurs et le coût important qui en résulte pour leurs membres. Le balancier, estiment-ils, est rendu trop loin et des mesures doivent être prises pour renverser la tendance.

Du côté des locataires, leurs représentants font valoir à juste titre que la pénurie de logements dans les grandes villes a poussé les loyers à des niveaux qui expliquent la crise actuelle, tout particulièrement pour les familles à faible revenu. En bout de ligne, les citoyens les moins nantis se retrouvent avec des fardeaux qu'ils ne sont absolument pas capables de supporter. Des mesures de soutien sont en conséquence réclamées.

Ce qu'il est beaucoup moins facile de déterminer, c'est la proportion de propriétaires voraces et de locataires voleurs derrière ces dizaines de milliers de cas de mauvais payeurs.

À coup sûr, des propriétaires profitent de difficultés temporaires de certains locataires pour les chasser et pouvoir ainsi hausser le loyer, sans aucun égard pour les gens jetés à la rue. Il y a aussi dans les immeubles, une cohorte de Bougon, experts en manigances savantes et en beaux discours, capables d'escroquer les propriétaires à la chaîne et de s'abriter confortablement, sans presque jamais payer.

Les délais trop longs à la Régie du logement finissent pas flouer les gens honnêtes

Ces exploiteurs rapaces et ces profiteurs sans gêne s'en tirent d'autant mieux que la Régie du logement est embourbée et n'a que peu de temps pour scruter leurs agissements. Or, le temps qui passe finit par flouer les joueurs honnêtes qui jettent l'éponge au bout d'un moment, faute d'avoir pu soumettre leur cas dans des délais raisonnables.

La ministre a donc raison de chercher des solutions pour accélérer le traitement de ces dossiers. Elle doit le faire en ayant avant tout le souci de protéger les plus vulnérables.

La politique de l'habitation que M^me^ Normandeau doit déposer dans les prochains mois est évidemment une occasion unique pour faire le point et examiner les solutions de redressement proposées par les uns et les autres. La construction d'habitations à loyer modique réservées à la clientèle la plus défavorisée fait partie des pistes de solution.



Nature dangereuse

Brigitte Breton
bbreton@lesoleil.com



Ottawa est justifié de réglementer davantage les produits de santé naturels que les Canadiens consomment de plus en plus comme s'ils étaient totalement inoffensifs. Il doit cependant donner à Santé Canada les moyens de ses ambitions. Sinon, les consommateurs risquent d'être encore floués.

Il y a deux ans, Santé Canada mettait en place un programme d'encadrement des médicaments dits alternatifs. Le gouvernement fédéral voulait ainsi rassurer les consommateurs sur l'efficacité et l'innocuité des produits de santé naturels. Cela s'imposait car les signaux d'alarme des médecins et pharmaciens s'accumulaient.

En 2001, Santé Canada avait en effet évalué que sept Canadiens sur 10 utilisaient un ou des produits naturels. Les entreprises en faisant le commerce connaissaient une croissance fulgurante sans qu'un contrôle adéquat ne soit pourtant exercé. Des personnes pouvaient donc se prescrire une médecine naturelle sans qu'elle soit vraiment adaptée à leur état de santé et sans posologie précise. Les combinaisons n'étaient pas toujours heureuses.

Une homologation des produits, que ce soient des tisanes, des huiles essentielles, de la glucosamine ou des suppléments, s'avérait donc incontournable. Le processus nécessite cependant des ressources. Or, Ottawa a failli à sa tâche. Quelque 12 000 demandes de mise en conformité sont toujours en attente, même si le gouvernement a investi 35 millions $ pour appliquer son règlement. Santé Canada ne nie pas le problème et soutient qu'une réorganisation interne et l'ajout de personnel permettront d'ici 2010 de compléter la colossale tâche d'encadrer 40 000 produits.

Malgré les 35 millions $ investis pour appliquer le règlement, Santé Canada accumule les retards.

En attendant, les consommateurs doivent donc être prudents. Ce qui est 100 % naturel n'est pas nécessairement bon pour la santé. Des produits potentiellement dangereux se retrouvent encore sur les tablettes des pharmacies et des épiceries.

À lire

Demain, 20^e^ anniversaire de l'explosion du réacteur de Tchernobyl, le journaliste indépendant Gwynne Dyer analyse les retombées de cette catastrophe à l'adresse :
www.cyberpresse.ca/opinions

QU'EN PENSEZ-VOUS ?

Que pensez-vous du projet de loi que prépare le gouvernement du Québec qui introduirait une procédure plus rapide afin de traiter le dossier des locataires dont le loyer est en retard ?

opinion@lesoleil.com

Pour soumettre votre opinion sur cette question ou tout autre sujet d'actualité, écrivez-nous à : **opinion@lesoleil.com**
Pour que votre commentaire soit publié, vous devez fournir votre nom, votre adresse et votre numéro de téléphone. LE SOLEIL se réserve le droit d'abréger votre lettre.

MON CLIN D'ŒIL

STÉPHANE LAPORTE
Collaboration spéciale
C'est pas Dryden qu'il faut au PLC, c'est Huet...!

Document | Jean D'Amour, maire de Rivière-du-Loup écrit à Stephen Harper

« Inconcevable que la GRC diminue sa présence »

En septembre 2004, le gouvernement libéral annonçait sa décision de fermer neuf détachements de la GRC au Québec. Dans ce contexte, les policiers de la GRC des Îles-de-la-Madeleine, de Baie-Comeau, de Roberval, de Lac-Mégantic, de Saint-Hyacinthe, de Joliette, de Granby, de Coaticook et de Rivière-du-Loup ont été redéployés vers d'autres détachements.

Forts de l'appui de votre parti, de l'Union des municipalités du Québec, du caucus de députés du Québec, tant du Parti libéral que du Bloc québécois, de différents groupements policiers et de la recommandation favorable de maintenir les détachements du Comité permanent de la justice, des droits de la personne, de la sécurité publique et de la protection civile, les maires ont malgré tout essuyé un revers et la GRC a eu gain de cause.

Au cours des mois qui ont suivi la fermeture de ces détachements, la coalition de maires n'a cessé de réclamer leur réouverture. Alors que vous étiez chef de l'opposition à Ottawa, vous nous avez redonné espoir de corriger cette décision, qui va au-delà de toute logique, alors que dans une lettre datée du 18 août 2005, vous mentionniez que le gouvernement (de l'époque) faisait preuve d'une négligence inadmissible en fermant les détachements de la GRC. Vous ajoutiez qu'en agissant ainsi, « ...il compromet grandement les services de sécurité publique et d'application de la loi. Cette indifférence aussi flagrante pour la sécurité a actuellement un effet tangible dans les provinces comme le



Jean D'Amour — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Québec où le crime organisé et le trafic de stupéfiants ont beaucoup augmenté. »

Dès l'arrivée au pouvoir de votre parti et compte tenu de votre prise de position en regard de ce dossier, les maires de la coalition on demandé une rencontre, le 16 février 2006, à votre ministre de la Sécurité publique, Stockwell Day. Cette demande est toujours en attente d'une réponse.

Monsieur le premier ministre, mes collègues de la coalition et les membres de mon conseil municipal soutiennent qu'il est inacceptable de se retirer des frontières, ports de mer et aéroports susceptibles de permettre et rendre plus fluide la circulation de bandes criminelles d'autant plus que la sécurité des Canadiens constitue une priorité pour votre gouvernement.

Dans ce contexte, je souhaite vivement que vous corrigiez la situation puisqu'il est inconcevable que le GRC diminue sa présence aux dépens de la Sûreté du Québec et des corps policiers municipaux au moment où les activités criminelles s'étendent hors des grands centres.

Je souhaite donc que votre gouvernement assume pleinement ses responsabilités en procédant à la réouverture des détachements de la GRC en leur donnant un nombre suffisant de membres pour intervenir sur le terrain et ainsi, lutter efficacement contre la criminalité et sécuriser les frontières.

Élus par les citoyens, tout comme vous, monsieur le premier ministre, il est de notre responsabilité de nous assurer que toutes les mesures sont mises en place en vue de sécuriser notre population.

Croyez, monsieur le premier ministre, que je demeure optimiste quant à un retour imminent sur le terrain des policiers de la GRC dans les régions du Québec afin de corriger cette « négligence inadmissible ».

VOS RÉPONSES | La tribune de nos lecteurs

LA QUESTION

Avez-vous des suggestions pour sensibiliser les jeunes à la prudence en auto ?

Carcasses en rappel

Pour contrer l'alcool au volant, les campagnes de sensibilisation ont donné très peu de résultats. Aujourd'hui, nous sommes à l'ère de la télé-réalité. Alors, je crois qu'il faut qu'ils aient la chance de voir la réalité bien en face le plus longtemps possible. À mon avis, voici une des premières choses à faire. À la suite de tout accident mortel attribuable à la vitesse et l'alcool, l'engin de mort devrait demeurer sur les lieux avec une affiche : Ici trois personnes sont décédées à la suite d'un accident impliquant l'alcool et la vitesse. Le véhicule devrait demeurer sur les lieux aussi longtemps que possible. L'effet positif de cette action a été prouvé dans certains pays. Les courbes dangereuses où il y a eu maints accidents seraient moins problématiques si on avait laissé sur place les carcasses de véhicule. Il faut agir car tous les contribuables en paient le prix. Autre facteur pour contrer ce fléau : la présence policière ! Où sont-ils ? Et que font-ils ? Personnellement, je n'en vois guère sur les routes.

Claude Brassard
Québec

Leçon apprise

Je pense que Sébastien Couture a « eu sa leçon » et qu'une peine d'emprisonnement ne changera pas chez lui une façon d'agir qui est déjà corrigée. Pourquoi ne pas lui imposer comme sentence de participer à des rencontres avec des jeunes pour leur expliquer le problème qu'il a vécu et qu'il va continuer à vivre longtemps, pour les inciter à la prudence en auto ? Qui est-ce que ces jeunes écouteront, sinon un autre jeune qui a vécu une telle expérience ?

Jean-Paul Bourret
Québec

Cure de privation

D'après les statistiques, la route tue et blesse 30 fois plus que la guerre au Canada. Et c'est peut-être même pire, car même les militaires ont plus de pertes de vie lors d'accidents divers de véhicules que lorsqu'ils sont en mission. Surprenant non ? La seule façon de punir les conduites dangereuses avec ou sans alcool dans le sang, est le retrait du permis de conduire allant de trois mois jusqu'à perpétuité selon les cas et la répétition de la faute. Mettre en prison des jeunes pour ce genre de délit est tout simplement les envoyer à l'école du crime. Par contre sans permis de conduire, ils se considèrent comme en prison et fort déshonorés. Là, la leçon porterait davantage et à moindre coût en frais d'emprisonnement pour le contribuable. On enlève les armes des déséquilibrés ; dans certains pays, on émascule les prédateurs sexuels ; on soigne la folie furieuse par des calmants puissants ; alors on enlève l'arme des fous du volant, avec ou sans alcool, en les privant de leur arme, l'automobile ou la moto. En cas de conduite sans permis, on saisit l'engin qui sera revendu au profit des blessés de la route.

Philippe Damiens
Charlesbourg

La raison a un prix

Je crois qu'il faut arrêter de vouloir sensibiliser nos jeunes. Ils ne sont pas des nouilles, ils le savent que c'est pas correct (alcool au volant, vitesse excessive ...) Ceux-ci sont des adeptes de l'extrême : sports, vitesse et conduite, consommation. Maintenant c'est assez la prévention, le temps est désormais à l'action. Les compagnies d'assurances ont compris elles. Ça coûte cher d'assurer un jeune. Alors la SAAQ doit augmenter les permis de conduire pour les 16-24 ans, augmenter la surveillance policière, plus d'opérations radar, de barrages routiers surprise. Avec l'argent des permis de conduire, un fonds d'indemnisation pourrait être créé pour ceux qui malgré cette petite répression n'ont pas encore compris. Il faut les responsabiliser nos jeunes, sinon ils n'apprendront jamais. C'est plate pour ceux qui se comportent correctement, mais il faut agir avant que tous nos jeunes se retrouvent six pieds sous terre.

Renée Houde
Québec



Un lecteur suggère de laisser les carcasses d'automobile sur les lieux des accidents et d'afficher le nombre de personnes blessées ou décédées. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Faire réfléchir

Plusieurs solutions pourraient être envisagées pour contrer les accidents impliquant la vitesse ou l'alcool. Voici une des solutions possibles pour sensibiliser les jeunes à la prudence. Premièrement, à l'école (le vendredi après-midi) on devrait instaurer des activités mensuelles sur les impacts de tels ou tels gestes dans la vie de tous les jours, à partir de la troisième année jusqu'au secondaire. La SAAQ pourrait produire et prêter des vidéos dans les écoles avec des images de réhabilitation tournées dans des centres comme François-Charon (accidentés de la route, accident de ski, motoneige). La souffrance que ça laisse derrière ferait réfléchir. Les véhicules devraient être aussi munis d'un antidémarreur pour l'alcool. Et pourquoi les compagnies fabriquent-elles des voitures avec une si grande capacité d'aller vite ? Pourquoi avoir accès à 200 km/h avec une voiture quand la vitesse permise est de 100 km/h ?

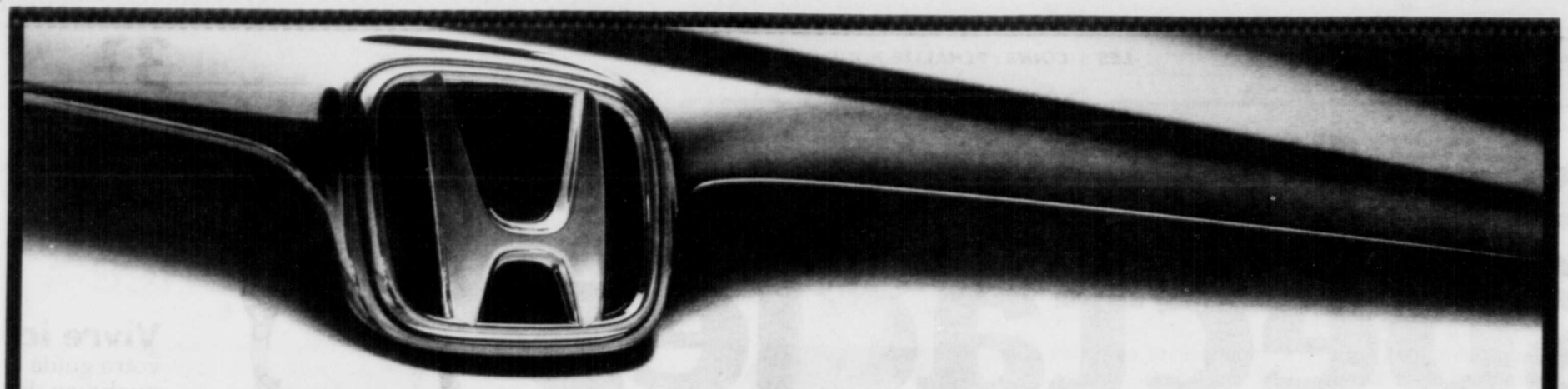
Enfin, 16 ans c'est trop jeune pour conduire, cela devrait être 18 ans avec un an de pratique avec un autre conducteur. On précipite trop les choses maintenant et de plus en plus ils veulent tout avoir vite et tôt. Ça rend plus mature et fait réfléchir de devoir attendre pour quelque chose qu'on désire vraiment.

Michelle Bélanger
Lac-Beauport

À lire

D'autres textes d'opinion sont disponibles dans le site du *Soleil* à l'adresse

www.cyberpresse.ca/opinions



Nos camions récoltent des fleurs.



Element

Une future voiture de collection

— L'annuel de l'automobile 2006

Odyssey

Fourgonnette ergoéconomique de l'année

— EnerGuide

Pilot

L'un des 5 meilleurs camions de l'année

— Car and Driver 5Best Trucks

Ridgeline

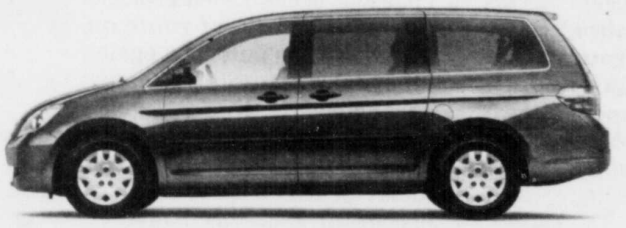
Camionnette de l'année

— AJAC

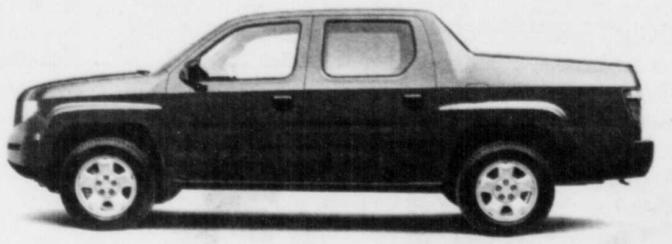
Camions 2006

En location à partir de **268 $*** par mois/48 mois

À l'achat à partir de **2,9 %**







ÉVÉNEMENT CONDUISEZ GAGNANT

hondaquebec.ca

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez hondaquebec.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

OUI, ON A FAIT LE PLEIN

Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.

HONDA

1722945

*Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur les véhicules neufs 2006 mentionnés ci-après. Période de location de 48 mois. Pour le véhicule, est identifié : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Element (modèle YH1726PL) : a) 268 $, b) 6 013 $, c) 18 877 $. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Photos à titre indicatif. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails.

arts & spectacles



Antoine Laprise

THÉÂTRE *Les Cercueils de zinc* d'Antoine Laprise → 33

Vivre ici
votre guide quotidien du mieux-être
→ 40



Cordes sensibles

Richard Boisvert
rboisvert@lesoleil.com

Jouer avec Les Violons du Roy, ça ne se refuse pas, répond Daniel Lavoie quand on lui demande la raison de sa participation au gala de l'orchestre de chambre, ce soir au Capitole. Trouver une grande formation qui se prête à ce genre d'expérience est plutôt rare, constate le chanteur. « Me retrouver avec 20 cordes sur scène, c'est le luxe extrême ! »

Daniel Lavoie sait de quoi il parle. Il y a une douzaine d'années, en effet, il participait à une soirée organisée au bénéfice des Violons en compagnie de François Dompierre. « J'ai beaucoup d'affinités avec Les Violons du Roy et avec la musique baroque en particulier, affirme-t-il. Je suis avec intérêt la carrière des Violons du Roy. »

Au programme figurent les incontournables *J'ai quitté mon île* et *Je voudrais voir New York*. S'ajoutent d'autres chansons moins connues comme *Carmen*, *Boule qui roule* ou *Qui sait ?*. On entendra également en primeur de nouveaux arrangements tirés de *Comédies humaines*, le plus récent album de Lavoie. Tous ces morceaux ont été arrangés et seront dirigés par François Dompierre.

En première partie, la violoniste Pascale Giguère et le violoncelliste Benoît Loiselle présenteront des airs de tango de Piazzolla et de Bragato. Le chef Jean-Marie Zeitouni sera au pupitre.

Voir autres textes → 34 et 35

— PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE ANDRÉ PICHETTE

1722100



*Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur les véhicules neufs 2006 mentionnés ci-après. Période de location de 48 mois. Pour le véhicule, est identifié : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Element (modèle YH1726PL) : a) 268 $, b) 6 013 $, c) 18 877 $. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Photos à titre indicatif. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails.

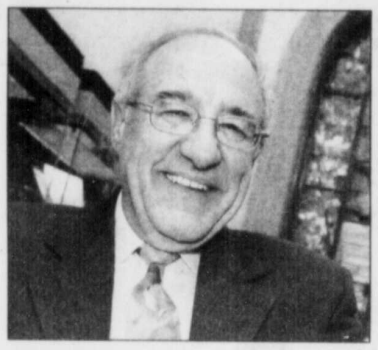
1722945

CE QUE VOUS EN PENSEZ

Ai-je bien lu ?

«C'est certain qu'on va limiter le nombre de jeunes l'an prochain. C'est mieux pour les kiosques, qui ont plus de place pour leurs clients.» Cet argument de Philippe Sauvageau, directeur du Salon international du livre de Québec, me déconcerte. Mes deux garçons (11 ans et 8 ans) adorent les livres. Le plus jeune des deux est allé au salon du livre avec sa classe, faisant son grand frère jaloux. Il en est revenu émerveillé, ayant rencontré plusieurs auteurs et s'étant acheté un livre. Cette expérience positive restera gravée dans sa mémoire. Je ne comprends donc pas l'argument de M. Sauvageau. Il semble que le confort des clients vaut mieux à ses yeux que l'éveil des jeunes au merveilleux monde des livres. Pourtant, les jeunes ne sont-ils pas les clients de demain ? Voilà pour moi une autre preuve que notre société n'aime pas les enfants.

V. Magnan
Charny



Philippe Sauvageau — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Manque de civilité

(Au président de TVA)
Le 9 avril, à l'émission *Demandes spéciales* à TVA, j'ai été indignée de voir le sketch présentant le guide sur la souveraineté à l'école de Gérald Larose. Se servir de jeunes enfants pour piétiner les photos du premier ministre Jean Charest, j'ai trouvé ça scandaleux et déshonorant pour le Québec. Si une initiative semblable était venue de gens affiliés au Parti libéral envers un chef du PQ, on aurait crié au scandale. De plus, aucun journaliste n'a souligné ce manque de civilité, de savoir-faire et de maturité. Pourquoi ? Se poser la question c'est y répondre. Est-ce que c'est de cette façon que les responsables de TVA prévoient faire l'éducation et montrer les bonnes manières à nos jeunes dans un Québec souverain ? À l'heure de diffusion de cette émission, encore beaucoup de jeunes étaient devant le petit écran.

Ursule Duchesneau
La Pocatière



MOUFFE PREND LA PLUME

Comédienne, metteure en scène et auteure, Mouffe était de passage à Québec hier pour présenter son tout premier livre. *Au cœur de la musique* est une collection d'entrevues réalisées avec des personnalités de la scène québécoise. De Robert Charlebois à DobaCaracol en passant par Jorane, 40 artistes lui racontent leur rencontre avec la musique et livrent les moments clés de leur carrière. Chaque texte est illustré par un portrait de la photographe Marie-Claude Tétreault (à gauche). — PHOTO LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER

Patricia Paquin n'animera pas la prochaine saison de *Flash*

Presse canadienne

MONTRÉAL — L'animatrice Patricia Paquin quitte l'émission *Flash* diffusée à TQS et produite par la maison Zone3.

Patricia Paquin, maintenant âgée de 37 ans, animait *Flash* depuis 11 ans. Elle a appris jeudi dernier que son contrat ne serait pas renouvelé pour une 12e saison.

L'animatrice a indiqué au quotidien *La Presse* qu'elle aurait aimé animer une autre saison, mais qu'elle n'est pas fâchée.

Zone3 justifie sa décision par le désir de renouveler complètement la formule de *Flash*. Le producteur et le diffuseur doivent définir ensemble cette nouvelle formule. Depuis le départ du coanimateur de l'émission, Alain Dumas, l'an dernier, Patricia Paquin anime seule et les Isabelle Racicot, Patrick Marsolais, Patrick Masbourian et Virginie Coossa présentent leurs reportages à ses côtés.

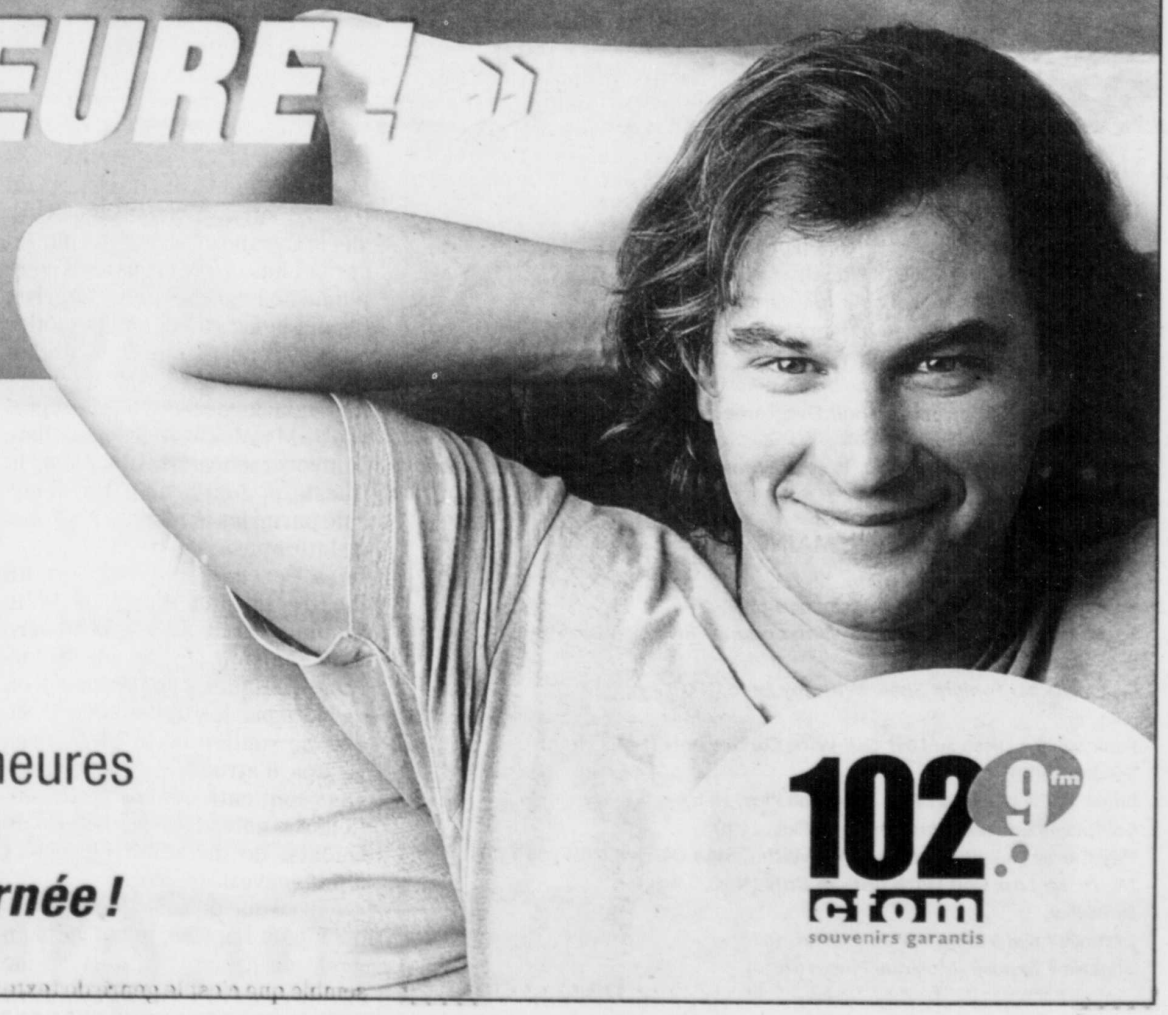
Flash est une émission quotidienne de nouvelles artistiques et culturelles.

1722917



« DEBOUT C'EST L'HEURE ! »

Avec
Martin Pouliot



Son équipe
Chantal Baribeau
Michel Harvey
Gaby Drolet

et ses collaborateurs
Stéphane Gendron
(maire de Huntingdon)
Normand Lester
Dany Dubé
Jean-Claude Crouzet
Léopold Lauzon

Du lundi au vendredi, dès 6 heures
Souvenirs garantis
... toute la journée !

102,9 fm
CHOM
souvenirs garantis

Dans la cour des grands

Kathleen Lavoie
klavoie@lesoleil.com



Notes de musique

Après avoir assuré la première partie des deux méga-concerts que Green Day a offerts au Milton Keynes Bowl de Londres en juin, la formation emo-punk Taking Back Sunday avait déclaré, par la voix de son leader Adam Lazzara, « avoir accompli bien plus qu'elle ne l'aurait jamais imaginé dans ses rêves les plus fous ».

Avec la parution aujourd'hui de *Louder Now* (Warner), un troisième album impressionnant de cohérence, le chanteur sera peut-être forcé de réviser sa position. Qualifié de « bête rock éléphantesque » par le magazine britannique *Kerrang !*, la nouvelle production du quintette new-jerseyen porte non seulement bien son nom (« Plus fort maintenant »), mais rappelle que le groupe existait déjà en 2001, soit bien avant que n'émerge une vague de pâles copies souvent infligées d'un manque flagrant de substance...

Plus rock, plus sombre, plus rapide, à la fois puissant et mélodique, le Taking Back Sunday de *Louder Now* doit en partie son impact à la réalisation d'Eric Valentine (Queens of the Stone Age, Third Eyed Blind), mais aussi à la volonté du groupe d'être plus représentatif sur disque de ses prestations scéniques. Le premier simple *MakeDamnSure* traduit particulièrement bien cette intention.



Actuellement en tournée aux États-Unis, Taking Back Sunday ira présenter ses nouvelles pièces sur les scènes du festival Give it a Name (Manchester et Londres, Angleterre) en fin de semaine, où il partage la vedette avec les Billy Talent, My Chemical Romance et Panic ! at the Disco. Il sera de retour en Amérique du Nord dès la semaine suivante où, après quelques spectacles en solo, dont un à Toronto, le groupe tiendra la vedette d'une tournée conjointe en compagnie d'Angels & Airwaves, la nouvelle formation de l'ex-Blink 182 Tom Delonge. Aucune date n'a encore été annoncée pour le Québec... mais ça ne saurait tarder !

AU PALMARÈS

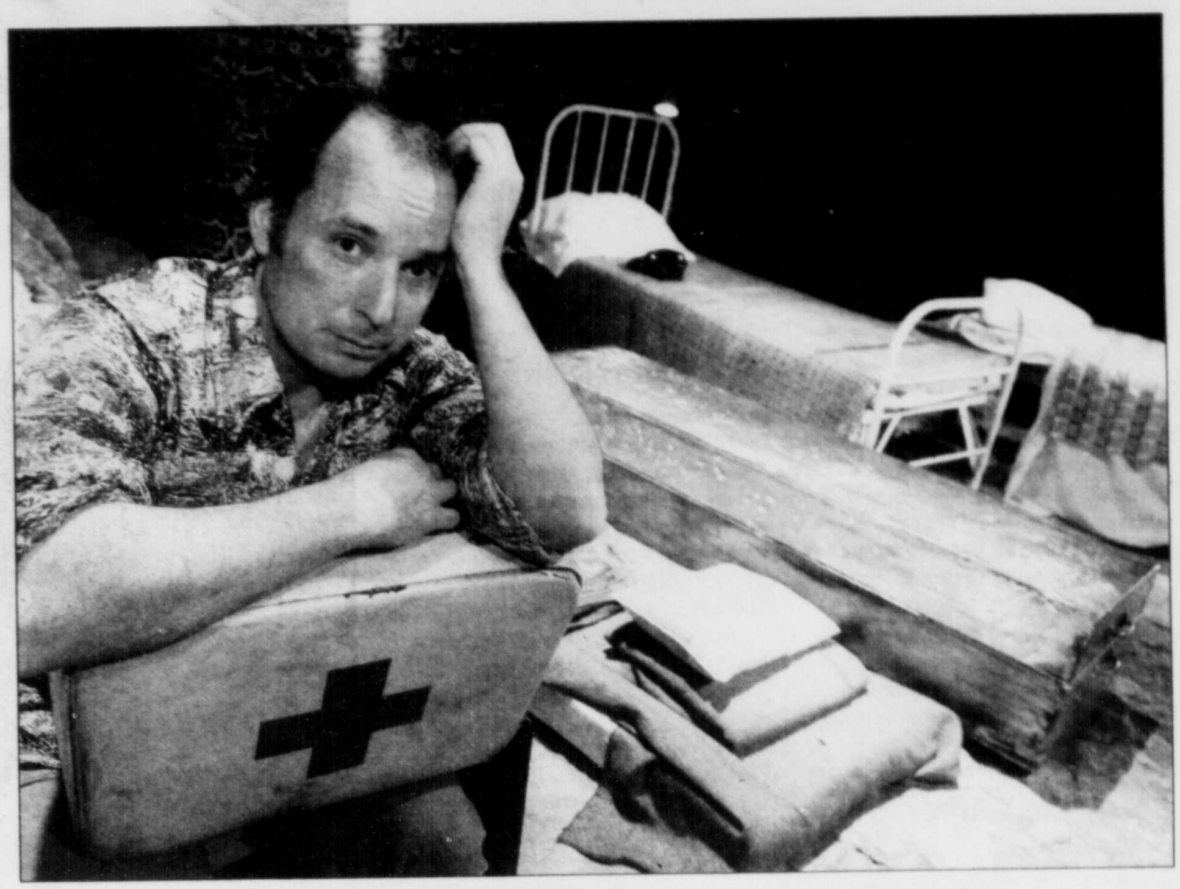
Toujours accroché à la première position du palmarès des ventes de disques francophones au Québec, Pierre Lapointe se maintient cette semaine au sommet, avec *La Forêt des mal-aimés*, suivi de près par l'hommage à Joe Dassin *Salut Joe !*, qui fait une remontée de deux positions au classement. De retour dans le *top* 5, à la troisième position, la formation Kaïn continue quant à elle de bien *performer* à la caisse avec *Nulle part ailleurs*. De leur côté, l'ex-académicien Wilfred LeBouthillier et le vétéran Mario Pelchat perdent tous les deux en vitesse, passant respectivement de la deuxième à la quatrième position, et de la quatrième à la cinquième position.
Chez les anglophones, peu de mouvement. Outre Pink et Michael Bublé qui s'échangent la troisième et la quatrième position, James Blunt, Madonna et Crazy Frog se maintiennent en première, deuxième et cinquième places du palmarès.

DANS LES BACS AUJOURD'HUI

THE COUP, ***Pick a Bigger Weapon*** (Epitaph)
GODSMACK, ***IV*** (Republic/Universal)
THE GOO GOO DOLLS, ***Let Love In*** (Warner)
THE RAKES, ***Capture/Release*** (Dim Mak/V2)
RIHANNA, ***A Girl Like Me*** (Def Jam)
SECRET MACHINES, ***Ten Silver Drops*** (Reprise/Warner)
BRUCE SPRINGSTEEN, ***We Shall Overcome : The Seeger Sessions*** (Columbia/SonyBMG)
THE STREETS, ***The Hardest Way to Make an Easy Living*** (Vice/Atlantic/Warner)

AU PETIT ÉCRAN CETTE SEMAINE

Aujourd'hui 25
John et Yoko à ***En concert*** (Musimax, 23 h)
Secret Machines au ***Late Night With Conan O'Brien*** (NBC, 23 h 35)
Demain 26
Godsmack au ***Tonight Show With Jay Leno*** (NBC, 23 h 35)
Jeudi 27
Panic ! at the Disco au ***Last Call With Carson Daly*** (NBC, 1 h 35)
Vendredi 28
James Blunt à ***Concert Plus*** (Musique Plus, 22 h)
Coldplay à ***Concert Plus*** (Musique Plus, 23 h)
Hawthorne Heights au ***Late Night With Conan O'Brien*** (NBC, 00 h 35)
Metric au ***Last Call With Carson Daly*** (NBC, 1 h 35)
Samedi 29
Destiny's Child à Exposé (Musique Plus, 19 h)
Shakira à ***Exposé*** (Musique Plus, 19 h 30)



Antoine Laprise qualifie le défi de bouleversant pour ses acteurs. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

***LES CERCUEILS DE ZINC*, AU PÉRISCOPE**

Dans l'enfer de la guerre d'Afghanistan

Jean St-Hilaire
jshilaire@lesoleil.com

Avec *Candide*, *La Bible* et *Le Discours de la méthode*, Antoine Laprise nous a inoculé le virus des relectures débridées et piquantes.

C'est toutefois à un théâtre tout autre qu'il nous convie au Périscope. À la tête de jeunes comédiens du Théâtre Les Anonymes, il présente *Les Cercueils de zinc*, d'après Svetlana Alexievitch.

En fait, Laprise, qui se produit jusqu'à samedi à l'Espace Libre, à Montréal, dans *L'Autre Monde*, un théâtre sur le penseur du XVII^e^ siècle Cyrano de Bergerac par lui écrit et mis en scène, avec la complicité de Francis Monty, Laprise, disons-nous, remet sur le métier au Périscope. En mai 2004, il avait dirigé la même équipe dans les huit monologues touchants et graves de M^me^ Alexievitch, journaliste controversée dans son pays, la Russie, et dont le nom aurait circulé parmi les candidats au Nobel de littérature.

Les Cercueils de zinc est un théâtre documentaire sur « le Viêtnam de l'URSS », la guerre d'Afghanistan. On sait que les forces soviétiques y ont été mises en déroute par les talibans en 1989, avec le soutien de la CIA, après 10 ans d'atrocités. Les monologues sont entrecoupés de transitions. On entend les dépositions de soldats, de deux infirmières et d'une veuve de guerre.

« Au risque de me le faire reprocher, part Laprise, je me mets en mode de promotion, part : il me semble que c'est le genre de texte que les gens doivent entendre au moins une fois dans leur vie ». Si tant est que la guerre est le lot de l'humanité, les témoignages recueillis par M^me^ Alexievitch ont une telle force qu'ils peuvent en espacer les épisodes, soutient-il.

Antoine Laprise a découvert le texte il y a plusieurs années. Est-ce avant ou après sa participation à l'émission *La Course autour du monde*, il ne se sait plus, mais il se souvient que ça l'avait bouleversé.

« C'est raconté sur un ton quotidien et simple, mais troublant, analyse-t-il. Il faut voir comment elle s'y prend pour leur sortir les vers du nez, à ses témoins. Elle en tire des aveux incroyables. La guerre nous est présentée sans masque, sans l'apparat patriotique des mensonges officiels ».

Si les vétérans éprouvent de la difficulté à parler de sa violence, c'est que celle-ci n'évoque pas que déplaisir en eux...

PARADOXES ET PAROLES VRAIES

Svetlana Alexievitch fait ressortir le fouillis des justifications que les vétérans apportent à leurs actions pendant la guerre d'Afghanistan.

Leurs pensées sont bien contradictoires, en effet. Ils se disent qu'ils n'ont pas fait ça pour rien, mais rentrés au pays, ils ne trouvent rien qui accrédite leur héroïsme. Au début, ça allait, le peuple gobait l'explication officielle de la nécessité d'intervenir, mais quand l'enlisement s'est confirmé et que les cercueils de zinc sont arrivés de plus en plus nombreux du front, le peuple a préféré oublier.

Les vétérans d'Afghanistan étaient devenus les symboles vivants de l'humiliation nationale. « On les a traités d'idiots d'être allé à la guerre », comme s'ils avaient le choix... « De retour chez eux, ils n'étaient pas au bout de leur deuil, dit encore Laprise, certains n'étaient même plus capables de raisonner », aux prises qu'ils étaient avec toute sorte de problèmes, de mémoire et d'effondrement affectif notamment.

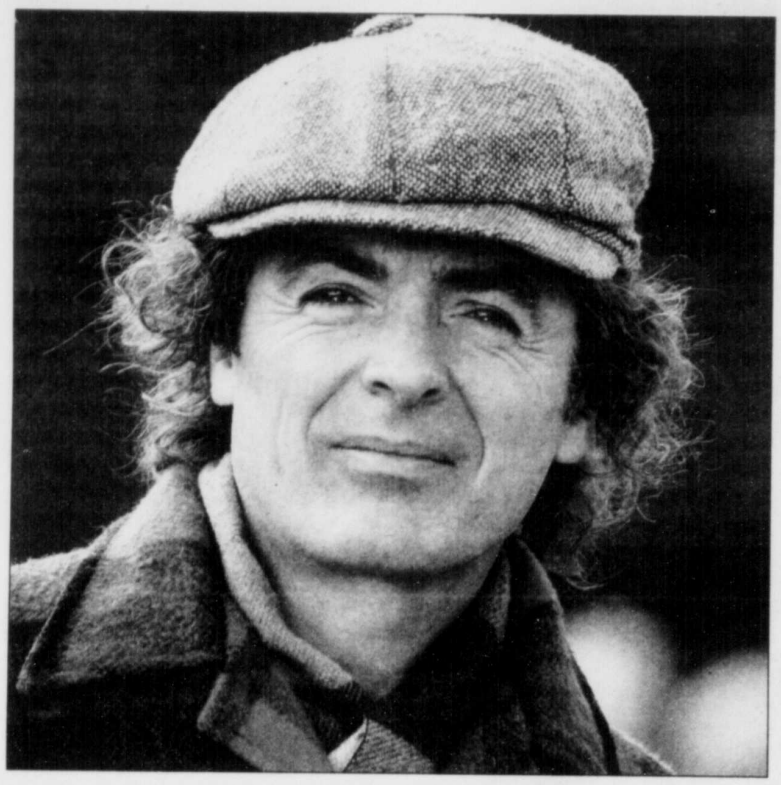
« Abandonnés, ils se sont mis à douter de leur pays ; ils s'étaient sacrifiés pour rien ».

Antoine Laprise qualifie le défi de bouleversant pour ses acteurs. « Porter les paroles vraies de quelqu'un qui a existé, c'est très spécial », dit-il.

Les Cercueils de zinc est interprétée par Roxane Bourdages, Catherine Dorion, Thomas Gionet-Lavigne, Anabelle Lebrun, Martin Perreault, Sylvain Perron, Éva Saïda et Nicola-Frank Vachon. Assistance à la mise en scène de Maryse Lapierre et scénographie de Marie-Ève Denis, Jeanne Lapierre-Maheux, Virginie Leclerc et Caroline Turcotte.

Vous voulez y aller ?

QUOI : *Les Cercueils de zinc*
QUI : Le Théâtre Les Anonymes
QUAND : de ce soir au 13 mai, à 20 h
OÙ : au studio Marc-Doré du Périscope
BILLETS : 23 $ (20 $ étudiants et aînés, 18 $ groupes)
TÉL. : 529-2183



Daniel Lavoie dans la peau de Félix Leclerc. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Une île à inventer

Richard Boisvert
rboisvert@lesoleil.com

Daniel Lavoie l'avoue, le manque de continuité, c'est l'histoire de sa vie. Normal à son avis que le public se sente parfois un peu perdu. « Je n'ai jamais eu beaucoup de suite dans les idées. Je me suis toujours laissé pousser par le vent. » Tout ça, ça vient de son enfance.

« Au Manitoba, on apprend à baisser la tête, on apprend à s'excuser de vivre, à partir du premier jour, tranche le chanteur.

« Maudite affaire ! J'ai mis plus d'effort toute ma vie à me tenir debout qu'à faire quoi que ce soit d'autre. C'est un des problèmes quand on naît dans un pays où on t'enseigne très tôt le manque de confiance en soi et où on apprend à se taire. »

Ce qui l'a le plus émerveillé en arrivant au Québec, ajoute-t-il, c'est d'entendre des enfants jouer en français dans la rue. « Chez nous, le français, c'était uniquement dans la maison. Dehors, il fallait parler anglais. »

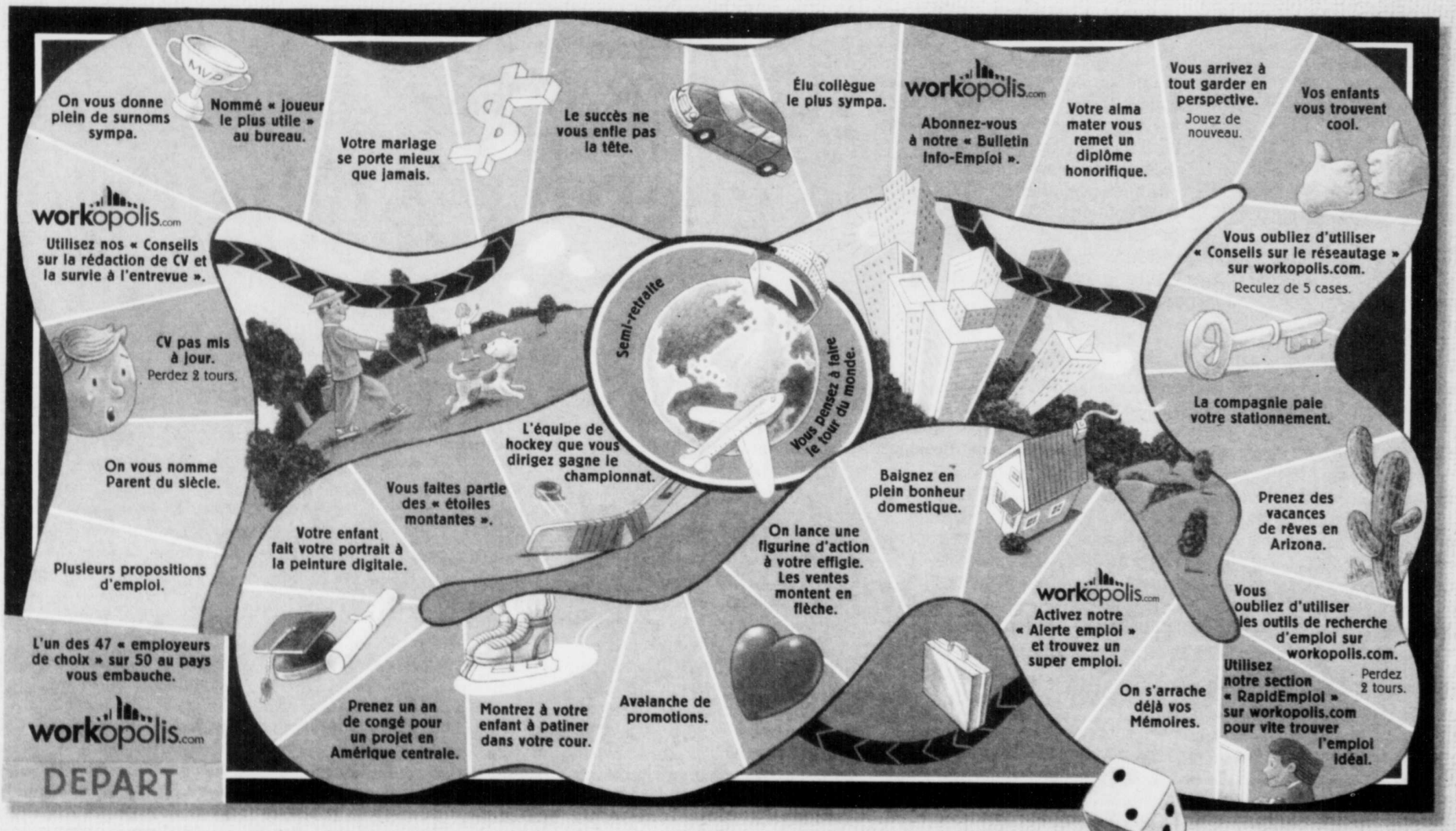
S'il avoue toujours ressentir un grand attachement pour sa région natale, Daniel Lavoie croit qu'il ne saurait y vivre. « Le seul temps où je me suis senti dans un milieu musical auquel j'appartenais, c'est quand j'étais au Manitoba. Mais même là, on était des petits francophones dans un océan d'anglophones. On ne savait pas trop qui on était. »

À l'approche de la soixantaine, l'artiste se perçoit comme un perpétuel expatrié. « J'avais 13 ans lorsque j'ai quitté Dunrea, où j'étais très bien enraciné, pour vivre au pensionnat de Saint-Boniface. Après, ça a été le Québec, mais mes efforts pour devenir Québécois n'ont jamais rien donné. Je rencontrais toujours un mur d'incompréhension. J'ai aussi beaucoup travaillé en France. »

Résultat, Daniel Lavoie ne se sent aujourd'hui ni vraiment Québécois ni Manitobain. Encore moins Français.

Son « île », si elle existait, se situerait « quelque part au milieu de l'Atlantique, pas très loin de Terre-Neuve, peut-être ». Là, au moins, il pourrait se consoler en retrouvant un horizon large et ouvert, celui des *Jours de plaine* de son enfance.

1722192



Gérez votre carrière avec workopolis.com. Vous gagnerez à tout coup.

47 des 50 « employeurs de choix » au Canada affichent sur notre site.

Plus d'emplois sont affichés sur notre site plutôt que sur tout autre site au pays.

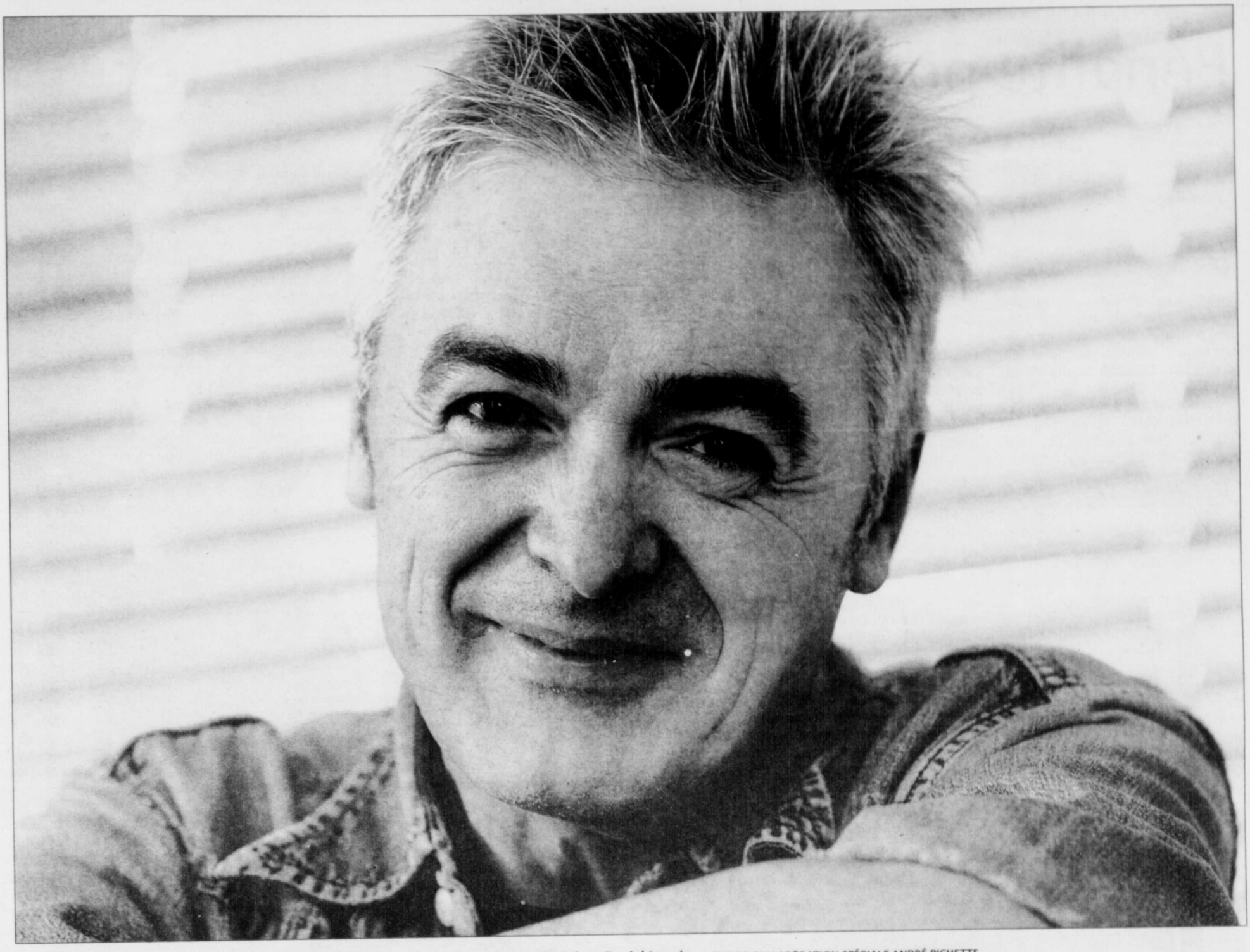
Plus d'entreprises recrutent avec nous plutôt que sur tout autre site d'emplois au pays.

VOTRE VIE VOUS ATTEND.

Vous bâtir une belle carrière, c'est le début de la belle vie.
Commencez dès maintenant à bâtir la vôtre.

workopolis.com

LE PLUS GROS SITE D'EMPLOIS AU QUÉBEC



« Je n'ai pas l'âme d'un interprète. J'ai vraiment l'âme d'un auteur-compositeur », soutient Daniel Lavoie. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE ANDRÉ PICHETTE

La voix de l'errance

Richard Boisvert
rboisvert@lesoleil.com



MONTRÉAL — Doux matin de printemps à Pointe-Saint-Charles. Le marché Atwater vient d'ouvrir ses portes. Les clients sont encore peu nombreux. On peut siroter son café en paix en attendant l'heure du rendez-vous avec Daniel Lavoie. Ça se passe chez lui. C'est à deux pas. Enfin, c'est une façon de parler.

Bien malin celui qui pourrait dire où Daniel Lavoie habite vraiment. Le poète a quitté son île il y a si longtemps. Avec lui, le chez-soi est un concept plutôt difficile à cerner. Son condo, d'ailleurs, fait un peu penser à un refuge.

Depuis l'entrée, un long couloir mène jusqu'à un petit salon meublé sommairement. Dans un coin, une minuscule télé et un système de son tout aussi réduit sur lequel traînent deux ou trois disques. Chet Baker, entre autres. Poussées dans un autre coin, une petite table ronde et quelques chaises. La pièce manque de chaleur. Le sourire de l'hôte compense.

Au centre, une causeuse. Daniel Lavoie nous l'offre. Lui préfère la chaise berçante. « Ça m'aide à réfléchir, fait-il, en s'asseyant. Nos pères et nos grands-pères faisaient ça souvent, se bercer. Et Dieu sait qu'ils réfléchissaient beaucoup. »

UN DISQUE EN CHANTIER

Et à quoi réfléchit Daniel Lavoie par les temps qui courent ? Sans doute aux chansons de son prochain disque. Dans quelques heures, comme à chaque jour depuis un mois, il retrouvera Alexis Dufresne en studio. Alexis, explique le chanteur, rentre d'un long séjour à Los Angeles. C'est le fils de sa bonne amie Louise Forestier. « Je lui ai proposé de réaliser cet album avec moi sachant qu'il m'apporterait quelque chose de différent, quelque chose auquel j'aurais à me confronter à tous les jours. Je voulais que ça cogne un peu. C'est un disque qui, je crois, sera assez moderne. Mais il est quand même écrit et performé par un gars de 57 ans. C'est le mélange de deux générations. »

Les deux hommes, évalue-t-il, en ont encore pour trois mois avant d'arriver au produit final.

Avec *Comédies humaines*, paru en 2004, Daniel Lavoie a mis fin à huit ans de silence sur disque. L'album s'appuyait sur des textes de Patrice Guirao et Brice Homs et s'inscrivait dans un courant volontairement intemporel, en dehors de modes, très chanson française. L'esprit de Léo Ferré planait au-dessus de certaines pièces. Le prochain exploitera une veine beaucoup plus actuelle.

Pour la première fois, après avoir beaucoup écrit pour les autres, il met sa plume à son propre service

Pour la première fois depuis 10 ans, et après avoir beaucoup écrit pour les autres, Lavoie met sa plume à son propre service. Une façon de se retrouver, dit-il. « Je n'ai pas l'âme d'un interprète. J'ai vraiment l'âme d'un auteur-compositeur. »

Pas l'âme d'un interprète ? Et *Le Petit Prince*, c'est quoi alors ? Et *Notre-Dame-de-Paris* ? Et *Nelligan* ? « Ben non, j'aime ça interpréter. Mais quand vient le temps de me défendre tout seul sur une scène, je me suis rendu compte que j'étais plus à l'aise avec mes propres mots, même si c'est plus difficile à assumer. »

La façon de s'exprimer change quand on écrit pour soi, paraît-il. « Je me donne plus de liberté. C'est une question d'intégrité vis-à-vis de moi-même et vis-à-vis de ma recherche. Quand on ne sait pas porter un chapeau de cowboy avec dignité, on ne fait pas de country. C'est ce que me répète Alexis. »

Daniel Lavoie saurait également comment écrire un reggae, mais il s'en garde bien. Il cherche plutôt à écrire des chansons qui parlent de lui, de son déracinement.

« Je crois que le prochain album correspondra à cet esprit. »

***LES 4COINS* À RADIO-CANADA**

Pénalité pour cabotinage

Richard Therrien
rtherrien@lesoleil.com



Télévision

Vingt et un épisodes, autant de lieux et quatre histoires par lieu. Des comédiens reçoivent un scénario et doivent improviser les dialogues. La caméra tourne et voyez le résultat.

Le concept des *4 coins...* rappelle *Casting*, le téléroman-vérité de TQS, un bide l'an dernier. Sauf que cette fois, les comédiens engagés sont des professionnels de l'improvisation, comme Charles Lafortune, François-Étienne Paré, Martine Francke et Isabelle Brouillette. Et on ne parle pas d'un téléroman, mais bien d'épisodes bouclés et de sketchs humoristiques bien distincts.

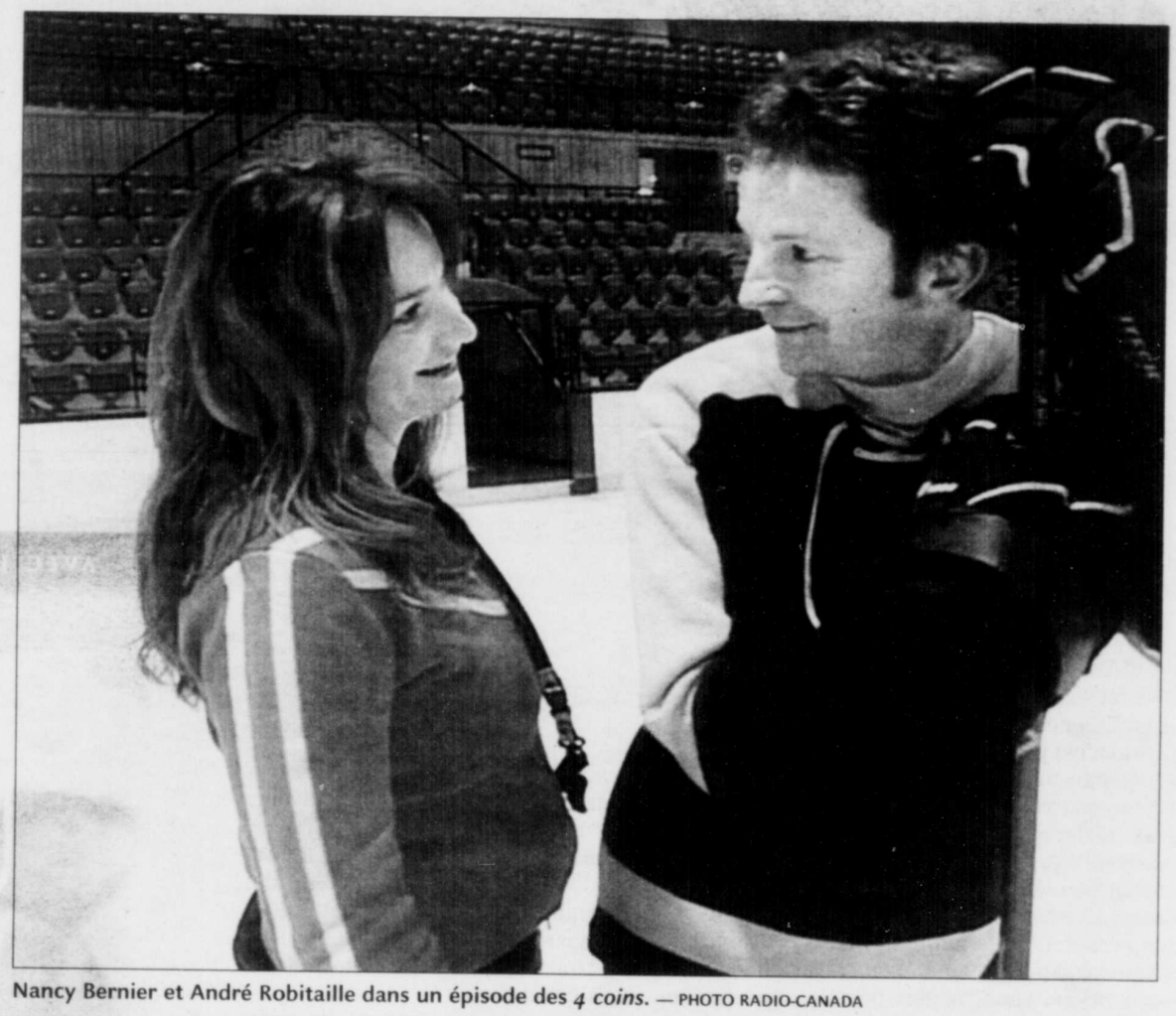
Moi qui regardais avec passion *La Soirée de l'impro* à Radio-Québec dans les années 80, j'attendais beaucoup des *4 coins...*, qui commence jeudi, 19 h, à Radio-Canada. Hélas, je n'y ai retrouvé rien de ce que j'aimais des matchs de la LNI. Et si j'avais eu des claques au visionnement de trois épisodes hier, je m'en serais servi souvent.

Chaque épisode d'une demi-heure se déroule donc dans un lieu différent. Hier, on a vu *Les 4 coins...* à l'aréna, à l'épicerie et chez le concessionnaire. Les autres épisodes ont lieu aux Îles de Boucherville, à la clinique, dans le métro, dans une vente de garage.

Si les concepteurs, les frères Michel et Patrice Duchesne, voulaient donner plus de réalisme à leur série en privant leurs comédiens de textes, c'est raté. Le jeu semble artificiel, les situations paraissent fausses, et on éprouve un gros malaise à voir ces acteurs de talent se dépêtrer avec un minimum de scénario. Sans rien de solide sur quoi s'appuyer, ceux-ci ne trouvent rien de mieux que de partir une engueulade à tout instant.

L'épisode de l'épicerie est particulièrement insipide. Vous verrez deux filles et deux gars prendre la demi-heure à hésiter entre des crevettes et des pogos. Et on assiste à un début d'idylle entre un bourgeois et une assistée sociale, de même qu'entre une caissière et un emballeur. Or, les dialogues sont vides, les acteurs cabotinent, et on s'emmerde royalement.

La liste des 60 acteurs qui ont pris part à l'aventure reste impressionnante. Quelques noms: Marie-Thérèse Fortin, Josée Deschênes, Sylvie Legault, Jacques L'Heureux, André Montmorency, Jean-Nicolas Verreault, André Robitaille, Laurent Paquin. Sept scénaristes et huit réalisateurs se partagent les épisodes, dont le talentueux Louis Bélanger (*Gaz Bar Blues*). Mais voilà, ça ne suffit pas. On ne transporte pas l'impro de la patinoire au petit écran sans prendre de gros risques.



Nancy Bernier et André Robitaille dans un épisode des *4 coins*. — PHOTO RADIO-CANADA

L'auteur principal et réalisateur Michel Duchesne a pourtant une feuille de route remarquable, lui qui a œuvré à *La Bande des six*, *L'Enfer c'est nous autres* et *L'Été... c'est péché !* Souhaitons qu'il puisse exploiter son talent à meilleur escient.

Deux épisodes sont présentés jeudi à 19 h, et un par semaine, dès le jeudi suivant à 19 h 30. Mais je vous suggère plutôt *Cache ta joie*, version française de *Curb Your Enthusiasm* avec Larry David, qui exploite l'improvisation avec plus de réussite, malgré le doublage en argot, un peu agressant. Vendredi 19 h 30, à Super Écran.

MARDI SOIR À LA TÉLÉ

Réseau	Câb.	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
11 (SRC)	6	Un gars, une fille et...	La Facture	Beautés désespérées				Le Téléjournal/Le Point		Au-dessus de la mêlée
4 (TVA)	7	... pas toute la soirée	L'Échangeur: R. Pigeon	Caméra Café	Les Gags	Le petit monde de Laura Cadieux 1/7		Le TVA 22 heures		Le Cercle
2 (TQS)	13	450, chemin du Golf	L'Audition	**PENSÉES MORTELLES (5) avec Demi Moore, Glenne Headly et Bruce Willis**				Le Grand Journal		110 %
15 (TQc)	8	Wonderfalls		National Geographic: Tueurs-nés: les griffes		Frères d'armes: Les remplaçants		(22h15) Grands docs: Yin Yang - L'engagement		
5 (CBC)	12	Hockey: Les Sénateurs d'Ottawa rencontrent Les Lightning de Tampa Bay						The National		The National
12 (CTV)	14	Access Hollywood	eTalk Daily	American Idol / 6 Finalists		Law & Order: SVU		Law & Order: SVU		CTV News
20 (GLOBAL)	3	Entert. Tonight Canada	Entertainment Tonight	The Unit		House		Gilmore Girls		News Final
22 (ABC)	22	Friends	Will & Grace	According to Jim	Hope & Faith	Commander in Chief		Boston Legal		Sex and the City
3 (CBS)	21	CBS News	Entertainment Tonight	NCIS		The Unit		CSI: Miami		News
Fox	34	The Simpsons	Seinfeld	American Idol		House		Gilmore Girls		Pepper Dennis
5 (NBC)	18	Jeopardy	Wheel of Fortune	...TV Moments	Scrubs	Scrubs	Teachers	Law & Order: SVU		News
57 (PBS)	42	The Newshour		Nova: Ancient Refuge in the Holy Land		Frontline: The Insurgency		Jean-Michel Cousteau: Voyage to Kure		BBC World News
RDI	19	Le Monde	La part des choses	GR: Iran-Israël - La tension monte		Le Téléjournal/Le Point		La part des choses	Le Monde	Le Téléjournal/Le Point
ARTV	31	Le Parc des Braves	**LE LOCATAIRE (3) avec Roman Polanski, Isabelle Adjani et Melvyn Douglas**					Angels in America		
Canal D	20	Biographies: Brooke Shields		Proie humaine		Erreurs de génie: Ville flottante		Génies du crime		Légendes urbaines
Canal Vie	35	Décore ta vie	... adoption	Quand la vie est un combat		Guy Corneau... en toute confidence		Décore ta vie	Métamorphose	Dre Nadia
Discovery	37	Daily Planet		How it's Made		American Chopper: Commanche 3		American Hotrod		Daily Planet
Évasion	23	Aquapolis		Tout le monde à table	Cap sur la Sicile		Soif de voyage	Xin Chào: Sapa		...dans le spa
Historia	25	Trouvailles...: Musée McCord		Passion Maisons: St-Placide		JAG		**SOMMERSBY (4) avec Richard Gere et Jodie Foster**		
MusiMax	32	Faites votre choix.com	Top DVD	Le top 20 MusiMax		Hollywood fantaisies		Les acoustiques: Daniel Boucher		En concert: John et Yoko
Musique Plus	30	InfoPlus	M. Net	Combat des clips	Pauvres filles en stage	VJ Rebecca	ToprockdeBabu	Tommy Lee...	Mes vieux tout neufs	Pauvres filles en stage
Séries +	24	Hôtel du Pacifique		Porté disparu		Trafic sexuel		Le protecteur		Sans laisser de trace
TLC	39	Overhaulin'		Wreks to Riches: The Legend		Overhaulin'		Miami Ink		Wrecks to Riches...
M5	15	Tout le monde en parle: Shirin Ebadi, Stéphane Guillon, Enrico Macias, Axel Bauer, Julia Migenes, Tina Arena, Richard Bohringer						S.O.D.A.	TV5 Le journal	Viva Americas
Canal Z	26	Revanche des nerdz	La patente	Au-delà du réel		Medium		Délire Techno		Battlestar Galactica
RDS	33	Hockey: Les Sénateurs d'Ottawa rencontrent les Lightning de Tamba Bay					Sports 30	Hockey: Les Red Wings de Détroit rencontrent les Oilers d'Edmonton		
Sportsnet	38	Baseball: Les Orioles de Baltimore rencontrent les Blue Jays de Toronto						NBA Basketball: Séries éliminatoires		
TSN	28	Hockey: Séries éliminatoires						Sportscentre		
9 T-MAG	10	Juste si elle	Tunning Performance	Portrait de	À la découverte de...	Animag	Virage	Rendez-vous chasse pêche		Meublez vos passions
Vox	9	Sakados	Trajectoire	Salade de filles	Complètement dada	Connexion	Ouï-dire	Virage plus	Loisirs chasse et pêche	
Télétoon	36	6teen	Scooby-Doo	... des Titans	Futurama	Les Simpson	Henri, pis sa gang	South Park	Les Griffin	Futurama
Vrak-TV	16	Degrassi	Ce que j'aime...	Touche pas...	Parents...	70	Charmed		Degrassi	Caitlin

UN MAGAZINE VERT POUR PASCALE TREMBLAY → C'est Pascale Tremblay qui animera cet automne le nouveau magazine vert de Télé-Québec. Consacré à la consommation responsable et écologique, l'émission de 30 minutes par semaine sera produite par Blue Storm Télé, qui produit déjà *Les Citadins du rebut global*. À Télé-Québec, Pascale Tremblay a animé durant six saisons *Cultivé et bien élevé*.
Richard Therrien


Pascale Tremblay

GROS AUDITOIRE POUR WILFRED → *Tout le monde en parle* a terminé sa saison au sommet, dimanche soir, avec 1 746 000 téléspectateurs.
Un montage des meilleurs moments de la saison sera présenté dimanche prochain.
À Radio-Canada, jeudi dernier, le retour de *Perdus* a intéressé 906 000 fans à 21 h, contre 659 000 pour *La Grande Évasion*, version française de la série américaine *Prison Break*, diffusée à TVA. ***Richard Therrien***

MOUVEMENTS À RADIO-CANADA → L'animateur de *La Part des choses* à RDI, Bernard Drainville, a été nommé chef du bureau parlementaire à Québec. Il animera désormais une édition hebdomadaire de *La Part des choses*, en plus des émissions spéciales en provenance de Québec, à Radio-Canada et à RDI. Le reporter Pierre Tourangeau, qui avait entre autres enquêté sur l'affaire Cinar, n'apparaîtra plus à l'écran puisqu'il devient rédacteur en chef du *Téléjournal/Le Point*.
Richard Therrien

MICHELINE LANCTÔT, JOURNALISTE SPORTIVE → L'équipe de la série *Le 7e round*, en ondes la saison prochaine à Radio-Canada, a dévoilé hier sa distribution. Aux noms déjà annoncés — Sébastien Delorme, Julie Le Breton et Patrice Godin — s'ajoutent Isabel Richer, Denis Bernard, Véronic DiCaire, Gilles Renaud, Marie Tifo, Francine Ruel, Julie Deslauriers, Jean-Marie Lapointe et Micheline Lanctôt, qui jouera une journaliste sportive. Écrite par Michelle Allen, *Le 7e round* racontera l'ascension rapide d'un jeune boxeur.
Richard Therrien

CHOIX TÉLÉ

Thérèse Parisien
Collaboration spéciale

TOUT LE MONDE EN PARLE
Julia Migenes avoue à Ardisson qu'elle n'est pas prête à faire n'importe quoi par amour, le chroniqueur acide Stéphane Guillon décoche quelques flèches à ses collègues, l'humoriste Christophe Alévêque reste *politically correct* et Richard Borhinger a toujours « la foi » ! Aussi : Enrico Macias, Tina Arena et Father Sébastiaan, le père de la scène vampirique new-yorkaise.
19 h à TV5

ON N'A PAS TOUTE LA SOIRÉE
Sur le plateau d'Éric Salvail, une douzaine de comédiens de *Chambres en ville* se rappellent des souvenirs, dont la mort de leur collègue et amie Marie-Soleil Tougas, un événement qui a provoqué la réconciliation de Vincent Graton et Gregory Charles…
19 h à TVA

LA FACTURE
Pendant que nous payons les 20 milliards $ que coûte notre système de santé chaque année au Québec, 110 000 personnes attendent leur chirurgie. De ces chirurgies, entre 10 000 et 20 000 sont reportées chaque année. Une question se pose : en avons-nous pour notre argent ?
19 h 30 à Radio-Canada

BEAUTÉS DÉSESPÉRÉES
Deux épisodes en rafale ce soir encore. Gabrielle se laisse glisser dans les bras de John, en attendant de pouvoir faire des visites conjugales à Carlos, Bree et George se rapprochent, ce qui est loin de plaire à Andrew et Lynette découvre que son fils Parker a une amie imaginaire…
20 h à Radio-Canada

ERREURS DE GÉNIE
Les mauvais calculs d'ingénieurs peuvent avoir des conséquences désastreuses. Cet épisode nous en donne des exemples troublants : effondrement d'un système complexe d'échafaudage, feu tragique sur une plate-forme, déraillement d'un train…
21 h à Canal D

C.R.A.Z.Y. pourrait connaître un joli succès en France

Michel Dolbec
Presse canadienne

PARIS — Si on se fie à la rumeur et aux premiers commentaires de la presse, *C.R.A.Z.Y.* semble avoir de bonnes chances de connaître en France un joli succès.

Sous-titré en « français de France », le long métrage québécois prend l'affiche mercredi prochain dans 90 salles, dont une quinzaine à Paris.

« Courez-y », a dit à ses lecteurs le magazine sur le cinéma *Première*, qui publie cette semaine une critique résolument enthousiaste.

De leur côté, des professionnels français du cinéma assurent que « le buzz » autour de *C.R.A.Z.Y.* est « très bon ».

« Le film est déjà porté par le bouche-à-oreille », analyse l'un d'eux.

Il faut dire que le distributeur Océan Films n'a pas ménagé sa peine pour faire parler du « film phénomène » de Jean-Marc Vallée. Entre les festivals, les avant-premières et les « projections test », près de 20 000 spectateurs auraient jusqu'ici vu *C.R.A.Z.Y.*

« Ce n'est pas un film qui jouit d'une renommée immédiate, explique le patron d'Océan, Jean Hernandez. C'est un film qui s'inscrit dans la durée, donc il faut qu'un minimum de gens le voie avant pour alimenter le bouche-à-oreille. »

Hier soir, c'était au tour des Parisiens de découvrir *C.R.A.Z.Y.*, à l'occasion d'une grande avant-première organisée dans un cinéma des Champs Élysées. Jean-Marc Vallée, le coscénariste François Boulay, Marc-André Grondin, Michel Côté, Pierre-Luc Brillant: toute l'équipe du film, tout juste arrivée de Londres, était présente. Dans la salle de 400 places, on apercevait quelques vedettes, comme Marie-Josée Croze et Garou. Le public a fait un triomphe au film et à ses artisans, ovationnés pendant de longues minutes à la fin de la projection.

Pour Jean-Marc Vallée, « la France n'est pas un marché comme les autres » : « C'est un peu plus important. Ce n'est pas un hasard si c'est notre plus grosse sortie à l'étranger. On rêve tous d'un succès comme *Les Invasions barbares* ou *La Grande Séduction*. » Le film de Denys Arcand avait fait en France plus de 1,3 million d'entrées, tandis que *La Grande Séduction* avait attiré près de 600 000 spectateurs, rappelle la SODEC.

Prudemment, Jean Hernandez dit qu'« à plus de 300 000 entrées, ça commencerait à être un succès ».

Mais Jean-Marc Vallée reconnaît à demi-mot que le distributeur vise le million de spectateurs. L'objectif se situe à mi-chemin entre *Les Invasions barbares* et *La Grande Séduction*.

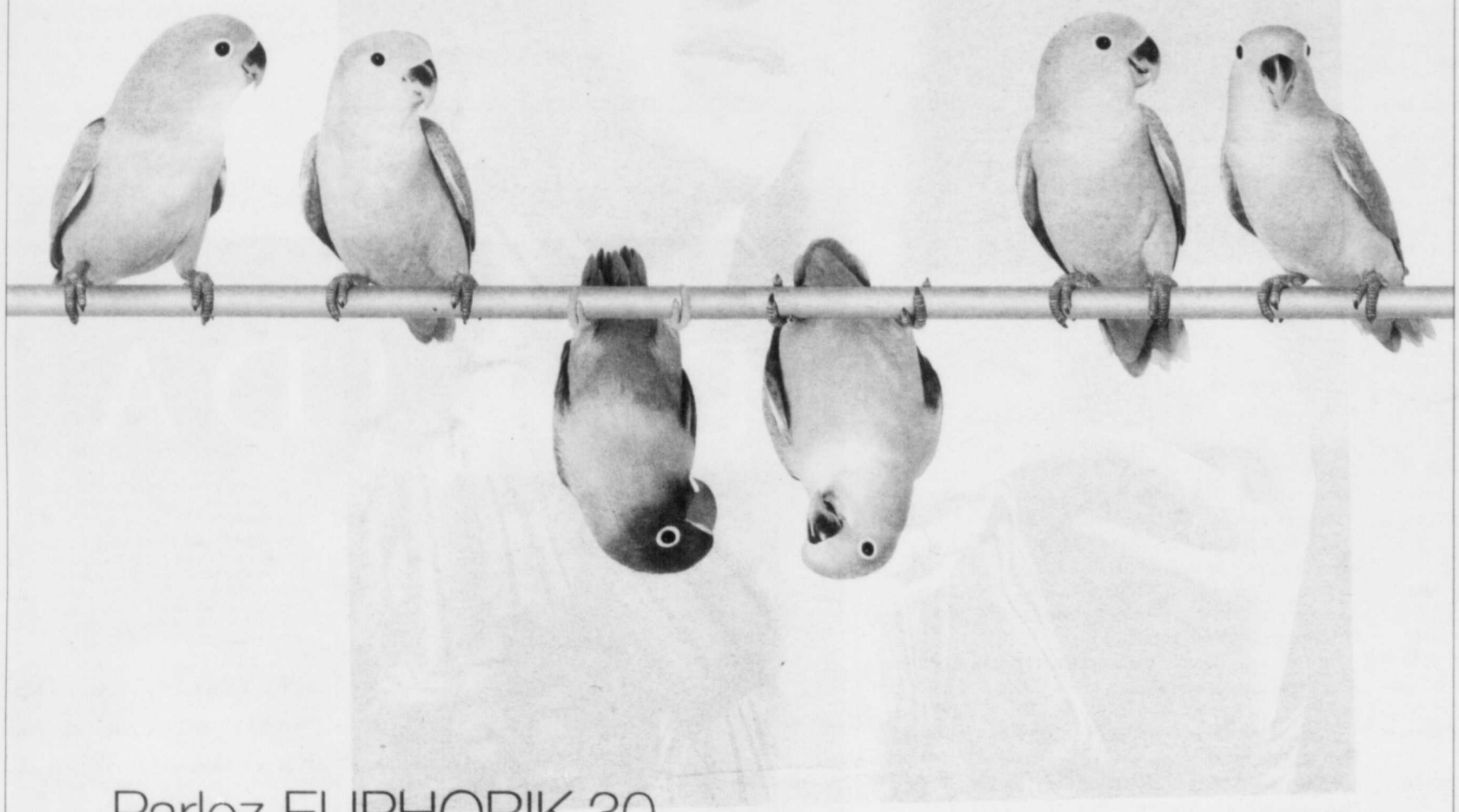
C.R.A.Z.Y. a été sous-titré pour le public français et tout le monde s'en réjouit. Un Québécois installé à Paris, Martin Fournier, s'est chargé de cet indispensable travail d'adaptation.

« C'est pas évident pour un public français de comprendre que "J'ai oublié mon pot à taverne" veut dire "J'ai oublié mon shit au bistrot" », fait remarquer Jean-Marc Vallée.



À chacun sa façon de s'exprimer.

Toutes les minutes dont vous avez besoin et une foule de fonctions cool.



Parlez EUPHORIK 30

~~30 $/mois~~ **20 $*** /mois pendant les 2 premiers mois

Parlez

- Appels locaux illimités la nuit et le week-end† (heures d'appel en soirée à compter de 18 h pendant la première année)
- Appels locaux TELUS à TELUS illimités‡
- Jusqu'à 1000 minutes d'appels interurbains en prime***
- Jusqu'à 100 minutes en tout temps incluses‡
- Afficheur, messagerie vocale 3 et appel en attente

EUPHORIK

- 100 messages textes, photo et vidéo
- Clavardage, messagerie instantanée et courrier électronique illimités
- Navigation Web illimitée**



LG 6190 photothéléphone

0 $††

(avec un contrat de 3 ans)



Samsung A840 photothéléphone et vidéo

49,99 $††

(avec un contrat de 3 ans)



LG 8100 musique et télé sans fil

99,99 $††

(avec un contrat de 3 ans)

EUPHORIK^MC

TELUS^MD

le futur est simple^MD

Pour en savoir davantage sur ces super offres, passez nous voir à une boutique TELUS, chez un détaillant autorisé ou chez l'un de nos marchands ou appelez au 1 866 264-2966. Tous les détails à telusmobilite.com.

FUTURE SHOP

Offre valable jusqu'au 30 avril 2006 avec nouvelles mises en service seulement au Québec, en Ontario, en Alberta et en Colombie-Britannique. Le prix et la disponibilité des téléphones peuvent varier. L'afficheur, les services de messagerie textuelle, photo, vidéo et instantanée, le clavardage, le courrier électronique et la navigation Web sont offerts seulement dans nos zones de couverture sans fil haute vitesse (EVDO) et numérique 1X. Pour les détails, consultez nos cartes de couverture en magasin ou visitez telusmobilite.com. Les services offerts varient selon le téléphone. * Les taxes, les frais d'interurbain et d'itinérance, le temps d'antenne additionnel, les frais pour les services payables à l'usage, les frais mensuels d'accès au réseau et les frais mensuels pour le service d'appel d'urgence 911 évolué sont en sus. † L'offre d'appels la nuit et le week-end comprend les appels locaux en semaine de 21 h à 7 h du lundi au jeudi et le week-end de 21 h le vendredi à 7 h le lundi. Les clients qui signent un contrat de 3 ans profitent des heures d'appel en soirée à compter de 18 h pendant la première année de leur contrat. ‡ Offre valable avec nouvelles mises en service seulement à la signature d'un contrat de 1, 2 ou 3 ans. *** Offre valable jusqu'au 30 avril 2006 seulement au Québec avec nouvelles mises en service à la signature d'un contrat de 2 ou 3 ans. ** Navigation dans les sites énumérés dans le portail de TELUS, à l'exception de certains sites privilèges. †† Prix net en vigueur à la signature d'un contrat de 3 ans après rabais obtenu en magasin ou crédit porté au compte et affiché sur votre prochain relevé mensuel de TELUS. © 2006 TELUS.

1728941

BOUTIQUES TELUS ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS

QUÉBEC

Galeries de la Capitale

Place Fleur-de-Lys

Place Laurier

Centre-ville
440, rue de la Couronne

Expert-Cell Télécom
790, rue Saint-Jean

Expert-Cell Télécom
5237, boul. Wilfrid-Hamel

F.M. Électroniques
41, rue Saint-Vallier Est

Normand Nadeau Communication
909, boul. Pierre-Bertrand Sud, local 160

Radio-Onde
550, rue Marais

Baie-Comeau

Boutique Mobilité BC
Centre régional Manicouagan
600, boul. Laflèche

Beauport

Cité Sans Fil
Promenades Beauport
3333, rue du Carrefour, porte 1

DOT Électronique
371, boul. Armand-Paris

Charlesbourg

F.M. Électroniques
Carrefour Charlesbourg
8500, boul. Henri-Bourassa

Donnacona

Electronique Emond, La Source
Place Donnacona
325, rue de l'Église

Chicoutimi

Place du Royaume

Communications Télésignal inc.
1660, boul. Saint-Paul, local 116

Gaspé

Erso Informatique inc.
Place Jacques-Cartier
167, rue de la Reine, local 2

Carleton

Radio Service M.B.C. Inc.
1051, boul. Perron

La Malbaie

Services Info-Comm
1005, boul. De Comporté

Lévis

Kiosque Normand Nadeau Communication
Galeries Chagnon
1200, boul. Alphonse-Desjardins

Montmagny

Michel Proulx Meubles
80, boul. Taché Ouest

Stéréo Plus L. Chabot Inc.
4, boul. Taché Ouest

Rimouski

Kiosque La Maison d'Auto Fortier

Rivière-du-Loup

Kiosque Centre Commercial Rivière-du-Loup
298, boul. Thériault

Électronique Mercier
162, rue Fraser

Sainte-Foy

Place Sainte-Foy

Boulinguez Sans Fil
2750, ch. Sainte-Foy, local 107

Proxi Telecom Inc.
1995, rue Jean-Talon Sud, local 102

Saint-Georges

Kiosque Normand Nadeau
Carrefour Saint-Georges
8585, boul. Lacroix

Dumoulin Électronique Larivière
573, 90e Rue

Sainte-Marie de Beauce

Les Galeries de la Chaudière
Kiosque Normand Nadeau

Normand Nadeau Communication
500, boul. Vachon Nord

Sept-Îles

Groupe conseil Micro-Experts
Kiosque Place de Ville

Envoyez vos communiqués cinq jours avant publication, à :
Suzanne Ruel,
Le Soleil,
410, boulevard Charest Est, C.P. 1547,
succ. Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6
Téléphone : 686-3489
Télécopieur : 686-3374

Courriel : Agenda@lesoleil.com

CINÉMA

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du SOLEIL; (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas encore été critiqué par un de nos journalistes.

CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT (661-9494).
Silent Hill () v.f. 13h25, 16h05, 19h10, 21h55 (13 ans).
American Dreamz () v.f. 12h45, 15h20, 19h10, 21h40 (G).
La sentinelle (2 1/2) 13h20, 15h50, 19h05, 21h45 (13 ans).
Maurice Richard (3 1/2) 12h35, 15h15, 18h25, 20h55 (G).
Film de peur 4 (3 1/2) 13h05, 13h30, 15h10, 16h10, 17h10, 18h45, 19h30, 21h, 21h55 (13 ans).
La vie sauvage (2) 12h40, 14h50, 16h55, 19h15, 21h25 (G).
L'ère de glace 2: La fonte (2 1/2) 12h30, 12h55, 13h15, 14h35, 15h05, 15h35, 16h50, 17h15, 18h40, 19h, 19h25, 20h45, 21h10, 21h35 (G).
Un dimanche à Kigali (2 1/2) 13h, 15h40, 18h35, 21h05 (13 ans).
L'homme c'est elle (2 1/2) 13h20, 18h55 (G).
Entrez dans la danse (3) 13h05, 15h45, 18h30, 21h30 (G).
Bonne chance Slevin! (2 1/2) 13h10, 15h55, 19h35, 22h (13 ans).
L'informateur (2 1/2) 12h50, 15h30, 18h50, 21h15 (13 ans).
Huit en dessous (3) 13h35, 16h15 (G).
La rage de l'ange (2 1/2) 19h20, 21h50 (13 ans).
V pour Vendetta (3) 16h, 21h20 (13 ans).
Tarifs: régulier: 10,75$; enfants et âge d'or: 6,50$. Matinée avant 18h (sauf jours fériés): 7,50$. Matinée week-end avant 18h et jours fériés: 8,50$. Mardis et mercredis: 7,50$.

CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST (529-9745 ou 9746).
Entrez dans la danse (3) 18h50, 21h20 (G).
Silent Hill () v.f. 18h40, 21h15 (13 ans).
L'ère de glace 2: La fonte (2 1/2) 18h35, 20h50 (G).
La sentinelle (2 1/2) 19h15, 21h30 (13 ans).
Film de peur 4 (3 1/2) 19h, 21h (13 ans).
Maurice Richard (3 1/2) 18h45, 21h10 (G).
Bonne chance Slevin! (2 1/2) 19h10, 21h35 (13 ans).
Un dimanche à Kigali (2 1/2) 18h55, 21h25 (13 ans).
Tarifs: régulier: Ven. Sam. Dim. Lun. Jeu. 7,99$; 17 ans et moins et 65 ans et plus: 5,49$. Mardis et mercredis: 5,49$.

CINÉPLEX ODÉON SAINTE-FOY (871-1550).
The Sentinel (2 1/2) v.o.a. 13h15, 16h05, 18h30, 21h (13 ans).
Maurice Richard (3 1/2) 12h55, 15h40, 18h45, 21h30 (G).
Silent Hill () v.o.a. 12h35, 15h15, 18h25, 21h45 (13 ans).
American Dreamz () v.f. 13h20, 15h55, 19h, 21h55 (G).
Un dimanche à Kigali (2 1/2) 12h45, 15h25, 18h50, 21h40 (13 ans).
La vie sauvage (2) 12h30, 14h40, 16h55, 19h10, 21h35 (G).
Film de peur 4 (3 1/2) 12h40, 13h, 14h50, 15h30, 17h, 19h05, 19h20, 21h10, 22h05 (G).



Nana Mouskouri sera en spectacle au Grand Théâtre les 27 et 28 avril. Réservations: 643-8131. — PHOTO DINOS DIAMANTOPOULOS

Take the Lead (3) v.o.a. 13h25, 16h, 18h40, 21h15 (G).
Bonne chance Slevin! (2 1/2) 13h05, 15h35, 19h25, 22h (13 ans).
L'ère de glace 2: La fonte (2 1/2) 12h50, 13h10, 13h30, 15h, 15h20, 15h50, 17h05, 17h25, 18h55, 19h15, 19h30, 21h05, 21h25, 21h50 (G).
L'informateur (2 1/2) 12h55, 15h45, 18h35, 21h20 (13 ans).
Tarifs: Soir: adultes 12$; enfants et aînés: 6,25$. Sam. dim. avant 18h: adultes 9,50$; enfants et aînés: 6,25$. Lun. au ven. avant 18h, et mar. merc. toute la journée: adultes 7,50$; enfants et aînés: 6,25$, sauf les jours fériés.

CARTIER (522-1011).
Sophie Scholl: Les derniers jours (4) v.o. all. s.-t. f. 10h, 13h, 17h20, 19h30 (G).
Final Fantasy VII - Advent Children () v.o. jap. s.-t. f. 21h45 (G).
André Mathieu, musicien (4) 15h15 (G).
Tarifs: Adultes (en semaine avant 18h): 6$; adultes (après 18h et week-end) 8$; enfants 12 ans et moins: 5$.

CLAP (650-CLAP).
Barbiers - Une histoire d'hommes (2 1/2) 12h, 15h40, 19h20 (G).
La petite Jérusalem (3 1/2) v.o.f., arabe, hébraïque, s.-t. f. 12h50, 14h50, 17h, 19h, 21h (G).
Marock (2 1/2) v.o.f., arabe, s.-t. f. 13h50, 17h50, 21h50 (G).
Nounou McPhee (3 1/2) 14h20 (G).
Les parrains (2) 11h50, 15h50, 19h50 (G).
Peindre ou faire l'amour (3) 13h, 15h10, 17h20, 19h30, 21h40 (13 ans).
Star Apoplexie (3) 21h10 (G).
Tsotsi (3) v.o. en zulu, xhosa, afrikaans, s.-t. f. 13h40, 17h30 (13 ans).
Un dimanche à Kigali (2 1/2) 12h10, 14h30, 16h50, 19h10, 21h30 (13 ans).
Un fil à la patte (3) 12h40, 16h20, 18h, 19h40, 21h20 (G).
Tarifs: 7,50$, ven. au dim. après 18h, 9$, sam. et dim. avant 18h, 7,75$. Mar. et merc. 6,25$. 50 à 64 ans: 7,25$. Les 14 ans et moins et 65 ans et plus: 6$. Étudiants: 6,50$.

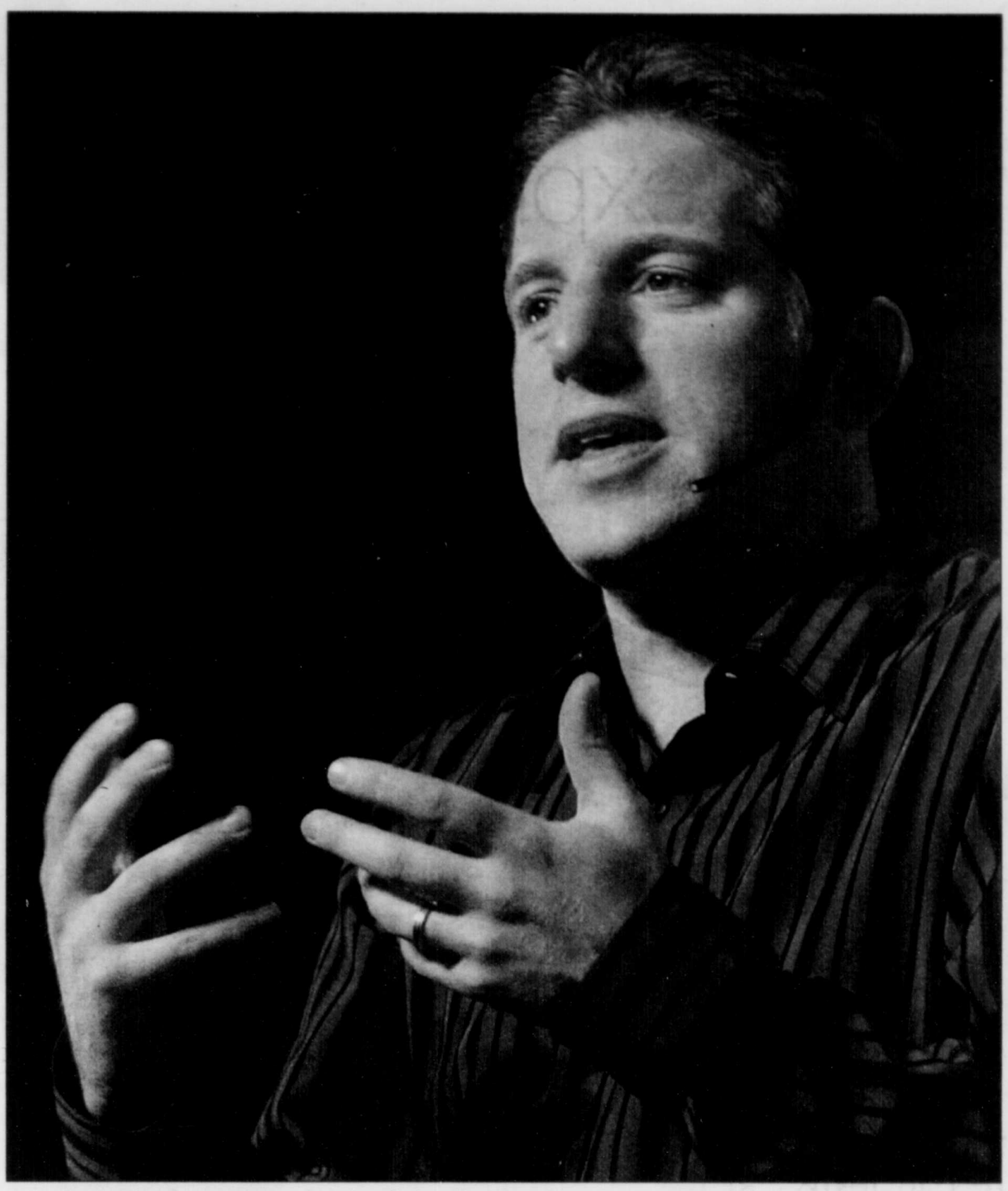
DES CHUTES (831-2660).
Film de peur 4 (3 1/2) 13h, 19h, 21h30 (13 ans).
Entrez dans la danse (3) 13h 18h50, 21h30 (G).
Un dimanche à Kigali (2 1/2) 13h, 18h50, 21h30 (13 ans).
L'ère de glace 2: La fonte (2 1/2) 13h, 19h, 21h30 (G).
L'informateur (2 1/2) 13h, 18h45 (13 ans).
Bonne chance Slevin! (2 1/2) 21h30 (13 ans).
La vie sauvage (2) 13h, 19h, 21h30 (G).
Silent Hill () v.f. 13h, 18h50, 21h30 (13 ans).
La sentinelle (2 1/2) 13h, 19h, 21h30 (13 ans).
Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 9,50$; 13 à 20 ans: 7$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5$. Ven. sam. dim. (jour): 7$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5$. Lun. mar. mer. jeu.: 6$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5$. 2e film: 5$.

GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455).
La vie sauvage (2) 13h10, 15h15, 19h20, 21h20 (G).
Film de peur 4 (3 1/2) 13h05, 13h35, 15h05, 15h35, 19h05, 19h35, 21h15, 21h45 (13 ans).
L'informateur (2 1/2) 13h20, 16h15, 19h10, 21h55 (13 ans).
La sentinelle (2 1/2) 13h15, 16h05, 19h30, 21h55 (13 ans).
American Dreamz () v.f. 13h10, 15h45, 19h, 21h30 (G).
Silent Hill () v.f. 13h25, 16h20, 19h15, 22h (13 ans).
Un dimanche à Kigali (2 1/2) 13h15, 15h55, 19h10, 21h50 (13 ans).
Maurice Richard (3 1/2) 13h, 19h20 (G).
Bonne chance Slevin! (2 1/2) 15h50, 22h (13 ans).
L'ère de glace 2: La fonte (2 1/2) 13h, 13h30, 15h10, 15h40, 18h55, 19h25, 21h05 (G).
Entrez dans la danse (3) 13h25, 16h, 19h05, 21h40 (G).
Huit en dessous (3) 21h35 (G).

IMAX DES GALERIES DE LA CAPITALE (624-4629).
T-Rex 3D () 10h, 12h, 17h (G).
Requins 3D (3) 11h, 13h, 15h, 20h (G).
Forces de la nature (2 1/2) 14h, 18h, 21h (G).
Adrénaline - La science du risqué () 16h, 19h, 22h (G).
Tarifs: 9,50$ 1 film; 2 films: 15,50$. 60 ans et plus et 12-17 ans: 8,50$ 1 film; 2 films: 14,50$. 4-11 ans: 7,50$ 1 film; 2 films: 11,50$. Forfait (2 adultes, 2 enf.): 45,50$.

LIDO (837-0234).
Silent Hill () v.f. 13h, 18h50, 21h30 (13 ans).
Entrez dans la danse (3) 13h, 18h50, 21h30 (G).
La vie sauvage (2) 13h, 19h, 21h30 (G).
Film de peur 4 (3 1/2) 13h, 19h, 21h30 (13 ans).
La sentinelle (2 1/2) 13h, 19h, 21h30 (13 ans).
L'ère de glace 2: La fonte (2 1/2) 13h, 19h, 21h30 (G).
Maurice Richard (3 1/2) 13h, 18h45 (G).
L'informateur (2 1/2) 21h30 (13 ans).
Un dimanche à Kigali (2 1/2) 13h, 18h50, 21h30 (13 ans).
Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 9,50$; 13 à 20 ans: 7$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5$. Ven. sam. dim. (jour): 7$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5$. Lun. mar. mer. jeu.: 6$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5$. 2e film: 5$.

STARCITÉ (874-0255).
La rage de l'ange (2 1/2) 12h45, 15h45, 19h, 21h50 (13 ans).
Syriana (3 1/2) 15h35, 19h25, 22h05 (13 ans).
V pour Vendetta (3) 13h05, 16h15, 19h15, 22h05.
La sentinelle (2 1/2) 12h40, 13h10, 15h30, 16h, 19h10, 19h40, 21h45, 22h15 (13 ans).
Entrez dans la danse (3) 13h, 13h30, 15h40, 16h10, 19h05, 19h35, 21h40, 22h10 (G).
Les Benchwarmers: Ça chauffe sur le banc (1) 12h30, 14h40, 18h55, 21h (G).
Niagara Motel (2) v.f. 12h55, 15h05, 17h10, 19h05, 21h35 (13 ans).
Quelle vie de chien (2) 12h35 (G).
Huit en dessous (3) 12h40, 15h25, 19h, 21h40 (G).
Anthony Zimmer (4) 13h40, 16h30, 18h55, 21h20 (13 ans).
Silent Hill () v.f. 13h15, 16h05, 19h20, 22h10 (13 ans).
Ice Age 2: The Meltdown (2 1/2) v.o.a. 12h50, 15h10, 17h15, 19h20, 21h30 (G).
Friends with Money () v.o.a. 13h05, 15h15, 19h35, 21h50 (13 ans).
Scary Movie 4 (3 1/2) v.o.a. 12h45, 15h, 17h, 19h15, 21h25 (13 ans).
Inside Man (2 1/2) v.o.a. 13h35, 16h20, 19h10, 22h (13 ans).
Lucky Number Slevin (2 1/2) v.o.a. 13h25, 15h50, 19h30, 22h (13 ans).
American Dreamz () v.o.a. 13h, 15h55, 19h25, 21h55 (G).



François Massicotte remonte sur la scène de la salle Albert-Rousseau ce soir à 20 h avec son spectacle intitulé « Massicotte craque ». Réservations au 659-6710. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

ALOUETTE, Saint-Raymond (337-2465).
Film de peur 4 (3 1/2) 19h30 (13 ans).
L'ère de glace 2: La fonte (2 1/2) 19h15 (G).
Tarifs: 8$; 13 à 19 ans et 65 ans et plus: 6$; 12 ans et moins: 4$. Matinées et mar. merc.: 5,50$.

BIBLIOTHÈQUE GABRIELLE-ROY. À 18h30: **«Annie Hall»**, comédie de Gérard Lauzier. Entrée libre.

BIBLIOTHÈQUE GABRIELLE-ROY. Série Beautés et périls de notre Terre. Mercredi à 14h et jeudi à 18h30: **Exploration rivières: Outaouais**, documentaire d'André Larochelle et Denys Saint-Denis. Entrée libre.

FESTIVAL VUES D'AFRIQUE. Les projections ont lieu en présence du réalisateur, au Musée de la civilisation. À 19h30: **Goretti** de Diane Igirimbabazi, Rwanda (15 min.); **Congo River** de Thierry Michel, Belgique (120 min.). Toutes les projections ont lieu en présence du réalisateur du long métrage. Entrée: 5$; membres d'Antitube, étudiants avec carte et Amis du Musée : 2$. Réserver au 643-2158.

FESTIVAL DE FILMS DE PORTNEUF SUR L'ENVIRONNEMENT jusqu'au 30 avril. Programmation au www.ffpe.ca

THÉÂTRE

LE LIBERTIN. Texte de Eric-Emmanuel Schmitt. Mise en scène: Lorraine Côté. Distribution: Yves Amyot, Marie-Josée Bastien, Érika Gagnon, Jonathan Gagnon, Valérie Laroche et Klervi Thienpont. Mardi au samedi à 20h (le 13 mai à 16h) au Théâtre du Trident, Grand Théâtre. Rés.: 643-8131. Jusqu'au 13 mai.

GAGARIN WAY. Texte de Gregory Burke. Traduction: Yvan Bienvenue. Mise en scène: Michel Monty. Mardi au samedi à 20h au Théâtre Périscope, 939, av. de Salaberry. Rés.: 529-2183. Jusqu'au 6 mai.

SATIE, AGACERIE EN TÊTE DE BOIS, texte d'Érik Satie. Production: Les Nuages en pantalon. À 20h au Studio de Premier Acte, 870, de Salaberry. Entrée: 18$; étudiants 15$; groupe 12$. Rés.: 643-8131. Jusqu'au 29 avril.

QUASI UMBRA ou LE ROMAN DE STELLA. Texte: Fanny Brutt et Olivier Kemeid. Mise en scène: Gérard Bibeau. Par le Théâtre de Sable. Pour les 6 à 11 ans. Matinées scolaires du 25 au 28 avril, 3 au 5 mai; représentations familiales les 29 et 30 avril à 15h. Au Théâtre des Gros Becs, 1143, rue Saint-Jean. Rés.: 522-7880. Jusqu'au 30 avril

SPECTACLES/VARIÉTÉS

FRANÇOIS MASSICOTTE. À 20h, salle Albert-Rousseau. Rés.: 659-6710.

STEVE HILL. Souper-spectacle dès 17h au resto-gill Le Clac, 1750, rue Périgord à Charlesbourg. Entrée: 45$. Info: 628-3838.

MARDI-JAZZ avec Vincent Gagnon, piano, et André Larue, saxo. À 21h au Fou-Bar, 525, rue St-Jean. Tél.: 522-1987.

Jon Mayer et Derek Oles, piano et contrebasse. À 20h au Largo Resto-Club, 643, St-Joseph Est. Rés. 529-3111.

Soirée d'impro de la LIQ (match hors saison). À 20h à Rouje, 228, rue Saint-Joseph Est. Entrée: 3$ à la porte.

MUSIQUE

CLUB MUSICAL DE QUÉBEC. Invité: Yundi Li, pianiste. À 20h, salle Louis-Fréchette, Grand-Théâtre. Rés.: réseau Billetech ou 643-8131.

LES VIOLONS DU ROY avec le chef Jean-Marie Zeitouni, Daniel Lavoie et François Dompierre. Gala bénéfice. À 20h au Théâtre Capitole. Rés.: 694-4444.

LES MIDIS MUSIQUE. Musique de chambre. Demain à 12h, au foyer du Grand Théâtre. Entrée libre. Info: 643-2190, poste 223.

1721417



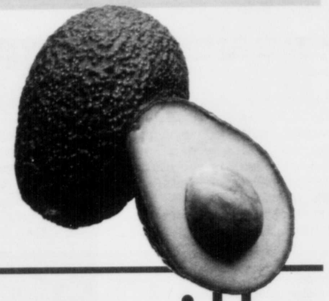
Festival de théâtre amateur
FUSION THÉÂTRE NEUF
présente son 23e Festival
du 27 avril au 7 mai 2006 à 20h
à l'Auditorium Joseph-Lavergne de la Bibliothèque Gabrielle-Roy
350, rue Saint-Joseph Est, Québec

Avril		
27	Kaméléon	**Je, me, moi** de Simon Lemoine
28	Troupe Sarbacane	**Ubu Cocu** d'Alfred Jarry
29	Les six cents scies	**La cantatrice chauve** d'Eugène Ionesco **(Ce texte comporte quelques dialogues en langue anglaise)**
30	La Troupe Strogonoff	**Le vrai monde** de Michel Tremblay
Mai		
3	Troupe Baluchon	**À vous de jouer,** création collective
4 et 5	Les Vlimeuses	**De bosse en bosse** de Réjeanne Mercier et Francine Therrien
6	Les Flashs	**La Xième...** de Simon Lemoine
7	La Petite Troupe	**Songe d'une nuit d'été** de William Shakespeare dans une adaptation de Réjeanne Mercier

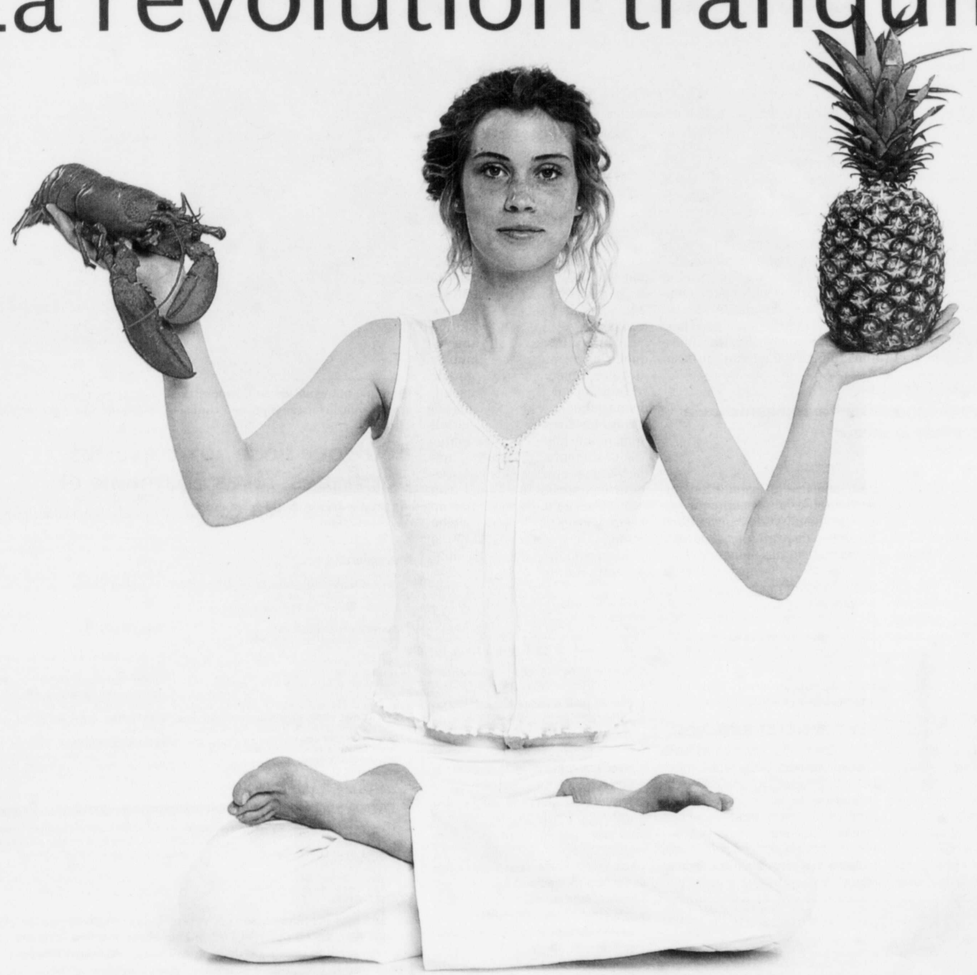
Renseignements et billetterie: 847-5461

VILLE DE QUÉBEC Arrondissement de la Cité
L'Institut Canadien de Québec
THÉÂTRE DE LA BORDÉE
PÉRISCOPE
LE SOLEIL

vivre ici
santé



La révolution tranquille des flexitariens



Ces végétariens parfois carnivores

Aux États-Unis, les flexitariens commencent à faire des vagues. Ces végétariens allergiques aux dogmes alimentaires affirment leur indépendance en ajoutant occasionnellement à leur diète de la viande et du poisson. Motivés par leur santé davantage que par les droits des animaux, ils viennent chambarder la sacro-sainte doctrine végétarienne, qui proscrit toute consommation d'aliments carnés. Sans le savoir, ces libres-penseurs facilitent l'acquisition de meilleures habitudes alimentaires à l'ensemble de leurs compatriotes. PHOTO LE SOLEIL— JOCELYN BERNIER

Portrait-robot du parfait flexitarien

• Comme son cousin végétarien strict, le flexitarien connaît sur le bout des doigts le Guide alimentaire canadien et ne se fait pas prier pour manger les 5-12 portions quotidiennes de fruits et légumes recommandées.

• Le flexitarien lit les étiquettes nutritionnelles attentivement.

• Si le flexitarien est allergique aux diktats alimentaires, il est souvent un adepte de l'agriculture durable, du commerce équitable et de l'achat local. Il fuit les emballages de plastique et styro mousse et il recycle.

• Le flexitarien ne mange pas de sucre blanc, de farine blanche, de pain blanc et d'aliments transformés, sans pour autant en faire un dogme. Simplement soucieux de la qualité de ce qu'il consomme, il prépare lui-même ses légumes, vinaigrettes ou desserts avec du frais.

• Le flexitarien apprécie rarement le *fast food* et ignore jusqu'au goût de la poutine, dont la texture et l'arôme de la sauce en sachet le rebutent.

• Le flexitarien limite sa consommation de gras saturés (beurre, fromage, viande) et n'absorbe presque pas de gras trans contenus dans les produits industriels. Épicurien à ses heures, il préfère se régaler avec de bonnes huiles d'olive, de canola bio, des noix ou de l'avocat.



• Le flexitarien fréquente les marchés publics lorsque son horaire le lui permet et il visite à l'occasion les producteurs et transformateurs artisans.

• Le flexitarien est souvent un cuisinier gourmand qui aime recevoir et partager ses découvertes, mais sa cuisine est sobre pour mieux mettre en valeur les produits de saison.

• Le flexitarien est généralement un consommateur averti.

Anne Desjardins
Collaboration spéciale



Je suis tombée par hasard sur le terme *flexitarian* l'été dernier en feuilletant (virtuellement) le dictionnaire anglais MacMillan pour la traduction d'un livre de recettes. Apparu à la fin des années 90 dans la langue américaine, il désigne ceux qui mangent une diète surtout végétarienne, en ajoutant un peu de viande et de poisson pour leurs attributs santé et le plaisir d'une plus grande variété. Ce néologisme a même reçu le titre ronflant de nouveau mot le plus utile en 2003 de l'American Dialect Society parce qu'il contribuerait à changer les habitudes d'un nombre croissant de personnes par la souplesse qu'il préconise. Comme il faut compter en moyenne cinq ans avant qu'un mot forgé n'entre dans l'usage, on peut dire que la tendance au flexitarisme est toute récente. Mais pas folle du tout.

En Amérique du Nord, on estime à 3 % de la population les végétariens stricts. Pourtant, selon le Vegetarian Resource Group de Baltimore, jusqu'à 40 % des Américains seraient tentés par l'approche flexitarienne ou la pratiqueraient sans même le savoir. Car les baby boomers sont maintenant très conscients de l'importance de réduire leur consommation de viande pour vivre mieux et plus longtemps, sans pour autant souhaiter l'éliminer complètement. Le flexitarisme leur permet de garder le meilleur des deux mondes en prônant des choix éclairés d'aliments. Car les flexitariens sont comme les végétariens stricts, en ce sens qu'ils sont des adeptes d'une saine alimentation (voir portrait-robot).

Même les plus ardents promoteurs de l'approche végétarienne pure et dure, comme le Moosewood Cafe et le Vegetarian Times admettent que le flexitarisme a une influence bénéfique sur la société américaine, à condition que la viande ou le poisson consommés proviennent de l'agriculture durable et de pratiques d'élevage respectueuses des animaux. Il n'y a qu'à voir l'explosion de l'offre de produits végétariens dans les supermarchés, qui a plus que doublé en cinq ans (de 646 millions $US en 1998 à 1,46 milliard $ en 2003) pour comprendre que le choix de réduire sa consommation de viande a atteint presque toutes les couches de la société.

Jusqu'à 40 % des Américains seraient tentés par l'approche flexitarienne ou la pratiquent sans même le savoir

FLEXITARISME À LA QUÉBÉCOISE

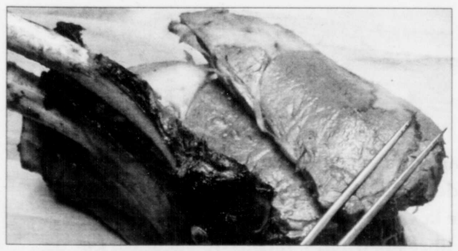
Dès 2001, les nutritionnistes Louise Lambert-Lagacé et Louise Desaulniers ont fait au Québec la promotion de la formule flexitarienne, sans pour autant lui donner ce nom. Dans leur livre *Le Végétarisme à temps partiel* publié aux éditions de l'Homme, elles encouragent cette pratique considérée comme une alimentation améliorée parce qu'elle inclut de nouveaux aliments au lieu d'en exclure.

« Ce livre a été un formidable succès de librairie et continue de bien se vendre, ce qui prouve que le public est mûr pour le végétarisme », constate Mme Lambert-Lagacé, jointe au téléphone. « Si on y ajoute une composante de compromis, comme la possibilité de manger de la viande, de la volaille ou du poisson à l'occasion, on facilite vraiment la transition vers une alimentation dans laquelle les végétaux occupent plus de place. Un nombre croissant de recherches prouve que les aliments gagnants sont d'origine végétale et le flexitarisme est certainement une manière d'en ajouter à son alimentation. » Mme Lambert-Lagacé croit aussi que les végétariens stricts sont allés trop loin. « Une bonne alimentation ne rejette pas les protéines d'origine animale : le yogourt, les œufs, le poisson sont les alliés d'une bonne santé. Pourquoi s'en priver ? »

PROMOUVOIR LA SOUPLESSE POUR LA SANTÉ

Vicky Drapeau est chercheuse en nutrition à l'Université Laval et estime que si le Québec n'a pas encore embrassé cette approche, elle n'en est pas moins prometteuse. « Le flexitarisme accorde une plus grande place aux produits céréaliers à grains entiers, aux fruits et légumes, en plus d'inclure des protéines complètes et des acides gras essentiels tirés du poisson. C'est la manière optimale de se nourrir et c'est celle que j'ai adoptée depuis longtemps. »

Aux États-Unis, les organismes de santé publique ont fait du terme *flexitarisme* un véritable outil de marketing en le promouvant auprès de groupes cibles à risque (cardiaques, obèses, diabétiques) et en l'associant à la fois à la modération et à la souplesse, deux images qui faciliteraient l'adoption de meilleures habitudes.



« Une bonne alimentation ne rejette pas les protéines d'origine animale », dit la nutritionniste Louise Lambert-Lagacé. PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Des questions ?

Vous avez des questions touchant la santé ou encore des idées de reportage à suggérer ?

Écrivez-nous à sante@lesoleil.com

RECETTE



Quand le boulgour est cuit, l'égoutter si nécessaire, bien l'aérer à la fourchette, puis le laisser reposer à couvert. — PHOTO LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER

Boulgour tiède aux crevettes nordiques, fèves Edamame et asperges locales Pour 4 à 6 personnes (plat principal)

Ingrédients

- 500 ml (2 t) de boulgour (blé concassé) biologique
- 1 l (4 t) d'eau bouillante salée
- 8 ciboules, hachées
- 1 gousse d'ail, hachée
- 500 ml (2 t) d'asperges fraîches du Québec, en morceaux
- 125 ml (1/2 tasse) fèves Edamame (de soya) congelées
- (peuvent être remplacées par des pois verts congelés)
- 250 ml (1 t) crevettes nordiques cuites et égouttées
- 5 ml (1 c à thé) de moutarde de Dijon
- 45 ml (3 c à s) jus de citron frais
- 120 ml (8 c à s) d'huile d'olive extra-vierge, divisée
- 10 ml (2 c à thé) menthe fraîche
- Sel et poivre, au goût

Préparation

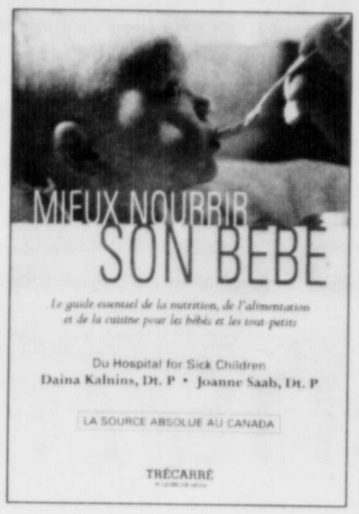
1 Dans une grande casserole, verser l'eau bouillante salée. Ajouter le boulgour, les ciboules et l'ail haché. Fermer le feu. Couvrir et laisser reposer une trentaine de minutes jusqu'à ce que l'eau soit absorbée et que le boulgour soit tendre, mais toujours *al dente*. Quand le boulgour est cuit, l'égoutter si nécessaire, bien l'aérer à la fourchette, puis le laisser reposer à couvert.

2 Entre-temps, fouetter la moutarde, le jus de citron, sel et poivre. Ajouter progressivement 90 ml d'huile d'olive (6 c à s) en fouettant vigoureusement pour émulsionner. Mettre de côté. Verser le reste de l'huile d'olive (30 ml) dans un poêlon et chauffer à feu moyen. Ajouter les asperges et cuire 3 minutes en remuant fréquemment. Ajouter les fèves Edamame (ou les pois verts congelés) et cuire quelques minutes de plus. Quand les légumes sont cuits mais encore fermes, ajouter les crevettes nordiques et mêler délicatement pour réchauffer. Ajouter le mélange de boulgour tiède à cette préparation, avec la vinaigrette. Garnir avec la menthe fraîche. Servir. *Anne Desjardins Collaboration spéciale*

MILLEFEUILLE Nos suggestions de lecture

LE GUIDE LE PLUS COMPLET

→ Ce guide rédigé par deux diététistes du Hospital for Sick Children de Toronto se veut le guide le plus complet au pays sur la nutrition, l'alimentation et la cuisine pour les tout-petits de la naissance à deux ans. Tous les aspects sont abordés: importance de l'allaitement maternel pour l'immunité, rôle de remplacement des formules maternisées, introduction des aliments solides, nourriture de table et réactions de rejet aux aliments. Les chapitres sont courts et regorgent d'encadrés sous forme de trucs, de tableaux faciles de consultation et de questions-réponses. Suivent plus de 200 pages de recettes faciles conçues spécialement pour séduire les enfants: pain de viande, trempette à l'avocat, biscuits pomme et avoine. ***Anne Desjardins (collaboration spéciale)***



Daina Kalnins, Joanne Saab, *Mieux nourrir son bébé*, éditions Trécarré, 29,95 $

OUTIL DE MOTIVATION ET DE SOUTIEN

→ Titulaire d'un doctorat en physiologie-endocrinologie de l'Université Laval, Caroline Gosselin a conçu cet outil de motivation et de soutien à la perte de poids à partir de sa propre expérience. Elle a aussi utilisé son expérience professionnelle pour concocter des stratégies efficaces destinées à maigrir, mais surtout à maintenir un poids-santé à long terme. Ses recherches l'ont amenée à conclure que la façon optimale pour atteindre ce difficile objectif consiste à poser quotidiennement une action concrète pour mieux prendre soin de tous les aspects de sa vie. Pas uniquement s'occuper de l'amaigrissement. Ce guide destiné aux femmes est conçu comme un parcours en 365 étapes qui correspondent à une année complète sous forme de journal quotidien. Agrémenté de citations d'auteurs célèbres et de recettes attrayantes, ce livre a certainement tous les atouts pour se révéler un précieux allié dans la quête d'un poids d'équilibre satisfaisant. ***Anne Desjardins (collaboration spéciale)***



Caroline Gosselin, Maigrir un jour à la fois, éditions Flammarion Québec, 32,95 $

Faut-il dire adieu au café ?

Jacinthe Côté
Collaboration spéciale



Nutrition

Pris dans la tourmente, le stress du travail et des obligations quotidiennes, vous est-il déjà arrivé de considérer l'option d'arrêter de boire du café ? En effet, quand la pression monte, on réalise parfois qu'on n'a pas besoin de la caféine pour être stimulé. L'adrénaline s'en occupe ! On peut alors troquer sa tasse de café pour un bon thé vert ou une infusion. Pour les gens qui adorent sentir le parfum du café et goûter ses saveurs veloutées, rôties et amères, ces boissons chaudes ne sont pas toujours à la hauteur.



Aujourd'hui, les méthodes d'extraction sont non seulement plus sécuritaires, mais préservent mieux les arômes du café. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Heureusement, ces amoureux du café ne sont pas obligés de dire adieu à son bon goût. Ils peuvent plutôt essayer les variétés grandissantes de cafés décaféinés.

CHOISIR SON CAFÉ DÉCAFÉINÉ

Par le passé, les méthodes utilisées pour extraire la caféine des grains de café comportaient plusieurs désavantages. Certaines manquaient de précision et entraînaient la perte des précieux composés aromatiques du café.

D'autres pouvaient comporter des risques pour la santé à cause des résidus de solvants cancérigènes (chlorure de méthylène et chlorure d'éthyle) qui demeuraient dans le produit final.

Aujourd'hui, les méthodes d'extraction sont non seulement plus sécuritaires, mais préservent mieux les arômes du café. L'étape initiale d'extraction consiste à faire tremper les grains de café dans l'eau pour les ramollir et extraire la caféine.

Ensuite, l'eau contenant la caféine, mais aussi plusieurs composés aromatiques, est traitée pour récupérer les saveurs qui seront réincorporées aux grains de café avant leur torréfaction.

Pour récupérer les arômes qui sont dissoutes dans l'eau de trempage, on peut ajouter un solvant pour lequel la caféine à plus d'affinité. Présentement, l'acétate d'éthyle est le solvant de choix, car c'est aussi une substance que l'on trouve naturellement dans plusieurs fruits mûrs. En chauffant ce mélange, le solvant et la caféine s'évaporent, ce qui permet d'isoler les arômes.

Au lieu d'utiliser ce solvant, on peut aussi faire passer l'eau de trempage à travers un filtre à charbon ou à carbone qui est sélectif et retient la caféine, mais laisse passer les arômes.

Il existe une méthode plus directe pour extraire la caféine qui utilise le dioxyde de carbone (CO2). Quand ce gaz est refroidit, il se compresse et devient liquide.

On met donc les grains de café dans le CO_2 liquide et froid ; cela permet à la caféine de se dissoudre.

Quand les grains de café sont remis à la température ambiante, la caféine s'évapore avec le CO_2. Ce procédé est très efficace et permet d'éliminer environ 97 % de la caféine.

CAFÉ DE L'AVENIR

D'autres options nous permettront bientôt de savourer du café décaféiné provenant de grains n'ayant pas subi les traitements déjà décrits. Il est fort possible que le café produit avec ces grains sera plus savoureux.

D'ici là, pour en savoir plus sur la méthode employée pour décaféiner votre café vous pouvez vous référer aux informations fournies sur l'emballage. Si elles ne sont pas complètes ou carrément non en vente, vous pouvez contacter le manufacturier.

Si vous tolérez bien la caféine, en tout temps, n'allez pas penser qu'il est absolument nécessaire de couper la caféine pour demeurer en santé.

Avec modération (une à deux tasses de café par jour), cette substance ne nuit pas à la santé. Pour ne pas qu'elle interfère avec l'absorption des vitamines, on recommande toutefois de ne pas boire le café en mangeant.

L'auteure de cette chronique hebdomadaire est membre de l'Ordre professionnel des diététistes du Québec. Adressez vos questions par courriel à questionde nutrition@hotmail. com

1722933
Clinique
SOINS DES PIEDS enr.
Denise Gagné Infirmière Diplômée, membre de l'O.I.I.Q.
Spécialités de soins des pieds
• Soins « Express » 30$
Pédicure
• Soins « Confort » 40$
Cors. Callosités. Durillons
• Soins « Traitement simple » 50$
Mycoses. Ongles incarnés. Oeil-de-perdrix. Verrues. Soins avec pansements (1 pied)
• Soins « Traitement Double » 60$
Mycoses. Hyper Kératose. Ongles incarnés. Oeil-de-perdrix. Verrues. Soins avec pansements (2 pieds)
Des produits et des accessoires sont vendus pour des problèmes de tout genre.
Denise Gagné
Infirmière Diplômée, membre de l'O.I.I.Q.
208-4600, boul. Henri-Bourassa, Charlesbourg • Tél.: 626-6668

Génie génétique ou sélection naturelle ?

GÉNIE GÉNÉTIQUE

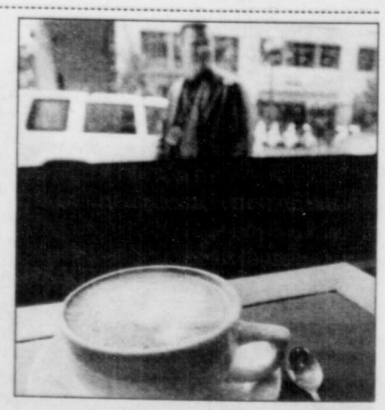
En juin 2003, des chercheurs japonais ont modifié le code génétique d'un caféier (arbre de café) pour que les feuilles de l'arbre contiennent de 50 à 70 % moins de caféine.

Il faudra toutefois attendre au moins quatre ans afin de voir si la manipulation génétique appliquée permet aussi de réduire la teneur en caféine des grains.

SÉLECTION NATURELLE

En juin 2004, après avoir étudié 3000 espèces de caféier éthiopien, des chercheurs ont découvert trois espèces pouvant produire des grains de café naturellement sans caféine.

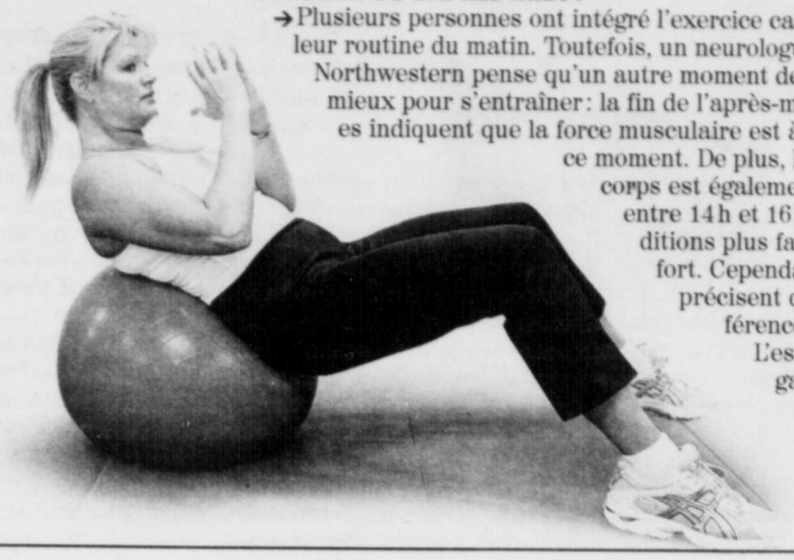
En faisant des croisements entre ces trois espèces et d'autres espèces « élites » reconnues pour produire des grains savoureux, il sera possible de générer des grains naturellement décaféinés. Il faudra toutefois attendre environ 15 ans avant que cette nouvelle espèce puisse produire des grains de café.



Les amoureux du café ne sont pas obligés de dire adieu à son bon goût. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

DEUX FOIS 15 MINUTES N'ÉGALE PAS UNE FOIS

30 MINUTES → S'entraîner par petites doses peut donner des effets aussi positifs, sinon plus, qu'une seule longue séance d'exercice par jour. Dans sa dernière édition, le *Journal of strength and conditionning research* a dévoilé une recherche sur les effets de la division du temps d'entraînement. Trente-sept personnes ont fait de l'activité aérobique durant 24 semaines, à raison de 30 minutes, quatre fois par semaine. La moitié faisait les 30 minutes d'un coup, l'autre séparait la séance d'exercice en deux périodes de 15 minutes. Ceux qui avaient un horaire divisé affichaient une meilleure pression sanguine, une plus grande capacité pulmonaire et avaient même noté une hausse des bons gras dans le sang. ***Francis Higgins***



LA MATIN OU L'APRÈS-MIDI ?

→Plusieurs personnes ont intégré l'exercice cardiovasculaire à leur routine du matin. Toutefois, un neurologue de l'Université Northwestern pense qu'un autre moment de la journée serait mieux pour s'entraîner : la fin de l'après-midi. Ses recherches indiquent que la force musculaire est à son plus haut à ce moment. De plus, la température du corps est également plus élevée entre 14 h et 16 h, créant des conditions plus favorables à l'effort. Cependant, les experts précisent que ces différences sont minimes. L'essentiel est de garder une routine d'entraînement régulière. ***Francis Higgins***

MIROIR, MIROIR...

Les personnes obèses ont de la difficulté à se voir telles qu'elles sont. Selon une étude réalisée à l'Université de la Caroline du Nord, seulement 15 % d'entre elles ont admis souffrir d'obésité. Les autres se voyaient plus sveltes qu'en réalité. En comparaison, 73 % des gens qui souffrent d'un léger embonpoint se sont classés correctement, de même que 71 % de ceux au poids jugé normal. Les auteurs supposent qu'une personne ne reconnaissant pas son problème de poids s'expose davantage aux maladies cardiovasculaires, à la haute pression, au diabète et à l'arthrite. ***Francis Higgins***

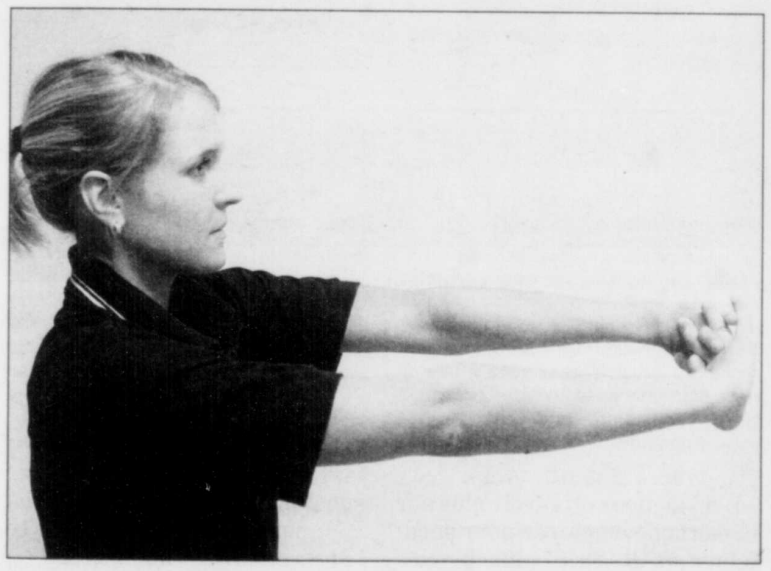
Six exercices pour se détendre après le boulot

Francis Higgins
Collaboration spéciale

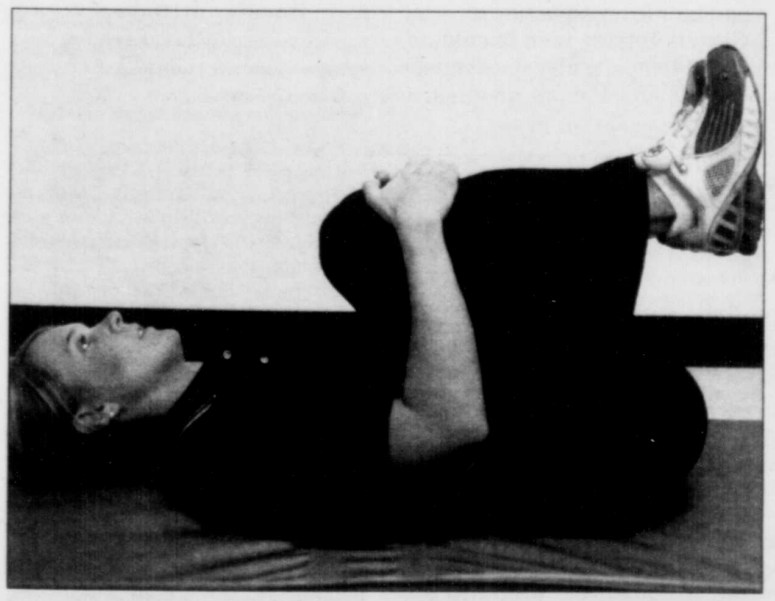
Ce n'est pas parce qu'on rentre du bureau que la journée de travail est terminée. À la maison, il y a les repas, les enfants, le ménage, etc. Assez pour maintenir son stress toute la soirée.

Pour se détendre, l'idéal est de prendre une longue marche de 30 à 60 minutes selon Marc Brunet, directeur du centre de kinésiologie de l'Université Laval. Toutefois, tout le monde n'a pas autant de temps libre.

C'est pourquoi M. Brunet a concocté pour *Le Soleil* quelques exercices qui relaxent le corps et l'esprit en moins de 10 minutes. « Parfois, quelques mouvements suffisent à diminuer le stress et à activer la circulation, explique-t-il. Même une activité légère est mieux que rien. »



3. Faites le dos rond.



5. Pliez encore les jambes.

Faites de trois à cinq répétitions de chacun de ces mouvements tels que montrés par Marie-Pierre Sirois, une finissante en kinésiologie.

Si vous ressentez des douleurs, consultez un médecin et un kinésiologue par la suite.

1. RESPIREZ !

Ce geste anodin reste une des meilleures façons de se détendre, à condition de le faire comme il faut. Respirez par le ventre, en gonflant d'abord l'abdomen lors de l'inspiration. Puis expirez.

2. PLIEZ LES JAMBES

Cet exercice s'appelle la fente avant ou le *lunge*.

Debout, avancez un pied en formant un angle presque droit avec votre genou. Descendez jusqu'à ce que le genou de l'autre jambe effleure le sol, en gardant le dos droit.

Remontez et répétez le mouvement avec l'autre jambe. En même temps, relevez les bras de chaque côté du corps au rythme de vos pas.

3. FAITES LE DOS ROND

Pour relaxer les rhomboïdes, les muscles des omoplates, et les grands dorsaux, il suffit de tendre les bras, joindre les mains devant soi ou par-dessus la tête et de faire le dos rond.

4. ÉTIREZ LES ÉPAULES

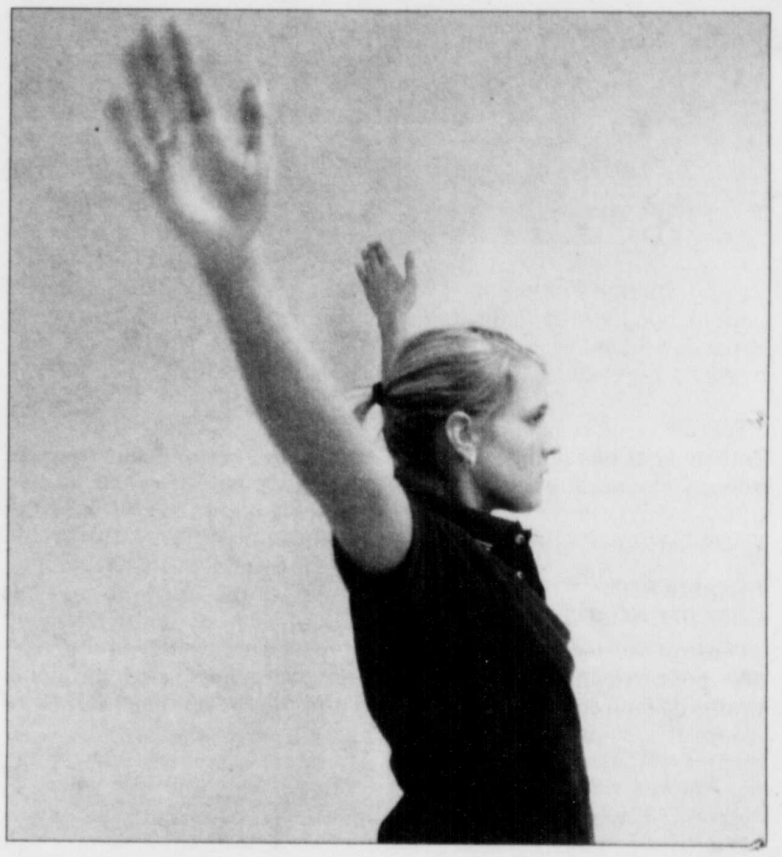
De simples rotations des épaules suffisent à s'échauffer et à dissiper une partie de la tension accumulée dans cette région hautement sollicitée par le travail de bureau.

5. PLIEZ ENCORE LES JAMBES

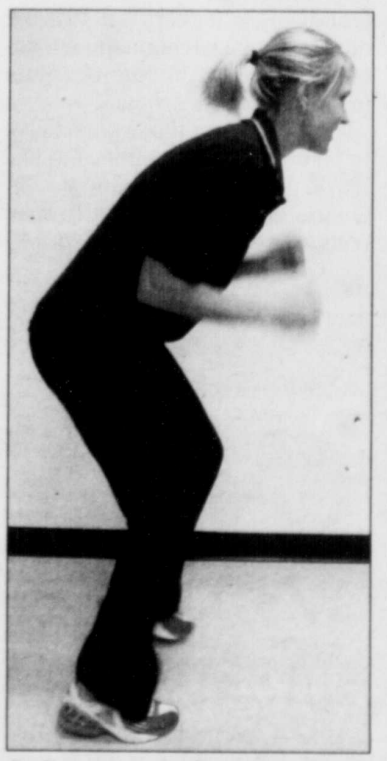
Couché sur le dos, remontez les jambes jusqu'à appuyer les genoux sur votre poitrine. Tenez cette position quelques secondes et relâchez. Vous pouvez aussi faire une seule jambe à la fois.

6. COMME AU FOOTBALL !

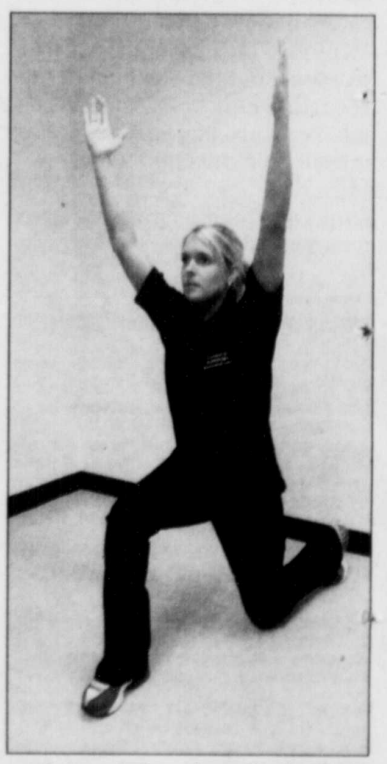
Courez sur place à toute allure en bougeant les bras. Ensuite, arrêtez, relâchez tout et expirez à fond. Essayez pour voir, vous en tirerez des bienfaits.



4. Étirez les épaules. — PHOTOS LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE



6. Courez sur place comme au football.



2. Cet exercice s'appelle la fente avant.

De l'Acadie à Thetford Mines

Ian Bussières
Collaboration spéciale



Le dynamique ensemble folklorique acadien J'm'en rappelle, formé de Dominique et Julien Breau, Stéphane Benoît et Joël Robichaud présentera vendredi, 20 h, un spectacle gratuit au Club Aramis de Thetford Mines dans le but de promouvoir la culture traditionnelle acadienne et de rapprocher les cultures. Le spectacle thetfordois fait partie d'une tournée provinciale qui mènera aussi J'm'en rappelle à Saint-Georges de Beauce les 4 et 5 mai. La tournée va aussi permettre d'informer la population québécoise de la venue du Congrès mondial acadien dans la Péninsule acadienne en 2009. Pour plus d'information, contactez le Club Aramis au 418 338-1733.



L'ensemble folklorique acadien J'm'en rappelle. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE IAN BUSSIÈRES

Inscription pour Accès Jeunesse

→ Le Forum jeunesse régional Chaudière-Appalaches invite tous les jeunes de 15 à 35 ans de la région 12 à s'inscrire au premier grand rassemblement jeunesse en région, Accès Jeunesse, qui se tiendra au Cégep de Thetford les 2, 3 et 4 juin et réunira un maximum de 200 personnes. Les personnes intéressées à prendre part à cette activité peuvent communiquer avec le Forum jeunesse Chaudière-Appalaches au 418 834-9699 ou par le site Internet de l'organisme, **www.fjrca.com**.

Gagnants du concours de la SAHRA

→ La Société des archives historiques de la région de l'Amiante (SAHRA) a récemment procédé au tirage du concours visant à célébrer ses 20 ans et c'est Lucie Jetté de Montréal qui a remporté le premier prix, un forfait vacances dans la région de l'Amiante et une caméra numérique. Arline Ouellette de Thetford Mines et Georges Lé de Saint-Jérôme ont remporté le livre *Thetford Mines à ciel ouvert* alors que Louise Cournoyer de Saint-Hyacinthe et Nancy Lessard d'East Broughton ont gagné le livre *Villes minées: Les grandes mouvances des villes minières*. Au total, 573 personnes ont participé au concours dans le site Internet de la SAHRA, dont 85% provenaient de l'extérieur de la région de l'Amiante.

Tournoi de golf de la Chambre de commerce

→ L'homme d'affaires Christian Bernard et les 12 autres nouveaux actionnaires du Club de golf Adstock présideront au tournoi de golf annuel de la Chambre de commerce et de l'industrie de l'Amiante qui se déroulera le vendredi 26 mai à partir de 7 h 30. Les personnes et entreprises intéressées peuvent communiquer avec la Chambre au 418 338-4551 ou envoyer leur formulaire d'inscription par télécopieur au 418 335-2066.

Ami-Chante en studio

→ Le groupe vocal Ami-Chante de Thetford Mines a fait récemment son entrée en studio pour l'enregistrement d'un disque compact visant à souligner son 20e anniversaire. Le groupe enregistrera également son spectacle annuel qui aura lieu les 12 et 13 mai à la Salle Dussault. Les personnes intéressées à assister au spectacle, qui leur fera revivre les deux dernières décennies d'Ami-Chante, peuvent communiquer avec Guy Rodrigue, vice-président du groupe vocal, au 418 332-3619.

Campagne de sensibilisation à la récupération

→ La Télévision communautaire de la région de l'Amiante (TVCRA), Récupération Frontenac et la Régie intermunicipale de la région de Thetford ont lancé cette semaine une campagne d'information et de sensibilisation à l'amélioration de la qualité et de la quantité des matières récupérées dans les municipalités desservies par le centre de tri régional. La campagne vise à informer la population sur les différentes façons de faire de la récupération. L'objectif est entre autres de réduire pour la prochaine année à 6% le taux de déchets acheminés au lieu d'enfouissement par Récupération Frontenac. La TVCRA consacrera en mars 12 heures de diffusion à la réduction des déchets et à la promotion du recyclage. Pour plus d'information sur la campagne, contactez Louise Nadeau au 418 338-8444

Écrivez-nous !

Vous pouvez joindre Ian Bussières au téléphone au 418 335-3309 et par télécopieur au 418 335-6054

Veuillez nous faire parvenir vos communiqués au moins 10 jours à l'avance.

AGENDA VIVRE ICI

Envoyez vos communiqués cinq jours avant publication, à :
Suzanne Ruel,
Le Soleil,
410, boulevard Charest Est, C.P. 1547, succ. Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6
Téléphone : 686-3489
Télécopieur : 686-3374
Courriel : Agenda@lesoleil.com

CONFÉRENCES

SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE DE SAINTE-FOY. «Les petits fruits et les vignes à raisin» par François Demers. À 19h30 au Centre artistique de Sainte-Foy (aréna - 2e étage), 936, avenue Roland-Beaudin. Entrée: 5$ pour les non-membres. Information: 652-0114.

«ILS NOUS PARLENT... ENTENDONS-NOUS?» par Sylvie Ouellet. À 19h à la bibliothèque Félix-Leclerc, 1465, rue de l'Innovation à Val-Bélair. Info: 641-6435.

SOIRÉE MISSIONNAIRE. «Jeunesse du Monde: un engagement missionnaire pour les 12-30ans» par soeur Nicole Riberdy. À 19h30 aux Services diocésains, 1073, René-Lévesque Ouest. Information: 647-1919.

MAISON DE LA FAMILLE SAINT-AMBROISE, 80, rue Martel, Loretteville. À 19h30: «Travailler sans s'épuiser». Entrée libre. Information et inscription: 847-1990.

CARREFOUR FAMILLES MONOPARENTALES DE CHARLESBOURG. «Alimenter l'estime de soi» par Yves Sévigny, chiropraticien et auteur. À 19h30 au sous-sol de l'église de St-Pierre aux Liens, salle La Source, 4205 A, rue des Roses, Charlesbourg. Coût: 5$; membres 3$. Info: 623-4509.

RÉUNIONS

MAISON DE LA FAMILLE SAINT-AMBROISE, 80, rue Martel, Loretteville. Café-causerie à 13h30: «Comment vivre avec la maladie». Activité gratuite. Information et inscription: 847-1990.

CENTRE DE SPIRITUALITÉ MANRÈSE, 2370, Nicolas-Pinel, Sainte-Foy. À 19h30, «Artiste! Pourquoi pas moi?» atelier de la série de Soirées pour nomades spirituels. Invitée: Linda-Pierre Bélanger, artiste-peintre. Contribution volontaire de 5$. Réserver au 653-6353.

LE PASSAGE. Centre d'aide aux proches. Atelier «Encourage-parents». Pour les parents d'un(e) adolescent(e) ou d'un jeune adulte abusant de drogues, d'alcool ou de médicaments. À 19h au 845, René-Lévesque O, local 201. Gratuit. Confirmer votre présence: 527-0916.

MÉDITATION CHRÉTIENNE. Un groupe de méditation chrétienne, selon l'enseignement de Dom John Main, o.s.b., se réunit tous les mardis soirs à 19h30, à l'église St-Dominique. Information: 525-5299.

GAMBLERS ANONYMES. Rencontre à 19h30 au 4965, Lionel-Groulx, St-Augustin-de-Desmaures. Info: 654-3555.

GROUPE D'ENTRAIDE DU TROUBLE AFFECTIF BIPOLAIRE (maniaco-dépression). Groupe de soutien de 19h30 à 22h. Au 165, rue Carillon. Information: 522-0551.

TOASTMASTERS DES ENTREPRENEURS. Les mardis de 18h à 21h au Centre Bonne-Entente, 1090, de Liège, Ste-Foy. Info: 559-9219.

CLUB TOASTMASTER ALEGRIA (en espagnol). Demain de 7h à 8h30 au restaurant Le Normandin, coin boul. Charest et Marie-de-L'Incarnation. Inf.: 624-8964.

LE CENTRE RESSOURCES POUR FEMMES DE BEAUPORT. Café-rencontre «Pot-pourri théâtral». Animation: Groupe des ateliers de jeu théâtral. Demain à 12h au Centre Odilon Blanchette, 49, avenue Ruel, Montmorency. Info: 661-3535.

ACTIVITÉS SOCIALES

SOIRÉES D'ÉCHECS tous les mardis à 19h, au bistro La Loge, 565, rue Saint-Jean. Tournoi mensuel les 3e mardis du mois. Info: 521-4866.

CLUB DE RIRE QUÉBEC-RIVE-SUD. Ateliers de yoga du rire tous les mardis de 20h à 21h à l'édifice de la Société Relyr Inc., 2240, avenue du Viaduc, Charny. Entrée: 5$. Aucune inscription préalable. Info: 521-7023.

CLUB DE MARCHE DESJARDINS DE LÉVIS. Le mardi et le jeudi à 19h (5 à 6 km). Départ du Centre culturel, 36, rue Plante, Lévis. Info: 837-3433 ou 833-4940.

CLUB DE MARCHE LES MILLE-PATTES DE ST-ROMUALD, tous les mardis à 19h et les dimanches à 10h. Départ de l'hôtel de ville de St-Romuald. Info: 839-8675.

MADAME PREND CONGÉ de Saint-Denys de Ste-Foy. Dîner de clôture demain 26 avril au centre artistique, 936, avenue Roland-Beaudin, Ste-Foy. Info: 658-4379 ou 658-4969.

HOROSCOPE Mardi 25 avril 2006

Bélier (21 mars au 19 avril)

La Lune amorce aujourd'hui son séjour mensuel en Bélier, et cela pourrait contribuer à vous mettre en valeur. Votre intervention pourrait même être le salut d'une situation autrement vouée à l'échec. L'influence de Mercure vous responsabilise et fait de vous quelqu'un d'autant plus fiable - et cela ne passera pas inaperçu. Vous pouvez donc monter dans l'estime de gens influents.

Taureau (20 avril au 20 mai)

Pourquoi vous interdire quelque chose dont vous avez réellement envie? La distinction entre vos obligations réelles et celles qui sont dérivées de la culpabilité peut vous aider à déterminer quelle voie emprunter. En vous privant afin de ne pas décevoir quelqu'un, vous risquez de nourrir un ressentiment. En cette étape anniversaire, c'est le temps de songer à vous faire plaisir!

Gémeaux (21 mai au 21 juin)

Vous ne pouvez pas donner quelque chose à quelqu'un qui n'est pas disposé à la recevoir. Il peut s'avérer plus facile de venir en aide à une personne en lui laissant croire que c'est plutôt elle qui vous rend service. Il est convenable d'avoir recours à de telles tactiques, si insidieuses soient-elles... pour autant qu'elles demeurent bien intentionnées! Un mardi stimulant.

Cancer (22 juin au 22 juillet)

En accordant de l'importance aux paroles d'une personne mal intentionnée, vous contribuez essentiellement à les légitimer. La meilleure attitude consiste à ignorer tout propos désobligeant, peu importe que vous soyez dans un contexte privé ou dans un endroit public. Et malgré Mars en Cancer, une façade imperturbable est beaucoup plus forte qu'un accès de colère.

Lion (23 juillet au 22 août)

Celui qui ne sait pas modifier sa pensée ne sera jamais capable de modifier la réalité. La flexibilité d'esprit est un atout sur lequel vous auriez intérêt à miser afin d'améliorer votre situation. Un besoin de sécurité peut vous inciter à vous cramponner au statu quo, mais cela résulte en une entrave au changement. Avec Saturne en Lion, vous pouvez construire du solide en ce moment.

Vierge (23 août au 22 septembre)

La présence de Vénus en face de votre Signe, en Poissons, est de bonne augure. Grâce à son influence, vos entretiens s'annoncent fluides et détendus, alors que vous êtes en mesure de calmer les esprits qui s'échauffent. Vous saurez également mieux comprendre la nature de vos sentiments et de vos émotions. Et le bonheur commence par la connaissance de soi...

Balance (23 sept. au 23 oct.)

Voici un mardi qui ne devrait pas vous ennuyer. D'ailleurs cette Lune en Bélier, face à la Balance, pourrait faire ressortir une facette cachée de votre personnalité, ce qui risque d'étonner votre entourage. En modifiant votre comportement, gardez-vous toutefois de créer un précédent qui vous empêcherait de faire marche arrière par la suite.

Scorpion (23 oct. au 21 nov.)

Un mardi où les autres ne feront pas nécessairement les premiers pas et c'est probablement à vous d'aller les solliciter. Rassurez-vous, votre crainte de rejet n'est pas fondée. Faites-vous confiance et n'imaginez pas les pires scénarios. L'enthousiasme de certaines personnes risque de vous étonner, mais vous ne devriez pas douter de leur sincérité.

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)

Avec l'appui de l'arrivée de la Lune en Bélier, vous aurez la possibilité de résoudre un problème et d'agrémenter une situation qui vous troublait. Un heureux concours de circonstances vous aidera à arranger les choses sans blesser les autres personnes concernées. Et la sagesse de votre raisonnement dissuadera quelqu'un de commettre une erreur regrettable.

Capricorne (22 déc. au 21 janv.)

Un mardi où la Lune en Bélier peut contribuer à ralentir l'évolution d'une situation ou à retarder l'obtention d'un dividende. Ne vous découragez pas car les choses devraient reprendre un rythme plus rapide d'ici jeudi, alors que notre satellite fera peau neuve en Taureau. Une opportunité peut alors vous être offerte si vous ne négligez pas de répondre à vos messages.

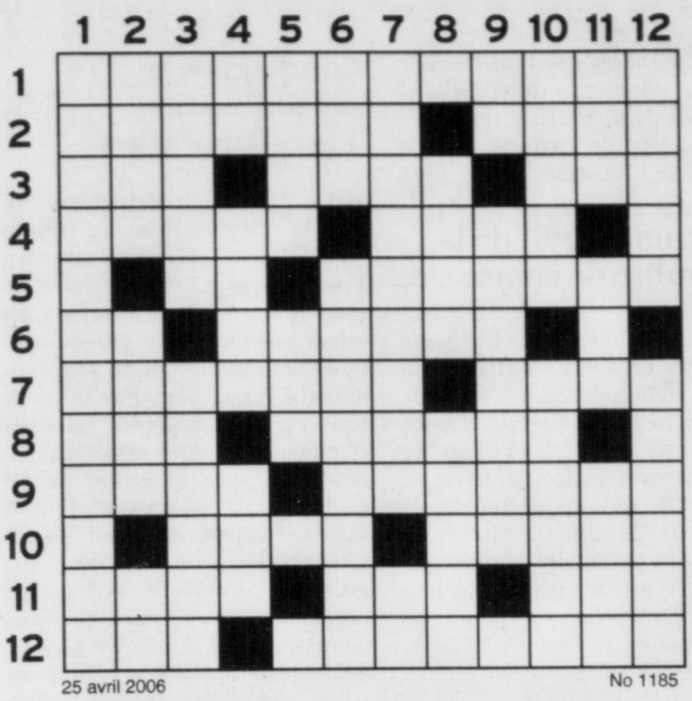
Verseau (20 janvier au 18 février)

Pourquoi attendre la dernière minute? Il vaut mieux se préparer à l'avance afin de ne pas finir par être pris à court de temps. Dans cet ordre d'idées, vous avez tout avantage à vous débarrasser des tâches qui vous incombent avant de songer à vous divertir. Tant que vous ne l'aurez pas exécutée, une corvée vous restera à l'esprit en minant votre appréciation de l'instant présent.

Poissons (19 février au 20 mars)

Les aspects planétaires peuvent faire naître une dualité entre votre besoin de sécurité et votre goût pour l'aventure. Il existe toutefois un moyen de vous accorder l'un sans compromettre l'autre. Misez sur la juste mesure et évitez de prendre des risques, à moins que ceux-ci aient étés bien calculés. Ceci dit, l'influence d'Uranus en Poissons vous encourage à sortir des sentiers battus.

MOTS CROISÉS



25 avril 2006 No 1185

HORIZONTALEMENT

1. Comportement irresponsable.
2. Nourrices – Constellation zodiacale.
3. Démonstratif – Vent du Languedoc – Roche poreuse légère.
4. Petit fruit – Donne un coup de main.
5. Largeur d'une étoffe – Être fondé sur.
6. Personnel – Petit chien d'agrément.
7. Heurté violemment – Qui n'a pas été façonné.
8. Pronom relatif – Qui doit arriver innévitablement.
9. Consommer un produit – Petit mammifère carnivore.
10. S'appose sur un passeport – Suppliés.
11. Cordon blanchâtre du corps humain – Souriant – Personnage du conte.
12. Peut être au jasmin – Ictère.

VERTICALEMENT

1. Irréfléchi.
2. Se fête à la fin de l'année – Touchés – Interjection.
3. Arme à feu – Harle du Grand Nord.
4. Division d'une olympiade – Bicyclette – Massif marocain.
5. Suit une cérémonie importante – Exprime le soulagement.
6. Zigouillé – Chou-navet.
7. Juif – Article contracté.
8. Très grand arbre de la forêt dense africaine – De la haute montagne.
9. Pronom personnel – Dépasser.
10. Paysage – Difficiles à persuader.
11. Sans énergie – Nommé – Dans un sac de golf.
12. Situation extrêmement pénible – Il tua le Minotaure.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	F	I	T	Z	G	E	R	A	L	D	■	A
2	E	L	U	E	■	S	A	L	A	U	D	S
3	R	E	I	N	E	S	■	I	V	R	E	S
4	M	■	L	■	S	E	I	T	A	■	N	U
5	E	V	E	N	T	■	S	E	N	T	I	R
6	N	E	■	A	E	D	E	■	D	O	G	E
7	T	R	I	O	■	E	R	R	E	U	R	■
8	A	B	C	■	L	I	E	U	■	C	E	T
9	T	E	T	E	E	S	■	E	U	H	■	A
10	I	■	E	P	A	T	E	■	S	A	U	T
11	O	C	R	E	■	E	T	R	E	N	N	E
12	N	U	E	E	S	■	C	E	R	T	E	S

LA PHRASE SECRÈTE | www.hannequart.com

Thème : Citation de Tristan Bernard

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire

D C T	E L E	E	L A S D	R T E	A G	M A D E	U E N O	P T S R	E S R	R I Q I	S U	E B E	R E	
	■				■						■			
		■			■									
■		■							■				■	
		■		■							■			

25-04-2006

MOT MYSTÈRE

ABOUT
AUMALE
BACK
BERT
BINGER
BLANC
BOOTH
BUTLER
CIXI
CROS
DAIMLER
DAVY
ELIOT
ELSSLER
EMERSON
ENGELS
EWING
EYLAU
FACHODA
FAURE
GAUGUIN
GETTYSBURG
GOGOL
IBSEN
INGRES
JOMINI
LEE
LEIBL
LENAU
LESSEPS
LISTZ
QUINET
RAGLAN
ROUSSEAU
SAX
SECCHI
SUEZ
TAGLIONI
TENNYSON
TIECK
TILSIT
TROCHU
TWAIN
WILDE
YERSIN

LE XIX SIECLE - Un mot de 5 lettres

C	N	S	F	T	I	S	L	I	T	R	O	C	H	U
N	O	L	A	V	R	E	N	Z	M	O	N	E	T	R
O	S	T	U	X	C	O	S	S	O	I	P	O	E	R
S	Y	U	R	A	I	I	E	U	A	N	E	L	E	G
R	N	O	E	L	L	R	X	W	U	N	M	L	N	O
E	N	B	G	Z	G	Y	T	I	M	I	S	E	G	G
M	E	A	G	N	I	W	E	L	A	S	T	H	E	O
E	T	S	I	D	R	O	N	D	L	R	S	T	L	L
N	I	E	P	C	E	A	I	E	E	E	T	O	S	F
D	J	C	D	A	V	Y	U	B	S	Y	I	O	R	A
E	O	C	N	A	L	B	Q	R	S	N	O	B	E	C
L	M	H	R	E	G	N	I	B	E	E	T	K	L	H
I	I	I	R	E	K	C	U	L	P	Y	N	C	T	O
O	N	A	L	G	A	R	O	U	S	S	E	A	U	D
T	I	E	C	K	G	A	U	G	U	I	N	B	B	A

25 avril 2006 No 1385

Solution du dernier problème : ZIMMERMANN

MAGASIN GÉNÉRAL, T.1 : MARIE | Régis Loisel et Jean-Louis Tripp



La suite demain

2 de 75

cahier détachable

Du 1er mai au 14 juin

GAGNEZ GROS!

VIVEZ UNE EXPÉRIENCE **DE TAILLE!**

30 iPod et 2 Smart

attribués parmi nos abonnés.

Aucun coupon à remplir! Aucune inscription téléphonique!
Si vous êtes une(e) abonné(e), vous êtes automatiquement admissible.

Les abonnés PAM (paiement automatique mensuel) **doublent leur chance**!

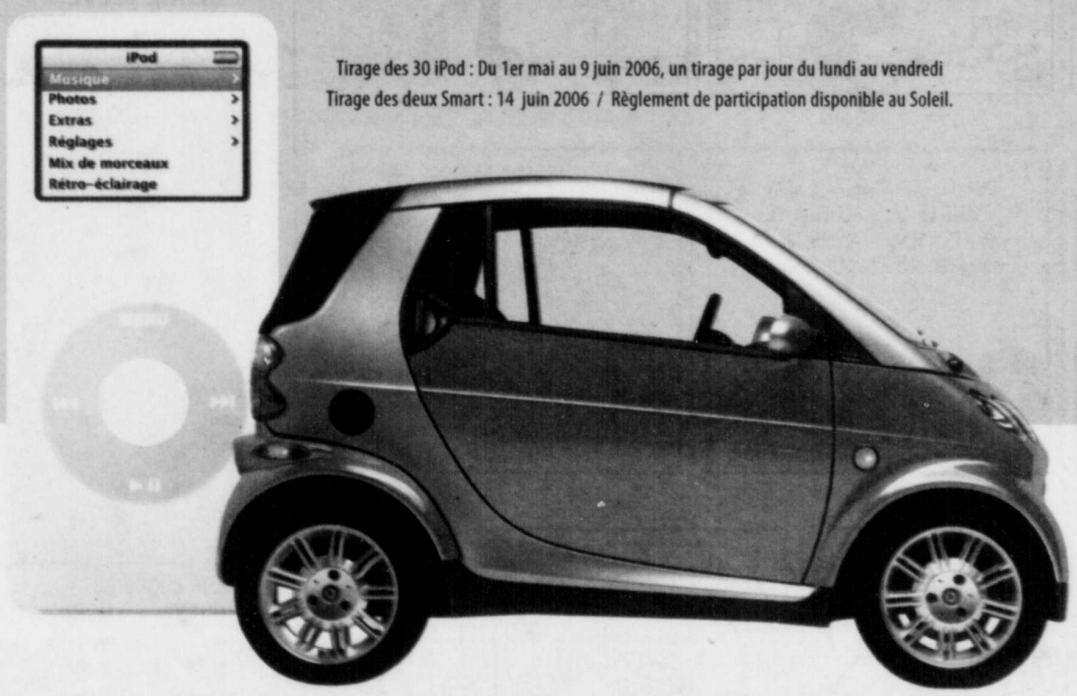


Photo à titre indicatif

Tirage des 30 iPod : Du 1er mai au 9 juin 2006, un tirage par jour du lundi au vendredi
Tirage des deux Smart : 14 juin 2006 / Règlement de participation disponible au Soleil.

Grandes idées. Format compact.

Abonnez-vous au 686-3344 ou
www.abonnement.lesoleil.com



Pour le meilleur et pour le pire



Ben



Garfield



Blondinette



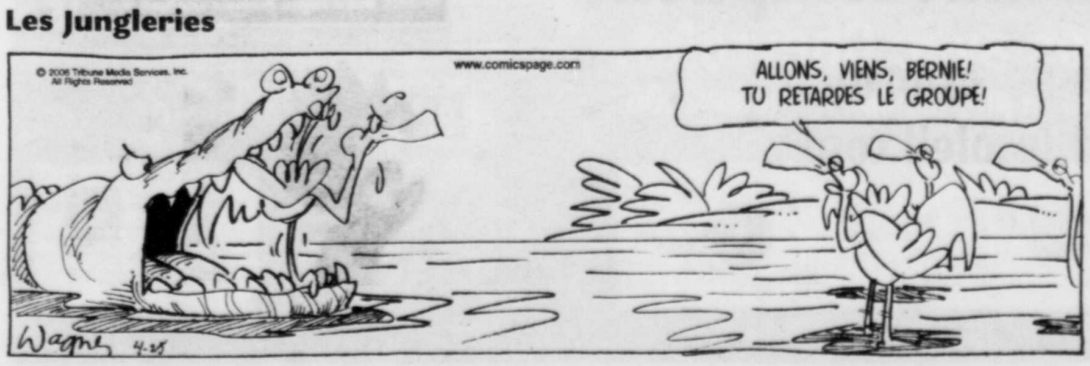
Dilbert



Hagar l'Horrible



Les Jungleries



SUDOKU

		3		1	9			
1		2						
9			2				3	
	1			9		8		2
6	7	4		3				
		8						
				8				5
	4	6	5	7			9	
			1		4			

Niveau de difficulté : moyen **0271**

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse.
Informations **www.les-mordus.com**
ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

Solution du dernier sudoku

8	6	1	5	4	9	7	3	2
2	4	5	3	7	6	9	1	8
7	9	3	1	8	2	5	6	4
9	3	4	2	5	1	6	8	7
1	5	7	8	6	4	3	2	9
6	8	2	9	3	7	4	5	1
5	2	6	4	9	8	1	7	3
4	7	8	6	1	3	2	9	5
3	1	9	7	2	5	8	4	6

0270

BRIDGE CONTRAT

mlacroix@lesoleil.com **NO 2317**

DEGRÉ ÉLEVÉ

Donneur : **Sud**
Vulnérabilité : **Nord/Sud**

NORD
♠ 6 4 3
♥ A 9 8 6 5
♦ 2
♣ 10 9 8 5

OUEST
♠ —
♥ R D 7 4 3 2
♦ D 3
♣ R D 7 4 2

N
O E
S

EST
♠ D V 10 9 7
♥ 10
♦ V 10 9 8 7 4
♣ 3

SUD
♠ A R 8 5 2
♥ V
♦ A R 6 5
♣ A V 6

Les enchères:

OUEST	NORD	EST	SUD
—	—	—	1 ♠
2 ♥	2 ♠	Passe	4 ♠
Passe	Passe	Passe	

Entame: Le Roi de coeur.

Cette donne présente un degré de difficulté assez élevé. Je vous donne donc la permission de regarder les 4 jeux pour trouver la solution.

Vous avez 4 perdantes : 2 piques et 2 trèfles. Mais si vous comptez vos levées : 2 piques, 1 coeur, 2 carreaux, 2 coupes à carreau au mort et 1 trèfle, et que vous arriviez à faire 2 petits atouts de votre main, vous pourriez vous rendre à 10. Gagnez l'entame avec l'As de coeur. Le premier piège à éviter est de couper un coeur immédiatement, car Est va se débarrasser de son singleton trèfle. Encaissez plutôt l'As de trèfle, puis l'As de carreau et coupez un carreau. Maintenant vous pouvez jouer coeur. Si Est coupe avec le 7, vous surcoupez avec le 8. Votre objectif est de réaliser vos petits atouts n'est-ce pas ? Le coup se corse si Est coupe avec une carte plus haute. Pour réussir votre contrat, vous devez défausser un trèfle. C'est magique : deux perdantes disparaissent sur la même levée ! Est revient atout, pour votre As. Jouez le Roi de carreau, coupez le dernier carreau et rejouez coeur. Vous ferez encore deux petits atouts en plus de votre Roi.

Le club Le Mesnil vous invite à ses tournois de «points d'argent» les 25 et 26 avril à 13h15 et le 28 à 19h30. Coût: 7 $. Bienvenue à tous. Info.: France Laliberté, 842-0944.

Dans le cadre de semaine des points d'argent, **le Club de bridge de Sainte-Foy** tiendra une séance spéciale le 27 avril à 19h15 au Montmartre 1669, chemin Saint-Louis à Sillery. Coût: 6 $. Bienvenue à tous. Info.: Berthe Jacques au 683-9686

CHEVROLET

LA MARQUE nº 1 AU PAYS
RAMÈNE L'ESSENCE À PRIX TERRE À TERRE



Économisez aux pompes avec Chevrolet.

Hâtez-vous, cette offre est pour un temps limité sur la plupart des modèles 2006.

COMPAREZ

Voyez comment Chevrolet se démarque.
decouvrezchevrolet.gmcanada.com

Informez-vous au sujet des 3 mois d'essai gratuit du service XM.[2]

OnStar

CHEVROLET

GM

vancouver 2010

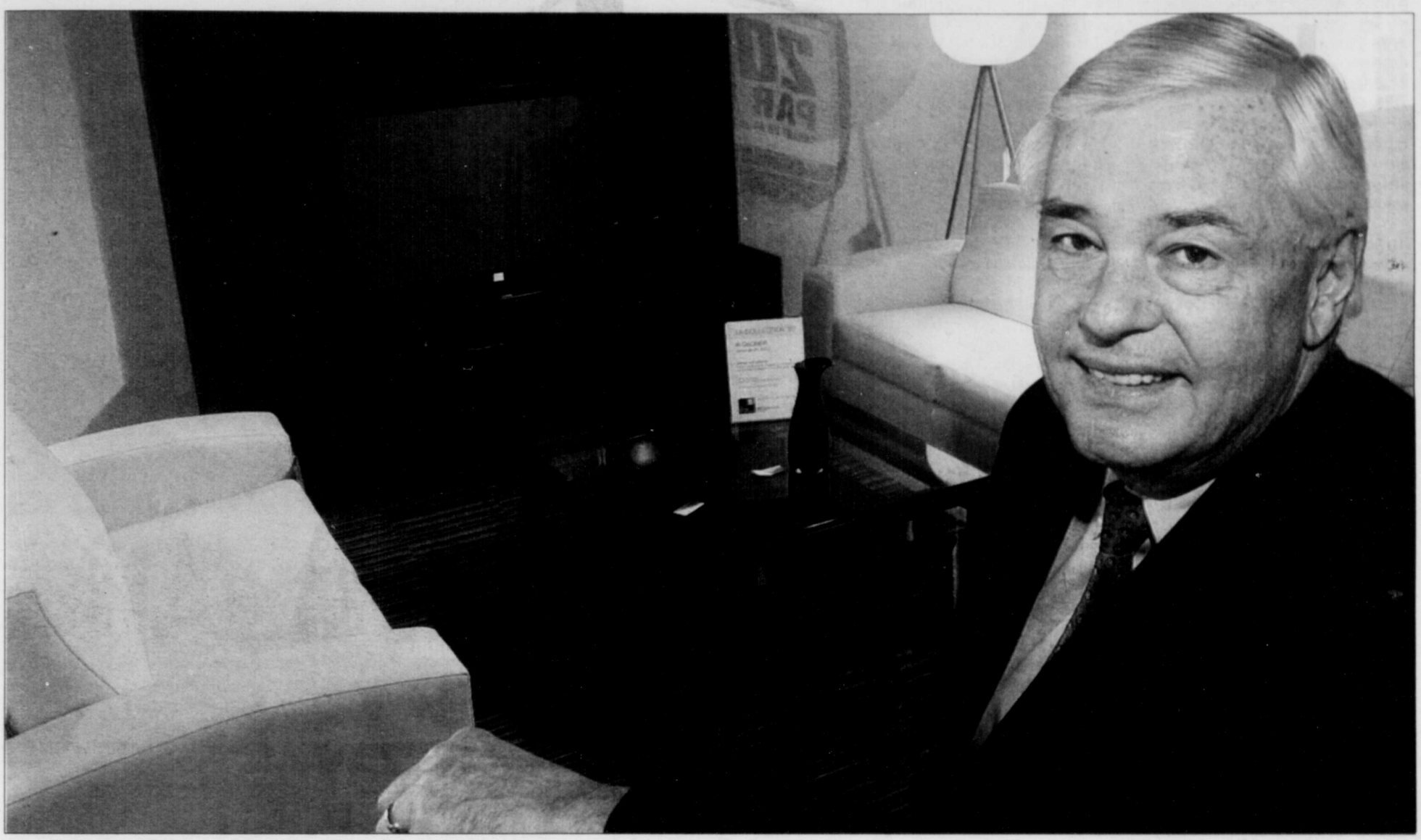
GM Canada
PARTENAIRE NATIONAL

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. 1. À l'achat ou à la location de la plupart des modèles neufs ou de démonstration en stock et moyennant le versement d'une somme additionnelle de 0,01 $, le consommateur reçoit une carte d'essence à prix préférentiel permettant d'obtenir la réduction sur l'essence. L'offre s'applique aux véhicules dont la livraison est prise entre le 20 avril et le 30 juin 2006 inclusivement. La réduction de 20 ¢ par litre pendant un an jusqu'à 2 500 L inclut les taxes applicables. Les cartes sont valides à compter de 72 heures de la livraison et jusqu'au 31 août 2007, uniquement dans les stations Petro-Canada participantes ainsi que dans d'autres établissements approuvés, et ne sont pas monnayables. Tous les véhicules 2006 sont admissibles sauf la Chevrolet Corvette, Chevrolet Express et les camions poids moyen (y compris la famille GMT560 2 et 3, les camions à cabine basculante et la série W). Certaines conditions et restrictions s'appliquent. GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à cette offre et (ou) au programme en tout ou en partie pour toute raison que ce soit et en tout temps, sans préavis. 2. Pour plus de renseignements, visitez gm.xmradio.ca. Le nom XM et ses logos sont des marques déposées de XM Satellite Radio Inc. MMarque de commerce © 2005, Comité d'organisation des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver. Utilisée sous licence. Tous droits réservés. **Tous les détails chez votre concessionnaire et au gmcanada.com.**

affaires



MIRALIS Une armoire en 15 minutes → 50



L'histoire de la Galerie du Meuble a débuté en 1956 dans un hangar désaffecté acheté par le père de Gilles Vaillancourt — Photo Le Soleil, RAYNALD LAVOIE

50E ANNIVERSAIRE DE LA GALERIE DU MEUBLE

Rencontrer le goût des femmes

La Galerie du Meuble, une entreprise commerciale spécialisée dans le meuble contemporain, classique et le meuble d'importation, a 50 ans cette année. Tout a commencé en 1956, rue Courcelette, dans la paroisse Saint-Malo, à Québec. L'entreprise est restée familiale et est aujourd'hui dirigée par Gilles Vaillancourt le fils du fondateur.

Pierre Champagne
pchampagne@lesoleil.com



Nos entrepreneurs

WWW! What Women Wants ! Ce que femme veut ! Rencontrer le goût des femmes. C'est le nouveau canon du marketing partout en Amérique du Nord, et depuis peu jusque dans les grandes quincailleries. Mais cette devise est une vérité vieille de 50 ans à la Galerie du Meuble. Pour Gilles Vaillancourt, son propriétaire, il n'y a rien de neuf dans cette approche.

«Je ne fais que ça rencontrer le goût des clientes. Je ne sais faire que ça et je me demande chaque jour si je peux faire mieux», raconte au SOLEIL, M. Gilles Vaillancourt, propriétaire de La Galerie du Meuble, une entreprise commerciale qui se spécialise dans le meuble contemporain, dans le meuble classique et dans le meuble d'importation avec Roche Bobois. Trois magasins dont deux sur la rue Courcelette et un sur le boulevard Charest, tout près de la côte Saint-Sacrement, à Québec.

Pourquoi les femmes ? Parce que ce sont les femmes qui choisissent lorsque vient de temps de meubler une maison, un condo ou un appartement. Il en est ainsi depuis la nuit des temps. Il en sera toujours ainsi.

«Mon véritable concurrent, ce n'est pas l'autre marchand de meubles. Mon véritable concurrent, c'est le tourisme. On change de meubles ou on s'en va en voyage. On investit 3000$ ou 5000$ dans l'achat d'un nouveau mobilier de salon... ou on conserve nos vieux meubles et on part pour 15 jours en Italie par exemple», explique M. Vaillancourt rencontré à l'occasion des 50 ans de fondation de la Galerie du Meuble. Conscient de cette réalité, M. Vaillancourt a choisi de prendre le taureau par les cornes et, plutôt que de combattre l'ennemi, il veut s'en faire un allié.

Ainsi, pour bien marquer le 50e anniversaire de la Galerie du Meuble, la maison offrira, gratuitement, deux billets d'avion à quiconque achètera cette année pour au moins 3000$ de meubles à la Galerie du Meuble. Deux billets d'avion pour aller en Europe, en Amérique du Nord, aux Antilles et même à Hawaii si le cœur vous le dit. La destination de votre choix avec la personne de votre choix. Certaines conditions s'imposent, mais la promotion devrait marquer l'histoire de la maison et celle de la région.

leSoleil, Le mardi 25 avril 2006

Investissement majeur à Québec

40 millions $ pour agrandir le siège social de la Capitale groupe financier

Réjean Lacombe
rlacombe@lesoleil.com

La Capitale groupe financier investira au moins 40 millions $ dans l'agrandissement de son siège social, situé sur la rue Saint-Amable, sur la colline parlementaire. Cet établissement deviendra, une fois les travaux terminés, le premier édifice à bureaux de Québec à obtenir la certification écologique LEED (Leadership in Energy and Environmental Design).

En outre, l'entreprise québécoise prévoit l'agrandissement de l'édifice Delta, situé près des principaux axes routiers et des ponts, dans l'arrondissement Sainte-Foy.

Le président-directeur général, assurances de personnes, M. Robert St-Denis, explique au *Soleil* que les architectes complètent les travaux préparatifs à ce projet et qu'il est pour le moment difficile de prévoir pour le moment le coût de cet agrandissement. « Mais, dit-il, l'investissement sera moindre qu'au siège social. »

On ajoutera quelque 180 000 pieds carrés de superficie au siège social de la rue Saint-Amable qui atteindra 260 000 une fois les travaux réalisés. Quant à l'édifice Delta, la Capitale groupe financier étudie la possibilité d'un agrandissement de plus de 200 000 pieds carrés.

« Le projet d'agrandissement du siège social, explique-t-on, s'inscrit dans la stratégie de développement du parc immobilier de la société. »

On prévoit que les travaux d'agrandissement débuteront en 2007. M. St-Denis explique que 2006 sera consacrée à la mise au point de tous les détails en vue de la réalisation de cet important projet. Plus de 100 000 pieds carrés seront disponibles en location.

Les dirigeants de la Capitale groupe financier expliquent que des démarches sont en cours pour présenter le projet et obtenir les avis et autorisations municipales nécessaires avant de donner le feu vert pour la première pelletée de terre.

« Le marché immobilier et le contexte étant favorables, dit-il, l'organisation qui est en pleine expansion a fait l'acquisition au cours des dernières années de bâtiments voisins de son siège social et souhaite faire passer la superficie actuelle de son siège social de 80 000 pieds carrés à 260 000 pieds carrés. »

ACCRÉDITATION LEED

Pour M. St-Denis, l'obtention de l'accréditation LEED est importante pour la Capitale groupe financier. « En plus d'être des plus fonctionnels pour ses occupants, explique M. St-Denis, on leur offrira différents services à valeur ajoutée. C'est important pour les personnes qui y travailleront de trouver un climat hautement propice au travail. »

Le Système d'évaluation de la performance écologique des bâtiments (LEED) reconnaît et valorise, entre autres, l'aménagement écologique d'un site, la gestion efficace de l'eau, l'énergie et l'atmosphère, les matériaux et les ressources, la qualité de l'air intérieur ainsi que l'innovation et les processus de design.

La Capitale groupe financier qui compte plus de 65 ans d'activités affiche un actif qui frôle 2 milliards $. L'entreprise compte plus de 1700 employés et offre des produits et services financiers aux 600 000 membres du personnel provenant de 900 institutions des secteurs public et parapublic.



La Capitale groupe financier fera peau neuve au cours des prochains mois. Le siège social de la rue Saint-Amable sera agrandi au coût de 40 millions $ et sa superficie passera de 80 000 pieds carrés à 260 000 pieds carrés. De plus, on prévoit un autre agrandissement à l'édifice Delta, situé dans l'arrondissement Sainte-Foy. — PHOTO LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

LA GALERIE DU MEUBLE

Cinquante ans d'histoire

Pierre Champagne
pchampagne@lesoleil.com



Nos entrepreneurs

Cinquante ans d'histoire à la même adresse, sur la rue Courcelette, dans Saint-Malo. Une histoire qui a débuté en 1956 dans un hangar désaffecté acheté par le père de M. Vaillancourt à des tanneurs qui exerçaient leur métier dans le secteur. Quelques années plus tard le même père devait manifester son intention de vendre le commerce dont le chiffre d'affaires tournait alors autour de 250 000 $ par année. « Mon père considérait que c'était trop gros. Moi j'étudiais en administration à l'Université Laval et je croyais fermement pouvoir faire encore mieux avec ça. Je lui ai plutôt suggéré de m'y engager. Ce que j'ai fait immédiatement, avant même la fin de mes études universitaires et sans jamais retourner à la faculté pour les compléter ».

C'est ce jour-là que le « drop out » découvrit le travail. Des semaines de 60 ou 70 heures de travail, six jours et demi par semaine et 50 semaines par année. Pendant des années, tout en s'engageant bénévolement dans la société. Saviez-vous par exemple que c'est La Galerie du Meuble qui donne au Club Kinsmen de Québec, tous les meubles que l'on retrouve dans la Maison Kinsmen depuis une vingtaine d'années ? Et que la Galerie du Meuble observe la même politique avec la Maison Michel-Sarrazin ?

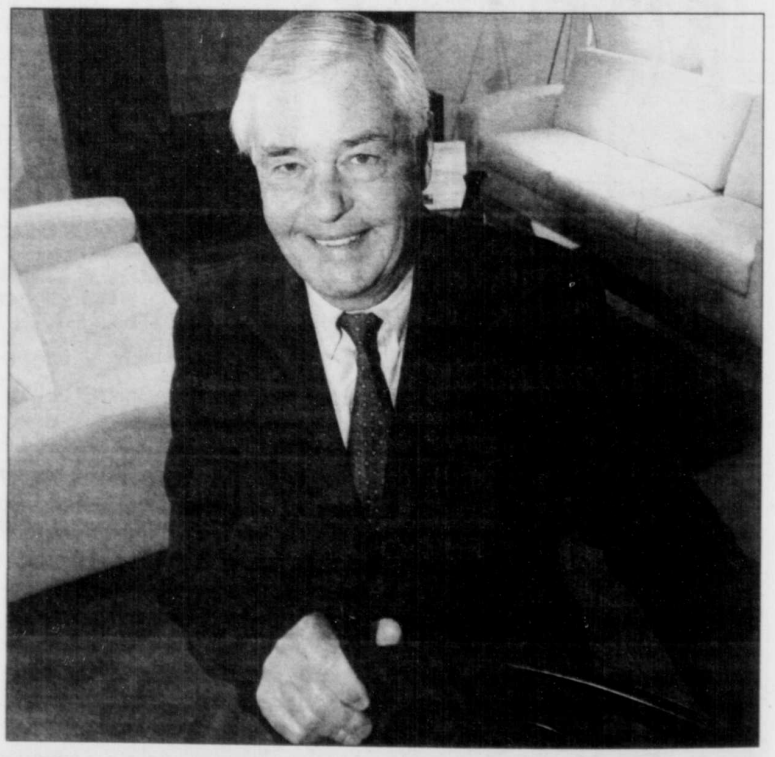
Aujourd'hui, M. Vaillancourt travaille moins fort. Il peut compter sur une équipe de professionnels qu'il a formés et qui prennent la relève. Mais il est toujours là. « Il faut que l'épicier soit derrière son comptoir », affirme-t-il. C'est aussi pour cette raison que, malgré son succès remarquable, La Galerie du Meuble n'engendrera pas d'enfants à Montréal, à Saguenay ou à Ottawa. Du moins pas sous la gouverne de Gilles Vaillancourt.

Secret de réussite : « Chaque jour je me demande comment mieux répondre aux goûts de nos clientes », dit Gilles Vaillancourt

À savoir

GILLES VAILLANCOURT

Occupation : commerçant
Nom du commerce : La Galerie du Meuble
Nombre de commerces : trois
Année d'ouverture : 1956
Chiffre d'affaires : 15 millions $
Nombre d'employés : 75
Histoire : 50 ans



Une histoire qui a commencé en 1956 dans un hangar désaffecté que son père avait acheté d'un tanneur. — PHOTO LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE



RÉALISEZ-VOUS

QU'UNE MALADIE GRAVE POURRAIT AFFAIBLIR VOTRE SANTÉ FINANCIÈRE ?

Deux Canadiens sur cinq seront atteints d'un cancer au cours de leur vie[1].

SURVIVRE À LA MALADIE, OUI... MAIS À QUEL PRIX ?

Les progrès de la médecine permettent maintenant de survivre à plusieurs maladies. Pourtant, survivre ne signifie pas nécessairement que la vie sera la même qu'auparavant. Les conséquences d'une maladie grave sont, en effet, multiples et entraînent souvent d'importants changements sur les plans physique, émotionnel et financier.

UNE FACTURE SALÉE

Les coûts à prévoir en cas de maladie grave peuvent être de plusieurs ordres : adaptation du domicile, adaptation ou changement de véhicule, équipement spécialisé, aide technique, physique et psychologique, etc. Ainsi, un accident cérébrovasculaire, une crise cardiaque ou un cancer vous obligerait à revoir vos plans et à puiser dans vos épargnes.

Si vous étiez dans cette situation, pourriez-vous assumer la facture ?

REPOSEZ-VOUS SUR NOTRE EXPERTISE

Le conseiller en sécurité financière[2] assigné à votre caisse vous conseillera et vous offrira les meilleures protections d'assurance selon vos besoins.

La solution qu'il vous proposera vous permettra de faire face aux répercussions financières d'une maladie grave par :

- le versement d'un montant forfaitaire, libre d'impôt ;
- le remboursement de frais engagés pour des services à domicile.

Vous pourrez ainsi vous accorder du temps de récupération, prendre une retraite anticipée ou encore, compenser l'absence de salaire de votre conjoint s'il devait demeurer à la maison pour prendre soin de vous.

Le conseiller en sécurité financière est l'expert qui vous accompagnera dans votre recherche de sécurité financière, en vous proposant les protections d'assurance les mieux adaptées à vos besoins. Parlez-en d'abord à votre planificateur financier[3] de Desjardins.

RÉALISEZ-VOUS.

Ceci n'est pas une banque.
C'est une caisse... qui comprend tout.

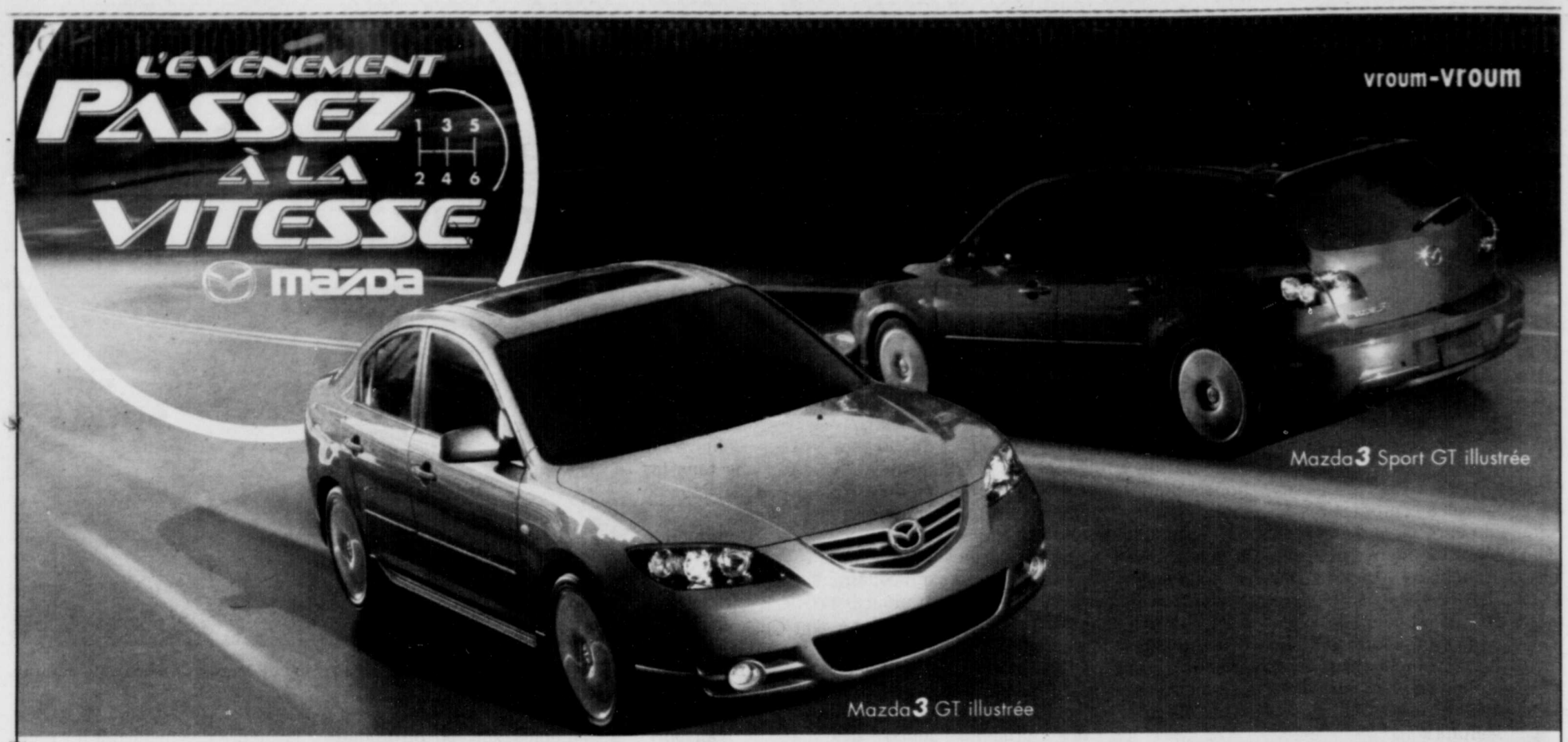
Desjardins
Sécurité financière[MC]

desjardins.com/realisez-vous

Conjuguer avoirs et êtres

[1] Société canadienne du cancer, 2005. [2] Le conseiller en sécurité financière est un employé de Desjardins Sécurité financière, cabinet de services financiers.
[3] Le planificateur financier agit pour le compte de Desjardins Cabinet de services financiers inc. [MC] Marque de commerce propriété de Desjardins Sécurité financière, compagnie d'assurance vie.

1722642



À l'achat ou à la location d'un véhicule Mazda 2006 neuf, recevez gratuitement un système branchez et écoutez de radio satellite SIRIUS ainsi qu'un abonnement d'un an.*

SIRIUS RADIO SATELLITE

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 24 MOIS†

PREMIÈRE DE CLASSE DE SA CATÉGORIE

Pour une 3e année consécutive

Le Guide de l'auto 2006

CLÉ D'OR

Meilleur véhicule (catégorie voitures compactes)

L'Annuel de l'automobile 2006



Mazda3 GT GFX illustrée



Mazda3 Sport GT illustrée

MAZDA3 GX 2006

LOUEZ À PARTIR DE

198 $

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2595 $

0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

MAZDA3 SPORT 5 PORTES GS 2006

LOUEZ À PARTIR DE

236 $

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2495 $

0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

mazda

Vous trouverez beaucoup *plus* chez vos concessionnaires Mazda du Québec.

Pour trouver un concessionnaire près de chez vous, visitez le www.mazda.ca ou téléphonez au 1 800 263-4680.

PRÊT À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA : PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

†0 % de financement à l'achat jusqu'à 24 mois sur les Mazda3 2006 neuves. Financement à l'achat consenti par la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. * Tous de location personnalisée Mazda : Offres portant uniquement sur la location au détail des Mazda3 GX (D4XS56AA00) et des Mazda3 Sport GS (D5SD56AA00) 2006 neuves de base. Comptant initial ou échange équivalent et premier versement mensuel exigés. Aucun dépôt de sécurité requis. Offres soumises à l'approbation de Crédit Mazda Canada inc. Limite de 20 000 km par année. Frais de 12¢ le km additionnel à la fin du terme. Location avec limite de 25 000 km par année disponible. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM en sus. *L'ensemble SIRIUS offert inclus le matériel récepteur radio satellite et l'abonnement d'un an. En remplacement à l'offre de l'ensemble SIRIUS, le client peut choisir un montant forfaitaire de 200 $ applicable aux particuliers lors de l'achat ou de la location d'un véhicule Mazda 2006 neuf. Cette offre prend fin le 31 mai 2006. ® 2006 SIRIUS Canada inc. « SIRIUS », le logo du chien SIRIUS, les noms et logos des postes sont des marques de commerce de SIRIUS Satellite Radio inc. et sont utilisées avec permission. Les modèles illustrés le sont à titre indicatif seulement en ce qu'ils peuvent comporter des équipements optionnels non-exclus dans les prix mentionnés. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Les concessionnaires peuvent louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 12 avril 2006.

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS

Bénéfice de 447 millions $ pour Shell

Presse canadienne

CALGARY — Grâce aux prix élevés de l'essence et aux profits tirés du raffinage, la société pétrolière Shell Canada Limitée a enregistré un bénéfice net de 447 millions $, soit 0,54 $ par action, au cours du premier trimestre de 2006, contre 417 millions $ (0,51 $ par action) lors de la même période un an auparavant, a-t-elle annoncé hier à Calgary.

Ces résultats sont « légèrement supérieurs aux attentes », a indiqué Andrew Potter, analyste chez UBS Investment Research, dans un avis envoyé aux clients.

La fermeté des prix des marchandises et des marges de raffinage a favorisé cette hausse, a expliqué l'entreprise, rappelant que les résultats du premier trimestre de 2005 comprenaient un rajustement favorable de 59 millions $ lié à l'utilisation de pertes autres que des pertes en capital découlant de l'acquisition d'une filiale, Coral Resources Canada ULC.

Les produits de Shell Canada se sont élevés à 3,44 milliards $ au cours des trois premiers mois de l'exercice en cours, contre 3,0 milliards $ un an auparavant.

Les flux de trésorerie liés à l'exploitation atteignent 722 millions $ pour les trois premiers mois de 2006, contre 637 millions $ pour le premier trimestre de 2005, une hausse de 85 millions $.

« Notre rendement au premier trimestre témoigne de la vigueur des activités intégrées de Shell Canada », a déclaré Clive Mather, président et chef de la direction de la pétrolière.

« Le secteur des produits pétroliers affiche un bénéfice trimestriel sans précédent. Le secteur exploration et production a accru ses activités de forage et conclu une entente pour lever les contraintes d'infrastructure touchant les activités de production de gaz des réservoirs étanches. Le remplacement d'une bande transporteuse a influé sur le rendement du secteur des sables bitumineux, mais la production a vite repris à pleine capacité », a-t-il précisé.

Le secteur des produits pétroliers de Shell Canada affiche un bénéfice record de 154 millions $ pour le premier trimestre de 2006, contre 123 millions $ pour la même période il y a un an.

Une armoire en 15 minutes

Une autre expansion pour Miralis

Carl Thériault
Collaboration spéciale

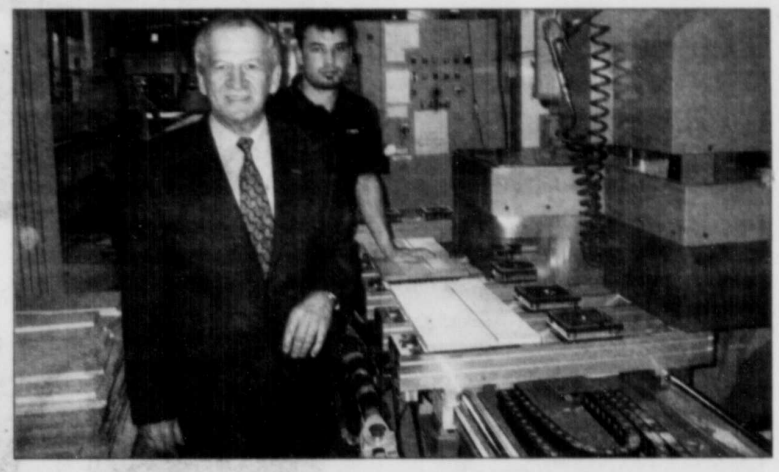
SAINT-ANACLET — L'usine Miralis de Saint-Anaclet, près de Rimouski, procède à une expansion qui lui permettra de produire sur mesure d'ici trois ans tous les modules d'une cuisine haut de gamme en 15 minutes.

« L'informatique de production nous donne une grande flexibilité qui constitue notre force avec la standardisation de nos procédés », explique Jean-Paul Lauzier, président de Miralis.

« Il nous faut automatiser notre production et diminuer nos coûts de production pour compenser la hausse des coûts de transport, celle du dollar canadien, la difficulté de recruter de la main-d'œuvre et la concurrence asiatique. »

La production, qui a doublé depuis la relocalisation de l'entreprise 2002, doublera encore d'ici trois ans.

Le nouvel investissement de 1,6 million $ (entrepôt de produits finis, équipements de production) s'ajoute aux trois millions annoncés en septembre 2005. L'usine qui compte déjà 170 employés est l'un des principaux employeurs industriels de la région de Rimouski.



Jean-Paul Lauzier et son fils dans l'usine de Miralis — PHOTO, COLLABORATION SPÉCIALE CARL THÉRIAULT

« Nous vendons nos produits a des détaillants spécialisés dans l'armoire de cuisine où il y a des salles de montre et à des petits fabricants qui ont des problèmes de main-d'œuvre et deviennent des revendeurs », affirme Jean-Paul Lauzier. Pas moins de 80 % de la production de Miralis est expédiée sur le marché québécois ; 20 % sur le marché canadien et américain.

1722312

$ COUPON-RABAIS $
SUR REMPLACEMENT DE
PARE-BRISE
Aucune franchise à payer sur réparation de pare-brise
LA RÉCLAMATION D'ASSURANCE, ON S'EN OCCUPE POUR VOUS! APPELEZ-NOUS!
⊕ LAVAGE INTÉRIEUR ET EXTÉRIEUR GRATUITS (valeur de 29,95$)
⊕ 20$ D'ESSENCE GRATUITE
Véhicule de courtoisie sur demande
Ouvert le soir et le samedi en prenant rendez-vous. Appelez-nous!
À 10 MINUTES DES PONTS
NEW LOOK AUTO-PARE-BRISE Lévis
31 ans d'expérience, ça compte
Vitres et accessoires d'auto + lave-auto
New Look Auto Carrefour inc.
4585, boulevard de la Rive-Sud
(dans les locaux de Saturn Saab Lévis)
835-0404

1720115

L'ÉVÉNEMENT BLEU HYUNDAI
0%
Financement à l'achat disponible jusqu'à 60 mois
Prenez les devants...
TUCSON GL 2006 4 cylindres
199$ Par mois location 60 mois
0% Financement à l'achat disponible jusqu'à 48 mois
SONATA GL 2006 4 cylindres
21,995$ 0% Financement à l'achat disponible jusqu'à 60 mois
Ou rabais de 3000$ à l'achat
Urgent besoin de véhicules usagés
Nous pouvons racheter votre bail peu importe le modèle que vous conduisez
HYUNDAI Va de l'avant
RABAIS POUR LES DIPLÔMÉS
LESSARD HYUNDAI
300, boul. Louis-XIV, Québec
Entre Laurentienne et Pierre-Bertrand
623-5471
Pièces et service ouvert jusqu'à 21h
SONATA GL 2006, PDSF À PARTIR DE 21 995$ À L'ACHAT COMPTANT. TRANSPORT, PRÉPARATION, TAXES ET IMMATRICULATION EN SUS. BASÉ SUR LE PROGRAMME S.F.H. SEULEMENT. EN VIGUEUR JUSQU'AU 30 AVRIL 2006. SOUS RÉSERVE DE L'APPROBATION DU CRÉDIT. NE PEUT ÊTRE JUMELÉ À AUCUNE AUTRE PROMOTION. TUCSON GL 2006 BASÉ SUR LE PROGRAMME S.F.H SEULEMENT. EN VIGUEUR JUSQU'AU 30 AVRIL 2006. SANS OBLIGATION AU TERME DU CONTRAT DE LOCATION. KILOMÉTRAGE ANNUEL DE 20 000KM. FRAIS DE 10C LE KM EXCÉDENT. FRAIS DE 350$ LIÉ À LA LOCATION EN SUS. PREMIÈRE MENSUALITÉ EXIGIBLE À LA LIVRAISON. SOUS RÉSERVE DE L'APPROBATION DU CRÉDIT. NE PEUT ÊTRE JUMELÉ À AUCUNE PROMOTION. TUCSON 2006 PDSF À PARTIR DE 22 140$, TAUX ANNUEL DE 4.26% TERME DE 60 MOIS À 199$ PAR MOIS, COMPTANT DE 2995$ OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT. TRANSPORT, PRÉPARATION, TAXES ET IMMATRICULATION EN SUS. PHOTOS À TITRE INDICATIF SEULEMENT. TOUTES LES MARQUES DE COMMERCE SONT LA PROPRIÉTÉ DE HYUNDAI AUTO CANADA, UNE FILIALE DE HYUNDAI MOTOR AMERICA, ET SONT UTILISÉES SOUS LICENCE.
1722884

de l'ApéRo au deSSert
Conservez notre brochure-conseil insérée dans Le Soleil de samedi !
TROIS CONSEILLERS DE LA SAQ PARTAGENT LEUR PASSION DES VINS APÉRITIFS ET DES DIGESTIFS. DÉCOUVREZ LEURS RECOMMANDATIONS ET COUPS DE CŒUR.
BROCHURE ÉGALEMENT DISPONIBLE EN SUCCURSALE.
PRENEZ GOÛT À NOS CONSEILS
SAQ

leSoleil, Le mardi 25 avril 2006

Un avocat d'O.J. Simpson au dossier

Alan Dershowitz se joint à l'équipe de consultants pour Martin Tremblay

Denis Arcand
La Presse

NEW YORK — L'équipe juridique du Québécois Martin Tremblay s'est enrichie d'une célébrité juridique aux États-Unis. L'avocat et juriste de renom, Alan Dershowitz, qui a contribué à l'acquittement du joueur de football O.J. Simpson, s'est joint au groupe en tant que consultant.

Cette information vient du frère de Me Dershowitz, Nathan, qui dit assumer également ce rôle. La défense de M. Tremblay est donc maintenant assumée par cinq avocats américains, au moins deux avocats canadiens et trois avocats des Bahamas, a dit jeudi dernier en cour Me Martin Auerbach, un des avocats new-yorkais qui est au dossier depuis février.

« Ça, c'est une pléthore d'avocats », a commenté le juge fédéral John F. Keenan, jeudi, durant l'audience où il a rejeté la demande de libération sous caution de M. Tremblay. La cour a décidé de garder M. Tremblay en prison jusqu'à son procès, et ce malgré l'offre de sa famille de verser une caution de 4 millions $US.

M. Tremblay est accusé de blanchiment d'argent.

Me Dershowitz n'était pas à l'audience de jeudi dernier, puisqu'il donnait un cours à la faculté de droit de l'Université Harvard, près de Boston, où il est professeur émérite, a dit Me Auerbach.

Me Jason Solotaroff dirige la défense de M. Tremblay, à laquelle participe aussi Janeanne Murray.

La famille de Martin Tremblay et l'accusé sont très déterminés à combattre en cour les accusations portées par la justice américaine, a dit Me Auerbach en cour.

Deux avocats québécois accompagnaient aussi la famille Tremblay lors de sa comparution: Me Christian Desrosiers, de Montréal, et Me Donald Duperré, de Dolbeau-Mistassini. Le criminaliste bien connu Jean-Pierre Rancourt, qui n'était pas présent jeudi, a aussi travaillé à certains aspects de la défense de M. Tremblay.

La participation de Me Dershowitz à l'équipe de rêve d'O.J. Simpson — acquitté en 1995 du meurtre de sa femme — a valu à Me Dershowitz l'attention des magazines américains qui couvrent les vedettes. Mais son nom a surtout été imprimé sur la couverture de nombreux textes juridiques, politiques et socio-culturels qu'il a signés et qui lui ont fait sa réputation chez ses pairs et dans le grand public.

Il s'est intéressé de près aux droits individuels et aux libertés civiques, notamment dans leur application au droit criminel.

Son site Internet note sa participation à des causes célèbres comme celles d'O.J. Simpson, du financier Michael Milken, et du boxeur Mike Tyson.

Un message laissé à son bureau par *La Presse Affaires* n'a pas permis de joindre Me Dershowitz pour cet article.

Il a souvent choisi dans sa vie, des causes en apparence ingagnables, très médiatisées aux États-Unis, et mettant en cause des éléments relevant des libertés garanties par la Constitution américaine, révèlent diverses sources documentaires.

Les avocats de M. Tremblay ont plusieurs fois affirmé leur confiance et les accusations portées contre lui indiffèrent la presse locale, mais la défense pourrait invoquer des arguments qui inspirent Me Dershowitz.

L'avocat principal de M. Tremblay, Me Solotaroff, n'a pas rappelé *La Presse Affaires*. Mais le procureur fédéral qui présente l'accusation, Glen McGorty, a dit en cour qu'il s'attend à ce que les avocats de M. Tremblay invoquent une défense d' « entrapment ». Ce concept de droit criminel qui évoque un « piège » est parfois traduit par « provocation policière » au Québec. Dans ces cas, la défense argue, en gros, que l'accusé n'aurait pas commis de crime si la police ne l'avait pas abusivement incité à le faire.

Me Dershowitz a fait une apparition caméo dans le rôle d'un juge, dans le film américain *Le mystère Von Bülow* (Oscar du meilleur acteur 1991 à Jeremy Irons ; l'acteur Ron Silver incarne Me Dershowitz). Ce film, tiré de son livre du même titre, raconte l'acquittement en appel de l'aristocrate Claus von Bülow, dans une affaire de tentative de meurtre, peut-on lire dans l'encyclopédie en ligne Wikipedia.

Me Dershowitz ne mâche pas ses mots au sujet de ses adversaires, en cour ou ailleurs, mais il est capable d'autodérision, comme en témoigne cette boutade au sujet de son choix de carrière: « Mes professeurs disaient que je devrais faire quelque chose qui nécessitait une grande gueule et pas de cerveau... alors je suis devenu avocat », a dit Me Dershowitz dans une allocution faite en 2003 à son ancienne école et citée dans le quotidien *Brooklyn Daily Eagle*.

Ce n'était pas une mauvaise décision, il est devenu professeur de droit à la faculté de Harvard à l'âge de 28 ans, en 1967, selon le site Internet de la célèbre université américaine.

Une de ses prises de position récentes, à la suite du 11 septembre 2001, a été très controversée: il a écrit que la torture pouvait être un mal nécessaire dans certaines situations exceptionnelles, où la vie de citoyens serait menacée par un acte de terrorisme clairement identifié et imminent.

1722670



L'Association des concessionnaires Cadillac du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant au modèle neuf SRX 2006 (6EB26/R7E). Le modèle illustré peut comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation du crédit de GMAC. Frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits en sus et payables à la livraison. *À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 39 mois avec versement initial ou échange équivalent (voir ci-dessus). Transport (1 350 $) et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 15 ¢ du km après 65 000 km. Première mensualité exigible à la livraison. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer à moindre prix. Un échange entre concessionnaires peut être requis. †Inclus 3 mois d'essai gratuit sans obligation au terme desquels les frais de service s'appliquent. MD2005, COVAN. Utilisée sous licence. **Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 888 446-2000.**

Canon

DIGITAL ELPH

Chacun aussi unique que vous l'êtes.



visionnement plus facile

PowerShot SD630

Écran de 3 po phénoménal !

C'est la révolution ELPH avec un nouvel écran de 3 po et une molette de commande à capteur tactile pour une expérience sans précédent de prise de vues, de visionnement et de partage. Vous devez le voir pour le croire !

499,99 $*

prise de vues plus facile



PowerShot SD700 IS

Le tout premier Digital ELPH avec stabilisation d'image optique !

Combiné à la sensibilité ISO 800, le nouveau système de stabilisation d'image de Canon donne les meilleurs résultats dans pratiquement toute situation d'éclairage ou de prise de vues.

599,99 $*

partage plus facile



(Adaptateur d'impression sans fil USB compris)

PowerShot SD430

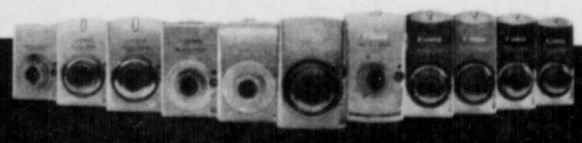
Imprimez et téléchargez désormais vos photos sans fil !

Parfait pour téléchargement et impression d'une pièce à une autre. Transférez des images jusqu'à 100 pieds vers votre ordinateur pour les imprimer.

549,99 $*



INJUSTE L'AVANTAGE DE DiG!C II



TEMPS DE DÉMARRAGE RAPIDE COMME L'ÉCLAIR

INTERVALLE PLUS RAPIDE ENTRE LES PRISES DE VUES

DURÉE PROLONGÉE DE LA PILE

QUALITÉ D'IMAGE REMARQUABLE

Voyez la nouvelle gamme d'appareils photo numériques PowerShot de Canon à l'adresse www.canon.ca/photographienumerique.

Canon

imageANYWARE

*Les prix réels sont fixés par chaque détaillant et peuvent varier. Tous les articles illustrés sont vendus séparément, à moins d'indication contraire. La disponibilité et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis. Image du viseur simulée. Canon, PowerShot, DiG!C, ELPH et Stabilisateur optique d'image sont des marques déposées de Canon Inc. Canon imageANYWARE et Digital ELPH sont des marques de commerce de Canon Inc. © 2006 Canon Canada Inc.

Hydro s'en prend à la Régie

La société est inondée de plaintes depuis l'augmentation du 1er avril

Hélène Baril
La Presse

Hydro-Québec est dans le pétrin et elle estime que c'est à cause de la Régie de l'énergie.

Inondée de requêtes de clients qui veulent savoir comment la hausse de tarifs du 1er avril dernier a été appliquée à leurs factures, la société d'État demande à la Régie de l'énergie de clarifier deux de ses décisions qui se contredisent et qui vont lui coûter cher.

Les demandes de révision de factures reçues depuis l'entrée en vigueur de la dernière augmentation de tarifs coûtent 6$ chacune à traiter, se plaint la division Distribution dans la requête qu'elle vient d'envoyer à l'organisme de réglementation. Hydro a reçu jusqu'à maintenant 7000 demandes de correction de facture depuis le 1er avril, et les clients ont encore jusqu'à la fin juillet pour le faire.

À l'origine de cette confusion, il y a une décision concernant le couple Déziel-Lavoie de Terrebonne. Lors de la hausse du 1er avril 2004, le couple a contesté la façon dont Hydro avait calculé le montant de leur facture au prorata de leur consommation, avant et après l'augmentation. Le couple arguait que, comme les jours précédant le 1er avril sont généralement plus froids que ceux qui suivent, il payait plus que prévu.

La Régie lui a donné raison. Cette règle du pro rata a été approuvée par la Régie de l'énergie, comme d'ailleurs la date d'entrée en vigueur des hausses de tarifs le 1er avril. Hydro est donc obligée de se conformer aux règles et de rembourser les clients qui demandent une révision pour éviter d'être facturé en trop à cause de ces règles.

Il s'agit d'une différence minime, plaide Hydro. Pour 91,2 % de la clientèle, l'impact de l'application de la hausse de tarifs est inférieure à 50 ¢ pour chaque 1 % d'augmentation, c'est-à-dire moins de 2,65$ pour la hausse de 5,3 % entrée en vigueur le 1er avril dernier. Dans le cas du couple de Terrebonne qui a eu gain de cause devant la Régie, le remboursement obtenu d'Hydro s'élevait à 70 ¢.

« Les gains monétaires découlant d'une lecture du compteur au 31 mars (...) sont largement inférieurs aux coûts additionnels générés par le traitement de cette information », fait valoir la société d'État à la Régie.

DES OPTIONS COÛTEUSES

Les autres options, soit l'installation de compteurs intelligents capables de lire la consommation en temps réel, ou le changement de la date d'entrée en vigueur des hausse de tarifs du 1er avril au 1er juillet, seraient beaucoup plus coûteuses pour les clients, soutient Hydro, qui refile tous ses coûts supplémentaires à sa clientèle.

Le changement des compteurs coûterait 150 millions de dollars à Hydro, soit 50$ par client, a calculé la société. L'application des hausses le 1er juin ou le 1er septembre, plutôt que le 1er avril, aurait pour effet d'augmenter le coût du capital de 800 000$ par mois de report. Il en coûterait donc à Hydro (et à sa clientèle) 1,6 million de plus pour reporter les hausses au 1er juin et 3,2 millions pour les reporter au 1er septembre.

Quant à continuer d'encourager les consommateurs à faire la relève de leurs compteurs la veille d'une augmentation et a demander une révision de leurs factures à chaque augmentation de tarifs, c'est la plus coûteuse des options, dit Hydro. Un employé doit passer en moyenne sept minutes sur chaque demande de révision, ce qui coûte 6$ par client compte tenu d'un coût de main-d'œuvre de 50$ l'heure.

En tenant compte des coûts liés à l'envoi des cartes d'autorelève, aux communications et à la charge additionnelle des centres d'appels, le coût du *statu quo* est très élevé, soutient Hydro. Encourager l'autorelève à chaque augmentation de tarifs est aussi inéquitable pour les clients qui n'ont pas accès à leur compteur ou qui sont incapables de la faire.

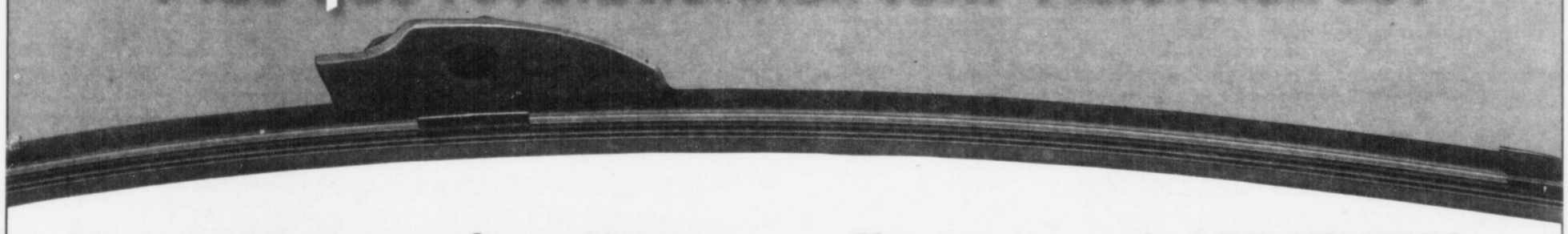
Hydro-Québec estime que l'entrée en vigueur des hausses de tarifs le 1er avril et la règle du prorata utilisée partout ailleurs sont favorables à la clientèle. Elle a donc demandé de dissiper la confusion découlant de ses décisions contradictoires et de confirmer le bien-fondé de ces deux règles qui ont déjà été débattu publiquement avant d'être entérinées.

Hydro aurait voulu que la Régie clarifie sa position avant le 30 juin prochain, pour lui permettre de préparer sa prochaine demande de hausse de tarifs, qui doit être déposée en août.

La Régie de l'énergie a dit non. Il n'y a pas d'urgence à discuter de ces questions, qui seront traitées lors de la prochaine cause tarifaire, a-t-elle répondu à Hydro. La Régie conseille à la société d'État de préparer sa prochaine augmentation en se basant sur les règles existantes, soit l'entrée en vigueur le 1er avril et le calcul de l'augmentation au prorata de la consommation avant et après cette date.

1722943

Les nouveaux balais d'essuie-glace plats Mopar.
Plus que révolutionnaires... Visionnaires !



Voyez par vous-même. Nous vous offrons une paire GRATUITE*
à l'achat d'une offre spéciale d'entretien du printemps.

Valeur au détail de 55 $ la paire *Limite d'une paire de balais d'essuie-glace par visite, jusqu'à épuisement des stocks.

Offre d'entretien
« Tranquillité d'esprit »
49,95 $†

Comprend :
Jusqu'à 5 litres d'huile Mopar · Filtre à huile Mopar
Permutation des 4 pneus · Inspection « Tranquillité d'esprit »
Rapport écrit des résultats

Garantie à vie**
Entretien des freins
Value Line de Mopar
99,95 $

Remplacement des plaquettes ou des segments
Inspection des disques et des étriers, du maître-cylindre, des fixations et des flexibles des freins
Appoint du liquide du maître-cylindre
Vérification de la condition du liquide pour freins

Entretien
des injecteurs
79,95 $

Nettoyage des dépôts sur les injecteurs, les soupapes d'admission et les chambres de combustion pour rétablir l'écoulement prescrit de l'essence et réduire la consommation.

Pratique. Abordable.
Chrysler Jeep Dodge SERVICE
Nous sommes les meilleurs. Laissez-nous vous le prouver.

Seulement chez votre concessionnaire Chrysler • Jeep MD • Dodge

Offre de service, prix et offre exclusive applicables uniquement chez les concessionnaires Chrysler • Jeep MD • Dodge participants. L'offre d'entretien comprend jusqu'à 5 litres d'huile Mopar SAE5W. Taxes en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Offres en vigueur jusqu'au 1er juillet 2006. †Des redevances écologiques peuvent être exigées. Des frais peuvent s'ajouter pour les moteurs diesels, les V10, les V8 HEMI®, la mise au rebut des liquides et pour les liquides semi-synthétiques et synthétiques. **Garantie limitée à vie sur les rainettes et les segments des freins Value Line. Pour tous les détails, consultez votre concessionnaire.

DODGE CHRYSLER Jeep

TIREZ PROFIT DE VOTRE ARGENT. FAITES-LE ROULER.

Optez pour l'un de ces véhicules de classe mondiale et profitez d'un programme d'entretien exclusif.

OFFRE EXCLUSIVE POUR UNE DURÉE LIMITÉE

PROFITEZ D'UN PROGRAMME D'ENTRETIEN DE PREMIÈRE CLASSE DE 4 ANS/80 000 KM INCLUANT* :

- Garantie de base prolongée de 60 000 à 80 000 km
- Vidanges d'huile du moteur et changement du filtre
- Permutation des pneus
- Garantie risques de la route sur pneus d'origine
- Voiture de remplacement lors d'une réparation prolongée
- Assistance routière 24 heures
- Service partout en Amérique du Nord

CHRYSLER PACIFICA TOURING TI 2006

LOUEZ À **499 $*** PAR MOIS.
LOCATION DE 36 MOIS.
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ.
4 514 $ COMPTANT INITIAL.

• Moteur V6 de 3,5 L et 250 ch • Transmission intégrale • Climatisation à commande automatique de température bizone • Roues de 17 pouces en aluminium • Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique • Suspension à correcteur d'assiette • Alarme antivol • Freins à disque aux 4 roues avec système antiblocage • Régulateur de vitesse • Sièges avant et de 2e rangée chauffants • Sièges avant à réglage électrique • Lecteur CD • Haut-parleurs Infinity^MC

★★★★★
Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collisions frontales et latérales©



DODGE DURANGO LIMITED 4X4 2006

LOUEZ À **479 $*** PAR MOIS.
LOCATION DE 39 MOIS.
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ.
4 683 $ COMPTANT INITIAL.

5.7 LITER HEMI MAGNUM

• Moteur V8 HEMI^MD à cylindrée variable de 5,7 L et 335 ch • Transmission automatique à 5 vitesses • Boîte de transfert en prise maintenue et transmission intégrale • Climatisation à l'avant et à l'arrière • Télédéverrouillage • Toit ouvrant à commande électrique • Alarme antivol • Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique • Sièges avant chauffants à commande électrique • Suspension renforcée • Roues de 18 pouces en aluminium avec pneus tout terrain • Freins à disque aux 4 roues avec système antiblocage • Régulateur de vitesse • Lecteur CD à 6 disques • Capacité de remorquage de 3 969 kg (8 750 lb)***



CHRYSLER 300C 2006

LOUEZ À **469 $*** PAR MOIS.
LOCATION DE 36 MOIS.
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ.
4 532 $ COMPTANT INITIAL.

5.7 LITER HEMI MAGNUM

• Moteur HEMI^MD V8 à cylindrée variable de 5,7 L et 340 ch • Transmission automatique à 5 vitesses • Climatisation à commande automatique de température bizone • Système antipatinage toutes vitesses • Freins à disque aux 4 roues avec système antiblocage • Toit ouvrant à commande électrique • Roues de 18 pouces en aluminium • Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique • Régulateur de vitesse • Alarme antivol • Télédéverrouillage • Système électronique d'antidérapage (ESP^MC) • Sièges avant chauffants à réglage électrique • Lecteur CD à 6 disques • Haut-parleurs Boston Acoustics^MD

★★★★★
Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collisions frontales©

300 HEMI C



JEEP COMMANDER LIMITED 4X4 2006

LOUEZ À **539 $*** PAR MOIS.
LOCATION DE 39 MOIS.
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ.
4 873 $ COMPTANT INITIAL.

5.7 LITER HEMI MAGNUM

• Moteur V8 HEMI^MD à cylindrée variable de 5,7 L et 330 ch • Transmission automatique à 5 vitesses • Boîte de transfert Quadra-Track II^MD en prise maintenue active • Climatisation à l'avant et à l'arrière • Ensemble attelage de remorque IV • Roues de 17 pouces en aluminium • Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique • Freins à disque aux 4 roues avec système antiblocage • Système antipatinage toutes vitesses • Système électronique d'antidérapage ESP^MC • Régulateur de vitesse • Alarme antivol • Lecteur CD à 6 disques • Sièges avant chauffants à commande électrique • Rideaux gonflables latéraux • Toit ouvrant à commande électrique



VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP_MD • DODGE PARTICIPANT OU DAIMLERCHRYSLER.CA

FINANCEMENT OFFERT EXCLUSIVEMENT PAR Services financiers Chrysler

* Les tarifs mensuels sont établis pour la Chrysler 300C 2006 avec l'ensemble 29T + AWS + GWA, pour la Chrysler Pacifica TI 2006 avec l'ensemble 26S + WPV + ASL + AWF, pour le Dodge Durango Limited 2006 avec l'ensemble 28J + DHU et pour le Jeep Commander Limited 2006 avec l'ensemble 25H + AHX + CED + WGN. Le dépôt de sécurité est de 0 $ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 61 200 km / 36 mois (66 300 km / 39 mois) au taux de 15 ¢ le kilomètre. Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Services financiers Chrysler Canada est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. Frais d'inscription au RDPRM de 60 $, incluant les frais du registre, sont en sus. Transport (1 200 $ pour la Chrysler Pacifica TI, 1 200 $ pour la Chrysler 300C 2006, 1 050 $ pour le Jeep Commander Limited 4X4 2006 et 1 225 $ pour le Dodge Durango 2006), taxes sur le climatiseur (lorsque applicables), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Offres exclusives et d'une durée limitée qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre, à l'exception du programme d'aide aux handicapés physiques, et qui s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement des modèles 2006 neufs en stock sélectionnés. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Photos à titre indicatif seulement. © Tests effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) lors de tests de collisions frontales pour les modèles Chrysler 300, lors de tests de collisions frontales et latérales pour les modèles Chrysler Pacifica (tests effectués avec mâleaux gonflables). Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. *** Lorsque muni d'un rapport de pont de 3,92. ◆ Voyez votre concessionnaire pour tous les détails et conditions. MD Jeep et HEMI sont des marques déposées de DaimlerChrysler Corporation, utilisées sous licence par DaimlerChrysler Canada inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep_ • Dodge du Québec

CHRYSLER Jeep DODGE CINQ ÉTOILES

DÉCÈS

STEVE STAVRO MEURT À 78 ANS → TORONTO — Steve Stavro, le fondateur de la chaîne de magasins d'alimentation torontoise Knob Hills Farms et ancien actionnaire majoritaire des Maple Leafs de Toronto, s'est éteint dimanche soir à l'âge de 78 ans.

Selon un proche, il aurait été terrassé par une crise cardiaque.

M. Stavro avait acquis une participation majoritaire dans les Maple Leafs au début des années 90 avec le concours de la Banque TD et Teachers, la caisse de retraite des enseignants de l'Ontario.

En 1991, il est devenu président du conseil de MLSE (Maple Leaf Sports & Entertainment), un gouverneur de la Ligue nationale de hockey et président du conseil du Centre Air Canada.

Né en 1927 en Macédoine grecque, Steve Stavro avait quitté son pays natal en 1934 pour rejoindre son père qui était venu au Canada quelques années plus tôt pour améliorer le sort de sa famille.

Steve Stavro avait vendu sa participation de Maple Leafs Sports & Entertainment à Bell Globemedia en décembre 2003. *PC*



CANAM

CONTRAT DE 4 MILLIONS $ → MONTRÉAL — Murox, une division du groupe Canam, a obtenu un contrat de 4 millions $CAN pour la construction d'un hôpital dans la région de Philadelphie. Canam a précisé hier que le contrat consistera en la fabrication et l'installation des panneaux de murs et des composantes de charpente métallique pour deux édifices totalisant un peu plus de 110 600 pieds carrés qui seront érigés à Bensalem, en Pennsylvanie. Cette ville est située à 25 kilomètres de Philadelphie. *PC*

SHERMAG

NOUVELLE COLLECTION → HIGH POINT — Le fabricant québécois de meubles Shermag développera, produira et mettra en marché la nouvelle collection de meubles griffée de Metropolitan Home, un magazine américain de Hachette Filipacchi. Le magazine, spécialisé dans le design contemporain, s'est aussi associé à Benjamin Noriega-Ortiz, un designer d'intérieurs contemporains reconnu pour le lancement de sa première collection. La collection sera présentée en exclusivité au Salon du meuble de High Point, en Caroline du Nord, cet automne. *PC*

Les actions de Desjardins vendues le 30 mai

Presse canadienne

MONTRÉAL — Desjardins Capital régional et coopératif a laissé savoir hier que ses actions seront vendues à compter du mardi 30 mai, à la suite de la levée du moratoire annoncée lors du budget provincial du 23 mars.

L'entreprise, créée en 2001 à l'initiative du Mouvement des caisses Desjardins, a comme mandat principal de mobiliser du capital de développement afin de contribuer au développement économique du Québec et participer étroitement à l'essor des coopératives et des régions ressources.

La Loi constitutive de la société prévoit des collectes de fonds pouvant aller jusqu'à 150 millions $, mais ce montant avait été réduit à 75 millions $ par le gouvernement en 2003 et à 100 millions $ en 2004 ainsi qu'en 2005.

Dans son budget du 23 mars, le ministre des Finances, Michel Audet, a annoncé que le gouvernement ramenait le montant autorisé pour la collecte de fonds en 2006 à 150 millions $.

Le crédit d'impôt provincial lié à ces actions a toutefois été réduit de 50 à 35 %.

Malgré cette réduction, Desjardins Capital régional et coopératif considère que le titre conserve tout son attrait pour les investisseurs puisque le crédit d'impôt de 35 % permettrait d'obtenir un rendement annuel composé net d'impôt de près de 6 % sur la période de détention obligatoire de sept ans si l'action était rachetée au prix d'acquisition.

Les actions seront vendues dans le réseau des caisses Desjardins.

Depuis sa création en 2001, Desjardins Capital régional et coopératif s'est constitué un portefeuille de 178 entreprises et coopératives dans toutes les régions du Québec.

Coupable de fraude

NEW YORK — Sanjay Kumar, copropriétaire des Islanders de New York et ancien chef de direction de Computer Associates, a plaidé coupable hier à des accusations d'obstruction à la justice et de fraude dans un vaste scandale relié à la compagnie d'informatique. ***Associated Press***

VILLE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC

Arrondissement de La Cité

AVIS DE PROMULGATION

1722877

Avis public est, par la présente, donné :

1. Que, lors d'une séance ordinaire du conseil d'arrondissement de La Cité tenue le 19 avril 2006, le conseil d'arrondissement a adopté les règlements suivants :

R.A.1V.Q.98 *Règlement modifiant le Règlement 891 « concernant les compteurs de stationnement » relativement à certaines heures d'opération* afin de prévoir que les heures d'opération des compteurs situés sur le réseau des rues ou des routes qui relèvent du conseil d'arrondissement soient modifiées afin qu'elles débutent à 10 heures, le dimanche. Il modifie également les heures d'opération des compteurs de stationnement situés sur des rues du Vieux-Québec pour qu'elles se terminent à 21 heures tous les jours.

R.A.1V.Q.102 *Règlement modifiant le Règlement intérieur du conseil d'arrondissement La Cité sur la régie interne et la procédure d'assemblée relativement à la date de tenue des séances ordinaires* afin de fixer aux deuxième et quatrième lundis du mois la date de la tenue des séances ordinaires du conseil, à l'exception de celles des mois de janvier, juillet, août et décembre, pour lesquelles un jour particulier est déterminé à cette fin.

2. Que les intéressés peuvent prendre connaissance de ce règlement au Bureau d'arrondissement de La Cité, 399, rue Saint-Joseph Est, Québec, durant les heures de bureau, soit de 8 h 30 à 16 h 30.

3. Que le règlement susdit entrera en vigueur suivant la loi.

Donné à Québec, ce 25 avril 2006

Le secrétaire et assistant-greffier de l'Arrondissement de La Cité,

Jacques Vallée

Arrondissement de La Cité

AVIS DE PROMULGATION

Avis public est, par la présente, donné :

1. Que, lors d'une séance ordinaire du conseil d'arrondissement de La Cité tenue le 21 mars 2006, le conseil d'arrondissement a adopté le règlement suivant :

R.A.1V.Q.94 *Règlement de l'arrondissement La Cité sur le zonage et l'urbanisme relatif au territoire de l'ancienne Ville de Québec relativement à la reconstruction d'un bâtiment détruit comportant des éléments dérogatoires* afin de prévoir qu'un bâtiment dérogatoire dont la destruction est due à un cas fortuit ou une autre cause hors du contrôle du propriétaire peut être reconstruit dans une autre forme et à un emplacement différent de celui qu'il occupait avant sa destruction, sous réserve cependant de normes quant à la superficie du bâtiment qui peut être utilisée, dans la mesure où il n'a pas pour effet d'aggraver les dérogations existantes et, lorsque le bâtiment à reconstruire est situé sur un terrain ou les abords d'un terrain de forte pente, qu'une expertise réalisée par un spécialiste certifie la stabilité du sol et la sécurité.

2. Que ce règlement est entré en vigueur le 13 avril 2006, date de la délivrance du certificat de conformité par le Service du greffe et des archives de la Ville de Québec.

3. Que les intéressés peuvent prendre connaissance de ce règlement au Bureau d'arrondissement de La Cité, 399, rue Saint-Joseph Est, Québec, durant les heures de bureau, soit de 8 h 30 à 16 h 30.

Donné à Québec, ce 25 avril 2006

Le secrétaire et assistant-greffier de l'Arrondissement de La Cité,

Jacques Vallée

La Fondation québécoise du cancer présente

Une chanson pour la vie

Votre don en échange d'une chanson !

www.info-cancer.com

Natasha Choquette, porte-parole

FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER

1 800 363.0063

1722095

HHR DE CHEVROLET

L'événement plein gaz

18 995$

Transport et taxes en sus.



*Photo à titre indicatif

500$ d'essence gratuite

MARLIN CHEVROLET

2145, Jean-Talon Sud, Sainte-Foy (Québec)

688-1212

www.marlinchev.gmcanada.com

1722947

Mercedes-Benz

Mercedes-Benz 2006

Le Cercle du Président

Mercedes-Benz Canada a le plaisir d'annoncer la nomination de **Denis Couture de Chatel Automobiles Ltée Inc.** au Cercle du Président pour l'année 2006.

Cette distinction prestigieuse est décernée aux 22 meilleurs conseillers en ventes du pays pour leurs résultats exceptionnels etleur service à la clientèle exemplaireau cours de l'année.





Chatel Automobiles Ltée Inc. 1350 Rue Bouvier (418) 628-6336

©Mercedes-Benz Canada Inc., 2006.

MISE AU POINT

Veuillez noter les corrections suivantes :

Pour notre cahier publicitaire **« La belle vie à bon prix »** en vigueur du 24 au 28 avril 2006.

Page 10 (CC044F306), Coordonnées Tout pour la maison « Silence ».

CORRECTION: Les articles en vedette ne sont pas disponibles dans tous les magasins.

Page 12 (CC044F506), Page 6 (CC044F306), ensemble 5 pièces Céline Dion Belong - Cadeau pour la fête des Mères à 60$ (une valeur de 80$).

CORRECTION: Le prix affiché est erroné. L'ensemble-cadeau sera offert à 39.99$ l'unité.

Page 31 (CC044F506), ens. meuble pour téléviseur et tour audio Phantom, Rég. Sears 629.98$, liquidé à 429.98$.

CORRECTION : Les articles sont vendus séparément. Le meuble pour télé est ord. à 329.99$ en liquidation à 229.99$ et le meuble audio est ord. 299.99$ liquidé à 199.99$.

Page 32 (CC044F506), rabais de 150$ sur mobilier de salle à manger Diego 5 pièces. Desserte assortie également en solde.

CORRECTION : La desserte assortie n'est pas disponible.

Page 20 (CC044F506), page 10 (CC044F306) : Rabais 30% sur presque toutes les chaussettes Fresh Feet MD et toutes les chaussettes sport R&R TM/MC Sport, Nike, Wilson MD et Dockers MD à prix ordinaires pour hommes.

CORRECTION: L'annonce devrait indiquer : À l'exclusion de tous les articles des programmes « Valeur » Sears dont le prix se termine par .97.

Pour notre cahier publicitaire **« Centre du foyer »** en vigueur du 24 avril au 12 mai 2006.

Page 1 (VE044V306): L'offre «vous avez 5 ans pour payer, avec la carte Sears, pour produits de rénovation installés. Payez en 60 mensualités égales, sans intérêt, à partir du mois suivant l'installation...».

CORRECTION: L'offre aurait dû se lire : Vous avez 5 ans pour payer, avec la carte Sears pour produits de rénovation installés. Payez en 60 mensualités égales à partir du mois suivant l'installation... le taux annuel est de 9.9%...

Nous sommes sincèrement désolés de tout inconvénient que ces erreurs ont pu causer à nos clients.

SEARS

SPORT TRAC 2007

ford.ca

COMMENT REND-ON UN VUS PLUS FLEXIBLE ?

EN LE DOTANT D'UN CADRE CINQ FOIS PLUS RIGIDE*.

VOICI LE TOUT NOUVEAU SPORT TRAC 2007

Vous pouvez enfin remorquer de lourdes charges allant jusqu'à 3 084 kg**. Grâce à une augmentation de 427 % de la résistance à la torsion, le cadre du Sport Trac est si rigide que sa capacité de remorquage en est accrue de façon spectaculaire.

DE SUPERBES PERFORMANCES, UNE QUESTION D'HÉRÉDITÉ

Doté d'une construction à poutres traversantes, le tout nouveau cadre en caisson a été pensé par certains des plus grands experts au monde en matière de rigidité et de robustesse. C'est-à-dire nous. Parce que le Sport Trac hérite de l'unique armature qui a valu sa réputation au F-150, le pionnier des durs de durs.



CONFORT ET SÉCURITÉ REPENSÉS

Vous serez pleinement en mesure d'apprécier l'habitacle entièrement renouvelé. Des technologies d'avant-garde en matière de sécurité, telles que des sacs gonflables latéraux à l'avant et un pare-brise chauffant†, contribuent au confort 5 étoiles et à la cote de sécurité 5 étoiles‡.

C'EST ENCORE ET TOUJOURS LA PUISSANCE QUI VOUS INTÉRESSE ?

Nous avons ce qu'il vous faut. Le nouveau moteur V8 de 4,6 litres† développe 292 chevaux et produit un couple de 300 lb-pi. Vous détenez donc toute la puissance requise pour accomplir ce que vous voulez. Le tout nouveau Sport Trac 2007 : équipé pour rouler.

Ford

Bien pensé

* Selon l'année modèle 2005 du Sport Trac. Véhicule représenté avec rallonge de plateau à claire-voie en option. ** Avec l'équipement approprié. La capacité de remorquage maximale varie en fonction des versions, du poids des occupants et du chargement, et de l'équipement en option. Tous les détails chez votre conseiller Ford. †Équipements offerts en option. ‡Le Sport Trac 2007 4 portes équipé de sacs gonflables latéraux a obtenu la plus haute cote de sécurité pour le conducteur et le passager avant en cas de collision frontale, et la plus haute cote de sécurité pour les occupants à l'avant et à l'arrière en cas de collision latérale lors des tests de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) du gouvernement américain (www.safercar.com).

Toujours en tête

FORD FOCUS ZX5 SES 2006



C'EST L'PRINTEMPS
J'aime J'achète

GARDEZ LE FOCUS

TRÈS BIEN ÉQUIPÉE À PARTIR DE

229 $/mois
Location 48 mois†
Frais de transport et de préparation inclus

MENSUALITÉ	MISE DE FONDS	DÉPÔT DE SÉCURITÉ
229 $	1 790 $	0 $
249 $	895 $	0 $
269 $	0 $	0 $

- Moteur Duratec de 2 L et 136 ch
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur laser
- Climatisation
- Jantes de 16 po en alliage
- Programmateur de vitesse
- Glaces et verrouillage des portes à commande électrique

Incluant l'ensemble édition hiver plus :
- Antipatinage à toutes les vitesses
- Rétroviseurs chauffants
- Sièges avant chauffants
- Freins antiblocage aux 4 roues



Jetez un coup d'œil à nos autres offres.

FORD MUSTANG 2006

22 999 $*



FORD FUSION SE 2006

299 $/mois
Location 48 mois†
Dépôt de sécurité de 0 $
Frais de transport et de préparation inclus



SEULEMENT 995 $ DE MISE DE FONDS

www.ford.ca

Ford

Bien pensé

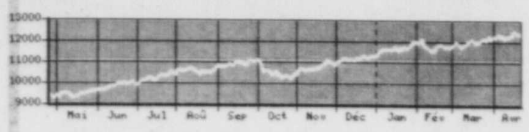
1 000 $ DE RABAIS AUX DIPLÔMÉS

Photos à titre indicatif seulement. † Première mensualité et mise de fonds exigées à la livraison. Des frais de 0,12 $ le kilomètre après 80 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent. * Frais de transport de 1 200 $. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de Crédit Ford et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre en vigueur, à l'exception de la remise aux diplômés à laquelle certaines conditions s'appliquent. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Votre conseiller Ford peut vendre ou louer moins cher. Consultez votre conseiller Ford pour obtenir tous les détails.

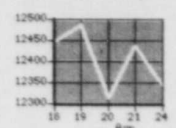
LA BOURSE en un clin d'œil

TORONTO

S&P / TSX 12 derniers mois



5 derniers jours



HIER

OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR.1 J	VAR.1 AN
12 418,08	12 437,22	12 338,3	12 342,23	-0,76%	31,76%

ACTIONS NÉGOCIÉES	GAINS	PERTES	INCHANGÉES
1 766 millions	661	915	190

52 SEMAINES	HAUT	BAS	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	12 495	9 261	432 millions	- millions

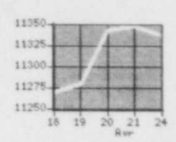
Les 10 plus actifs	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)		VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Newport Prtn ncm fd	64850	107.30	-0.65	CNRL	16616	71.22	-0.73
N/	28890	180.41	-7.59	Superior Pls ncm f B	10810	90.85	-5.41
Superior Pls ncm f A	22470	102.99	-4.26	TD	14729	62.78	-0.82
Encana	25869	57.00	-1.36	Royal Bnk f cd	18918	47.12	-0.49
Suncor Ergy	13535	98.30	-2.75	Teck Cmnc cl b B	10572	82.00	-1.39
Titres gagnants en $	**VOLUME**	**CLÔT. ($)**	**VAR. ($)**	**Titres perdants en $**	**VOLUME**	**CLÔT. ($)**	**VAR. ($)**
Western Fncl grp n A	390	136.00	+9.00	Superior Pls ncm f C	3490	88.99	-8.51
Com Dv tl	50	125.00	+4.99	Superior Pls ncm fnd	2280	101.75	-8.25
World Pnt trmnls	18	16.00	+4.00	N/	28890	180.41	-7.59
Ballard Pwr sytms	19813	14.20	+2.56	Superior Pls ncm f B	10810	90.85	-5.41
Molson Crs brwng b	47	82.38	+2.51	Fst rlty 55% db cd A	300	94.26	-5.01

NEW YORK

DOW JONES / INDUSTRIEL 12 derniers mois



5 derniers jours



HIER

OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR.1 J	VAR.1 AN
11 346,81	11 359,70	11 305,8	11 336,32	-0,10%	11,60%

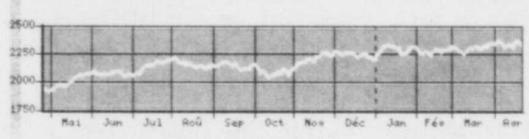
ACTIONS NÉGOCIÉES	GAINS	PERTES	INCHANGÉES
3 422 millions	1 309	1 956	157

52 SEMAINES	HAUT	BAS	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	11 384	10 011	2 197 millions	- millions

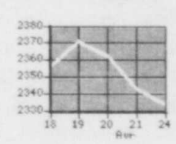
Les 10 plus actifs	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)		VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Exxon Mbl crp	163625	64.41	-0.59	Chevron	114504	60.99	-0.49
Caterpillar	112197	77.38	-0.49	Citigroup	134763	48.00	-0.01
Halliburton C	105286	80.30	-3.03	Bank Of mrc crp	125681	47.07	+0.20
Conocophillips	111420	69.84	-2.66	Unitedhealth Grp	117136	50.16	+0.59
Valero Ergy crp	111384	69.10	+0.06	Ford Mtr c	835523	6.96	-0.36
Titres gagnants en $	**VOLUME**	**CLÔT. ($)**	**VAR. ($)**	**Titres perdants en $**	**VOLUME**	**CLÔT. ($)**	**VAR. ($)**
Carpenter Tchnl crp	15481	123.55	+12.53	Berkshire Hth-b B	178	2,873.00	-8.00
Tenaris S ds	8033	241	+11	Aluminum f chn	1160	96.45	-6.77
Arch Cl	56507	99	+6	Chicago Mrcntl x hd	6757	493.50	-6.61
Titanium Mtls crp	43822	69	+5	Xerox srs c pfd	2981	115.08	-6.12
Us Arwys grp	31343	42	+4	Amerada Hss crp	14534	150.42	-4.03

NASDAQ

NASDAQ 12 derniers mois



5 derniers jours



HIER

OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR.1 J	VAR.1 AN
2 338,78	2 338,78	2 324,3	2 333,38	-0,40%	20,76%

ACTIONS NÉGOCIÉES	GAINS	PERTES	INCHANGÉES
3 163 millions	1 084	1 947	132

52 SEMAINES	HAUT	BAS	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	2 376	1 890	4 836 millions	- millions

Les 10 plus actifs	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)		VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Google	88339	440.50	+3.40	Dell	384212	26.47	-0.54
Apple Cmptr	252458	65.75	-1.29	Cisco Systms	485030	20.29	-0.39
Intel	675804	18.91	-0.15	Amgen	134115	66.74	-0.08
Microsoft	423167	27.11	-0.04	Oracle	613318	14.48	+0.20
Rambus	236439	44.50	+5.90	Ebay	237001	34.93	-0.16
Titres gagnants en $	**VOLUME**	**CLÔT. ($)**	**VAR. ($)**	**Titres perdants en $**	**VOLUME**	**CLÔT. ($)**	**VAR. ($)**
Andersons Inc,	5155	103.10	+9.61	Silicon Lbrtrs	74639	50.18	-6.05
Travelzoo	96824	50.35	+6.00	Schick Tchnlgs	8016	39.59	-4.86
Rambus	236439	44.50	+5.90	Amerco	311	101.84	-3.50
Hansen Nat crp	7928	140.05	+4.40	Fst Ctzns bncshr	89	186.00	-2.81
Industrial Svcs f mr	16823	8.99	+4.02	Hub Grp cl	2542	49.02	-2.57

1721801

Sérieusement,
votre site Web,
il est temps!

Parce que vos clients:
• comparent,
• consultent,
• se renseignent
sur **Internet**, avant de vous appeler.



Site Web. Portails. Commerce électronique

www.webnet.qc.ca

948.0909

TORONTO	TSX CROISSANCE	NASDAQ	NEW YORK	QUÉBEC 30
12 342,23	693,33	2333,38	11 336,32	1176,71
-94,99	-5,98	-9,48	-11,13	

TOP 60 à la bourse de Toronto

LE SOLEIL présente une sélection de 60 titres qui suscitent un grand intérêt chez les lecteurs.

Titre		Vol.	Fermeture $	Changement net	52 semaines haut	52 semaines bas
Abitibi C	A	801682	4.950	+0.050	6.330	3.480
ACE Aviation w	ACE.RV	790337	31.330	-0.520	43.030	30.250
Ads Inc A	AAL.MV.A	15300	1.720	-0.020	2.200	0.960
Aeterna Zentar	AEZ	118550	8.250	+0.140	8.790	4.850
Alcan	AL	1278027	58.680	+0.040	61.000	34.860
Alimenta B f	ATD.SV.B	73824	26.300	-0.020	27.830	15.10
Amisco l	IAC	6550	2.260	-0.020	5.990	2.150
Asbestos	AB	250	11.010	+0.510	12.500	6.000
Astral A f	ACM.NV.A	26257	35.640	-0.030	36.640	29.380
Atrium Biotch	ATB.SV	8020	16.380	+0.080	16.800	9.750
Axcan P	AXP	32265	15.550	-0.060	21.850	12.100
Bk Montreal	BMO	1148963	63.660	-0.120	70.240	55.040
BCE Inc	BCE	1561094	28.050	+0.150	33.000	26.450
Bombdr B f	BBD.SV.B	4643990	4.020	+0.030	4.040	2.340
Cambior	CBJ	1281836	4.600	+0.050	4.740	1.940
CN Rail	CNR	877272	53.770	+0.280	55.950	35.025
Canam Gr Sv	CAM.SV.A	106850	11.010	-0.100	11.660	5.960
Cascades l	CAS	89802	11.500	-0.210	13.080	7.350
CGI A f	GIB.SV.A	861184	8.150	-0.060	9.940	6.750
Cogeco f	CGO.SV	1650	27.500	0.000	29.850	21.010
Cominar u	CUF.UN	18441	19.870	-0.070	20.340	17.320
Cossette f	KOS.SV	1200	9.970	-0.030	13.750	9.300
CV Techs Cl A	CVQ	122404	2.710	+0.090	4.740	1.560
Diagnocur o	CUR	149071	4.550	+0.140	5.400	3.520
Domtar	DTC	1139861	7.690	-0.260	10.750	4.700
Dorel B f	DII.SV	27059	31.560	-0.190	44.850	26.510
Emergis	EME	61608	4.920	-0.050	5.450	2.520
Exfo elec	EXF.SV	26178	8.620	-0.320	9.770	4.730
Garda Wld o	GW	15059	25.800	+0.100	27.500	8.300
Gildan Activew	GIL	136609	52.980	+0.120	61.230	26.295
Bocenor Gr	GBO	2900	0.550	0.000	0.750	0.200
Ind Allianc	IAG	138296	32.020	+0.090	33.240	26.550
IPL mv	IPI.MV.A	600	5.230	+0.130	8.050	3.250
Jcoutu a	PJC.SV.A	248092	11.330	+0.030	22.360	10.780
Laur Bk	LB	153092	31.950	-0.040	36.720	25.650
Mega B	MB	183771	24.590	0.000	29.750	17.620
Metro A f	MRU.SV.A	158463	33.000	+0.360	36.000	24.000
Molson Coors B	TAP.NV	4702	82.380	+2.510	96.850	69.660
Nat Bk Can	NA	262320	62.340	-0.660	65.840	51.490
Neuroch	NRM	42932	15.100	+0.100	18.990	8.800
Nortel Net	NT	14054155	3.030	-0.170	4.220	2.850
Petro C CV	PCA	1338763	56.850	-0.950	59.400	33.415
Power Cor f	POW.SV	361991	32.250	-0.070	33.900	28.220
Powr Fin	PWF	184876	34.300	0.000	35.890	30.260
Quebcor B f	QBR.SV.B	46765	27.010	+0.160	33.100	24.280
Quebecr w f	IQW.SV	138120	12.770	+0.030	28.950	10.780
Rona Inc	RON	250205	22.200	+0.010	27.100	19.450
Royal Bnk	RY	1891824	47.120	-0.490	51.490	36.300
Saputo Gr	SAP	52914	34.520	+0.060	39.750	32.050
SNC Lavln	SNC	192557	32.320	+0.380	33.500	21.387
Tembec	TBC	315130	1.600	+0.010	4.240	0.790
Transat A.T. B	TRZ.B	128463	22.020	-0.130	26.500	15.900
Transcon af	TCL.SV.A	44659	19.990	-0.550	28.070	17.510
Tso3 o	TOS	236215	3.020	+0.220	3.900	1.330
TVA Gr Bf	TVA.NV.B	3045	16.890	+0.640	23.000	14.970
UNI selct	UNS	10316	33.150	+0.150	33.450	27.250
Van Houtte f	VH.SV	55606	19.440	+0.190	22.050	18.490
Victhom Human	VHB	19150	1.050	-0.060	1.350	0.750
Virginia o	VGQ	143301	4.080	+0.010	5.100	3.760

50 QUÉBÉCOISES au TSX de croissance

Titre		Vol.	Clot.($)	Var.($)			Vol.	Clot.($)	Var.($)
ABI	Abcourt Mns	1276	1.24	-0.04	DOR	Dianor Ress	1781	1.74	-0.01
AVI	Advitech Inc	490	0.09	-	DOS	Dios Explrtn	205	0.34	+0.04
AFA	Afri-can Mrn mn	3376	0.18	+0.00	DIT	Ditem Explrtns	1841	0.61	+0.01
ALD	Aldeavision Inc	12	0.07	-0.01	DVQ	Divcom Lghtnng	655	0.37	+0.04
AML	Amadeus ltl nc	95	0.11	+0.01	DYN	Dynacor Mns	775	0.49	-
AD	Andromed	60	0.10	+0.02	ECU	Ecu Slvr mnng	18401	2.72	-0.10
APP	Appalaches Ress	1035	0.11	-	ERG	Ergoresearch	80	0.11	-0.03
AUV	Augyva Mnng Res	809	0.50	+0.05	FGT	Forest Gt Ress	1139	0.29	-
AZM	Azimut Explrtn	154	1.77	-0.05	FRT	Fortsum Bs sl	120	0.51	+0.01
BIE	Bioenvelop Tchn	460	0.11	+0.01	FWR	Freewest Ress c	4695	0.21	+0.01
BUG	Biophage Phrm	3231	0.10	-0.00	FRV	Frv Md	2080	0.21	-0.04
BIP	Bioxel Phrm	1551	0.47	+0.02	CGK	Gold Hwk Ress	1200	0.48	-0.02
BCO	British Cntr lf	5	0.18	-0.12	GGR	Golden Gs Ress	250	0.80	-
CIM	Cagim Rl stt cr	108	0.59	+0.01	HEO	H2o Innvtn 2000	100	0.95	-0.09
COQ	Ced-or	960	0.03	-0.01	JNX	Junex	277	1.20	-0.05
CGY	Cie-nergy Ply-f	80	0.32	-0.01	LYT	Lyrtech	1040	0.25	+0.03
CXG.A	Clemex Tchnlg A	15	0.38	-	MIZ	Medical Intl tc	250	0.65	-0.02
CST	Co2 Sltns nc	40	0.34	-0.03	NVK	Novik	570	0.46	-0.04
CCY	Cpl Tchnlgs	60	0.09	-0.04	EIN	Nstein Tchnlgs	1900	0.10	-0.00
DAR	D'arianne Ress	1300	0.26	-0.02	CFD	Nti Nwmrcl	100	0.08	-0.07
DBO.A	D-box Tchnlgs A	150	0.22	+0.01	GCO	Omnitech Cnsltn	805	0.31	-0.03
DAC	Dachatl	12	1.80	-	PLT.SV	Prolab Tchnlgs	548	0.08	+0.00
DEQ	Deq Systms crp	445	0.57	+0.02	RBX	Robex Ress	915	0.34	+0.03
DIB	Dia Brs xpirtn	470	0.63	+0.01	VIO	Vior Explrtn mn	858	0.29	-
ADK	Diagnos	1460	0.22	-	WAN	Wanted Tch crp	200	0.30	-

Dollar canadien

88,03 ¢US

VARIATION -0,87 US

70,96 €

VARIATION -0,22 €

Taux de change

UN dollar US coûte	UN Euro coûte
1,1360 $	1,4092 $

Autres devises

Australie	dollar	0,8777
Chine	renminbi	0,1469
Grande-Bretagne	livre	2,0329
Hong Kong	dollar	0,1513
Inde	roupie	0,02606
Japon	yen	0,009927
Mexique	peso	0,1109
Norvège	couronne	0,1851
Nouvelle-Zélande	dollar	0,7509
Suède	couronne	0,1555
Suisse	franc	0,9196

Pétrole (WTI)

70,09 $US

VARIATION -3,59 $US

Brent

73,46 $US

VARIATION -0,32 $US

Or (NY Gold)

620,60 $US

VARIATION -11,60 $US

Argent

14,451 $CAN

VARIATION 0,6338 $CAN

Le chiffre du jour

447 M$

La société pétrolière Shell Canada Limitée a enregistré un bénéfice net de 447 M$, soit 0,54 $ par action, au cours du premier trimestre de 2006, contre 487 M$ (0,51 $ par action) lors de la même période un an auparavant.

Source : PC

Indice régional

L'indice boursier régional Québec/Chaudière-Appalaches valait hier

2 768,45 POINTS

en hausse de

+12,45 POINTS OU +0,45 %

sur la journée précédente.

PÔLE Québec Chaudière-Appalaches — ibr QCA

L'IBR-QCA est compilé par le cyberjournal CommerceMonde.com (www.commercemonde.com) et diffusé avec la participation de Pôle Québec Chaudière-Appalaches.

Plus de titres sur LaPresseAffaires.com

Bibliothèque et Archives nationales Québec

Le Soleil

Page(s) manquante(s) ou non-numérisée(s)

Veuillez vous informer auprès du personnel de BAnQ
en utilisant le formulaire de référence à distance, qui se trouve en ligne :
https://www.banq.qc.ca/formulaires/formulaire_reference/index.html
ou par téléphone **1-800-363-9028**

Nouvelle page boursière

Votre journal vous offre à compter de ce matin une page boursière conçue pour ceux et celles qui veulent s'informer rapidement sur les principaux enjeux des places boursières.

En un clin d'œil vous trouverez les faits saillants de la veille dans les Bourses : Toronto, New York et Nasdaq.

Comme nouvauté *Le Soleil* créé un *TOP* 60 qui met en évidence l'évolution des titres des entreprises de grande capitalisation au Québec, dont les plus importantes sociétés de la grande région de Québec.

Le TSX de croissance comprend les sociétés de plus faible capitalisation dont plusieurs sont de notre territoire. Les entreprises qui sont dans l'Indice boursier régional sont marquées d'un astérisque, tout comme dans le *TOP* 60. Nous retenons par ailleurs 50 grandes sociétés américaines dans un autre tableau.

Dans une présentation visuelle attrayante et claire vous avez les indices principaux des grandes places boursières, l'indice des sociétés québécoises (Quebec 30), la valeur du dollar, de l'euro, ce qu'il vous en coûte pour acheter les devises, les prix du pétrole. de l'or et de l'argent.

Notez que l'Indice boursier régional est préparé par Commerce monde en collaboration avec Pôle Québec Chaudière-Appalaches. La publication de la revue des fonds communs de placement ne sera par ailleurs plus publiée le lundi en raison de la faible variation sur ces titres. ***La direction***

Parmi les mieux payés

Presse canadienne

MONTRÉAL — Robert Gratton, président du conseil de la Corporation Financière Power, demeure l'un des cadres d'entreprise parmi les mieux payés au pays, avec un salaire de 3,9 millions $ en 2005.

Selon la circulaire de la direction sollicitant des procurations, rendue publique hier, M. Gratton a obtenu une modeste augmentation de salaire en 2005, passant de 3,5 millions $, l'année précédente, à 3,6 millions $ l'an dernier. Il a par ailleurs reçu 323 751 $ sous d'autres formes de rémunération.

Un porte-parole de l'entreprise a indiqué que M. Gratton, qui est devenu président du conseil d'administration l'an dernier, n'a pas reçu de prime l'année dernière.

DÉCÈS ET AVIS

www.cyberpresse.ca/lesoleil/
deces@lesoleil.com

Index des avis de décès

GIROUX, Joseph-Armand — *Québec* — *23 avril 2006*

HALLÉ, Gisèle Tremblay — *Repentigny* — *20 avril 2006*

LANGIS, Janine Pitre — *New Richmond* — *23 avril 2006*

MALTAIS LAROUCHE, David — *Montréal* — *18 avril 2006*

REIMNITZ, Jeanne d'Arc (Soeur Louise de France) — *Lévis* — *22 avril 2006*

ROBERGE, Noël — *Sainte-Foy* — *23 avril 2006*



Gisèle Tremblay Hallé

1925 - 2006

À Repentigny, le 20 avril 2006, à l'âge de 80 ans est décédée madame Gisèle Tremblay, épouse de feu monsieur Adolphe Hallé. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jean (Marguerite), Jacques (Rachel), Micheline, Marcel et Elise (Serge); ses dix petits-enfants, cinq arrière-petits-enfants, son frère et ses soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, parents et ami(e)s. La famille accueillera parents et ami(e)s **le vendredi 5 mai 2006 de 10h30 à 12h, en l'église**

NOTRE-DAME DES CHAMPS

187, boul. Iberville, Repentigny

suivi de la messe des funérailles à 12h.

Direction funéraire:

COMPLEXE FUNÉRAIRE CHARLES E. RAJOTTE INC.

765, Notre-Dame, Repentigny

téléphone: (450) 654-3342

Des dons à la Fondation du Centre hospitalier Pierre Le Gardeur seraient appréciés.



Janine Pitre Langis

Au Centre hospitalier Baie-des-Chaleurs de Maria, le 23 avril, est décédée à l'âge de 75 ans, Mme Janine Pitre, épouse du Dr Claude Langis, demeurant à New-Richmond. La famille recevra les condoléances au

SALON FUNÉRAIRE HENRI THIBODEAU INC

221, chemin Cyr à New-Richmond

le mardi 25 avril de 19h à 21h. Les funérailles auront lieu en **l'église de New-Richmond le mercredi 26 avril à 14h**, et de là au cimetière de Bonaventure. Il est à noter que mercredi jour des funérailles, le salon ouvrira à 13h.

Elle laisse dans le deuil son époux: le Dr Claude Langis, ses enfants: Sylvain (Louise Boudreau), Hélène (Gaston Robinson), ses petits-enfants: Guillaume, Jean-François et Mathieu, ses soeurs: Yvonne (Yves Jaubert), Hilda (feu René Babin), Olivette (feu Charles Bedford) ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces. La direction des funérailles a été confiée à la

MAISON FUNÉRAIRE HENRI THIBODEAU INC

de New-Richmond

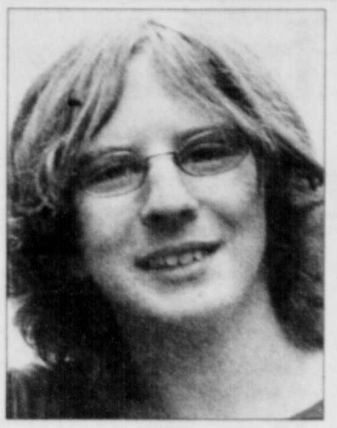
Toute marque de sympathie à la famille peut se traduire par un don à l'Association Diabète Québec.

Pour renseignements:

tél.: 418-392-4234

Télécopieur: 418-392-4130

courriel: hthibodeauinc@globetrotter.net



David Maltais Larouche

1989 - 2006

David Maltais Larouche, a tragiquement perdu la vie le 18 avril 2006, à Montréal à l'âge de 16 ans. Il laisse dans le deuil sa mère Florence Maltais, son père Jean-Yves Larouche, son frère Olivier qu'il chérissait, sa tante Paule, son oncle Christian, ses grands-mères Marjolaine Marenger et Mariette Girard, ses oncles, ses tantes ainsi que ses amis (es). Sa mère désire remercier les nombreuses personnes qui ont soutenu et protégé David tout au long de sa vie. La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE URGEL BOURGIE

2630, Notre-Dame Ouest Montréal

Les funérailles auront lieu en **l'église Saint-Zotique 4565, Notre-Dame Ouest, Montréal, le 27 avril 2006 à 11 heures** et de là au cimetière Les Jardins Urgel Bourgie, 3965, ch. Côte de Liesse Ville St-Laurent. Heures des visites mardi 19 à 22h, mercredi 14 à 17h et 19 à 22 heures.



Jeanne d'Arc Reimnitz

(Soeur Louise-de-France)

À la Maison provinciale des Soeurs de la Charité de Saint-Louis, Lévis, le 22 avril 2006, à l'âge de 92 ans, dont 72 ans de vie religieuse, est décédée Soeur Jeanne d'Arc Reimnitz (en religion Soeur Louise-de-France). Native de Breakeyville, elle était la fille de feu Maurice Reimnitz et de feu dame Marie Tremblay. Exposée à la

MAISON PROVINCIALE DES SOEURS DE LA CHARITÉ DE SAINT-LOUIS

au 6670, rue Saint-Louis-de-France, Lévis

le mercredi 26 avril de 13h30 à 21h, et le jeudi 27 avril à compter de 9h30.

Le service religieux sera célébré le **jeudi 27 avril à 14h30, en la chapelle de la Maison provinciale des Soeurs de la Charité de Saint-Louis, Lévis,** sous la direction de la maison

GILBERT & TURGEON LTÉE

Lévis 837-4757

Télécopieur 837-9317

Courriel : gilbert@turgeon.qc.ca

Elle laisse dans le deuil, outre sa famille religieuse, plusieurs neveux et nièces, arrière-neveux et arrière-nièces, cousins et cousines, ainsi que de nombreux ami(e)s.



Noël Roberge

1921 - 2006

À l'hôpital Laval, le 23 avril 2006, à l'âge de 84 ans, est décédé M. Noël Roberge, époux de dame Lucie Gagnon. Il demeurait à Sainte-Foy. Il a été confié au

PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE

La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE DU PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE

301, rang Ste-Anne, (coin rte de l'Aéroport), Quartier Laurentien, Ste-Foy.

le jeudi 27 avril 2006 de 13h30 à 14h30. Une liturgie de la parole **suivra à 14h30 en la chapelle du**

PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE

Il laisse dans le deuil, outre son épouse; sa fille et son gendre: Louise Roberge (Luc Angrignon); ses petits-enfants: Vicki et Xavier Angrignon; ses belles-soeurs: Laura Carlos (feu Jos Roberge) et Jacqueline Caron (feu Herménégilde Roberge). Il était également le frère de feu Antoine Roberge (feu Antoinette Bédard), feu Alphonse Roberge (feu Cécile Thibault), feu Rosa-Alma Roberge (feu Adjutor Robitaille), feu Philomène Roberge (feu Réal Méthot), feu Germaine Roberge (feu Émile Guay), feu Julienne Roberge (feu Adjutor Bélanger), feu Jeanne Roberge (feu Léo Carlos), feu Anne-Marie Roberge (feu Donat Cantin); les membres de la famille Gagnon: M. et Mme Raymond Gagnon, M. et Mme Roger Gagnon, Mme Rolande Gagnon, M. et Mme Jean-Gabriel Gagnon, M. et Mme Marc-André Gagnon, M. et Mme Jean-Paul Gagnon, M. et Mme Georges-Henri Gagnon. Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces dont sa nièce Denise Bélanger et son mari Normand St-Pierre; ses cousins, cousines et amis(es). Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'hôpital Laval, 2725, chemin Ste-Foy, Québec G1V 4G5 téléphone: 656-4638.

Pour renseignements : 529-3371

Télécopieur : 529-9506

Courriel :

lasouvenance@lepinecloutier.com

Site web : www.lepinecloutier.com

Joseph-Armand Giroux

1911 - 2006

Au Centre d'hébergement Saint-Sacrement, le 23 avril 2006, à l'âge de 94 ans et 8 mois, est décédé, dans la paix et la dignité, monsieur Joseph-Armand Giroux, fils de feu monsieur Joseph Giroux et de feu dame Antonia Aubin, époux de feu dame Germaine Belleau. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au funérarium

LÉPINE CLOUTIER LTÉE

975, Marguerite-Bourgeoys, Québec

mercredi 26 avril de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré le **mercredi, 26 avril 2006 à 11h, en l'église du Très Saint-Sacrement, 1330, chemin Sainte-Foy, Québec** et de là au cimetière Saint-Michel de Sillery.

Il laisse dans le deuil, son frère Henri Giroux; sa belle-sœur Marianne Belleau; sa cousine Marthe Loiselle ainsi que de nombreux neveux, nièces dont son filleul Jacques Jobin (Louisette Chabot) et plusieurs ami(e)s du Samuel Holland parmi lesquels un grand copain monsieur François Guérin.

Pour renseignements : (418) 529-3371

Télécopieur : (418) 529-9506

Courriel : lc@lepinecloutier.com

Site Web : www.lepinecloutier.com

740

FAVEURS OBTENUES

MERCI mon Dieu. Dites 9 fois par jour. "Je vous salue Marie", durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. P.C.

765

MONUMENTS

DU MANUFACTURIER

THERIAULT & FILS

710, 1ère Ave, Québec, 524-1561

7 JOURS le forfait parfait!

IMMOBILIER

Les petites annonces du Soleil

844-4444

Un souvenir pour les proches

Faites plastifier l'avis pour seulement 3$

3$ par copie, livré par envoi postal

686-3326, poste 2261

leSoleil

NE LAISSEZ PAS UN ÊTRE CHER DANS L'OUBLI

Publiez un message à son intention le jour de l'anniversaire de son décès.

Renseignez-vous au **686-3326 poste 2261**

PETITES ANNONCES

www.844-4444.com petitesannonces@lesoleil.com

Immobilier
98 à 388

Marchandises
395 à 469

Emplois
471 à 489

Services
491 à 627

Véhicules
948 à 989

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

Pour nous joindre
844-4444

Rive-Sud et Côte de Beaupré
686-3311

Sans frais 1 866 686-3311
lundi au vendredi de 8h à 17h30

Sur place
lundi au jeudi 8h30 à 17h
vendredi 8h30 à 16h30

Télécopieur 686-3322

98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres
rubrique 98

Maisons à vendre
rubriques 100 à 140

Immeubles à revenus à vendre
rubriques 150 à 189

Autres propriétés
rubriques 200 à 214

Propriétés commerciales et industrielles
rubriques 230 à 246

Logements à louer
rubriques 250 à 288

Chambres à louer
rubriques 300 à 338

Amélioration et entretien des propriétés
rubriques 370 à 388

100 Maisons à vendre Ancienne-Lorette

AU 3875 Notre-Dame chemin Bédard maison très ensoleillée, 24x40, intérieur rénové, 2 chambres, champêtre, très chaleureuse et confortable, bordé par une petite rivière, atelier ou garage détaché 18x18, terrain boisé 33694 pc. A qui la chance?149 000$ 832-8876

COTTAGE et garage, 2 chambres, foyer, bain thérapeutique 572-0222

MENUISIER avec carte 20 $ l'heure, facture. 832-7297

101 Maisons à vendre Beauport

NOUVEAU, 104 Tardif, cottage 4 chambres, 2 salles de bains, magnifique terrain, patio 12X16, gazebo, cabanon, entrée d'auto pour 6 voitures. Tout à fait impeccable. Faut Voir! 159 900$.
Pauline Thériault, Re/Max Capitale courtier immobilier 627-3120

103 Maisons à vendre Centre-ville

NOUVEAU dans St-Roch, près de St-Joseph, superbe condo-loft sur 1 ou 2 étages, poutres apparentes, mur bloc de béton, planchers bois, grande fenestration, balcon privé. Très rare à Québec.
525 4508 ou 801-9706

105 À vendre Condominiums

À QUI LA CHANCE ?
MONTCALM
•NOUVEAU, Mérici Bloc 18, 5e étage,côté fleuve, 1205 p.c., verrière. À VOIR!
VIEUX-PORT
•NOUVEAU, St-Paul, superbe condo orienté sud, vue sur la Haute-Ville, rénové, 1 chambre, ascenseur, beaucoup de rangement. FAUT VOIR ABSOLUMENT.
GHISLAINE TROTTIER
682-7000, 626-6107
RE/MAX 1er Choix courtier immobilier
www.ghislainetrottier.com

À STE-FOY Le Marly 2, climatisé, 4e étage, angle, très ensoleillé, vue exceptionnelle, piscine, 1 garage, 2 chambres, 1 bureau, 2 salles bains, beaucoup rangement, céramique, bois franc, tapis, libre 1er sept. 06, 219 000$, 877-3539

À 2 PAS de l'Université, grand 2 chambres, 2 stationnements, situé côté jardin. Libre rapidement, 129 000$. JACQUES DUGAL 656-0414 Re/Max 1er Choix inc. courtier immobilier

CENTRE-VILLE, idéal pour retraités, beau grand 3 1/2, sécuritaire, 80 rue Hermine. 653-1864

À CHARLESBOURG, Condo Bourg-Royal Phase II et III. Près des services. Occupation rapide. Nouveau modèle au 1509 Edith #107. Ouvert de 13h à 17h tous les jours ou sur rendez-vous 624-1882, 627-5145

CHARLESBOURG: Le charles III, 4½, au rez-de-chaussée, bois céramique, piscine. Laissez message: 627-4941

CONDOS, 209 St-Jean, 31/2, rénovés, cachet, de 98 000$ à 129 000$, possibilité stationnement 955-5577

GRAND 4½, 1100 p.c., ensoleillé, vue sur la ville, borné par la rivière St-Charles, insonorisation et isolation supérieures, frais peint, 2 parkings, agents s'abstenir, 153 000 $, 521-5172

GRAND condo sur 2 étages, très du Vieux-Port, 190 000$ 955-2500

BASSE-VILLE / HAUTE-VILLE
" UN CLIC SUFFIT "

•ST-JEAN-BAPTISTE, sur 2 niveaux, 2 chambres, rénové, vue sur les Laurentides, terrasse.

•MONTCALM, près Grand Théâtre, rez-de-chaussée, 2 chambres + bureau, restauration récente, terrasse. Un des beaux du secteur. Prix modifié.

• LIMOILOU, nouveau, dernier étage, boiseries non peintes, 2 chambres, salon double, chaleureux, 01/07.

•LIMOILOU, près Cegep, nouveau, 3 chambres, 1 330 pieds, stationnement, libre 01/07/2006, cachet.

•NOUVEAU, 2 unités de disponibles, une de 2 000' sur 2 niveaux et une de + ou - 1 190', voir plan de rénovations.

• ST-ROCH, loft pour personne dans le domaine de la création, unité sur 2 niveaux, entrée indépendante.

GAÉTANE TURGEON
522-4600 / 687-3211
Re/Max 1er Choix inc
courtier immobilier

MONTCALM
Nouveau, rez-de-chaussée, 3 chambres, bois franc, vignette, 174 000 $.
EGAN COURTIER IMMOBILIER
683-4403

MONTCALM, 1135 MURRAY, luxueux rez-chaussée, 5½, cachet, moulures, avec 2 revenus partagés au sous-sol, inclus 1 garage et 1 terrasse exclusive. Frais communs très bas. 195 000$
Yves Massicotte 683-9024, 687-3211 Re/Max 1er Choix courtier immobilier

MONTCALM
834 de Lévis: 1er étage, luxueux 2 chambres, entièrement rénové, garage; 145 000$; 657-0317

MONTCALM: 2 chambres, balcon, tambour, 1180 p.c., 1 parking, 129 000$ possibilité 2e parking 955-5577

STE-FOY, 3686 du Campanile, condo 3½, fenestration sud-ouest, rénové 2005, secteur très recherché.
EDGAR BERNARD / 653-0488
Royal LePage Inter-Québec
courtier immobilier agréé

STE-FOY NEUF, grand 4 1/2 + boudoir, parking intérieur, 5 min. marche université, services. 1-800-267-8533
www.condoquebecstefoy.com

STE-FOY, Marly II, unité coin, 1650' ca., 3 chambres, climatisé, bois franc, possible 2 parkings int., 245 000 $, 956-0767

STE-FOY, Le Bon Pasteur, directement du proprio, 51/2, vue magnifique. À vendre ou à louer, libre. 655-9819

106 Maisons à vendre Côte-de-Beaupré/ Île d'Orléans

ST-PIERRE ILE D'ORLEANS
Jumelé 3 chambres à l'étage, grand terrain. Juillet. 15 min. centre-ville. 828-0191.
Voir: duproprio.com/22641

110 Maisons à vendre Loretteville / Neufchâtel

1re, 2e hyp.,à 100%, et prêts commerciaux; 265 2286

111 Maisons à vendre Montcalm



PRES AV. DES BRAVES, cottage rénové 30x37, avec joli terrain ouest, 3 ou 4 chambres, 2 salles bains, bois franc, sous-sol avec potentiel. 339 000$

SUPERBE Duplex, 2 X 6 1/2 rénovés + 1 sous-sol, libre . 349 000$, 265-5323.**duproprio.com # 22342**

112 Maisons à vendre Rive-Sud

À ST-REDEMPTEUR, jumelé neuf, grand terrain, pas voisin arrière, **836-4495**

CLÉS en main, St-Nicolas 27x52, rénové, garage double, grand terrain aménagé sans voisin arrière, 3 chambres, 2 salles bains, 199 900$. 831-7431 Brigitte.

VIEUX St-Romuald. Accueillante et chaleureuse, cette coquette maison vous plaira. intérieur tout rénové (électricité, cuisine, salles de bains et +), 3 chambres, belle cour. Près de tous les services. Venez la voir!
Diane Pagé 653-1236
La Capitale Cité
courtier immobilier agréé

113 Maisons à vendre St-Émile/Lac-St-Charles/ Stoneham/Lac Beauport

LAC DELAGE, maison neuve style suisse. Aires ouvertes, toit cathédrale, 2 chambres, terrain boisé, accès lac. Garantie APCHQ. 160 000$, 561-1041 (jour)

SUPERBE JUMELÉ, 2 chambres, vue magnifique. ANOUK TURGEON, 687-3211, RE/MAX 1er choix inc courtier immobilier

116 Maisons à vendre Sainte-Foy

bernarddesgagnes.com
2658 CHATEAUFORT
Ste-Foy, près Hôpital Laval, bungalow à palier, bois franc, plusieurs rénovations. 4 chambres + 2 chambres en location. 185 000 $. FAITES VITE!
Bernard Desgagnés
687-3211
RE/MAX 1er Choix B.D.
courtier immobilier

BUNGALOW, 4 chambres, rénové, secteur paisible, idéal jeune famille! Pas d'agents. 183 500$ 658-1531, 653-8575

3 CHAMBRES, possibilité de 4 avec rénovations, toiture en 2003, fenêtres changées, secteur tranquille. **À VOIR ABSOLUMENT 871-7976**

JUMELÉ À ÉTAGES, entièrement rénové clef en main. Très fonctionnel, lumineuse à souhait. Aménagement récent. Terrassement complet, intime. 159 000$; 658-3869

Près université et centres d'achats, bungalow 5½ pour proprio occupant, revenus sous-sol 17 000$, bien entretenu. Agents s'abstenir. 658-7786.

SECTEUR de choix, exceptionnel, entièrement rénové, finition de luxe, 4 chambres, 2 salles bains, sous-sol fini avec cuisine, plus qu'une maison neuve, beaucoup d'inclus, Parc Neilson, Ste-Ursule; 295 000$
802-0592

STE-GENEVIÈVE, bungalow plein pied, près des services, 3 chambres, 2 salles de bains, bois franc, sous-sol fini, réaménagement int. complet en 2005. Du propriétaire 179 000$, 652-7875.

STE-URSULE
Bungalow, rénové, 3 chambres, 2 salles bains, douche indépendante, foyer, chêne, abri auto, clé en main, 219 000 $.
EGAN COURTIER IMMOBILIER
683-4403

118 Maisons à vendre Sillery

175 000$ COTTAGE-jumelé, 4 chambres, 1132 de Montigny. 623-3393

SILLERY, Côte de l'Église, avec revenus, stationnements, cour sud-ouest clôturée, sans voisin arrière, occupation rapide.
EDGAR BERNARD / 653-0488
Royal LePage Inter-Québec
courtier immobilier agréé

119 Maisons à vendre Val-Bélair

MAGNIFIQUE cottage, 3 chambres à l'étage, boisé à l'arrière + rivière, accès parc enfants, piste cyclable, 10 min. centre-ville. Garantie maison neuve. Possibilité livraison mi-juin, 563-5000

PLAIN-pied avec garage. Possibilité 4 chambres. Accès services en commun, écoles, autoroutes. Garantie maison neuve. Libre immédiatement; 563-5000

123 Maisons à vendre Banlieue et autres secteurs

GASPÉ, maison ancestrale, 61/2 pièces. Pour infos: (418)-802-5051

NEUVILLE, maison 1987, terrain 25 000 pi.ca., 3 chambres, 2 salles bains, planchers et armoires bois, aire ouverte, vue fleuve, prix à discuter, 876-2499 après 5 h.

138 Maisons à vendre RECHERCHÉ/ÉCHANGE

MAISON Haute-Ville contre immeuble ou terrain, **576-4602 ou 688-7873**

158 Immeubles à revenus Lebourgneuf/Le Mesnil/ Charlesbourg-Ouest

DU PROPRIO 4 x 4 1/2, style condo, revenu net 20 239$, plusieurs rénovations, 298 000$ 627-2490

NOUVEAUTÉS

NOUVEAUTÉS IMMOBILIER à vendre

Boulangerie artisanale, Ste-Rose-du-Nord (Saguenay). 35 000$. Financement. 418-675-1053

PÂTISSERIE haut de gamme à vendre, dans des Halles d'alimentation, 626-0590 / 931-6460

STE-FOY BUNGALOW rénové, 3 chambres, Av. Bégon; 168 000$; 653-9176

STE-GENEVIÈVE, bungalow plein pied, près des services, 3 chambres, 2 salles de bains, bois franc, sous-sol fini, réaménagement int. complet en 2005. Du propriétaire 179 000$, 652-7875.

NOUVEAUTÉS IMMOBILIER à louer

À LOUER
AU COEUR DU FJORD
Ste-Rose-du-Nord, avec vue sur le Saguenay, 4 chambres, 600$/semaine. 418-675-1053.

À 3335 de la Monnerie
Coin Quatre- Bourgeois/ Duplessis
1½, 2½, tout inclus
juin, juil, 654-0987 ou 658-6322

À STE-ODILE, 4½ chauffé, eau chaude, 3e étage, juillet, 545$, sérieux. 628-0711

AU 2e étage, à St-Pascal, 3½ clair, bois franc, entrée lav.-séch., 425$ non chauffé, non éclairé, tranquille; 564-4347.

Montcalm
JUILLET, 7½ **bois franc, foyer parking, soir 831-2819.**

BEAUPORT 2½ semi-meublé, libre juin, tout compris 375$; 4½ juillet chauffé, rénové, 560$; 5½ libre, chauffé, entrée lave-vaisselle, 675$. 932-7939, 627-7039

CONDO à louer 3 étages, 2 chambres, 2 salles de bains, bois franc, mezzanine, cachet parking, 1200$/mois, juin 649-8899

CRÉMAZIE: 2½ 425$; 4½ demi-sous-sol 575$; Marg.-Bourgeois 5½ 825$; juillet; 626-4861

PENTHOUSE AU VERREBOURG, 3½ 1 parking int., A/C, libre 22 juin ou 1er juil, 910$/mois. 659-7176

PONT-ROUGE, 4½ moderne, bien situé, libre 872-7603, 871-0364

1½, 145 ST-JOSEPH E. 5 min. Gabrielle-Roy, balcon, poêle et réfrigérateur incl., mai, non chauffé, non éclairé, 375$; 522-8372/559-8372.

5½ TRÈS grand, 2 planchers, bois franc, foyer, 1295 $, 570-8818.

VAL-BÉLAIR,près Maxi, GRAND 6½ sur 2 étages, propre, 2 salles de bains, 3 chambres, rangement, grand terrain, stationnement déneigé, électricité et chauffage non compris, 810$, 845-3634 ou 285-7737.

VIEUX-QUEBEC - HAUTE-VILLE 4½, semi-meublé, eau chaude, aspirateur, alarme, 692-0878.

NOUVEAUTÉS MARCHANDISES

À ADOPTER, chat noir et blanc, 7 mois affectueux. **838-0073**

AMEUBLEMENT
MOBILIER de chambre acajou. Valeur 5000$. impeccable. Offre raisonnable acceptée. 564-3834

ARGENTS À PRÊTER
1re, 2e hyp.,à 100%, et prêts commerciaux; 265 2286

CANICHE Royal noirs, chiots 550$, élevage à domicile, initié à la propreté, à la cage. Réf. fourni ,certificat du vétérinaire 386-1874

HAFLINGER 4 ans, hongre, 14.2 mains, soins vétérinaire à jour, dressage 90 h., 3800$, 337-2812

POUR COLLECTIONNEUR, carabine calibre 20,combiné avec 22 long rifle, Westfield, **1-418-469-2647**

SPORTS / LOISIRS
CANOT 14 pieds, bout carré, de marque Coleman Ram-X Scanoe, état neuf, 600$, 622-0672.

UNIFORME, MENU, LITERIE 418-263-0142 samidistribution.com

NOUVEAUTÉS EMPLOIS

CHERCHE homme d'entretien fiable, Sillery, 10 $/h.527-5559

FONCTIONNAIRE DES PRÊTS
Demandé Pour une compagnie privée en prêts personnels et commerciaux. Doit être responsable, professionnel et autonome, et prendre en charge notre division à Québec. Salaire à commissions + bonis mensuel. Envoyer votre c.v. par fax: 514-845-9740.
Infos. 1-866-995-8848

SPÉCIALISTE EN AMÉNAGEMENT PAYSAGER
Recherchons une personne avec connaissances en aménagement paysager, conception de plates-bandes, plantation d'arbres. Grande maîtrise des espèces de végétaux et de leurs besoins. Disponible immédiatement. Travail pour plusieurs mois et possibilité à temps plein. Sera responsable de 1 ou 2 employés. **Faire parvenir c.v. par fax au: (418) 622-8448**

DISTRIBUTEUR de produit Usana, recherche un(e) assistant(e) pour le développement de son entreprise dans le domaine de marketing de réseau. Exigences fondamentales: parler kabyle, arabe, français, anglais et un peu allemand (un +) salaire à négocier. Pour recevoir une description des tâches, communiquer avec:
Richard 418-524-7294

JUS JUGO JUICE
- Gagnant du meilleur nouveau concept commercial au Canada
- Joignez une équipe gagnante de franchisé
- "Smoothies", jus, roulé, panini et d'autres breuvages + nourriture santé
•Franchise clé en main
•Site de premier choix
•Entrainement complet
Comptant nécessaire: 70 000$. Investissement total: 190 000$.
Ouvrirons bientôt dans la ville de Québec.
Robert Martin
1 (514) 952-0404

NOUVEAUTÉS VÉHICULES

CADILLAC DE VILLE 1999 138 000km, 627-6218

CARAVAN 2001, anniversaire, 16", mags, anti-rouille, démarreur, boule, sytver, comme neuf, 36 000km, **15 000$, 822-2623**

PASSAT 2000, V-6, noire, toit, automatique, 108 000 km, équipé, mags, 11 ,500$. 572-3622

GOLF 1997, manuelle, mag, aucune rouille,120 000km, système son vaut 1500$, A1.832-5525; 455-8423

165 Immeubles à revenus Saint-Sauveur

4 LOGEMENTS
AUBAINE! Revenu net 18 000$, baux tous signés juin 2007, locataires stables; 185 000$. Hugo 955-2592.

166 Immeubles à revenus Sainte-Foy

Maison en rangée, 4 chambres, sous-sol fini, bail 1300$, août 2008, visite sur offre acceptée. 198 500$, **657-9216**

STE-FOY: 6 logements, 1 X 5 1/2 libre pour juillet idéal pour proprio occupant. Vue sur les ponts.
DENIS HOVINGTON / 682-7000
Re/Max 1er Choix inc.
Courtier immobilier agréé

185 Immeubles à revenus Résidences personnes retraitées

RÉGION PLESSISVILLE 9 pensionnaires, loyer pour les propriétaires, **TRÈS BEL ENDROIT ! Fernand Noël (819) 758-6441 Re/max Bois-Francs Courtier**

200 Autres propriétés à vendre Chalets/ villégiature

BORD DU LAC SAINT-JOSEPH
Chalet à louer ou à vendre
418-254-8921

2 CHALETS au Grand Lac St-François, bord de l'eau, situé au 5871 et 5875 route 263, Ste-Praxède (entre Disraeli et Lambton). 819-843-9441 ou 819-823-2635 Rachel.

LAC ST-JOSEPH
108 THOMAS MAHER
Bâtissez votre domaine, grand terrain plat, superbe vue, ensoleillé, site exceptionnel recherché, plage, quai, placement sûr. 850 000$.
LAC SEPT-ILES
3999, CHEMIN DU LAC SEPT-ILES
Bâtissez votre domaine, grand terrain isolé, vue magnifique, SITE EXCEPTIONNELLEMENT RARE. + garage à bateau. Très bon placement. 635 000$ **875-2519**

201 Autres propriétés à louer Chalets/ villégiature

À VOIR, magnifique chalet l'Anse à Gilles, près fleuve, 500$/sem. 234-4883

A LOUER site enchanteur au Lac St-Jean (Péribonka), chalet 2 chambres, cuisine, salon, salle bains, gazebo pour 10 personnes, tout équipé, buanderie, chauffé, éclairé, plage privée, sports nautiques, pêche, croisières.
Yvon Gagnon 418-374-2633

A STONEHAM ,studio, mai à ?, 525$ tout inclus, 872-2194 ou 575-2194.

AU bord de l'eau Grand Lac St-François, Lambton, à 1h30 de Qc, 2 chambres, non fumeur, pas d'animaux, 1er mai au 24 juin: 400 $/sem.; 1er au 15 juil.: 550 $/sem. (450) 625-7721.

AU COEUR DU FJORD
Ste-Rose-du-Nord, avec vue sur le Saguenay, 4 chambres, 600$/semaine. 418-675-1053.

BERTHIER-SUR-MER, bord de l'eau, pour 4 mois 4 800$, 687-9653 http://delagrave.contentbox.com

BORD DU FLEUVE, Berthier-sur-mer, 35 min. Québec, saison, 15 mai au 15 sept., Tout inclus. Idéal 2 personnes. **831-7545 ou 259-2617**

CHALET À LOUER
MONT STE-ANNE, grand chalet, 1er mai au 1er déc., 550$/mois, chauffé, éclairé, vue montagne. 951-7779

CHALET, St-Simon-Sur-Mer (Bas-du-Fleuve), à la sem. ou plus. Toutes commodités, vue sur fleuve. (418) 898-4160

CHALET St-Nicolas, fleuve, 3 chambres,lav./séch,foyer,450$ 836-8238.

DANS le Kamouraska, chalet face fleuve, 2 à 3 personnes, 418-492-1838

EN MAURICIE, Lac Souris, chalet spacieux, à louer, site enchanteur; 1 (819) 532-2514.

ILE D'ORLEANS, site rénové, équipé au complet, vue et accès au fleuve, à la sem., 6 personnes max. 849-0183

ILE D'ORLÉANS, chalet prestigieux, piscine creusée, vue et accès au fleuve, pour la saison. 849-0183

LAC SERGENT, bord de l'eau, chalet spacieux, 4 chambres pouvant coucher 10 pers., foyer, lave-vaisselle. Location à la sem. 843-8518

LAC BEAUPORT, lac sauvage, pêche, baignade, pas d'électricité, long terme, la paix, 500$/mois 876-1412

LAC SERGENT, accès lac, 3 chambres, pour été, 3000$; 843-8518

MONT Ste-Anne, maison 3 chambres, 1er mai au 1er déc, 1 000$/mois, 655-0838

MONT STE-ANNE, maison meublée, 3 chambres, libre 1er mai au 1er déc. 800$/mois, 652-0263, 564-6140.

MONT STE-ANNE, studio libre, 400 p.c., meublé, foyer, piscine ext., tennis 550$ Danielle Chénier 564-5277

MONT Ste-Anne condo 2½, tél., câble, lav./séch., avril/déc., 475$, 843-1241.

MONT STE-ANNE studio meublé chauffé vue, près pentes, 425$, 835-2302

PETIT chalet dans Kamouraska, face au fleuve, 2-3 personnes, 492-1838

Montmagny bord du fleuve.Tout inclus. 5 mois min. Soir/fin sem. 418-248-3333

STE-AURÉLIE, Beauce, pour groupe, 9 chambres, pleine nature, 418-593-3786

STONEHAM. Toit rouge, luxueux condo 4 chambres, au mois, avril à déc. 831-5429, soir 831-5710

TOUT ÉQUIPÉ, près St-Joseph de la Rive, 3 chambres, vue île aux Coudres, contactez Dominique au 418-635-2257

202 Autres propriétés Érablières

ST-CASIMIR, 23 000 épinettes, 140 acres 2 500 entailles, 125 000$, 514-608-2769

208 Autres propriétés Terrains

À LIQUIDER
Fin de projet, Lac Beauport
9 derniers terrains avec services, toute offre raisonnable considérée, 12 000 p.c. et + possibilité bi-génération ou revenu, à partir de: 47 500$;
875-0499, 569-9076

À Val-Bélair, denrée rare, fin de projet, vue sur rivière, adjacent boisé, parc enfants, possibilité bigénération ou avec logement, 2 terrains encore disponibles, 563-5000

A CHARLESBOURG, pour cottage TERRAINS BOISÉS AVEC SERVICES, rue Souveraine, 839-0100

A 832-6123
St-Nicolas, vue sur rivière Chaudière
www.apchq.net/brochuconst

À VERMONT-SUR-LE-LAC (Stoneham), terrains boisés, 33 000 pi.ca. et +, secteur de choix; 848-6628

À VENDRE à St-Émile 3 magnifiques terrains, 5.50$ du pi.ca., 845-8965

A ST-EMILE, boisés. Prêts à bâtir. Tél. 527-1179.

À ST-ÉMILE, 3 logements, rue Vénus, près des services, 261-2521

GASPÉ site exceptionnel, 140 000 p.c., plage privée: (418)-802-5051

LÉVIS TERRAINS pour unifamiliales avec tous les services. 837-0069

LÉVIS, DOMAINE DE 135 000 pi.ca. Belle vue, 1.45$/pi.ca.; 837-0069

MAGNIFIQUE terrain, rue de la Falaise à St-Nicolas, vue directe sur le fleuve sans cervitude, 14 600 pi.ca., 3.50$ du pi.ca. 418-627-2281.

ST-ÉMILE: rue Alliance, 5350 p.c. Spécial 38 500$; 834-3488

SUPERBE vue sur fleuve. Domaine de Guyon, Château-Richer, 4 terrains 20 000' ca., services, 2,70 $ p.c. 802-6299

TERRAIN 5000x432 avec piste d'atterrissage, poste d'accueil, garage d'avions et revenus. Inf. soir 418-438-2247

212 Autres propriétés Villégiature hors Québec

VILLA de plage au Vénézuela, beau condo privé dans complexe, sur Margarita,ou Valencia, 80 000$ à 130 000$US,416-202-6451;416-600-9959

230 Commerciales et industrielles Bureaux

A 681-8151

BUREAUX
QUÉBEC - STE-FOY - VANIER
CHARLESBOURG - LÉVIS
DE 250 À 10 000 P.C. PLUS
COMINAR
Faisons affaire ensemble!
681-8151

GESCORP
A 687-2020
CARREFOUR MASSON HAMEL PHASE II
Boul. Wilfrid Hamel près de Masson, entre autoroute Henri IV et Du Vallon, locaux neufs à louer: de 576 à 15 000 pi.ca., rez-de-chaussée, pour entreprise de services avec entrepôt. 2e étage, idéal pour bureau de professionnel, association, etc...
687-2020

A 653-7458
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DUPONT
500 À 20 000 P.C. ET PLUS AMÉNAGÉS SELON VOS BESOINS
A PARTIR de 400 P.C. et plus, 350$ et plus, surtaxe incluse, Ste-Foy, Québec.
Imm. Roussin 651-9443

A LA TÊTE DES PONTS
Centre d'affaires Taiga , 834-2222
À compter de 140$/mois, très bien situé, stationnements 624-7305

LOCAL pour bureau à louer, 600' ca. ou 800'ca., libre, 255 route Du Pont, St-Nicolas, 418-449-2115

1323 MAGUIRE, bureau 185 pi.ca., A/C, stationnement. Soir 839-7604

NEUFS, locaux de 300 à 900 p.c. sur boul. Hamel coin Jean Gauvin. **877-7855**

232 Commerciales et industrielles Bureaux à frais partagés

A CENTRE D'AFFAIRES CHAREST
Ambiance de prestige, accès Internet
687-4422 www.1175charest.ca

BUREAUX pour professionnels. Coin Du Vallon et Ch. Ste-Foy. Stationnement int., salle de conférence, cuisinette, 624-8544, 563-5620

3 BUREAUX À LOUER
SECTEUR VIEUX-PORT 692-2678

98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres *rubrique 98*

Maisons à vendre *rubriques 100 à 140*

Immeubles à revenus à vendre *rubriques 150 à 189*

Autres propriétés *rubriques 200 à 214*

Propriétés commerciales et industrielles *rubriques 230 à 246*

Logements à louer *rubriques 250 à 288*

Chambres à louer *rubriques 300 à 338*

Amélioration et entretien des propriétés *rubriques 370 à 388*

232 Commerciales et industrielles — Bureaux à frais partagés

L'EXÉCUTIF
Le centre d'affaires #1, 1 min. des ponts, 200 $/mois et +, tout compris, 3107 av. des Hôtels, Ste-Foy, 654-9413

234 Commerciales et industrielles — Commerces

Boulangerie artisanale, Ste-Rose-du-Nord (Saguenay). 35 000$. Financement. 418-675-1053

PÂTISSERIE haut de gamme à vendre, dans des halles d'alimentation, 626-0590 / 931-6460

TADOUSSAC: Gîte rentable à vendre. Confidentialité assurée.(514)680-3488

VOUS désirez être votre propre patron! Motel 25 unités à Sept-Îles, rentable personne sérieuses- 418-962-2115

236 Commerciales et industrielles — Entrepôts

A 681-8151

ENTREPOT
Salle de montre
QUÉBEC - STE-FOY
VANIER - LÉVIS
de 1000 à 10 000 p.c. et plus
selon vos besoins
incluant les aménagements
COMINAR
FAISONS AFFAIRE ENSEMBLE !
681-8151

A 653-7458
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DUPONT
2 000 P.C. ET PLUS
PARC INDUSTRIEL MÉTROBEC
ENTREPÔTS ET BUREAUX,
PORTE DE GARAGE ET DÉBARCADÈRE INCLUS
LES IMMEUBLES GARANT INC. QUÉBEC: 653-1206

238 Commerciales et industrielles — Locaux

À LOUER, LÉVIS, centre Etienne-Dallaire, 8 150 pi ca. divisible, pignon sur rue, (power point), 85, Président-Kennedy, 651-5288.

A BON PRIX, 1000 pi ca., bureau ou autre commerce, 291 St-Vallier Est, 660$, rénové, libre, 561-3597

À LOUER sur 3 étages, idéal pour bureau, atelier, agence, 692-3056

À 3405, bl Hamel, façade, bureaux, vitrine, 6800p.c., divisible, 570-6060

ANCIENNE-LORETTE, 6216 boul. Hamel, local commercial,excellente visibilité. Bien situé: 871-4043

396 3e Avenue, 2 400 pi ca. restaurant s'abstenir. 888-1696.

École St-Martyrs, locaux de 160 à 1 200 pi., à partir de 190$ + / mois ou à l'heure, éclairé, chauffé, fenestré: 561-4860.

ESPACE COMMERCIAL avec bureau + ou - 6000pi.ca., avec porte au sol et porte de chargement, dans le Parc Colbert, Libre imm. Contacter: Marc Daoust, 418-520-2060

GRAND local commercial au Trait-Carré est, Charlesbourg, 265-2024.

LOCAL À LOUER
Bureau ou commerce1100 pi ca
2 000$/mois
chauffé,éclairé
39, rue Dalhousie, Québec
692-2565 ou 564-8160

LOCAL à louer, boutique, 1339 ave Maguire, Sillery, 527-1260

LOCAUX et entrepôts à louer. Boul.Hamel et St-Roch.
Du lundi au vendredi: 522-8300

PLAZA LAVAL 400 p.c. et +, achalandage assuré déjà + de 60 commercants Imm. Roussin 651-9443

250 Logements à louer — Ancienne-Lorette

BORDUAS, 3½ tout inclus, pas lav., séch., juillet, références. 871-6261

3½ tout inclus, semi meublé, tranquille,1er juil. près de tout, 956-4900

251 Logements à louer — Beauport

A ABSOLUMENT VISITER !!!
LE DOMAINE BEAUPORT ENR.
Super promotion 1 MOIS GRATUIT
Rénovés, appartements remis à neuf
nouvelle administration, disponible
tout inclus, 3½ 4½ 5½
A VOIR ABSOLUMENT !!!
Etienne Gagnon 667-6072

À 527-9170, LIBRE, 2½, demi sous-sol tout inclus, 399$, 2255 Robert-Giffard.

A VOIR! 3½ juillet, tout inclus, près services et écoles. 667-8514.

AU DOMAINE DES CHUTES
1 MOIS GRATUIT
3½ , 4½ , ascenseur, près des services, disponible imm.
Vue sur le fleuve, 932-0121

DANS résidence pour personne agée 4½ avec surveillance, possibilité repas, personne autonome 50 ans et +, logement social, libre imm, 661-7909

3½ DEMI sous-sol, Contredanse, dans triplex récent, juil, 430$, personne seule ou couple, non fumeur. 650-2231 (soir)

GRAND 4½ neuf, très éclairé, secteur en développement, libre 1er juillet, 773$, 667-4275 (soir)

GRAND 4½ , vue fleuve, 550 $, chauffé, 880-0312, 666-0106.

2½ SEMI-MEUBLÉ, libre juin, tout compris 375$; 4½ juillet chauffé, rénové, 560$; 5½ libre, chauffé, entrée lave-vaisselle, 675$. 932-7939 ou 627-7039

4½-570$, 5½-610$-670$ chauffés, vue fleuve, juil., bois, cour. 661 5571

MANOIR BEAUPORT, béton ascenseur, piscine, mai et juil.
1½ à 5½ , 420 $ à 700 $
www.roussin.qc.ca 650-2121

4½ NEUF, vue fleuve, style condo 725$ non chauffé, non éclairé. 667-3333

RÉNOVÉS ET VUE SUR LE FLEUVE
paisible libre 2½-3½-4½ 627-3010

252 Logements à louer — Cap-Rouge/ St-Augustin

A VOIR! rue Onésime-Voyer, 4½ juin, juillet, intercom, 265-2842

A 1275 Des Chasseurs, grand 4½ style condo, juillet, 630$, 264-7038.

A voir, près Campus, 2½-3½-4½ juillet, tout inclus, intercom 872-7910

3½ TOUT inclus, stationnement, 485$, juillet, près Campus 864-0362

253 Logements à louer — Centre-ville

AU 1er MAI, Loft 18 x 20 : 365$, 3½ pour 420$. 628-0711

BEAU 2½ rénové avec goût, lav/séch meublé, non chauffé, non éclairé, grand patio, libre 1er mai, 214 Arago (en bas Salaberry), 475$, 522-0765

BEAU grand 3½ , rénové, cachet, terrasse, cour, non chauffé, non éclairé, 595$, 222, Arago, 522-0765

1½, 145 ST-JOSEPH E, 5 min. Gabrielle-Roy, balcon, poêle et réfrigérateur incl., mai, non chauffé, non éclairé, 375$; 522-8372/559-8372.

Près de bibliothèque, 2½ **meublé, 300 $, 1er juil., 626-7896.**

4½ , 430 Boisseau, 600 $ 261-6262

RÉSIDENCE DE L'ANSE
3½ neufs, libres avec quelques services **522-8919**

ST-VALLIER EST, 3½ rénové, bois franc, salle de bains, cuisine, haut de gamme 565$, libre, 657-0317

254 Logements à louer — Charlesbourg

A ABSOLUMENT VISITER
Seigneurie Henri-Bourassa
1½ - 3 ½ - 4½ - 5½
Béton, ascenseurs, piscine, tennis. Stationnement int., juil. ou avant
627-2052

A 460 de Nanteuil, rez-de-chaussée avec sous-sol, 3 chambres, 2 salles bains, foyer, plancher bois, cour intime bail 3 ans, juil.,1000$ non chauffé, non éclairé, 849-6409, 670-9628

À ABAISSER TERRASSES BELLEVUE 3½ - 4½ , béton, piscines int. ext., sauna, intercom, près piste cyclable, métrobus, tranquille, **623-3125**

À ABSOLUMENT VISITER!
Beaux grands 3½ , 4½ , 5½ , libre et 1er juillet, piscine, stationnement int., 624-3620

A 2 PAS DE TOUT
49e Rue ouest, grand 41/2, juillet, 2 baicons, 254-4486, 520-1023.

A BOUL. Mathieu, 3½ tout inclus près Carrefour Charlesbourg, libre 1er juillet. 627-9510. www.grtinc.ca

A ABSOLUMENT ALLER VOIR! Beau 4½, tranquille, 3e étage, service conciergeie, 595 $, 624-2984.

À 6130 1ère Avenue, grand 4½ juil. 685$ - 700$ **style condo**, moderne, sécuritaire **624-2025, 624-9146**

A ABAISSER, 3½- 4½, 2 étages, juillet, près de tout. 265-2842

A 1159 JEAN-TALON O., 3½ chauffé parking, 485$. 628-1883, 626-7436

A 210, 57e O, 5½ chauffé, eau chaude 735$ rez-de-chaussée, 626-5112

ABSOLUMENT visiter, 4½, Nemours parking,ensoleillé,mai, juil.,628-8755

26 avril. Grand 4½, foyer, piscine, 2 balcons et vue ville, 765$, 626-1904

BEAU 4½, av. de Laval, juillet, calme près de tout, face école/parc, verdure, chauffé, eau chaude, remise 622-8320

BEAU 4½-600$,bien insonorisé, 2 parkings,beaucoup rangement,627-7035

FAUBOURG DE L'ALIVERGNE
4½, 5½ style condo, insonorisés, centre sportif, site enchanteur.
4470 Pl. Le Monelier 627-4358

GRAND 4½ chauffé, eau chaude fourni, 585$, 849-3024

4½ HAUT DE GAMME
Près services, neufs, libre 1er juillet, air climatisé, ascenseur, internet haute vitesse sans fil; 775$ et plus. 780-2056

4½, 57E RUE O., tout inclus, entrée lav., séch., impeccable, références, 545$, 645$, juillet. 956-5615

4½ PRÈS services, quartier résidentiel, ensoleillé, plancher bois, 480$ chauffé 622-2164 1-418-817-0005

3½,4½ tranquille, près Autoroutes et piste cyclable; 956-4900

3½-434$/mois; studio 343$ mois, non chauffé, non éclairé, 571-0823

255 À louer — Condominiums

A 2 PAS de Cartier
Superbe condo 1400 p.c., 2 chambres. libre. Faut voir! 569-8100

A ACCES Ste-Foy, Cours Victoriennes luxueux 2 chambres, 1200 p.c., garage, piscine.Libre 840-1339,955-8056

AU BORD FLEUVE, 4½ haut de gamme, foyer, chère, 1650$. 455-0233 www.geocities.com/condosurlefleuve

AUBAINE tout meublé 3½ literie Val-Bélair Golf; Mont-Ste-Anne 847-4801

AVEC vue près ponts, neuf 4½-8½ insonorisé plancher bois, libres 684-0016

CAMPANILE 4½ neuf, 1100 p.c, chêne a/c, 7e étage, vue Laurentides, piscine ext, parking int., 1 175 $, 651-0619

CITÉ BELLEVUE 5½, 2 chambres, près université, métrobus, abonnement centre sportif inclus, 950$, 682-9868

JARDINS MÉRICI 850 p.c. 1 chambre, vue Plaines, 1250$, **561-1231**

LÉVIS, condo neuf, 4½ bois franc, près tous services, libre. 833-1465

LEBOURGNEUF
GRAND 3 1/2, tout meublé tout équipé, piscine ext. et int. balcon, stationnement, du 1er mai au 1er nov. 2006. 900$/mois.
GHISLAINE TROTTIER
682-7000, 626-6107
RE/MAX 1er Choix courtier immobilier
www.ghislainetrottier.com

MERICI, tout meublé, internet, rénové, moderne, vue fleuve, 1 chambre, 2 terrasses, 1700$, libre imm. courriel: oxygene747@hotmail.com

MÉRICI bien meublé tout équipé 1 chambre garage balcon mai 683-9917

MEUBLÉS LUXUEUX Vieux-Port. Studio et 3½ **tout équipés, vue fleuve, garage, 692-3931.**

MONT-STE-ANNE, 2 km des pistes, 2 chambres, mezzanine, poêle à bois, 725$ tout inclus 849-4547

PARC DES COMPAGNONS DE CARTIER luxueux, calme, ascenseur, stationnement int.,non fumeur 955$; 831-6804

Près club de golf Royal Québec Grand condo 3½,vue magnifique, bois environnement nature, piscine chauffée, juin, 775$ tout inclus 822-4468

PRÈS CHUL, condos, 2 et 3 chambres, foyer, garage, **561-7676.**

PRÈS parlement, beau, meublé, tout équipé, garage, 1er mai, 683-9917

STUDIO Mont Ste-Anne, meublé, 460$/mois, tout inclus, 849-4547

TERRASSES de Maisonneuve. Condo 4 1/2 plus bureau, stationnement. 1595$/mois. Jean Lavigne, Royal LePage Inter-Québec courtier immobilier agréé 649-8908.

256 Logements à louer — Côte-de-Beaupré/ Île d'Orléans

À ST-PIERRE I.O.: 2 grands 5½ disponibles juillet; beaucoup de verdure, avec vue, foyer, céramique, bois; 520-1023

257 Logements à louer — Duberger/Les Saules

À DUBERGER
Rue Dalger et boul Père Lelièvre, promotion possible 4½-5½. 686-2646

DUBERGER, grand 4½ ensoleillé, tout inclus, propre, juil.; 656-1816.

258 Logements à louer — Lebourgneuf/Le Mesnil/ Charlesbourg-Ouest

A VISITER
LOGEMENT MODÈLE
Faubourg de la Capitale, grands 4 1/2, libre, plancher béton, alarme, intercom, tapis, bois franc, possibilité piscine
627-5414

A 622-5125, grand 4½ , rez-de-chaussée, paisible, alarme, intercom, bois flottant, près des services, béton, ensoleillé, 670$

A 626-5645
DIRECTE DU PROPRIETAIRE
•Luxueux 4 1/2
•1 015 pi., de coin, ensoleillé
•Bois, tapis, céramique
•Intercom, alarme, piscine
•Près de tout, juillet, 690$ +

A 622-5631, grand 4½ dernier étage sur un coin. Rénové, plancher flottant, ensoleillé, alarme, intercom, béton, 710$

A VOIR! 3½ semi-meublés, juin et juillet, béton, intercom, 628-0362

À VOIR! 4½ dans quadruplex, étage, 635 $ très ensoleillé, tranquille; 564-0464

ACROPOLE, beaux grands 4½ juil., 628-3034, 802-3686.

626-1220, BEAUX 4½ , ensoleillés alarme, intercom, insonorisés, juill.

259 Logements à louer — Limoilou

À PLACE DUVAL
Secteur paisible, proximité des services, 3 ½ - 4 ½ , libres,
627-3010

A VOIR, près Galeries Charlesbourg,3½,4½libres,ascenseur/piscine garage int 265-2842 627-3066

À ACCÈS cegep, 4½,2½,1½ , bois, céramique, buanderie, parking, 656-9137

À STE-ODILE, 4½ chauffé, eau chaude, 3e étage, juillet, 545$, sérieux. 628-0711

À Sapinière-Dorion O, 4½ Libre sept. 622-1589. www.grtinc.ca

DEUX 2½, libres juillet, chauffés, éclairés,360$/mois,418-380-7370

ÀCCES cegep. 4½, 2½,1½ céramique, bois, buanderie, parking, 656-9137

AU rez-de-chaussée d'une maison tranquille de 4 logis, immense 4½ (logis du proprio), avec cave et garage, très éclairé, bois franc, 1er juil.; 695$/mois non chauffé, non éclairé; **564-4347**

AU 2e étage, à St-Pascal, 3½ clair, bois franc, entrée lav.-séch., 425$ non chauffé, non éclairé, tranquille; 564-4347.

654, 11E RUE, 4½, semi-meublé, garage, libre **418-485-6295**

25E-RUE 4½ , bois franc, stationnement, chauffé, eau chaude, juil, 520$. 623-3737

25E-Rue, studio, demi sous-sol, bois électricité chauffage eau chaude tout compris 350$, juil. 570-7444

5½, 605$, 2e étage, entrée lav.-/séch, lave-vaisselle, parking , non chauffé, non éclairé, près Enfant-Jésus, planchers bois, très propre, ensoleillé, libre . 948-1560.

4½ A louer, chauffé, non éclairé, près hôpital Enfant-Jésus, 550$. Libre 1er mai. 514-238-1747

3½, CHAUFFÉ, planchers bois, près hôp. Enfant-Jésus, juill. 425$ 663-2166 (soir)

5½ RÉNOVÉ, planchers bois, stationnement, face Maizerets, 695$, non chauffé,non éclairé, 686-3914

4½,2e avenue demi-sous-sol, chauffé, 525$,entrée lav/séch.,523-8833

PLACE DU HAVRE, 4½ libre juill. style condo, ascenseur, insonori-sés, intercom près services. 523-8101.

3½ Maufils près hôpital Enfant-Jésus, rez-de-chaussée, bois, propre condo; 580$ chauffé; 654-5848

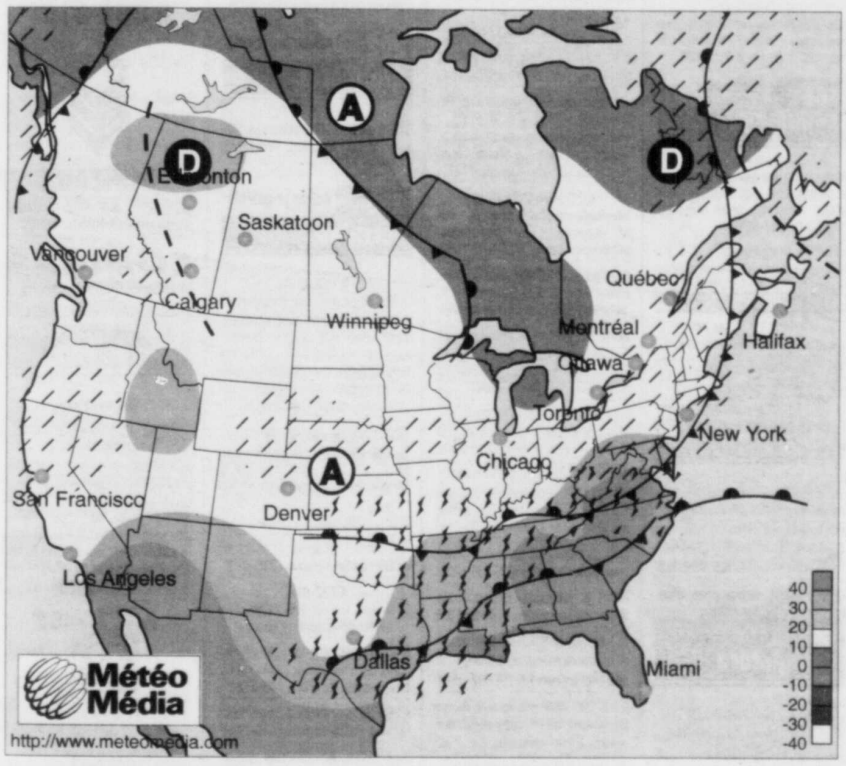
ST-PASCAL, grand 3½ rénové, non chauffé, non éclairé, 500$ entrée lav.-séch.,661-4773, 802-7251.

ST-PIE-X, 4½, chauffé, 625$, bois, céramique, stores, intercom. 624-0833

5½, TRIPLEX, demi-sous-sol, rue Vitré, non chauffé, non éclairé, stationnement, libre 675$ Vérification de crédit. 570-0564

260 Logements à louer — Loretteville/ Neufchâtel

4½ , 5½ juil., tout inclus, près centre d'achat et autobus; 956-4900



Météo pour Québec et les environs

Aujourd'hui

Pluie cessant en matinée, ciel variable en après-midi. P.D.P: 90%. Ciel variable en soirée, généralement dégagé au cours de la nuit. Vents O de 10km/h à 25km/h.
Max. 9. Min. -2.

Demain

Ciel variable.
Max. 7. Min. -4.

Jeudi:

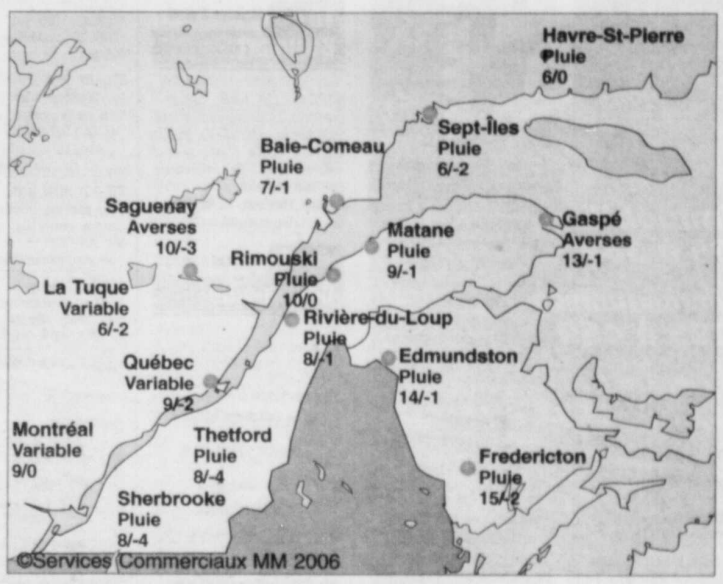
Ciel variable.
Max. 7. Min. -1.

Vendredi:

Passages nuageux.
Max. 10. Min. -2.

Samedi:

Ensoleillé.
Max. 12. Min. 0.



Météo pour Montréal et les environs

Nuageux avec faible pluie cessant en matinée, ciel variable en après-midi. Probabilité de précipitations: 70%. Vents O augmentant à 40km/h. Max. 9. Min. 0.
Demain, ciel variable.Max. 9. Min. -1.

Les marées (HAE)

Québec			Rimouski		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
H	4h58	4.9m	H	0h59	3.7m
B	12h10	0.4m	B	7h07	0.8m
H	17h22	5.1m	H	13h17	3.9m
			B	19h29	0.6m
Demain			Demain		
B	0h36	0.4m	H	1h42	4m
H	5h46	5.3m	B	7h56	0.5m
B	13h03	0.3m	H	14h04	4m
H	18h11	5.2m	B	20h08	0.5m

Grondines			Sept-Îles		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
B	3h25	2m	H	0h23	2.4m
H	7h23	3.7m	B	6h29	0.4m
B	15h44	1.9m	H	12h41	2.6m
H	19h48	4m	B	18h54	0.3m
Demain			Demain		
B	4h15	2m	H	1h08	2.8m
H	8h06	4m	B	7h24	0.2m
B	16h42	1.9m	H	13h31	2.6m
H	20h34	4.1m	B	19h35	0.2m

AU PAYS

	AUJOURD'HUI	
Calgary	Variable	18/8
Charlottetown	Beau	13/1
Edmonton	Soleil	18/4
Frédéricton	Pluie	15/-2
Halifax	Variable	12/1
Iqaluit	Beau	-9/-16
Moncton	Ensoleillé	16/0
Ottawa	Variable	8/-1
Régina	Soleil	18/1
Rouyn Noranda	Beau	4/-2
Saint-Jean	Variable	10/2
Saskatoon	Soleil	17/3
Sudbury	Soleil	6/-2
Toronto	Beau	6/1
Thunder Bay	Ensoleillé	13/5
Vancouver	Ensoleillé	16/9
Victoria	Ensoleillé	16/8
Whitehorse	Ensoleillé	3/-7
Winnipeg	Ensoleillé	18/3
Yellowknife	Variable	12/3

DANS LE MONDE

	AUJOURD'HUI	
Amsterdam	Éclaircies	16/10
Athènes	Soleil	24/15
Beijing	Beau	13/13
Berlin	Éclaircies	18/6
Boston	Averses	18/4
Buenos Aires	Beau	20/15
Chicago	Averses	9/2
Londres	Pluie	14/9
Los Angeles	Nuageux	20/11
Madrid	Nuageux	25/11
Mexico	Beau	26/11
Moscou	Beau	9/-2
New Delhi	Soleil	37/25
New York	Averses	20/6
Paris	Variable	19/10
Philadelphie	Averses	21/6
Rio	Soleil	29/25
Rome	Soleil	21/14
Tokyo	Beau	15/9
Washington	Averses	22/8

AU SOLEIL

	AUJOURD'HUI	
Acapulco	Beau	34/26
Atlantic City	Averses	21/5
Baltimore	Averses	22/8
Bahamas	Soleil	30/22
Barbade	Beau	31/25
Bermudes	Beau	21/18
Burlington	Variable	7/1
Cape Cod	Averses	18/4
Cape May	Averses	20/8
Daytona Beach	Variable	31/18
KeyWest	Soleil	27/23
La Havane	Éclaircies	36/20
Miami	Beau	30/22
Montego Bay	Beau	31/25
Myrtle Beach	Soleil	28/19
Old Orchard B.	Averses	16/1
Orlando	Variable	32/19
Tallahasse	Beau	31/21
Tampa	Soleil	30/22
W. Palm Beach	Variable	30/22

ALMANACH

Maximum hier	9°
Minimum hier	5.5°
Normale le jour	10.8°
Normale la nuit	0.6°
Record max.	21.2°/1982
Record min.	-6.1°/1965
Précipitation hier	17.5 mm

1mm d'eau = environ 1 cm de neige

Indice UV: 4.1 (Modéré)

5h40 — Durée du jour: 14h07 — 19h47

Lune:
lever à 4h37 coucher à 17h20

avr 27 — mai 05 — mai 13 — mai 20

Par souci de qualité, cet espace est réservé pour la version de la couleur. leSoleil

98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres *rubrique 98*

Maisons à vendre *rubriques 100 à 140*

Immeubles à revenus à vendre *rubriques 150 à 189*

Autres propriétés *rubriques 200 à 214*

Propriétés commerciales et industrielles *rubriques 230 à 246*

Logements à louer *rubriques 250 à 288*

Chambres à louer *rubriques 300 à 338*

Amélioration et entretien des propriétés *rubriques 370 à 388*

260 Logements à louer Loretteville/ Neufchâtel

À 4645 Ste-Geneviève, 4½ , 940 p.c. / sans tapis, vue 685$, 681-9681 / 842-1487

3½ SEMI-meublé Béton, buanderie. 847-3557

261 Logements à louer Montcalm

À 261-6224

Juillet 1½, 475$; 3½,712$; 6½ ,969$ juin/juillet, près hôpital St-Sacrement, chauffé, ascenseur, piscine, balcon, stationnement.

À 527-9170, St-Sacrement et Sillery. 3½, 4½ ,5½, 1415 Montmorency. 875, 855 Marguerite-Bourgeoys 1350 William. 1311 Charles. 550$ à 869$

A Joffre, 2½ , béton, fenêtre panoramique. Parking int. et ext. Tél. 655-1496 www.grtinc.ca

A 1395 de Montmorency, 6½ chauffé, eau chaude, 2 chambres, 895$; 688-0556

À 683-2829,juil.,devant Cégep Garneau, 1647 de l'Entente, tout inclus, 3½ 650$. Pour Mai/Juin 2½, 495$

A 285-1835, 3½ près des Érables, chauffé, eau chaude, bois, buanderie, pas d'animaux, juillet, sept.

À ST-SACREMENT, 3½, meublé, tout inclus, bois, idéal personne tranquille, juillet, 480$ 683-0996

A ACCÈS BELVEDERE 4½ chauffé, rénové, 625$, sept. 687-1605

À 682-9556, près Cartier, 7½, 1 325$, chauffé, eau chaude, parking, bois.

À 683-2829-1420 Gamier 4½ 780$, 840 Marg.-Bourgeois,3½ 680$.

A accès Cartier 5½, 2 chambres, bois, chauffé, Juill. 795$, 525-7352

A René Lévesque, libre, 630$, 3½ et Juillet: 660$ **805-5252**

ABERDEEN, coquet 2½ , semi-meublé, 540$, tout incl, 657-2212

AU 1080 ET 1110 DES ERABLES
A 2 pas des plaines et proximité des services, secteur magnifique,1 1/2 2 1/2 3 1/2 4 1/2 libres, bail court et moyen terme. **681-6468**

AU LAURIER VUE PANORAMIQUE
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
- Penthouse 2 chambres
- Vue sur le fleuve
- Bail de courte et longue durée
- Plusieurs suites meublées
- Portier - Stationnement
- Près des services
- Facile aux Plaines

998-0562 www.bwalk.com

AV.SALABERRY, studio semi-meublé, bois juin, juil., 395$. 953-4757

AVE.Du Cardinal Bégin 1½, meu-blé, chauffé/éclairé, libre juil 683-0292

BEAUX GRANDS 5½, 2 chambres, bois franc, cuisine dinette, grand salon, 2 balcons, dernier étage, chauffé, eau chaude, moderne, entrée lav./séch., libre, 637 bd René-Lévesque O. 873-3045

BEAUX 4½ éclairés, tranquille, demi-sous-sol, 515$; à l'étage, 585$, tout exclus. Soir: 694-6947

BELVÉDÈRE près Grande-Allée, 5½ demi sous-sol, très éclairé, 2 chambres, salon-double, grande cuisine, entrée lav/séch., stationnement, sept. Jour: 527-8964

Belvédère,5½, 2chambres, chauffé, eau chaude parking, 810$. 648-8716

COURT -MOYEN SÉJOUR
TRÈS beaux meublés endroit calme, à partir de 800$ tout incl., 657-2212

CASOT près Cartier, 3½ meublé, 2e , mois ou année, libre, 825$ tout inclus, 455-5764 ou 683-9357
www.logementsquebec.com

CRÉMAZIE: 2½ 425$; 4½ demi-sous-sol 575$; Marg.-Bourgeois 5½ 825$; juillet; 626-4861

ÉLÉGANT 4½,1 chambre. balcon, porte patio 830$ tout inclus.831-1329

ENTIÈREMENT MEUBLÉ, Jardins Mérici, 1 chambre, terrasse, fleuve à l'année; 1700$/mois; courriel: **oxygene747@hotmail.com**

FACE aux Plaines, 4½ semi-meublé, parking intérieur, 1 200$. 953-5621

FRONTENAC 5½, 2 chambres, chauf eau chaude, 935$, 527-9555

GRANDE-ALLÉE, luxueux condo 3½, LOCATION courte durée: 657-3443

6½ de prestige. Lustres et quincaillerie d'origine. Près Plaines et Cartier. Meublé si désiré. 525-7051

1½ libre, 1½, 3½ juillet 2½ juin, Face à l'hôpital St-Sacrement. Tél: 9H AM et 9H PM 687-6274

4½ chauffé, eau chaude, entrée lav.-séch.,bois, rénové, calme, gens sérieux, réf., mai. 523-9030.

2½ Coquet, coin chambre, plancher bois, intercom, accès direct ext., stationnement, 687-4988.

3½, BOIS franc, bien éclairé, dernier étage, stationnement, intercom. 687-4988

2½ RUE JOFFRE , bois franc, tout compris : 265-9192

3½, 1159 CH.Ste-Foy, chauffé, belles boiseries, parking,613$. 522-4707

1½, chauffé, plancher bois, face hôp. St-Sacrenent, libre 682-6506

HABITATS 435-440
APPARTEMENTS DE LUXE
2½, 3½, 4½, 5½,Penthouse
Tout inclus
Insonorisés, très grands balcons
Grandes fenestrations
Piscine et stationnement intérieurs
Entrée sécurisée
527-4483
www.capreit.net

JARDINS MÉRICI, très grand 5½ superbe vue sur le fleuve, édifice neuf (bloc 12), 1600$, stationnement int., piscine ext., 932-4344

JARDINS MÉRICI, près Cartier, très grand 1 chambre, chauffé,éclairé, parking int.,150 pi ca. terrasse. Vue fleuve, 1079$ nég. Libre 686-3914

JARDINS MÉRICI, 3½ vue fleu-ve, design raffiné, plancher bois,cuisine neuve, semi-meublé, tout compris, 1050$, libre : 522-7338

A 254-8817 / 663-9139. 3½, juil, semi-meublé, chauffé, conciergerie, paisible, près services, cépep, université. 550$

JUILLET, 7½ **bois franc, foyer parking, soir 831-2819.**

LE MONTMORENCY 165 Grande-Allée Est

Appartements de luxe, Spacieux et confortables Sur Grande-Allée Entre rue Cartier et les Plaines Grands balcons Grande fenestration neuve Nombreux services 1½ - 4½ - 5½ -PENTHOUSE
573-4144

BILODEAU IMMOBILIER

Nous sommes près de vous Informez-vous de nos spéciaux! www.bilodeauimmobilier.com

LECLARIDGE, 1½-625$, 2½ -675$, 3½-775$, 5½-1075$, chauffés, eau chaude, 529-5458

MARGUERITE-BOURGEOIS,grand 5½ rénové, 835$ chauffé,juil. 834-5456

6 PIÈCES, près Des Érables, chauffé, bois franc, rénové; 683-9349

NEUF, 4 1/2, A/C, GARAGE, 138 MAISONNEUVE, CHAMBRE + BUREAU 1275$, 871-0887

PRÈS Bougainville, Ch.Ste-Foy beau grand 4½, 1 grande chambre avec bain sur pieds, bâtisse centenaire rénovée, plafond 10', cachet, bois franc, parking, + ou - 780$ chauffé, juillet. 683-0535

PRÈS Grand-Théâtre, condos de luxe neufs, garage, ascenseur + +,+,+, à partir 1300 $, 529-8135

PRÈS Grand-Théâtre, 3½+ bureau, bois franc, 745$, 529-8135.

Au Samuel-de-Champlain

PROMOTION SPÉCIALE Faites vite!*

SPACIEUX
3 1/2 • 4 1/2 • 5 1/2
Clé en main
- Vue panoramique
- Piscine intérieure
- Stationnement intérieur

Ouvert 7 jrs
682-5895
ou 806-1507
www.bwalk.com
*sur certaines unités

1720075

STUDIO et 3½ 1er juillet, près Plaines, semi-meublé; 956-4900

TURNBULL, face Grand-Théâtre, 7½ terrasse, idéal couple enfant naissant, juin ou juil., 875 $ non chauffé 654-7613

UNIQUE,grand rez-de-chaussée, Moncton angle Learmonth, 100 m des Plaines, 7 pièces+2 au sous-sol, 2 salles bains, bois. Chauffage, eau chaude, électricité inclus. Grand terrain avec patio, garage, parking. **1625$, juil., 687-0220**

À Place du Parc

1720080

PROMOTION SPÉCIALE SUR LES 4 1/2

- Studios, 3 1/2, 4 1/2
- Piscine intérieure
- Salle de lavage sur chaque étage
- Stationnement intérieur

Ouvert 7 jrs
806-1507
www.bwalk.com
Pour un temps limité

Les Jardins de Mérici

PROMOTION SPÉCIALE Faites vite!*

- Studios 2½, 3½, 4½, 5½
- Piscine olympique
- Vue sur le fleuve
- Ouvert 7 jours

688-1630
www.bwalk.com
*sur certaines unités

1720066

262 Logements à louer Rive-Sud

À VOIR, vue sur le fleuve ST-ROMUALD, près des ponts 3½ juillet, 4½ libre mai, juin juillet. août Béton, piscine, ascenseur. **Inf: 834-2050 ou 264-7606**

A LEVIS,coquet,paisible,4½ meublé, près de tout, personnes honnêtes, respectueuses, non fumeur, sans animaux,juil.,575$, 833-5736

À Charny.Mai: 2½-4½, Juin; 2½-3½-5½,Juil.,2½-3½-5½. Bois.832-2900

À LÉVIS, Châteauguay, 4½, béton, idéal personnes âgées. **264-4410**

a voir! charny,3½-4½-5½ juil. Près ponts, accès autoroute 73. 832-9961

a aller voir, **St-Romuald**,3½-5½ juil.,tout inclus, tranquille.265-2842

A VOIR! Condo 4½, 8 min. Place Laurier, juill. 640$, 262-4380.

À CHARNY, 4½, 5½, 545$ à 595$; 4½, 619$ tout compris,832-8792

À céder, 4½, ST-NICOLAS, voir http://location.duproprio.com/09074

AVEC vue près ponts, neufs 4½, 8½ insonorisés, bois, libres 684-0016

CHARNY 4½, insonorisé, ascenceur, bois franc, parking int., à partir de 830$, **839-6670 / 832-5250**

CHARNY 4½, libre juillet, $525 tout compris, après 18h, **832-1861.**

CHARNY, 3½ rénové, bois flottant, eau chaude, 1er mai 832-7390, 839-7944

LÉVIS, grand 5½, très propre, quartier calme, balcon, parking, 650$ non chauffé, non éclairé, juill., 834-5765.

LÉVIS, 7½ chauffé, lave-vaisselle, parking déneigé, piste cyclable, quartier calme, après 17h30, 833-6789

ST-ÉTIENNE, 41/2, insonorisé, avril, juillet, 685$, 831-6195, 809-2194

ST-NICOLAS, 2 min. des ponts, grand 7½, 4½, juillet; 836-0038.

URGENT, à côté des ponts, grand 4½, foyer gaz, grande salle bains, parking double, 750$. 839-3586.

263 Logements à louer St-Émile/Lac-St-Charles/ Stoneham/Lac-Beauport

À LAC-BEAUPORT - accès au lac - en construction, grands 8½ (foyer) cinéma-maison, lattes, céramique, juin; **520-1023**

264 Logements à louer Saint-Jean-Baptiste

À D'aiguillon, 4½,1 chambre, 650$ non chauffé, non éclairé,3e, rénové, entrée lav.-séch., mai, **527-8169**

D'AIGUILLON 3½, bois, soleil, puits lumière, galerie, gens sérieux. 683-1132

JUILLET, studio 455$; tout compris, béton; 951-4009

3½ demi-sous-sol, grandes fenêtres, balcon arrière, chauffé, eau chaude, juillet, 540$. **956-2563 683-1461**

4 1/2 JUILLET, 775$, rénové, vue, balcon, Alain 529-7316

ST-OLIVIER 3½, très propre, bois, chauffé, gens sérieux, libre, 523-9030.

STUDIO sous-louer, St-Jean, près Pl. d'Youville, 290 $, chauffé, éclairé, **380-6494 (418) 548-4226.**

265 Logements à louer Saint-Sauveur

À 329 Lafayette, 4½, rez-chaussée, rénové, près école, épicerie, grands artères, parking, juill. 518$, 650-1468

À VOIR, très luxueux grand 4½, neuf, ensoleillé. Bien situé. 900$ **527-3674.**

À VOIR! beaux 3½, chauffés, tout rénovés, bois franc, 480$. 563-3605

À 575-3916, idéal étudiant, 5½ **non chauffé, non éclairé, 550 $.**

3½, AU 1er , libre, non chauffé, non éclairé 425$. **681-8026 après 16h**

3½ IDÉAL personne tranquille, 1er étage, très ensoleillé, Juill., **529-3096**

ST-SAUVEUR, mai, beau 4½, rénové, bois, parking, 525$ **575-0688**

266 Logements à louer Sainte-Foy

À PIED ULAVAL, condos neufs à louer, 3½ : 845$, juill.;4½ à partir de 1020$, date flexible, béton, ascenseur, stationnement int., choix de finition. **Faites vite! 657-0089**

À PIED cegep, université 2½ 2386 Jean-Durand, app. 4 655-7890 ou 653-1802 www.immeubles-couillard.com

A 688-5833 et 658-6490 À pied université cegeps, 1½ à 3½, tout compris, 2110 Chapdelaine #101 et 2431 Jean-Durand #4.

À 658-8965

2½ semi-meublé ,3½ 1ER JUIL. très propre, TOUT COMPRIS.

A pied université et cegep, 5½ semi-meublé, entrée lav-séch., propre, sous-sol, 3 grandes chambres. 850$ chauffé, éclairé. Valérie 418-683-5626, (418) 859-1689

A 667 NORVEGE

2½ tout inclus, libre imm. et juillet, 395$ et 415$. 652-7917

À 41/2, 51/2 chauffé/eau chaude, non éclairé, plancher bois, frais peint, non-fumeur, pas d'animaux, calme 651-5288.

A 657-4526, 3½ - 4½ - 5½ rénovés,impeccables calme sécuritaire piscine

A COTÉ cegep, université
2½ Jean Durand, libre, tout inclus. semi-meublé, porte-patio, stationnement, références, 495$. 650-0661

À Lechasseur, 2½ demi-sous-sol, grandes fenêtres, semi-meublé ou non, , 450 $ tout inclus 650-6055

À 3640 RUE LANTHIER
4½ PRÈS du Campanile, 650$/ mois, non chauffé, non éclairé, parking, piscne ext. juillet 687-2020

À voir grand 5½, beaux planchers bois, chauffés, intercom, tranquille, non fumeur, 805$, juil. 657-7640

À 3335 de la Monnerie
Coin Quatre- Bourgeois/ Duplessis
1½, 2½, tout inclus
juin, juil, 654-0987 ou 658-6322

À 652-1104, 1 ½ - 4 ½ bois , Bien situés RABAIS

À 651-0728 Lechasseur, -4½ bois franc, piscine, rénové, tout inclus. Avril et juillet.

À COTÉ services et université. 4½ Libres, révové, 760$. Vue magnifique. Piscine int., sauna 653-6161

À 527-9170; 4½ - 5½
3094 de la Paix, 1037 rte de l'Église; 675$ à 875$ avril ou juillet

A PROXIMITÉ DES SERVICES 1 1/2 , 4 1/2 spacieux. Près boul. Neilson, 658-1165

A voir, grands 2½ -3½- 4½ -5½ juillet, bois, piscine int. **658-1102**

A 863 MGR-GRANDIN, 5½, bois, Métrobus, intercom, 650-1245, 802-2500

À 682-9656 , 3½ , 540 $, 560 $, près cégep, université, chauffés.

A 2 pas de tout
Chanoine-Scott 4½ juil., 520-1023

À pied université, grand 5½ idéal étudiant(e).Soir 580-0746/837-9575

A 836-4495, 4½ : 660$/mois, 1½ : 325$. Tout compris.

À 848-4704, 3½ eau chaude fournie, entrée lav.-séch., soir.

A STE-FOY, 5½ , chauffé, 1er juil., plancher bois franc. 750$ 658-0774

A côté cégep-ulaval, 5½ 4½ 3½ 2½ 1½, bois, céramique, 656-9137.

★ 1 1/2 A 4 1/2 JOLIS, boisé, métropus 650-9562

★ A VOIR 1 1/2 à 4 1/2 rénovés tranquille, bien situés, 651-9443

ABONDANT 5 1/2, 3 chambres, rénovés, bois, lave-vaisselle. libres, 950$ tout inclus. 650-5038

ANGLE NEILSON - PIE XII, 4½ libre 1er août, rénové, insonorisé, intercom, bois, céramique, piscine /garage int., 527-8964, 659-1473.

AUX IMMEUBLES DES SEIGNEURS Secteur de choix, insonorisés piscine, garage, ascenseur 3½ - IMMÉDIAT ET JUILLET 651-0861 , 653-7674 , 651-8698

BUNGALOW rénové, 3 chambres, Av. Bégon; 168 000$; 653-9176

À 650-9130
3½ , 4½ , 5½
Rénovés, piscine Ensoleillé, calme, boisé

5½ CHAUFFÉ, eau chaude, bois franc, vue Laurentides, mai. Soir 580-8194

CONCIERGERIE18 logis, épouse maison, loyer réduit, homme à tout faire, ouvrage supplémentaire, 563-1665.

CONDO, très luxueux 3½ tout rénové, meublé. 1er juill., **806-3791.**

626 des Mélèzes Nord, 5½, 875$, chauffé eau chaude, juil 687-2020

DOMAINE des Compagnons, juil., 4½, 790 $ tout compris, piscine. www.roussin.qc.ca 650-2121

À 658-6137, 2½ , 4½ , 5½ Rénovés, balcons, calme Près de tout

GRAND Versailles 3½ juillet- Béton, piscine int., garage, ascenseur, dépanneur. 657-1430, 651-6120

GRAND 4 1/2 près de tout, disponible 1er juin; Paul-Alain: 652-9317

5½ CHAUFFE, eau chaude, 2 balcons, près services, juin, juil., 820$. **651-8261**

4½ BOUL. NEILSON TOUT INCL. 651-5536 , 652-8086

5½ chauffé rez-chaussée, bois, parking, 625$, soir et fin sem., 657-6723

5½ HAUT de duplex, chauffé, eau chaude, 1er juillet, références, 840 $, 801-7418 après 18h.

JUILLET, Quartier Jouvence, près de l'aéroport, construction neuve, rue privée. 4½, 2e étage, 775$/mois, non chauffé, non éclairé. Venez visiter: 955-4509 380-7784.

JUILLET 5½, 2 chambres, 930$ chauffé, non fumeur. Près université. 527-3677

JUIN 6½, 3 chambres, rue Myrand, bois franc, 900$ chauffé, parking, 527-3923

À VOIR, 3½ , 4½ , 5½ tout inclus, sécuritaire calmepour mai, juin, juil, 575-9644

LE ST-LOUIS

Luxueux 3½ - 4½ - 5½ , vue sur le fleuve 871-9148

4½, LIBRE juil., piscine ext. chauffée, concierge, buanderie, près école, parc, église, 651-4643.

4½ BOUL. Pie X11, maison privée, très beau, calme, bois franc, lave-vaisselle, chauffé/éclairé, non fumeur, près des services 800$/mois, 1er juillet. 656-0182

5 1/2 PRÈS DE MYRAND, DUPLEX, CHAUFFÉ, 850$, 687-5242

PENTHOUSE AU VERREBOURG, 3½ 1 PARKING INT., A/C, LIBRE 22 JUIN OU 1ER JUIL., 910$/MOIS. 659-7176

PETIT 3½, demi-sous-sol, planchers bois, 1er juillet, 440 $ tout compris, références. Après 18h 801-7418.

PLACE PHILIPPE, grand 5½ **chauffé, juillet, stationnement, 750$, 688-1251, 527-1925.**

POINTE STE-FOY beau grand 4½ chauffé, éclairé, stationnement, 800$/mois ; 657-7882

POINTE Ste-Foy, grand 4½ neuf, vue splendide, calme, libre mai, 261-0774.

LIBRE imm 3½ tout inclus, parking int piscine, très éclairé, 819-732-5675

PROMOTION FAITES VITE!

A voir, tout inclus.3½-4½-5½ libres, (impeccables), 1½ à 4½ juillet, rapport/qualité/prix. Insonorisés, piscine.**265-2842, 265-4842**

TOUR CHAPDELAINE 3 ½ pour juillet, tout inclus, sauf stationnement. + 3½ rue Myrand: Jour: 653-0524

5½ TRÈS grand, 2 planchers, bois franc, foyer, 1295 $. 570-8818.

A 655-3355, A ch. St-Louis 3½ , 4½ , 5½ intercom, piscine, calmes

La Volière et ses jardins

3½, 4½, 5½ Penthouse
Occupation immédiate ou le 1er juillet
Immeuble de prestige, logement témoin à visiter.
1719635

657-8818
www.arbois.qc.ca

268 Logements à louer Sillery

À 527-9170, 4½, 5½ 725$ à 869$, 1350 William, 1311 Charles, 1285 Ch.-Morel.

GRAND 4 1/2, ensoleillé, refait à neuf, vue magnifique, 1er août, chauffé, 1 150 $, **569-0136.**

1½, Studio meublé, près Maguire, sous-sol maison privée, mois ou année, mai, 495$, tout inclus. 683-9357 www.logementsquebec.com

3½ CHAUFFÉ, éclairé, semi-meublé parking, près université, 480$, 822-0700

4½ chauffé, eau chaude, bois franc, pas entrée lav-séch 625$ 527-5180

2 1/2, MAI et 1er Juin, 4 1/2 juillet Ste-Foy; 687-2631

1 1/2 MEUBLÉ, 350$ tout compris sauf électricité, libre mai, 681-9168 soir ou 682-4140 jour

SHEPPARD, juillet, 3½, chauffé, eau chaude, pas parking, balcon, 563-5900

SILLERY PLAZA
Vue sur le fleuve Immeuble en béton Ascenseur Chauffé, eau chaude
3½ à 850$
4½ à partir de 950$
1719697
659-4980
arbois.qc.ca

269 Logements à louer Val-Bélair

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, salle de bains, salle d'eau, balcon, 1000 pi.ca sur 2 étages, accès à la cour, 2 stationnements, situé dans un bel environnement boisé, à 2 pas d'un golf, piste cyclable, à proximité de tous les services, centre de ski de fond, 750$ non chauffé et appareil de ventilation s'adresser entre 9h et 22h30 au 842-6226 libre 1er juillet

SUR le Golf, 4½ neuf, balcon, mi-juin, 750$ non chauffé. 261-0944; 951-1970

VAL-BÉLAIR,près Maxi, GRAND 6½ sur 2 étages, propre, 2 salles de bains, 3 chambres, rangement, grand terrain, stationnement déneigé, électricité et chauffage non compris, 810$, 845-3634 ou 285-7737.

270 Logements à louer Vanier

À 415, 425, Père-Lelièvre, 4 1/2 libre et juil. à partir de 610$ moderne, ascenseur, intercom, 682-2342 - 624-9146

A VOIR! 3½ libre 2½ juillet tout inclus, 262-4014, 683-4696

a voir! 4½ libre, 4½ juillet, tout inclus, 265-2842, 265-4842.

401 rue PROULX, grand 5½ , moderne, céramique, ascenseur, piscine, juillet, 770$, 681-9681

271 Logements à louer Vieux-Port/ Champlain

377 Champlain, loft 600 p.c., patio, vue fleuve, parking, 564-1437

CONDO à louer 3 étages, 2 chambres, 2 salles de bains, bois franc, mezzanine, cachet parking, 1200$/mois, juin 649-8899

HOTEL PORT ROYAL
Suite luxueuse meublée, pour location au mois, avec tous les services, à partir de 1500$. 692-2777

272 Logements à louer Vieux-Québec/ Haute-ville

À beaux 3½, 800$; 4½, 850$, 1 chambre, historique, semi-meublés, chauffés eau chaude, cour, ensoleillés, 570-5000

À (514) 796-0938, beaux studios, semi-meublés, 395$ & +,St-Jean/ Turnbull

ATTRAYANTS loft et 4½, rénovés 956-5260 ou 654-5718

BEAU 2½ semi-meublé, chauffé, éclairé, buanderie, bois; 490$; 527-0867

BEAU 4½, semi-meublé, eau chaude, aspirateur, alarme, 692-0878.

3½, RÉNOVÉ, chauffé, 623$ 952-1201 ou 626-7436

1½ À PARTIR de 465$ chauffés, meublés, buanderie, juil; 524-3159

3½ ST-LOUIS, chauffé, bois franc. juil, 775$ avec références,907-9021

PRÈS Château Frontenac, grand 2½,3½, bois franc, mur de pierre, intercom, 600$ à 1350$, 953-8595, 692-1257

RUE ST-PAUL, charmant 3½, semi-meublé, vue sur le bassin Louise, juillet, 710$/mois (514) 707-9345

RUE D'AUTEUIL, 1½ ,2½ , tout inclus, 550$ et plus, **264-0014.**

ST-JEAN, 4½ chauffé, eau chaude, moderne, cour int., juillet 560$, 653-3608

30 STE-URSULE, grands 1½, 2½ 470$ à 520$ tout inclus, ensoleillés, parkings, terrasse, 929-8668

SUPERBE 3½, mezzanine, non chauffé, non éclairé 685$, juillet. 692-4890

TRÈS BEAU 3 1/2 chauffé, éclairé, semi-meublé, planchers bois, murs brique et pierre, buanderie, câble, Internet, LIBRE; 750$, 527-0867

VUE DIRECTE sur les Plaines, grand 1½, 1er étage, plancher bois franc, chauffé, semi-meublé, eau chaude, 800$/mois, 692-1850 de 9h et 17h

273 Logements à louer Banlieue et autres secteurs

PONT-ROUGE, 4½ moderne, bien situé, libre 872-7603, 871-0364

282 Logements à louer Maisons à louer

À LEBOURGNEUF, neuf, 2-3 chambres, foyer, dinette, ensoleillé, services. 455-6789

À Ste-Foy, rez-de-chaussée, rénovée chauffée, près tout à pied, 651-5288

À Beauport, très grande maison, 30 chambres, tranquille, libre, 657-1769

À Sillery 3 chambres, 1300$, non chauffé, non éclairé, juil., 686-5675

AVEC vue près ponts, neufs 4½, 8½ insonorisés, planchers bois 684-0016

BUNGALOW de 5 ans,3 chambres, possibilité de 4, piscine, foyer, traquille, 11 150$. Beauport, sortie St-David, 931-4111.

ÉTÉ, St-Louis de France Unifamiliale entièrement meublé. 659-6022.

ILE D'Orléans, St-Jean, 8 pièces, 800 $ non chauffée non éclairée. 829-2520

LEBOURGNEUF, maison de ville, grande, luxueuse, bois franc, 3 chambres, 2 salles bains. 627-0424

LORETTEVILLE, jumelé,construction récente, 1er juin, 825$. 842-3389.

MAISON DE VILLE, Charny, 2 étages, libre, 2 chambres. 843-0610.

SAINTE-FOY, 3 chambres, salon, cuisine, tout compris 900$. 657-2433

ST-ANTOINE-DE-TILLY, bord fleuve, 3 chambres, garage, libre, 1100$. 886-2030.

ST-LAMBERT DE LAUZON, bungalow 3 chambres 28x48, 725$ 1(450)667-6759

ST-LAURENT I.O., sur ferme, grande maison style canadien, 8 pièces, 4 chambres, foyer, piscine int. chauffée, 10 min. du pont, 1290$/mois non chauffé, non éclairé, 575-0383.

ST-RÉDEMPTEUR: superbe cottage sur 3 étages, foyer, garage, spa, location 14 mois, tout inclus, 1500$/mois. Négociable! **PATRICIA DEGUARA / 682-7000**

ST-ROMUALD, 4 chambres, bord fleuve, piscine creusée, 1er juil., 1300$ 657-7003

Ste-Foy jumelé 11 pièces,vue fleuve, pas animaux, 1600$, 653-2495

VIEUX-QUÉBEC - maison à sous-louer, joliment rénovée, planchers bois, cour privée, tranquille, 1200$, renouvellement possible; 692-5382 ou 572-5748

316 Chambres à louer Sainte-Foy

À 653-0199, chambres, accès cuisine, entrée privée, stationnement.

À 651-0645, près université, non fumeur, rénovée, services inclus.

318 Chambres à louer Sillery

CHAMBRE, câble, tél., internet inclus, 300$. 802-8466

CÔTÉ campus, non fumeur, meublée, câble, internet, 290 $. 569-3590

PRES Maguire privée, câble, internet, non fumeur 260$. 688-7038

336 Chambres à louer Chambres et pensions

AU coeur de Sillery, aîné(e)s et ceux qui cherchent lieu paisible, 687-7897

Chambre et pension, Beauport, près tous services, 660-3915.

CHAMBRE ET PENSION 529-3260 OU 573-2737

370 Amélioration et entretien Aménagement de terrains

****MÉNAGE DU PRINTEMPS**Fait Aménagement Siran, nettoyage complet et fertilisant, 997-0695**

MINI-EXCAVATRICE travaux, drainage, fissures. Jean-Claude 871-5547

RECHERCHE endroit pour déverer matériel de remplissage en grande quantité, Gilles Thériault 623-3405

RÉSIDENTIEL et commercial, tonte pelouse, nettoyage printanier, déchaumage, qualité/ prix. 455-0403

377 Amélioration et entretien Entrepreneurs

A 667-2526, 654-7048 Rénovations résidentielles et réparations

378 Amélioration et entretien Entretien/ réparation

À 806-2985, JOINTS et réparation, peinture int./ext., R.B.Q. 8266/0291/04

A 569-7370 RÉNOVATIONS DE TOUT GENRE
PEINTRE QUALIFIÉ
Pour résidentiel, int./ ext. 527-0069

TOUT béton, galerie, patio, trottoir, chaîne, entrée, 660-0619, 576-7809

382 Amélioration et entretien Matériaux

AUBAINE! cèdre pour patio, planchers mélèze 1,55$ p.c., planchers pin rouge 69¢ p.i., compo. d'escalier, pin mural 55¢ p.i. **LIMACO 831-4947**

BRIQUES PIERRES DÉCORATIVES d'intérieur, plusieurs teintes avec et sans pose. Manuf. 849-5005

MARCHE de chêne 35 "naturel 9.95$/ch. quantitée limitée. BOIS FRANC LAURIER Village Huron, recommandé CAA Habitation QC 840-1458

TÔLE Blanche neuve pour bâtiment de 8 à 20pi, spécial: 70$ la toise, 728-2852, 1-877-700-2852

384 Amélioration et entretien Stores-fenêtres

UNE fenêtre toute en PVC 42x36, une fenêtre en PVC 42x45: 832-6303

PLATE-FORME À FOIN, 22 pieds, très propre, 887-3330

395 à 469 MARCHANDISES

Marchandises diverses *rubriques 395 à 459*

Loisirs *rubriques 461 à 469*

399 Marchandises diverses Ameublement/ appareils ménagers

À LIQUIDER, matelas 39", 54", 60" Lit 39po; échangeur d'air, 780-2006

ARMOIRES de cuisine mélamine blanche incluant plaque chauffante et four encastré. Bon état. 265-8442.

BANCS de quêteux en pin. Neufs, fait par artisan, 100 $, 626-7021

BUREAU en chêne, 1 filière, 1 tiroir + 1 chaise, 48X24X29,100$.653-4781

CHOIX:mobiliers chambre, salon, cuisine,etc La Ressourcerie Lac St-Charles (osbl) 10$ à 100$.**849-7160**

CUISINIÈRE électrique blanche Whirlpool 30po, 1 an, 850$; **Réfrigérateur** blanc GE 18.5pi cu., 1050$. Pour le 3 mai, 653-4269.

MOBILIER de chambre acajou. Valeur 5000$. Impeccable. Offre raisonnable acceptée. 564-3834

400 Marchandises diverses Animaux

À ADOPTER à la S.P.A. Québec! Contactez-nous 7jrs/7 au : 527-9104 www.spadequebec.ca

À ADOPTER, chat noir et blanc, 7 mois affectueux. **838-0073**

CANICHE Royal noirs, chiots 550$, élevage à domicile, initié à la propreté, à la cage. Réf. fourni ,certificat du vétérinaire 386-1874

HAFLINGER 4 ans, hongre, 14.2 mains, soins vétérinaire à jour, dressage 90 h., 3800$, 337-2812

403 Marchandises diverses Antiquités

ACHAT antiquité, marbre, tableaux, bijoux or, camée,etc **684-8067**

404 Marchandises diverses Appareils orthopédiques

CHAISE DE BAIN pour personne du 3e âge, 50$, nég., 338-8292

413 Marchandises diverses Coin du bébé

COUCHETTES avec matelas, table langer, chaise haute, accessoires, poussette, siège d'auto. 575-1816

VÊTEMENTS enfants de 1 à 6; 5$, jouets:10$,bac jouets:25$, 527-8555

420 Marchandises diverses Équipement de bureau, commerce et restaurant

UNIFORME, MENU, LITERIE 418-263-0142 samidistribution.com

427 Marchandises diverses Bazar

BAINS et douches, neufs ou avec imperfections, St-Étienne 836-5560

CADRES:10$,étagère:25$,livres: 3$,marchandises div., **527-8555**

VIDE maison, laveuse, sécheuse, mobilier salle à diner, divers, près CHUL: 658-6091.

440 Marchandises diverses Ordinateurs/Internet

À DOMICILE SERVICE INFORMATIQUE jours/soirs, sem. et fin de semaine. Réparation ordi., installation logiciel et matériel, réseau et internet, formation **380-4901.**

À CYBER PC, Ordinateur AMD 3100 + graveur DVD 499$ 657-4688 www.cyberpc.ca

ORDINATEUR Penthium 3, 667 MHz multimédia, 149$ ou gratuit à l'achat d'un cellulaire, 657-4688.

443 Marchandises diverses Piscines et accessoires

PISCINE 1990 24p. accessoires, bon état, moteur neuf, 500$ 877-6595

SPA avec options, jamais utilisé, coût 9100$ pour 5500$ 801-9468

Le St-Philippe — 3250, chemin Ste-Foy



À LOUER

À proximité de tout, pour une qualité de vie sans souci.

3 1/2 – 4 1/2

Gicleurs • Interphone • Ascenseur • Garage intérieur
Échangeur d'air • Béton et acier • Remise sur étage
Vue imprenable sur les Laurentides • Terrasse

1722642

POUR INFORMATION: 563-1665

395 à 469 MARCHANDISES

Marchandises diverses
rubriques 395 à 459

Loisirs
rubriques 461 à 469

448 Marchandises diverses — Souffleuses-tondeuses

DECHAUMEUSE Sensation 5 forces, 400 $, 666-2086.

449 Marchandises diverses — Système de son/ télévision

SYSTÈME DE SON JVC avec tourne-disque, 75$, 338-8292

452 Marchandises diverses — Tapis-carrelages

COUVRE-Planchers J.L.Prix compétitifs. Travail garanti. R.D.Q. 806-9264

459 Marchandises diverses — RECHERCHÉ/ÉCHANGE

À la recherche d'histoires sur la relation entre chats et être humain. Faire parvenir vos récits avec nom et tél.: Le Soleil, Dép. A-635, 410 bl. Charest Est CP. 1547 succ. Terminus, Québec G1K 7J6

462 Loisirs — Bicyclettes

À LIQUIDER 150 VÉLOS 2005 Hybride, montagne, route Mathieu Performance 524-2650

VÉLO Kona, Stuff 2003, suspension avant marzochi 800$, 828-2119

463 Loisirs — Camping

TENTES-ROULOTTES À LOUER bonne condition. 661-5806

464 Loisirs — Chasse/pêche

POUR COLLECTIONNEUR, carabine calibre 20,combiné avec 22 long rifle, westfield, **1-418-469-2647**

465 Loisirs — Jeux/jouets

TABLE billard bois massif,accessoires, ardoise encadrée 1 pouce, coût: 4800$, à vendre: 2300$, 801-9468

466 Loisirs — Livres/timbres/ monnaie

Achat livres, DVD, disques compacts, bandes dessinées. 575-2737. ALLONS À domicile

467 Loisirs — Musique

À bon prix, local à louer, à l'heure. STUDIO SONUM: 524-9087

PIANO DIGITAL Roland, hp 330 10 jeux, banc, 1150$, 842-2593

PIANO droit K&C noir presque neuf. 2500$ non nég. après 19h. 877-3403

468 Loisirs — Sports/loisirs/ autres

CANOT 14 pieds, bout carré, de marque Coleman Ram-X Scanoe, état neuf, 600$, **622-0672**.

LIBRE imm 3½ tout inclus, parking int piscine, très éclairé, 819-732-5675

471 à 489 EMPLOIS

Emplois
rubriques 471 à 489

473 Emplois — Restauration/ hôtellerie/bar

CUISINIER(ÈRE)/PIZZAMAN expérience 11$/h, Lac St-Charles 575-1329

BARMAN BARMAID
emplois & cours
EcoleDesMaîtres.com 1-800 561-1781

•COMMIS débarrasseur (e), expérience un atout, temps plein jour/soir/fin sem.
•Cuisinier (ère), temps plein, minimum, 5 ans d'expérience en cuisine française, jour, soir, fin de semaine. Salaire selon compétence.Se présenter avec c.v.
RESTAURANT LE GRAFFITI 1191, av. Cartier

TUSCANOS
RESTAURANT & CAFÉ

Restaurant de cuisine italienne, petits dé-jeuners et grillades

Recherche

* **SERVEUR(EUSE)**
* **CUISINIER(ÈRE)**
* **CHEF (SOIR)**
* **CUISINIER(ÈRE) (déjeuner)**

Joignez-vous à une équipe dynamique. Expérience exigée ,bonnes conditions de travail , salaire concurrentiel, Horaire de jour, soir et disponible la fin de semaine.

Veuillez vous présenter avec CV de 14h à 18h

Restaurant Tuscanos 1445, av. Jules Verne Sainte-Foy
(voisin du cinéma STARCITÉ)

RESTAURANT INITIALE recherche **CUISINIER(ÈRE) et COMMIS** pour restaurant gastronomique. Apportez c.v. entre 15h et 17 au 54, St-Pierre.

481 Emplois — Autres emplois

APPRENTI-Mécanicien ou machiniste: assembler pièces de freins. 40h/sem, 9.15$/h, avantages sociaux, reer. Entre 9h et 11h, 626-5276, 1-800-463-4394

AVIS AUX GRANDS - MAMANS
Conseillères dynamiques, pour vêtements enfants. Situées Place-Laurier et Galeries de la Capitale, temps plein et temps partiel.
Boutique Ouragan Inc. 627-8241.

CAMELOTS ADULTES QUÉBEC METRO
Avec voiture.
Possibilité de 250$ à 500$/sem.
575-3321

CHERCHE homme d'entretien fiable, Sillery, 10 $/h.527-5559

COMMIS pièces d'autos. Avantages sociaux, reer, 40h/sem. Du-so Pièces d'Auto. Entre 9h et 11h, 626-5276, 1-800-463-4394

CONCIERGE d'immeuble résidentiel
Temps plein , faire travaux de réparation et rénovation des appartements. Répondre au appel de service. Réquiert connaissance de base en plomberie, électricité, peinture et menuiserie, expérience un atout. Le Soleil, Dépt A-631, 410, Boul. Charest Est C.P. 1547, Succ. Terminus, Québec G1K 7J6

CONCIERGERIE 18 logis, épouse maison, loyer réduit, homme à tout faire, ouvrage supplémentaire, 563-1665

COUTURIERE. réparation de vêtements, 1 an d'expérience, 628-2894

DISTRIBUTEUR de produit Usana, recherche un(e) assistant(e) pour le développement de son entreprise dans le domaine de marketing de réseau. Exigences fondamentales: parler kabyle, arabe, français, anglais et un peu allemand (un +) salaire à négocier. Pour recevoir une description des tâches, communiquer avec:
Richard 418-524-7294

FONCTIONNAIRE DES PRÊTS
Demandé Pour une compagnie privée en prêts personnels et commerciaux. Doit être responsable, professionnel et autonome, et prendre en charge notre division à Québec. Salaire à commissions + bonis mensuel. Envoyer votre c.v. par fax: 514-845-9740.
Infos. 1-866-995-8848

LIVRAISON DE JOURNAUX 1 PAR 1 DE NUIT EN AUTO 7 JOURS SUR 7 BEAUPORT ET CHARLESBOURG 12 $ l'heure ou jusqu'à 0.20$ la copie. Pour infos: 843-0021

LIVREURS RIVE-SUD secteur St-Nicolas
Avec VÉHICULE
Possibilité de 200 $ à 250 $/sem.
389-4261

MÉCANICIEN camions et remorques, 5 ans d'expérience, permis de conduire classe 1, cartes PEP. **Serge ou Brigitte: 881-3729 FAX: 881-3425**

POSTE temps partiel de 15 à 30h sem., EXIGENCES:
• Expérience dans la vente
• habilité manuelle (préparation de meubles)
• manutention de marchandises
• connaissances en décoration un atout
• disponible soir et fin de sem.
Faites parvenir votre cv avant la fin avril
Maison du Rotin 2000 Inc., 1415 boul. Charest O., suite 132 Québec, Qc, G1N 4N7

RECHERCHE personne pour entretien d'une boulangerie. 847-2808

SPÉCIALISTE EN AMÉNAGEMENT PAYSAGER
Recherchons une personne avec connaissances en aménagement paysager, conception de plates-bandes, plantation d'arbres. Grande maîtrise des espèces de végétaux et de leurs besoins. Disponible immédiatement. Travail pour plusieurs mois et possibilité à temps plein. Sera responsable de 1 ou 2 employés. **Faire parvenir c.v. par fax au: (418) 622-8448**

TECHNICIEN(NE) vétérinaire demandé(e) pour travail en pratique des petits animaux. S'adressez à:
Dr Denis Julien, M.V. 849-1824

TRAVAILLEURS d'usine à St-Jean-Chrysostome, CV par fax: 380-0253

482 Emplois — Services spécialisés

HUGUES SAVARD maçonnerie. Pose de briques, pierre et blocs, réparatation joints de maçonnerie, de cheminées, de fissures de béton, solage, licence R.B.Q. 930-5233

486 Emplois — Services domestiques et garderie

ENTRETIEN MÉNAGER de qualité, références, A-1, pensez à vous. 847-6369.

NOUVEAU CONCEPT femme de ménage. Mme Turcotte, 652-7920

PRÉPOSÉ(E)S offrent service: ménage résidentiel, service repas, gardiennage personnes âgées ou à l'hôpital. Donne factures avec reçu. 649-0723.

488 Emplois — Tenues de livres/ comptabilité

A 659-6398, comptabilité spécialité: travailleur autonome

491 à 627 SERVICES

Finance
rubriques 491 à 497

Divers
rubriques 500 à 546

Avis
rubriques 603 à 627

491 Finance — Argent à prêter

Financement commercial et industriel, projet clés en main. 571-1132

PRÊTEUR PRIVÉ, ARGENT RAPIDE 254-8146

• REFUS DE BANQUE, commercial et résidentiel 1e, 2e; marge; 563-8286•

493 Finance — Occasions d'affaires

JUS JUGO JUICE

-Gagnant du meilleur nouveau concept commercial au Canada
-Joignez une équipe gagnante de franchisé
-"Smoothies", jus, roulé, panini et d'autres breuvages + nourriture santé

•Franchise clé en main
• Site de premier choix
• Entrainement complet
Comptant nécessaire: 70 000 $. Investissement total: 190 000 $.
Ouvrirons bientôt dans la ville de Québec.
Robert Martin
1 (514) 952-0404

COMMENT un placement de 1000$ peut rapporter 3000$ et + , 561-1707

NOUVEAU produit lancé bientôt que tout le monde voudra avoir d'ici 5 ans! Besoin de leaders. Pas de vente. (418) 653-1599

SÉRÉNITÉ financière, système en place, appellez ligne info 24 h, 1-800-281-1119 ext. 12269, info add: 418-380-6188, www.live4noni.com.

502 Divers — Cours/ perfectionnement

COURS à domicile, Internet, Word, Excel, Powerpoint. 663-0859

FORMATION DIRECTEUR(TRICE) COMMERCIAL(E). Une nouvelle carrière vous intéresse? Nous vous offrons la possibilité d'apprendre tout sur les services financiers, dans le domaine automobile et véhicules récréatifs avec notre équipe de formation I.A.P.. Durée de 5 jours de 9h à 17h du 1er au 5 mai 2006. Lieu: siège social de l'Industrielle-Alliance, 1080 ch. St-Louis, Québec. Coût: 975$ + taxes. Inscrivez-vous au: (418) 570-0985, Marielle Laroche ou (418) 570-4540, Gil Morissette.

508 Divers — Déménagement/ transport

A BAS PRIX déménagement local et longue distance 933-4415

DÉMÉNAGEMENT PRÉ-ÉCONOMIQUE Réservation. Juin, juil. 998-8071

514 Divers — Ésotérisme

ASTRO-CLUB. Voyance en direct 24h, 18+, 2,85 $/min. 1(900) 830-6767.

518 Divers — Massage thérapeutique

A 847-5603, Richard, SUÉDOIS pour homme, détente, peut se déplacer.

À 687-4539 JEAN, suédois pour homme, propreté, calme, discrétion

A 834-5242. DETENTE. Rive-Sud St-Jean Chrysostome 9h à 23h, 7/7; 1006 Parc Industriel.

AGREABLE massage, 35 $/heure. Soins des pieds. Reçu. 661-8668

BON massage californien de qualité. Luc 875-3727, cell. 806-1484

HOMME offre suédois, californien, bonne relaxation. 626-2879

MASSAGE ÉNERGÉTIQUE AVEC REIKI Suzanne 836-2674 - Reçu d'assurance

MASSAGE californien. Bonne relaxation. André: 837-7569/934-7544

MASSOTHÉRAPEUTE CHINOISE Massages thaïlandais, chinois japonais, suédois et nouveau pierre chaude; A.M.Q. 849-7837

MASSOTHÉRAPIE, pierres chaudes, Clinique L. Gauthier, IMQ, reçu. 683-0441

MASSOTHÉRAPIE et esthétique SENS À ELLE 666-8666

MASSOTHÉRAPIE Professionnel F.Q. M. 262-6048

NOUVEAU 7/7 Massothérapie des Îles 74 chemin des Iles, Rive Sud, 835-3322

PROFESSIONNELLE, de la Tête. Suédois. Créatif. Énergétique. **836-2458**

RELAXATION SUBLIME 9H À 21H 7/7 843-6021

520 Divers — Massage non sexuel

ÉTUDIANT en massothérapie, massage suédois sur table, prix réduit. Reçoit ou se déplace, lundi au vend. 16h à 20h. 265-2406 Benoit

627-2704 UNIQUE DÉTENTE AVEC NATHALIE dès midi 7/7

UN très bon massage Stoneham, Ste-Foy, Lac-Beauport, Fleuri 261-6642

522 Divers — Massage autres

STUDIO 55 massage
Centre légal, visionnement, domination, traitement VIP.
1995 Jean-Talon Sud 683-2349

A CENTRE YI QUAN
2778, Ch. Ste-Foy, suite 050
651-5641
Nouvelle salle thaïlandaise.

A L'YDÉAL OUVERT
WOW ! Promotion. Mari-Michelle 2535 Av. Raymond Blouin. 688-5764

À CENTRE HAMEL 682-5418 10$ 10$ 10$ 1795 bl. Hamel LA COQUINE 622-6122
20$ 20$ 5000, 3e Av. O. Charlesbourg

A CHANTAL THAI, 845-9795 SPÉCIAL THAÏLANDAIS

LA MEDITERRANNÉE 889-2424

A L'EXIL 688-7007

★ ★ AH DOUCE DENISE ★ ★
★ Recoit/déplace, 832-9760 ★

SHERAZADE
2383 # 202 ch. Ste-Foy, 651-2199
AAA UTOPIA
2690 ch. Ste-Foy 650-0220
SPÉCIAUX SUR PLACE

AAÀ 658-6684 DISCRETION 9h30 à 17h. GENTLEMAN SEULEMENT

❤ ABELLA MASSAGE XXX ❤
❤EXTRAS GRATUITS 265-5249❤

❤ AH! SUZIE, belle et avantagée ❤ bas jarretelle 38 ans 9 à 23h 657-5457

❤ AU PLAISIR DES SENS ❤ 2300 Léon-Harmel # 204, 977-6666

AVANTAGE DÉTENTE, massage attentionné, 840-2224

BELLE ET PLANTUREUSE SOPHIA 522-2058

CALIFORNIEN - THAÏLANDAIS 1 HEURE (+++) 849-7354

CÉLINE ET FRANCINE SPÉCIAL PRINTEMPS 621-8846

CENTRE EXOTIKA 683-1884

DÉTENTE COMPLÈTE 527-8468

DOUCE Claudia, pour le plaisir des sens... (16h à 22h) 572-9508

ELIE de retour.
Belle petite latino, 953-4787

EVASION SENSUELLE DE QUALITÉ EVA 524-3875

❤ FEMME FATALE ❤ MASSAGE MÉLISSA 622-6663

10h À 19h: JESSY te reçoit de jour, blonde, 5'6", 120 lbs. 627-5024

MASSAGES SENSUELS NOUVELLES FILLES 522-5555

NOUVEAU LE SEIGNEURIALE 667-1929, BEAUPORT

SALON CYBELLE
871-0404 7050 Hamel Ouest, # 90

SAMANTHA, charmante, audacieuse Venez vous détendre 569-4107

Tatiana (Sofia). Imaginative
Féline et Raffinée 572-9508

◆ TOUT NOUVEAU 658-5903 ◆
◆ ◆ *Le temps d'un rêve* ◆ ◆

526 Divers — Escortes

❤ ❤ À VOTRE GOÛT ❤ ❤ REÇOIT - DÉPLACE 573-8237

★★ AH ACCUEILLANTE ★★
★★ REÇOIT, DÉPLACE 836-5145 ★★

AA ARON homme d'affaire
Belle femme de 45 ans
Déplace seulement, 654-6078

AAA jeune Adonis brûlant pour hommes généreux. Hugo 261-3889

ABEILLE de retour, 30 ans reçoit 380-6198

AMÉLIA ET OCÉANE, mannequins Summum Magazine, 210-3648

♥♥ AUX FÉES ♥♥ REÇOIT 688 - 3901 DÉPLACE

BEAUTÉS SUPERBES 24h 872-5803 24h

BELLES DE BANLIEUE Classe, discrétion, condo, lun. au vend. jusqu'à 23 hres. 573-1772

CHARMANTE ET SEXY 872-8750

DISCRÈTE FLEUR DU PRINTEMPS dès 9h - 650-3899

• ★ MINCE,JOLIE SEXY, NIKITAH • bronzée 5'4" 120lbs 25 ans 628-2088

• • Haïtienne 24 ans, grassette, très jolie, hommes d'affaires, en soirée 694-4416 • •

*****JEUNE BLONDE OU BRUNE *** Reçoit déplace. 929-7070**

TOP MODELES Les plus belles à Québec Blonde Brune Rousse Qualité, choix, discrétion 266-2016

VIP - lundi au samedi 948-0880 www.quebec-escort.com

546 Divers — Vacances/voyages

RECHERCHE 2 passager(ère)s pour voyage îles-de-la-Madeleine et les Maritimes. Départ mi-juin **666-0188**

607 Avis — Agences de rencontre

A ACCÉDER au BUT de STABILITÉ 2092, av. CHAPDELAINE, STE-FOY

MME HAMEL INC
Depuis 1973 7 jrs 9 à 21h 681-0169

FLEURYMATCH
www.fleurymatch.com **623-3711**

***** HARMONIE 2000 ENR. *** STABILITÉ, confidentiel, clientèle distinguée! Bureaux: Québec ou Donnacona 843-1444 ou 1-877-843-1444**

948 à 989 VÉHICULES

Supermarché de l'auto

Voitures et utilitaires
rubriques 948 à 958

Camionnettes
rubriques 960 à 965

Véhicules récréatifs et autres
rubriques 967 à 989

949 Voitures — 1999$ et moins

À BAS PRIX. Besoin voitures 500$ à 3000 $ R.M. AUTOS, 622-9600

ACHAT AUTOS 50 $ à 3000 $, ainsi que ferrailles, 571-6532

950 Voitures — 2000$ à 6999$

BUICK Century 94, 4 portes, air, roues, pneus hiver, 173 000km, 2500$. 681-7938

CADILLAC Sedan Deville 1994, marine, 120 000km, 4 900$, 570-3315

ELANTRA GL 2002, 96 000km, automatique, bonne condition, 656-0376

HONDA CIVIC LX 1996 bleu, 131 200km, automatique, cassettes **LEVIS MAZDA 837-8897**

CIVIC LX 1998, 140 000 km, automatique, a/c, 6500$, 871-1968

MAZDA PROTEGE SE 2000 beige, 163 400 km, 5 vitesses, CD **LEVIS MAZDA 837-8897**

MERCEDES 560 SEL, noire, état neuf pneus neufs; 6900$; 563-8286.

PONTIAC SUNFIRE 2002 argent, 85 400 km, 5 vitesses, CD **LEVIS MAZDA 837-8897**

PONTIAC GRAND PRIX GT 2000, équipé,124 000km, 6900$, 839-7316

TOYOTA TERCEL 4 portes, manuelle 1999 noire 822-2424 nouveaujdchrysler.com

GOLF 1997, manuelle, mag, aucune rouille,120 000km, système son vaut 1500$, A1.832-5525; 455-8423

951 Voitures — 7000$ à 11 999$

IMPALA 2000, tout équipé, 55 000 km 827-3773 - 1-800-663-3773

MALIBU 2003, 47 000 km, Spécial, 827-3773 - 1-800-663-3773

CHRYSLER SEBRING LX 01, amande, seulement 53000km, équipé. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

INTREPID SXT 2004 toit ouvrant 195000km 11995$. 418-225-7573

CREDIT 1re, 2e, 3e ET 4e CHANCE Meilleurs taux, approbation rapide **AUTOMOBILE GO-20**
2 versements gratuits, 6 mois garantie gratuite, 4 pneus neufs gratuits. Taux à partir de 6.70%. Faillite, divorce, ratio elevé, problèmes financiers, Eric 802-3365
www.go20autocredit.com

FORD FOCUS SE 2002, silver, 62 200 km, automatique, A/C, mags. **LEVIS MAZDA 837-8897**

FORD FOCUS 2003, Edition BROCK, tout équipé, 45 000km, 686-3914

HYUNDAI ELANTRA 2002, 40 000km, 4 portes, garantie, 7995$, 36$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

HYUNDAI ACCENT GS 03, seulement 49000km, voiture économique! **622-4700 MaisonChrysler.ca**

HYUNDAI SONATA GL 2002, V6, beige, 16 mag, 7800$, 286-4171.

MAZDA PROTEGE ES 2001 gold, 65 500 km, 5 vitesses, A/C **LEVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA PROTEGE ES 2001 argent, 64800 km, automatique, A/C, **LEVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA PROTEGE ES 2001 argent, 80 000 km, 5 vitesses, GT **LEVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA PROTEGE LX 2002 bourgogne, 55 500 km, 5 vit., CD, P.E.M. **LEVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA PROTEGE SE 2002 argent, 95 300 km, automatique, CD, **LEVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA PROTEGE SE 2003 argent, 78 000 km, 5 vitesses, CD **LEVIS MAZDA 837-8897**

NISSAN SENTRA GXE 2002, 69 000km, tout équipé, garantie, 8995$, 41$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

PONTIAC Montana 2002, 39 000km automatique, équipé, 10 995$, 49$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

Camry 1998 XLE,193000km, A-1 tout équipé 7500$ 418-847-9088

VOLKS Cabriolet 94, 120 000 km, manuelle, 8 pneus, toit/embrayage neufs, ferme 10 000$. 572-9113

NEW BEETLE 1999, tout équipée, 128 000km, 9900$. 688-1324

PASSAT 2000, V-6, noire, toit, automatique, 108 000 km, équipé, mags, 11 ,500$. 572-3622

952 Voitures — 12 000$ à 16 999$

ACURA 1.7 EL PREM 2003, bleu, 77900 km automatique, toit, cuir **LEVIS MAZDA 837-8897**

Altima 2.5S 2003, 4 portes automatique 49 000km,15 500$, 832-8522

CADILLAC DE VILLE 1999 138 000km, 627-6218

CARAVAN GRAND CARAVAN 2003 /2005, 822-2424 nouveauchrysler.com

CHEVROLET MALIBU 2005, 39 000 km, équipé, garantie, 13 995$, 5 6 $ /sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

CHOIX DE LIBERTY 2003 822-2424 nouveaujdchrysler.com

CHOIX DE SX 2.0 2003-2005, 822-2424 nouveaujdchrysler.com

CHOIX DE PT CRUISER 2003 à 2005, 822-2424 nouveaujdchrysler.com

CHOIX DE SEBRING Touring 2005, 822-2424 nouveaujdchrysler.com

CHRYSLER Concorde LXI. 2002 vert, 822-2424 nouveaujdchrysler.com

CHRYSLER 300 M 2002 argent 822-2424 nouveaujdchrysler.com

CHRYSLER PT CRUISER 05, gris argent, bas km, tout équipé, faites vite!**622-4700 MaisonChrysler.ca**

ELANTRA GT 2004, garantie,5 portes, tout équipé, 8 roues, 32000km, **687-1639 ou 528-6008**

HONDA Accord SE 2002, 82 000 km, équipé, balance garantie, 13 200$, 839-0432

HONDA CIVIC DX 2005 rouge, 16 000 km, 5 vitesses, CD LEVIS MAZDA 837-8897

FORD MUSTANG 2000, argent, automatique, 35 500 km, A/C, mags **LEVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA 3 GX 2004 titane, 30 000 km,automatique, CD **LEVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA PROTEGE 5 2002 bleu, 57 123 km, automatique, A/C **LEVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA PROTEGE 5 2003 rouge, 81 700 km, 5 vitesses, A/C **LEVIS MAZDA 837-8897**

MERCEDES E320 1997,109 000km 14 900$ **CASA AUTOS: 655-9819**

SANTA FE 2x4 4 CYLINDRES 03 noir, 822-2424 nouveaujdchrysler.com

TOYOTA ECHO 2003, MANUELLE, A/C, rouge, 822-2424 **nouveaujdchrysler.com**

VOLKSWAGEN CABRIO 2000 67 500km or, 822-2424 nouveaujdchrysler.com

VOLVO S40 2002, 100 000km, automatique, équipée. 418-452-8142

953 Voitures — 17 000$ et plus

ACCENT GL 2004, 18 155KM or 822-2424nouveaujdchrysler.com

BMW Z3 1997, 93 000km, 2.8 L automatique, raisin et tan, 21 500 $, **387-1439 soir.**

CADILLAC de ville 2000, spacieuse, blanc diamant, 35 100 km, 8 cyl., On-Star, radar. Propriio dame. 654-1812.

CHRYSLER 300 TOURING 2005 vert, 822-2424. nouveaujdchrysler.com

CHRYSLER Sebring Touring 05, incroyable, 17 500km, équipé, faites vite!**622-4700 MaisonChrysler.ca**

CHRYSLER Sebring cabriolet 05, argent, incroyable 13 000km, équipé. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

CHRYSLER Sebring cabriolet 2005 gris charcoal, bas km, garantie 2010 **622-4700 MaisonChrysler.ca**

CHRYSLER PT CRUISER CABRIOLET 2005, amande, tout équipé. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

CHRYSLER SEBRING TOURING 2005, bleu, 19 000km, équipé, garantie **622-4700, MaisonChrysler.ca**

PT CRUISER cabriolet 05,argent, incroyable 16 000km, faites vite! **622-4700 MaisonChrysler.ca**

DODGE MAGNUM SXT 2005, rouge, tout équipé, bas km. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

MAZDA 3 GS 2004 argent, 25 500 km, 5 vitesses, A/C **LEVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA 6 GS 2004 , 31 000 km, automatique, bleu, A/C, mags. LEVIS MAZDA 837-8897

MAZDA 6 GT V-6 2004 argent, 56 500 km, automatique, cuir, toit **LEVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA RX-8 2004 rouge, 47 500 km, 6 vitesses,A/C, mags LEVIS MAZDA 837-8897

MERCEDES C-240 2001,tout équipé, parfait état. Aubaine, 17 000$. 687-7780.

MUSTANG GT DECAPOTABLE 2001 822-2424 nouveaujdchrysler.com

350Z 2005 convertible, bleu, manuelle, 47 000$, A-1. **831-7462**

PORSCHE 911 C2 2001,noir/noir, décapotable, superbe, 40 000km, 59 900$, Pierre: 832-1800

PT CRUISER DÉCAPOTABLE 2005, 2 286 km mauve, 822-2424 **nouveaujdchrysler.com**

RAM VAN 2500 MAXI 2003, 42 000 km blanc 822-2424 nouveaujdchrysler.com

SEBRING DÉCAPOTABLE LTD 2005 noir, **822-2424 nouveaujdchrysler.com**

TOYOTA MATRIX 2004, seulement 40 000km, bien équipé, faites vite! **622-4700 MaisonChrysler.ca**

960 Camionnettes et utilitaires — 6999$ et moins

CHEVROLET ASTRO 1993, 165 000 km, 2500$ nég. 682-8362/931-7293

TRANSPORT SE 1995, 255 000km, bon état, équipé, 3000$, 802-1849

961 Camionnettes et utilitaires — 7000$ à 11 999$

CHEVROLET TRACKER 1999 rouge, 139 700 km, 5 vitesses, **LEVIS MAZDA 837-8897**

DODGE CARAVAN SPORT 02, équipé, 61 000km, parfaite condition, garantie 100 000km, 9 500$, 627-3312

DODGE CARAVAN 2002, 70 000km, tout équipé, 9995$, 46$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

MAZDA TRIBUTE 2001, 99 000km, tout équipé, impeccable, 9495$, 42$ /sem **www.gestionlac.com 836-2916**

PONTIAC MONTANA 2000 beige, 113 500 km,automatique, a/c **LEVIS MAZDA 837-8897**

TOYOTA RAV-4 1999 bourgogne, 82 400 km, 5 vit. a/c **LEVIS MAZDA 837-8897**

962 Camionnettes et utilitaires — 12 000$ à 16 999$

CARAVAN 2001, anniversaire, 16", mags, anti-rouille, démarreur, boule, sylver, comme neuf, 36 000km, **15 000$, 822-2623**

DODGE CARAVAN SE 2002, tout équipé, garantie, faites vite! **622-4700 MaisonChrysler.ca**

FORD WINDSTAR 2000, argent 99 800 km, automatique, A/C, mags **LEVIS MAZDA 837-8897**

RANGER 2001, équipé, 4 portes 69 000km, 12 995$, 418-225-7573

AUBAINE GMC 4x4, 2001, état neuf, 4 portes, 105 000km, automatique. 254-2974

LIBERTY sport 2003, équipé, 27 000km, 15 995$, 418-225-7573

MAZDA MP-V DX 2002 vert, 35 800 km, automatique, A/C **LEVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA MP-V DX 2002, argent 45 000 km, automatique, A/C **LEVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA B3000 DS 2003,noir 51 200 km, automatique, A/C, mags. **LEVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA B4000 DS 2002 noir, 47 800 km, 5 vitesses, A/C **LEVIS MAZDA 837-8897**

PONTIAC MONTANA 2003,argent, 63 100 km, automatique, A/C **LEVIS MAZDA 837-8897**

963 Camionnettes et utilitaires — 17 000$ et plus

SILVERADO 01, 4x4, King Cab, 4 portes diesel, cuir, 25 900$ 418-225-7573

CHOIX DE RAM 1500 2003
822-2424 nouveaujdchrysler.com

CHRYSLER PACIFICA TOURING 05 très bas km, tout équipé + cuir. **622-4700, MaisonChrysler.ca**

DODGE GRAND CARAVAN 05, stow & go, bleu nuit équipé, bas km. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

GRAND CHEROKEE LAREDO 2005 argent
822-2424 nouveaujdchrysler.com

JEEP TJ SAHARA
2003 noir
822-2424 nouveaujdchrysler.com

JEEP LIBERTY LTD 2004, seulement 45000km, garantie 2010 plan or, équipé **622-4700 MaisonChrysler.ca**

JEEP LIBERTY SPORT 2002, incroyable 39 000km, tout équipé. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

LANDROVER LR3 2005, V8 SE, tout équipé, garantie prolongée, excellent état, 20 000km. 68 000$, 657-9216.

MAZDA B-4000 4WD 2005 bleu, 14 000 km, 5 vitesses, A/C, mags **LEVIS MAZDA 837-8897**

TOYOTA SIENNA CE 2004,équipé, 8 passagers, garantie prolongée. **622-4700 MaisonChrysler.ca**

VOLVO XC 90 04, argent, 86 000km, garantie de Volvo 5 ans/160 000km, A-1 du propriio, pas de taxes. 41 900$,871-8764, 570-8357.

965 Camionnettes et utilitaires — Camions à vendre

CAUSE décès, Pick-Up fardier, détachable. Grand garage avec terrain, Matane. 1(418) 562-6331

FORD F250 88, diesel boîte dompeuse, pas d'inspection. 805-7872

DAKOTA QUAD CAB 03 4X4 SLT PLUS, noir, bas km, équipé (gratis) **622-4700 MaisonChrysler.ca**

GMC SIERRA 1990, 4x4, très propre, 418-805-7872

GMC Grumman "Step Van" 84 diesel, inspection obligatoire. 805-7872

971 Récréatifs et autres — Pièces/accessoires/ remorques

À PARTIR de 2 995$ - ROADMASTER 5x8 fermée, location bail 24 à 60 mois disponibles. www.gilpan.com 843-6013

À PARTIR DE 400$ - 4x6, 4x7, 4x8, 877-5644 563-3847

FABRICATION remorques bateau galvanisées Remorques Germain 871-3590

4 PNEUS d'été Defender BF Goodrich avec 4 jantes, presque neuf, P215/70R14; 418-836-0463

2 PNEUS d'été, 225-55R16, en bonne condition, 75$ pour les 2, 683-2326

REMORQUE 8x10, Homemaid, 4 roues dompeur hydraulique, 805-7872

972 Récréatifs et autres — Réparation/entretien/ dépannage

ACHAT d'autos pour pièces + catalyseurs. Ramassons métaux tout genre. Vente de pièces. Prix défiant toute compétition. Remorquage 24h, 660-7736

977 Récréatifs et autres — Motocyclettes

KAWASAKI Drifter 1999, un seul propriio, beau look avec remorque harmonisée. Prix à discuter. 833-4281

VULCAIN 2000, 2004, 10 000 km, très bon état, 12 500$; 564-8222

982 Récréatifs et autres — Roulottes/tentes-roulottes/motorisés

CHOIX DE MOTORISÉS
SERVICE ET PIÈCES
WWW.VRDANIELEMOND.COM
V.R. DANIEL EMOND: 527-2726

MOTORISÉ Shasta, chevrolet 350, 1993, 138000km, 21 pi, classe C, très propre, 18000$ nég., 455-6303

OUTBACK 03. 27pi + rallonge double, **(418)872-2033, (418)956-8163**

PLEASURE Way 01, classe B, pneus neufs, A-1, 48000$ nég. **640-0639**

TENTE-ROULOTTE Coleman Carmel 03, toute équipée, beaucoup d'extras. C'est à voir! **878-5485.**

URGENT Westfalia 91, automatique, 19 000 $, bleu métallique d'origine, impeccable, 195 000 km., même proprio, 667-1490.

WESTFALIA 93 (EUROVAN), 5 cyl, automatique, a/c, cruise, hitch, peinture récente. Versatile , économique, prix à discuter **418-723-4080**

986 Récréatifs et autres — Yachts et bateaux

CHALOUPE 14 pi, moteur Mercury 25HP + remorque. soir: **527-9584**

VOILIER dériveur Invitation Bombardier. 527-9584 le soir

987 Récréatifs et autres — Équipement de ferme

DEUTZ 05, 90HP, 830H, chargeur, valeur: 70500$,r 50300$; **285-2887**

988 Récréatifs et autres — Machinerie

BALAI hydrolique, 84po, ramasseur sable + toupie, usure: 2 ans 805-7872

COMPACTEUR diesel, Wacer modèle DPU 4045H, 805-7872

3 TONDEUSES Honda, HRC216, commerciale, hydrostatique, 805-7872

989 Récréatifs et autres — RECHERCHÉ/ÉCHANGE

ACHAT d'autos pour pièces + catalyseurs. Ramassons métaux tout genre. Vente pièces. Prix défiant compétition. Remorquage 24h, **660-7736**

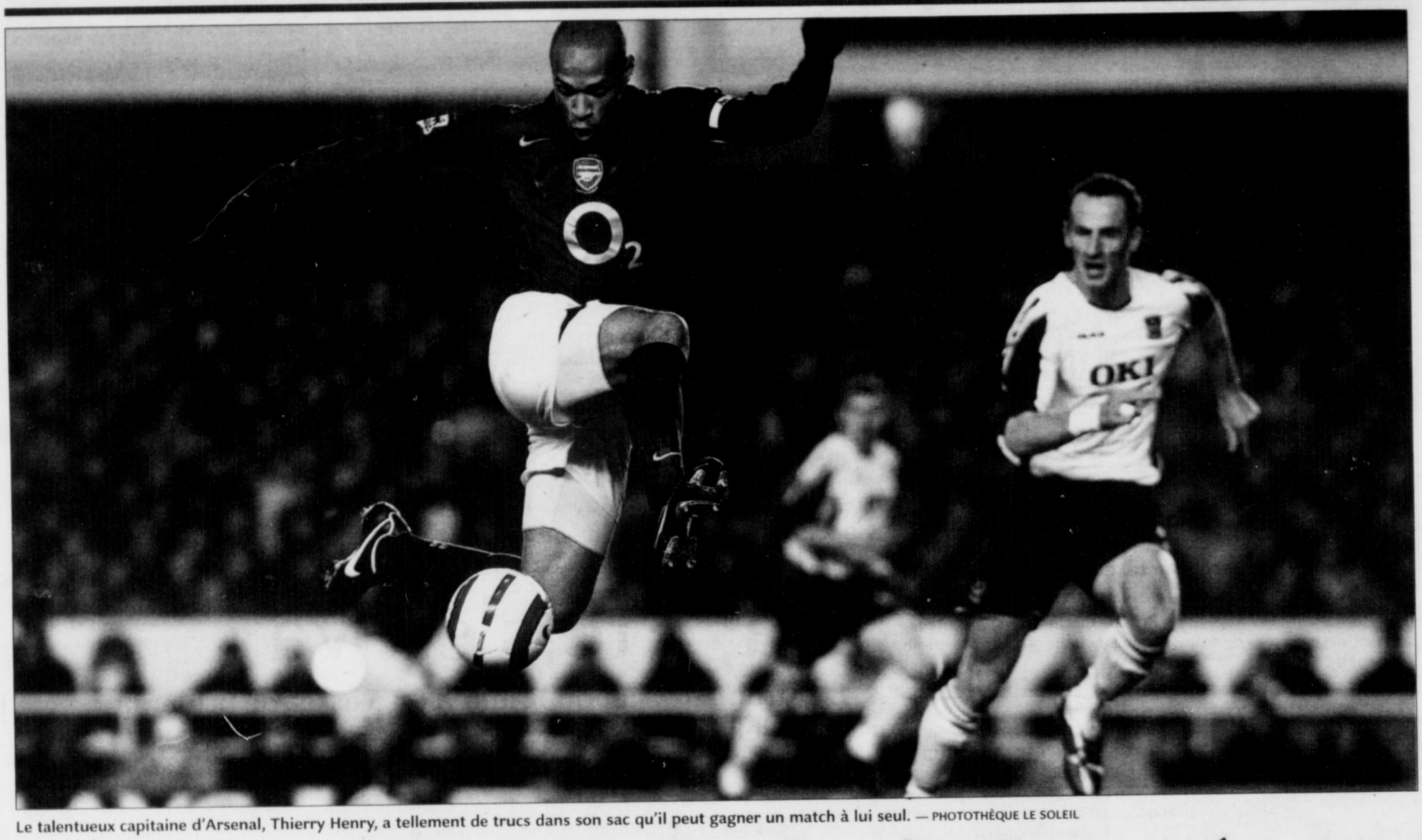
STATISTIQUES →70-71

REMPARTS : LA MARMITE SAUTE DANS LES MARITIMES →73

sports



OLYMPISME Pierre Harvey aux portes du Temple →72



Le talentueux capitaine d'Arsenal, Thierry Henry, a tellement de trucs dans son sac qu'il peut gagner un match à lui seul. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Arsenal ou la loi du zéro

Guillaume Dumas
gdumas@lesoleil.com



Huit cent vingt-neuf minutes. L'invincibilité d'Arsenal en Ligue des champions paraît encore plus impressionnante écrite en lettres plutôt qu'en chiffres, n'est-ce pas ? Les Londoniens tenteront d'ailleurs d'ajouter 90 autres minutes à leur séquence aujourd'hui pour atteindre la grande finale pour la première fois de leur histoire.

Victorieuse 1-0 lors du match aller, la bande d'Arsène Wenger débarque au Estadio El Madrigal pour y affronter le Villarreal FC et espérer aligner un 10e match sans encaisser aucun but. Parce que jusqu'ici, la recette pour abattre les adversaires a été toute simple : la loi du zéro. Même de grosses cylindrées comme la Juventus et le Real Madrid ont échoué à faire une brèche dans la défensive des Gunners. Imaginez : la dernière fois que le gardien Jens Lehmann a vu le ballon rouler derrière lui, c'était un soir de septembre 2005 contre l'Ajax d'Amsterdam…

Le milieu Juan Román Riquelme refuse de s'avouer vaincu, bien que le style d'Arsenal cause beaucoup d'ennuis au « Yellow Submarine » — surnom donné aux Espagnols en raison de leur maillot trop jaune et, bien entendu, du classique des Beatles. « C'est une équipe très difficile. Elle joue d'une façon à travers laquelle elle se défend à neuf joueurs pour attaquer seulement avec Thierry Henry. C'est bien suffisant, parce que quand ce type a le ballon dans les pieds, il peut gagner un match à lui seul », a concédé l'Argentin dans le site Internet de la station de télé SkySports.

Avec cinq buts en Ligue des champions, le capitaine des Gunners assume en effet la plus grande partie de la portion spectacle. Mais quand même bien Arsenal brille à anéantir les actions de ses rivaux, son jeu ne tétanise pas le spectateur pour autant. Au contraire ! En milieu de terrain, il faut voir la jeune pousse Cesc Fabregas s'impliquer à fond, tant à tacler durement qu'à alimenter Henry de passes savantes.

La ligne défensive du onze londonien affiche une moyenne d'âge d'à peine 22 ans, l'aîné étant Kolo Touré avec 25 chandelles sur son dernier gâteau. Mais ce quatuor prendra un peu de vieux avec le forfait de Philippe Senderos et son remplacement par Sol Campbell. Une lourde perte survenue samedi dans un important match de championnat anglais où Arsenal a gaspillé beaucoup de cartouches. Tottenham, quatrième, a réussi à conserver pour le moment la dernière place qualificative pour la Ligue des champions en 2006-2007 avec une nulle de 1-1.

Arsenal devrait donc obligatoirement remporter la coupe d'Europe s'il veut y participer de nouveau la saison prochaine… à moins d'un effondrement des Spurs d'ici la fin du calendrier. Trop improbable pour miser là-dessus et risquer les millions d'euros assurés par une place en Europe !

1722169
0%* à l'achat
Financement jusqu'à 60 mois
Sonata 2006
OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE
LEVIKO
144, route du Président-Kennedy, Lévis
833-7140
* Sujet à l'approbation du service de crédit.
La plus écoénergétique selon ENERGUIDE



Dans le vestiaire

FACE À FACE

La demi-finale entre les Remparts de Québec et le Titan d'Acadie-Bathurst implique quatre des sept marqueurs de 50 buts ou plus cette saison dans la LHJMQ. Du nombre, on compte Brent Aubin (QUÉ) et Mathieu Roy (ACB), partenaires de trio au sein des Forestiers d'Amos (midget AAA) en 2001-2002. La série se transporte dans les Maritimes pour le troisième match.



MATHIEU ROY



BRENT AUBIN

POINT FORT

M.R. À sa troisième saison junior, l'ailier de 19 ans a surpassé la somme de ses points des deux premières campagnes (104 contre 40 et 58).

B.A. Depuis son arrivée à Québec, début janvier, les Remparts sont passés de « très bon club » à « club à battre ». Il est un franc-tireur hors pair.

POINT FAIBLE

M.R. Les Remparts ont plus de profondeur et un meilleur équilibre. Le Titan ne doit pas se relâcher, même s'il rentre à la maison.

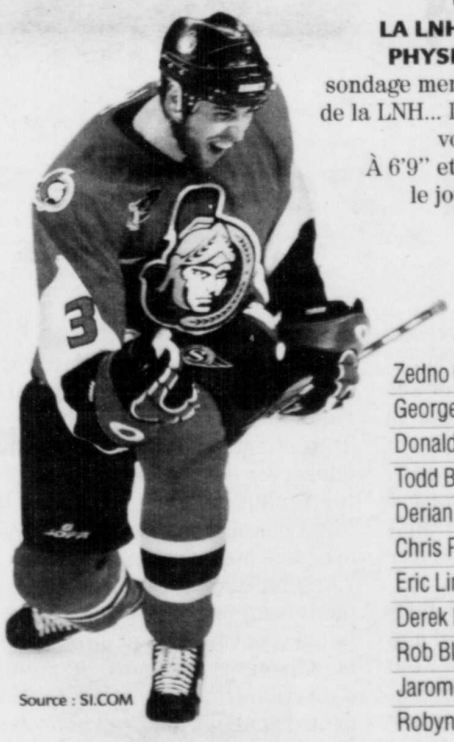
B.A. Lui et ses potes n'ont pas fait face à beaucoup d'opposition dans les deux premières rondes, contre Val-d'Or et Shawinigan.

CITATION

« Je crois que c'est une bonne idée. Ça met de l'ambiance pour les spectateurs et ça nous donne quelque chose à regarder. »

— ADAM DUNN, le voltigeur des Reds de Cincinnati se dit heureux de voir des meneuses de claques animer la foule du Great American Ball Park, cette saison.

ZOOM | HOCKEY



Source : SI.COM

QUI EST LE JOUEUR DE LA LNH LE PLUS INTIMIDANT PHYSIQUEMENT ?→ Selon un sondage mené auprès de 343 joueurs de la LNH... Les joueurs ne pouvaient voter pour un coéquipier... À 6'9" et 260 lb, Zedno Chara est le joueur le plus imposant de l'histoire de la LNH.

Les votes

Zedno Chara, Sénateurs (D)	31 %
Georges Laraque, Oilers (AD)	17 %
Donald Brashear, Flyers (AG)	12 %
Todd Bertuzzi, Canucks (AD)	7 %
Derian Hatcher, Flyers (D)	3 %
Chris Pronger, Oilers (D)	2 %
Eric Lindros, Maple Leafs (C)	2 %
Derek Boogaard, Wild (AG)	2 %
Rob Blake, Avalanche (D)	2 %
Jarome Iginla, Flames (AD)	2 %
Robyn Regehr, Flames (D)	2 %

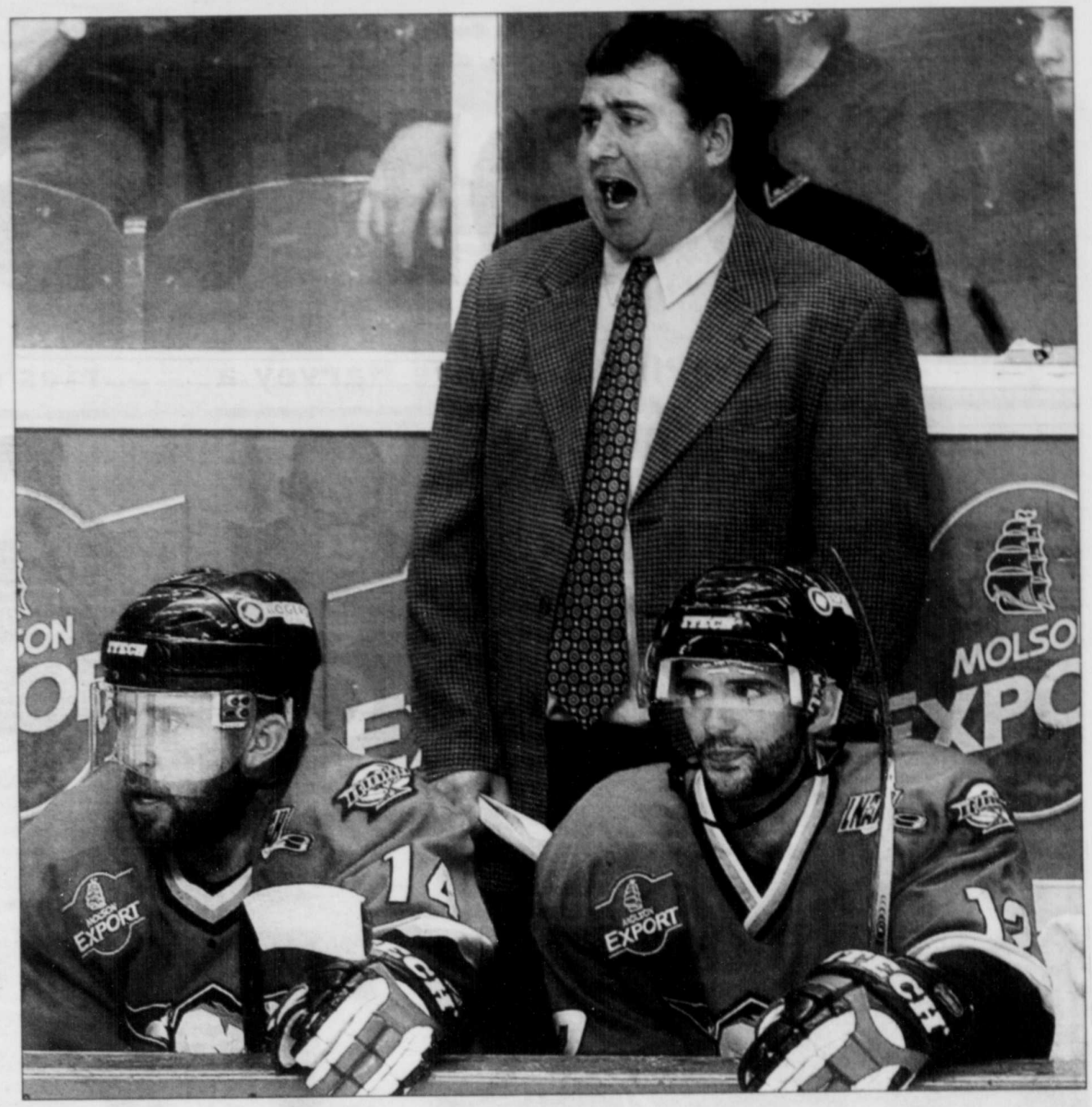
HORAIRE | TÉLÉ

HOCKEY — LIGUE NATIONALE
Ottawa à Tampa Bay, 19 h 00, RDS, CBC
Detroit à Edmonton, 22 h 00, RDS, CBC
Nashville à San Jose, 22 h 30, TSN

BASEBALL — LIGUES MAJEURES
Baltimore à Toronto, 19 h 00, Sportsnet

BASKETBALL — ASSOCIATION NATIONALE
Washington à Cleveland, 19 h 00, The Score
Sacramento à San Antonio, 22 h 00, Sportsnet

SOCCER — LIGUE DES CHAMPIONS
Villarreal c. Arsenal, 14 h 30, RDS, TSN



Alain Rajotte annoncera sa démission dans les prochaines semaines. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Rajotte s'en va

L'entraîneur-chef du Radio X en a assez de brûler la chandelle par les deux bouts

Jean-François Tardif
jftardif@lesoleil.com



Alain Rajotte ne sera pas de retour avec le Radio X la saison prochaine. Celui qui dirigeait les destinées de l'équipe québécoise depuis la saison dernière a décidé de démissionner.

« Une décision qui n'a rien à voir avec notre élimination en demi-finale, a avoué Rajotte joint chez lui à Thetford Mines, hier tard en soirée. Au contraire, celle-ci est bien réfléchie. J'étais pas mal fixé sur mon avenir avant même le début des séries. Gagne ou perd, j'avais choisi de quitter mon poste d'entraîneur-chef à Québec. »

C'est à la suite du décès tragique de Jonathan Delisle que le vétéran entraîneur a remis son travail d'entraîneur en question. Il a d'abord réalisé tous les kilomètres qu'il avait dû parcourir au cours de la dernière année, soit près de 38 000, dans des conditions pas toujours faciles et aux risques qu'il avait dû prendre. Il a aussi pensé à sa famille que son travail de *coach* avait forcé à négliger. Finalement les problèmes de santé de quelques membres de son organisation lui ont fait prendre conscience qu'il brûlait peut-être la chandelle par les deux bouts.

« Immédiatement après le match de dimanche, j'ai parlé de ma décision à Patrick (Bragoli). Celui-ci m'a conseillé de profiter de quelques jours de réflexion supplémentaires avant de prendre une décision finale, ce que j'ai accepté de faire. À l'heure actuelle, je serais bien surpris de revenir comme entraîneur-chef du Radio X . »

Interrogé sur la date où il annoncerait sa démission, Rajotte a indiqué qu'elle serait très prochaine. « Je vais probablement aider Patrick à faire l'évaluation de l'équipe de cette année. Et c'est par la suite que je vais démissionner. »

L'ÉLIMINATION

Plusieurs facteurs peuvent expliquer l'élimination du Radio X par le Prolab. Il semble cependant que les joueurs du Radio X n'avaient pas la tête au hockey lorsqu'ils ont amorcé les séries.

« On a dû vivre avec une accumulation de problèmes, a indiqué Éric Fichaud. Ceux-ci ont commencé lorsque nous avons dû composer avec une baisse de salaire. On a essayé de ne pas penser à nos problèmes lorsque nous jouions au hockey. Malgré la frustration, les blessures et les suspensions, on a réussi à connaître une bonne saison. Mais en séries lorsque la situation est devenue plus corsée, on n'avait tout simplement plus d'énergie pour y faire face. »

« L'année dernière, on avait pas mal de *fun*, a ajouté Marco Charpentier. Ce fut différent cette saison. C'est clair que les gars n'avaient plus de plaisir à jouer. Personnellement, je prends le blâme pour ma performance en séries. J'ai travaillé aussi fort et avec autant d'intensité. Mais le déclic ne s'est jamais fait. Je crois que le Prolab s'était ajusté à mon jeu. »

Interrogé sur la nature de la baisse de salaire qu'il avait imposée à ses joueurs, Patrick Bragoli, le dg du Radio X, a expliqué qu'il avait été obligé d'augmenter le pourcentage prélevé sur le salaire de chaque joueur qui servait à composer le fonds servant à payer le salaire hebdomadaire des joueurs blessés. Celui-ci était passé de 2 à 6 %, un montant voté par les joueurs qui désiraient recevoir leur plein salaire pendant toute la durée de leur absence au jeu.

Bragoli a indiqué que certains joueurs l'avaient déçu par leur rendement en séries. Et il ajouté qu'il s'attendait à perdre trois ou quatre hockeyeurs d'impact au cours des prochains mois, à commencer par Sylvain Blouin.

Vers la coupe Stanley

HUITIÈMES DE FINALE

8. EDMONTON (1)
2 4
3 2
1. DETROIT (1)

7. COLORADO (1)
5
2
DALLAS (0)

6. ANAHEIM (1)
1 4
2 3
3. CALGARY (1)

5. SAN JOSE (1)
3 3
4 0
4. NASHVILLE (1)

QUARTS DE FINALE

(0) (0)
(0) (0)
(0) (0)
(0) (0)

DEMI-FINALES

(0) (0)
(0) (0)

FINALE

(0)
(0)

HUITIÈMES DE FINALE

8. TAMPA BAY (1)
1 4
4 3
1. OTTAWA (1)

7. MONTRÉAL (2)
6 6
1 5
2. CAROLINE (0)

6. N.Y. RANGERS(0)
1 1
6 4
3. NEW JERSEY (2)

5. PHILADELPHIE(0)
2 2
3 8
4. BUFFALO (2)

4 victoires en prolongation

#. : rang au classement par association. Le classement par association détermine les opposants selon la formule 1 c. 8, 2 c. 7, 3 c. 6 et 4 c. 5.

CALENDRIER | OUEST

OILERS / RED WINGS

VENDREDI 21 AVRIL
Edmonton 2, Detroit 3 (2 prolongations)
DIMANCHE 23 AVRIL
Edmonton 4, Detroit 2
(Série égale 1-1)
MARDI 25 AVRIL
Detroit à Edmonton, 22h00
JEUDI 27 AVRIL
Detroit à Edmonton, 21h30
SAMEDI 29 AVRIL
Edmonton à Detroit, 15h00
LUNDI 1ER MAI
Detroit à Edmonton, à déterminer
(Si nécessaire)
MERCREDI 3 MAI
Edmonton à Detroit, 19h00
(Si nécessaire)

AVALANCHE / STARS

SAMEDI 22 AVRIL
Colorado 5, Dallas 2
LUNDI 24 AVRIL
Colorado 4, Dallas 4 (en prolongation)
(Colorado mène 1-0)
MERCREDI 26 AVRIL
Dallas au Colorado, 21h30
VENDREDI 28 AVRIL
Dallas au Colorado, 22h00
DIMANCHE 30 AVRIL
Colorado à Dallas, 14h00
(Si nécessaire)
MARDI 2 MAI
Dallas au Colorado, à déterminer
(Si nécessaire)
JEUDI 4 MAI
Colorado à Dallas, à déterminer
(Si nécessaire)

MIGHTY DUCKS / FLAMES

VENDREDI 21 AVRIL
Anaheim 1, Calgary 2 (prolongation)
DIMANCHE 23 AVRIL
Anaheim 4, Calgary 3
(Série égale 1-1)
MARDI 25 AVRIL
Calgary à Anaheim, 22h00
JEUDI 27 AVRIL
Calgary à Anaheim, 22h00
SAMEDI 29 AVRIL
Anaheim à Calgary, 22h00
LUNDI 1ER MAI
Calgary à Anaheim, à déterminer
(Si nécessaire)
MERCREDI 3 MAI
Anaheim à Calgary, à déterminer
(Si nécessaire)

SHARKS / PREDATORS

VENDREDI 21 AVRIL
San Jose 3, Nashville 4
DIMANCHE 23 AVRIL
San Jose 3, Nashville 0
(Série égale 1-1)
MARDI 25 AVRIL
Nashville à San Jose, 22h30
JEUDI 27 AVRIL
Nashville à San Jose, 22h30
DIMANCHE 30 AVRIL
San Jose à Nashville, 20h30
MARDI 2 MAI
Nashville à San Jose, 22h30
(Si nécessaire)
JEUDI 4 MAI
San Jose à Nashville, à déterminer
(Si nécessaire)

CALENDRIER | EST

LIGHTNING / SÉNATEURS

VENDREDI 21 AVRIL
Tampa Bay 1, Ottawa 4
DIMANCHE 23 AVRIL
Tampa Bay 4, Ottawa 3
(Série égale 1-1)
MARDI 25 AVRIL
Ottawa à Tampa Bay, 19h00
JEUDI 27 AVRIL
Ottawa à Tampa Bay, 19h00
SAMEDI 29 AVRIL
Tampa Bay à Ottawa, 19h00
LUNDI 1ER MAI
Ottawa à Tampa Bay, 19h00
(Si nécessaire)
MERCREDI 3 MAI
Tampa Bay à Ottawa, 19h00
(Si nécessaire)

CANADIEN / HURRICANES

SAMEDI 22 AVRIL
Montréal 6, Caroline 1
LUNDI 24 AVRIL
Montréal 6, Caroline 5 (2 prolongations)
(**Montréal** mène 2-0)
MERCREDI 26 AVRIL
Caroline à **Montréal**, 19h00
VENDREDI 28 AVRIL
Caroline à **Montréal**, 19h00
DIMANCHE 30 AVRIL
Montréal en Caroline, 19h30
(Si nécessaire)
MARDI 2 MAI
Caroline à **Montréal**, 19h00
(Si nécessaire)
JEUDI 4 MAI
Montréal en Caroline, 19h00
(Si nécessaire)

RANGERS / DEVILS

SAMEDI 22 AVRIL
N.Y. Rangers 1, New Jersey 6
LUNDI 24 AVRIL
N.Y. Rangers 1, New Jersey 4
(New Jersey mène 2-0)
MERCREDI 26 AVRIL
New Jersey à N.Y. Rangers, 19h00
SAMEDI 29 AVRIL
New Jersey à N.Y. Rangers, 15h00
DIMANCHE 30 AVRIL
N.Y. Rangers au New Jersey, 18h00
(Si nécessaire)
MARDI 2 MAI
New Jersey à N.Y. Rangers, 19h00
(Si nécessaire)
JEUDI 4 MAI
N.Y. Rangers au New Jersey, à déterminer
(Si nécessaire)

FLYERS / SABRES

SAMEDI 22 AVRIL
Philadelphie 2, Buffalo 3 (2 prol.)
LUNDI 24 AVRIL
Philadelphie 2, Buffalo 8
(Buffalo mène 2-0)
MERCREDI 26 AVRIL
Buffalo à Philadelphie, 19h00
VENDREDI 28 AVRIL
Buffalo à Philadelphie, 19h00
DIMANCHE 30 AVRIL
Philadelphie à Buffalo, 14h00
(Si nécessaire)
MARDI 2 MAI
Buffalo à Philadelphie, 19h00
(Si nécessaire)
JEUDI 4 MAI
Philadelphie à Buffalo, 19h00
(Si nécessaire)

CANADIEN

NO		MJ	B	A	PTS	PÉN
27	Alex Kovalev	2	3	2	5	2
73	Michael Ryder	2	2	1	3	0
21	Chris Higgins (r)	2	1	2	3	0
35	Tomas Plekanec (r)	2	0	3	3	2
37	Niklas Sundstrom	2	0	3	3	4
25	Mat. Dandenault (d)	2	0	3	3	0
14	Radek Bonk	2	2	0	2	0
51	Francis Bouillon (d)	2	1	1	2	6
38	Jan Bulis	2	1	1	2	0
11	Saku Koivu	2	0	2	2	0
52	Craig Rivet (d)	2	0	2	2	2
44	Sheldon Souray (d)	2	1	0	1	2
20	Richard Zednik	2	1	0	1	4
71	Mike Ribeiro	2	0	1	1	0
79	Andrei Markov (d)	2	0	1	1	2
42	Alex. Perezhogin (r)	2	0	1	1	4
22	Steve Bégin	0	0	0	0	0
32	Mark Streit (d)	0	0	0	0	0
47	Aaron Downey	0	0	0	0	0
46	Andrei Kostitsyn (r)	0	0	0	0	0

NO		MJ	B	A	PTS	PÉN
86	Jonathan Ferland (r)	0	0	0	0	0
40	Maxim Lapierre (r)	0	0	0	0	0
64	Jean-Philippe Côté (rd)	0	0	0	0	0
24	Todd Simpson (d)	0	0	0	0	0
57	Garth Murray	2	0	0	0	0
8	Mike Komisarek (d)	2	0	0	0	4

NO		MJ	G	P	DP	DF	MIN	BA	MOY
75	Danis (r)	0	0	0	0	0	0	0	0,00
30	Aebischer	0	0	0	0	0	0	0	0,00
39	Huet	2	2	0	0	0	143	6	2,52
Totaux		**2**	**2**	**0**	**0**	**0**	**143**	**6**	**2,52**

(0 but accordé dans un filet désert)

MARQUEURS

(Match à Dallas non compris)
(r-recrue ; d-défenseur)

RG	NO		B	A	PTS
1.	26	Patrik Elias, NJ	2	4	6
2.	27	Alex Kovalev, **Mtl**	3	2	5
3.	15	J. Langenbrunner, NJ	1	4	5
4.	17	J.-Pierre Dumont, Buf	3	1	4

RG	NO		B	A	PTS
5.	29	Jason Pominville (r), Buf	3	1	4
6.	19	Brad Richards, TB	1	3	4
7.	14	Brian Gionta, NJ	1	3	4
8.	48	Daniel Brière, Buf	1	3	4
9.	9	Paul Kariya, Nas	0	4	4
10.	12	Eric Staal, Car	0	4	4
11.	11	John Madden, NJ	3	0	3
12.	44	Chris Pronger (d), Edm	2	1	3
13.	9	Martin Havlat, Ott	2	1	3
14.	73	Michael Ryder, **Mtl**	2	1	3
15.	8	Matt Cullen, Car	2	1	3
16.	23	Scott Gomez, NJ	1	2	3
17.	8	Wojtek Wolski, Col	1	2	3
18.	14	Jonathan Cheechoo, SJ	1	2	3
19.	19	Jason Spezza, Ott	1	2	3
20.	27	Peter Schaefer, Ott	1	2	3
21.	12	Jarome Iginla, Cal	1	2	3
22.	21	Chris Higgins (r), **Mtl**	1	2	3
23.	19	Tim Connolly, Buf	1	2	3
24.	15	Dany Heatley, Ott	0	3	3
25.	35	Tomas Plekanec (r), **Mtl**	0	3	3
26.	37	Niklas Sundstrom, **Mtl**	0	3	3

RG	NO		B	A	PTS
27.	25	Mat. Dandenault (d), **Mtl**	0	3	3
28.	20	Jay Pandolfo, NJ	0	3	3
29.	28	Paul Gaustad (r), Buf	0	3	3
30.	18	Kirk Maltby, Det	2	0	2
31.	16	Mark Smith, SJ	2	0	2
32.	26	Martin St-Louis, TB	2	0	2
33.	12	Simon Gagné, Phi	2	0	2
34.	14	Radek Bonk, **Mtl**	2	0	2
35.	17	Rod Brind'Amour, Car	2	0	2
36.	22	Mike Knuble, Phi	1	1	2
37.	81	Mike Sillinger, Nas	1	1	2
38.	12	Sergei Samsonov, Edm	1	1	2
39.	28	Nils Ekman, SJ	1	1	2
40.	20	Robert Lang, Det	1	1	2
41.	12	Patrick Marleau, SJ	1	1	2
42.	34	Fernando Pisani, Edm	1	1	2
43.	12	Mike Fisher, Ott	1	1	2
44.	22	Dan Boyle (d), TB	1	1	2
45.	20	Kristian Huselius, Cal	1	1	2
46.	28	Brian Rafalski (d), NJ	1	1	2
47.	74	Jay McKee (d), Buf	1	1	2
48.	51	Francis Bouillon (d), **Mtl**	1	1	2

AMÉRICAINE

DEMI-FINALES DE DIVISION (4 DE 7)

DIVISION ATLANTIQUE

SÉRIE A1

DIMANCHE 23 AVRIL
Portland 5, Providence 4
(Portland mène 3-0)
MARDI 25 AVRIL
Portland à Providence, 19h05

SÉRIE A2

DIMANCHE 23 AVRIL
Hartford 7, Manchester 0
(Série égale 2-2)
MARDI 25 AVRIL
Manchester à Hartford, 19h00

DIVISION EST

SÉRIE E1

DIMANCHE 23 AVRIL
Wilkes-Barre 3, Bridgeport 2 (prol.)
(Bridgeport mène 2-1)
MARDI 25 AVRIL
Wilkes-Barre à Bridgeport, 19h35

SÉRIE E2

MARDI 25 AVRIL
Norfolk à Hershey, 19h00
(Hershey mène 3-0)

DIVISION NORD

SÉRIE N1

LUNDI 24 AVRIL
Grand Rapids 4, Toronto 1
(Grand Rapids mène 2-1)
MERCREDI 26 AVRIL
Grand Rapids à Toronto, 19h30

SÉRIE N2

LUNDI 24 AVRIL
Syracuse 1, Manitoba 2
(Syracuse mène 2-1)
MERCREDI 26 AVRIL
Syracuse au Manitoba, 20h30

DIVISION OUEST

SÉRIE W1

LUNDI 24 AVRIL
Milwaukee 3, Iowa 2
(Milwaukee mène 2-1)
MARDI 25 AVRIL
Milwaukee à Iowa, 20h05

SÉRIE W2

LUNDI 24 AVRIL
Houston 6, Peoria 1
(Houston mène 3-0)
MERCREDI 26 AVRIL
Houston à Peoria, 20h00

Affiliations (LNH) : Bridgeport (NY Islanders), Grand Rapids (Detroit), Hartford (NY Rangers), Hershey (Washington), Houston (Minnesota), Iowa (Dallas), Manchester (Los Angeles), Manitoba (Vancouver), Milwaukee (Nashville), Norfolk (Chicago), Peoria (St. Louis), Portland (Anaheim), Providence (Boston), Syracuse (Columbus), Toronto (Toronto), Wilkes-Barre/Scranton (Pittsburgh).

JUNIOR MAJEUR

LIGUE DU QUÉBEC

DEMI-FINALES (4 DE 7)

SÉRIE N

MARDI 25 AVRIL
Québec à Acadie-Bathurst (Centre régional K.C. Irving), 18h30
(Série égale 1-1)
MERCREDI 26 AVRIL
Québec à Acadie-Bathurst (Centre régional K.C. Irving), 18h30
VENDREDI 28 AVRIL
Acadie-Bathurst à **Québec** (Colisée Pepsi), 19h00

SÉRIE M

MARDI 25 AVRIL
Moncton à Gatineau, 19h35
(Moncton mène 2-0)
MERCREDI 26 AVRIL
Moncton à Gatineau, 19h30

MARQUEURS

	MJ	B	A	PTS
Radulov, Alexander, **Qué**	12	11	19	30
Krejci, David, Gat	14	9	17	26
Melanson, Mathieu, **Qué**	12	15	9	24
Dupuis, Philippe, Mon	12	8	16	24
Vlasic, Marc-Edouard, **Qué**	12	4	18	22
Perreault, Mathieu, Bat	12	9	10	19
Karsums, Martins, Mon	12	8	9	17
Giroux, Claude, Gat	14	5	12	17
Lascek, Stanislav, Chi	9	4	13	17
Pineault, Adam, Mon	12	11	4	15
Aubin, Brent, **Qué**	12	8	7	15
Goulet, Stéphane, Mon	12	7	8	15
Roy, Mathieu, Bat	12	5	10	15
Beauregard, Thomas, Bat	12	10	4	14
Yandle, Keith, Mon	12	4	10	14

GARDIENS DE BUT

	MJ	G	PBL	MOY
Joyal, Maxime, Bat	8	7	1	2,02
Tordjman, Josh, Mon	12	9	2	2,20
Pavelec, Ondrej, Cap	9	4	5	2,25
Michaud, Sylvain, Chi	3	0	1	2,55
Ellis, Julien, Sha	7	4	3	2,62

MIDGET AAA

COUPE TELUS

Charlottetown

LUNDI 24 AVRIL
Châteauguay 6, St. John's 4
Prince Albert 7, Calgary 2
Toronto 7, Charlottetown 2

MARDI 25 AVRIL
Châteauguay c. Prince Albert, 11h00
Calgary c. Toronto, 15h00
St. John's c. Charlottetown, 18h30

CLASSEMENT

	MJ	G	P	BP	BC	PTS
Prince Albert	1	1	0	7	2	2
Toronto	1	1	0	7	2	2
Châteauguay	1	1	0	6	4	2
St. John's	1	0	1	4	6	0
Calgary	1	0	1	2	7	0
Charlottetown	1	0	1	2	7	0

NORD-AMÉRICAINE

DEMI-FINALES (4 DE 7)

SÉRIE E

DIMANCHE 23 AVRIL
Thetford Mines 4, **Québec** 1
(**Thetford Mines** gagne 4-1)

SÉRIE F

DIMANCHE 23 AVRIL
Sorel-Tracy 2, Sherbrooke 7
(Sherbrooke mène 3-2)
MERCREDI 26 AVRIL
Sherbrooke à Sorel-Tracy, 19h30

BASEBALL

NATIONALE

DIMANCHE 23 AVRIL
Floride 2, Philadelphie 4
Cincinnati 11, Milwaukee 0
Pittsburgh 2, Houston 7
Chicago Cubs 7, St. Louis 3
San Francisco 2, Colorado 3 (10 m.)
N.Y. Mets 4, San Diego 7
Arizona 4, L.A. Dodgers 6
Atlanta 3, Washington 1
LUNDI 24 AVRIL
Floride 3, Chicago Cubs 6
Colorado 5, Philadelphie 6
Cincinnati 4, Washington 2
Atlanta 2, Milwaukee 3
L.A. Dodgers 6, Houston 2
Pittsburgh 2, St. Louis 7
Arizona 2, San Diego 1 (7e manche)
N.Y. Mets 2, San Francisco 3 (6e manche)
MARDI 25 AVRIL
Colorado (Asencio 0-0) à Philadelphie (Floyd 1-1), 19h05
Cincinnati (Williams 0-2) à Washington (Traber 1-0), 19h05
Atlanta (Hudson 1-1) à Milwaukee (Ohka 1-1), 20h05
Floride (Willis 1-0) à Chicago Cubs (Marshall 1-0), 20h05
L.A. Dodgers (Penny 2-0) à Houston (Nieve 0-1), 20h05
Pittsburgh (Santos 1-3) à St. Louis (Suppan 0-2), 20h10
Arizona (Vargas 1-1) à San Diego (Peavy 1-2), 22h05
N.Y. Mets (Trachsel 1-1) à San Francisco (Wright 2-0), 22h15
MERCREDI 26 AVRIL
Atlanta à Milwaukee, 13h05
Cincinnati à Washington, 13h05
Pittsburgh à St. Louis, 13h10
Floride à Chicago Cubs, 14h20
Arizona à San Diego, 15h35
N.Y. Mets à San Francisco, 15h35
Colorado à Philadelphie, 19h05
L.A. Dodgers à Houston, 20h05

CLASSEMENT

(Matchs à San Diego et San Francisco non compris)

Division Est

	G	P	MOY.	DIF.	SÉR.
N.Y. Mets	12	6	,667	—	1p
Atlanta	9	10	,474	3,5	1p
Philadelphie	8	10	,444	4,0	2g
Washington	7	12	,368	5,5	2p
Floride	5	12	,294	6,5	2p

Division Centrale

	G	P	MOY.	DIF.	SÉR.
Houston	13	6	,684	—	1p
#-Cincinnati	13	7	,650	,5	2g
St. Louis	12	7	,632	1,0	1g
Chicago Cubs	11	7	,611	1,5	2g
Milwaukee	10	10	,500	3,5	1g
Pittsburgh	5	16	,238	9,0	5p

Division Ouest

	G	P	MOY.	DIF.	SÉR.
San Francisco	10	8	,556	—	1p
Colorado	10	9	,526	,5	1p
L.A. Dodgers	10	10	,500	1,0	2g
San Diego	8	10	,444	2,0	1g
Arizona	8	11	,421	2,5	1p

#-meilleur deuxième.

MEILLEUR DEUXIÈME

(Matchs à San Diego et San Francisco non compris)

	G	P	MOY.	DIFF.
Cincinnati	13	7	,650	—
St. Louis	12	7	,632	,5
Chicago Cubs	11	7	,611	1,0
Colorado	10	9	,526	2,5
L.A. Dodgers	10	10	,500	3,0
Milwaukee	10	10	,500	3,0
Atlanta	9	10	,474	3,5
Philadelphie	8	10	,444	4,0
San Diego	8	10	,444	4,0
Arizona	8	11	,421	4,5
Washington	7	12	,368	5,5
Floride	5	12	,294	6,5
Pittsburgh	5	16	,238	8,5

LES MENEURS

(Matchs d'hier non compris)

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
TWalker ChiC	16	49	9	20	.408
Ensberg Hou	18	62	19	25	.403
Vizquel SF	18	59	13	23	.390
NJohnson Wash	17	60	16	23	.383
Vidro Wash	16	64	12	24	.375
Atkins Col	16	68	16	25	.368
Renteria Atl	12	52	10	19	.365
Cedeno ChiC	16	55	5	20	.364
Biggio Hou	18	69	15	25	.362
JWilson Pgh	19	68	11	24	.353
Berkman Hou	18	68	12	24	.353

POINTS COMPTÉS — Pujols, StL, 19; Ensberg, Hou, 19; Dunn, Cin, 18; Lane, Hou, 17; FLopez, Cin, 17; HaRamirez, Flo, 16; EEncarnacion, Cin, 16; Atkins, Col, 16; NJohnson, Was, 16; CDelgado, NY, 16.

POINTS PRODUITS — Pujols, StL, 26; AJones, Atl, 23; Holliday, Col, 22; Berkman, Hou, 20; Ensberg, Hou, 19; Barrett, Chi, 18; CDelgado, NY, 18.

COUPS SÛRS — Tracy, Ari, 26; Fielder, Mil, 25; Atkins, Col, 25; Ensberg, Hou, 25; CDelgado, NY, 25; Biggio, Hou, 25; JWilson, Pit, 24; Berkman, Hou, 24; ASoriano, Was, 24; Vidro, Was, 24.

DOUBLES — Helton, Col, 9; DMiller, Mil, 8; Biggio, Hou, 8

TRIPLES — Sullivan, Col, 3; DRoberts, SD, 3; SFinley, SF, 3

CIRCUITS — Pujols, StL, 11; Ensberg, Hou, 9; Dunn, Cin, 8; CaLee, Mil, 8; AJones, Atl, 8; CDelgado, NY, 8; CWilson, Pit, 6; Burrell, Phi, 6; Berkman, Hou, 6; ASoriano, Was, 6.

BUTS VOLÉS — Freel, Cin, 8; Pierre, Chi, 7; Barfield, SD, 6; Reyes, NY, 6; FLopez, Cin, 6

LANCEURS (3 décisions) — Villarreal, Atl, 4-0, 1.000, 2.08; Oswalt, Hou, 4-0, 1.000, 2.48; PMartinez, NY, 4-0, 1.000, 3.04; Maddux, Chi, 4-0, 1.000, .99; WRodriguez, Hou, 3-0, 1.000, 2.52; Arroyo, Cin, 3-0, 1.000, 3.04; Cortes, Col, 3-0, 1.000, .00; OPerez, LA, 3-0, 1.000, 4.22.

RETRAITS AU BÂTON — JoPatterson, Was, 32; Capuano, Mil, 28; PMartinez, NY, 28; Harang, Cin, 26; OHernandez, Ari, 26; TGlavine, NY, 26; Penny, LA, 25; Carpenter, StL, 25.

VICTOIRES PROTÉGÉES — Lidge, Hou, 7; Worrell, SF, 6; Turnbow, Mil, 5; DBaez, LA, 5; Isringhausen, StL, 5; Gordon, Phi, 5; Reitsma, Atl, 4; Dempster, Chi, 4; BWagner, NY, 4; Weathers, Cin, 4.

JOUEURS DE LA SEMAINE

10 avril - Garrett Atkins, 3b, Colorado
17 avril - Craig Wilson, vol/1b, Pittsburgh
24 avril - Brandon Phillips, 2b, Cincinnati

AMÉRICAINE

DIMANCHE 23 AVRIL
Boston 6, **Toronto** 3
Baltimore 1, N.Y. Yankees 7
Tampa Bay 3, Texas 8
Minnesota 3, Chicago White Sox 7
Cleveland 1, Kansas City 5
Detroit 6, Seattle 4
L.A. Angels 4, Oakland 3
LUNDI 24 AVRIL
Oakland 3, Texas 2
Chicago White Sox 2, Seattle 1 (6e m.)
Detroit 0, L.A. Angels 1 (6e manche)
MARDI 25 AVRIL
Baltimore (Lopez 1-1) à **Toronto** (Chacin 3-0), 19h07
Boston (Schilling 4-0) à Cleveland (Westbrook 2-2), 19h05
Tampa Bay (Kazmir 2-1) à N.Y. Yankees (Mussina 2-1), 19h05
Oakland (Zito 1-2) au Texas (Padilla 2-1), 20h05
Minnesota (Lohse 1-1) à Kansas City (Elarton 0-4), 20h10
Chicago White Sox (Vazquez 1-1) à Seattle (Pineiro 2-1), 22h05
Detroit (Bonderman 1-2) à L.A. Angels (Carrasco 0-0), 22h05
MERCREDI 26 AVRIL
Baltimore à **Toronto**, 19h07
Oakland au Texas, 14h05
Detroit à L.A. Angels, 15h35
Boston à Cleveland, 19h05
Tampa Bay à N.Y. Yankees, 19h05
Minnesota à Kansas City, 20h10
Chicago White Sox à Seattle, 22h05

CLASSEMENT

(Matchs à Seattle et L.A. Angels non compris)

Division Est

	G	P	MOY.	DIF.	SÉR.
Boston	12	7	,632	—	1g
Baltimore	11	9	,550	1,5	2p
N.Y. Yankees	9	8	,529	2,0	2g
Toronto	9	8	,529	2,0	1p
Tampa Bay	8	11	,421	4,0	3p

Division Centrale

	G	P	MOY.	DIF.	SÉR.
Chicago W.S.	13	5	,722	—	8g
#-Detroit	12	7	,632	1,5	5g
Cleveland	10	9	,526	3,5	2p
Minnesota	7	11	,389	6,0	4p
Kansas City	4	13	,235	8,5	2g

Division Ouest

	G	P	MOY.	DIF.	SÉR.
L.A. Angels	10	9	,526	—	2g
Texas	10	10	,500	,5	1p
Oakland	9	11	,450	1,5	1g
Seattle	7	13	,350	3,5	4p

#-meilleur deuxième.

MEILLEUR DEUXIÈME

(Matchs à Seattle et L.A. Angels non compris)

	G	P	MOY.	DIFF.
Detroit	12	7	,632	—
Baltimore	11	9	,550	1,5
N.Y. Yankees	9	8	,529	2,0
Toronto	9	8	,529	2,0
Cleveland	10	9	,526	2,0
Texas	10	10	,500	2,5
Oakland	9	11	,450	3,5
Tampa Bay	8	11	,421	4,0
Minnesota	7	11	,389	4,5
Seattle	7	13	,350	5,5
Kansas City	4	13	,235	7,0

LES MENEURS

(Matchs d'hier non compris)

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
Tejada Bal	20	80	13	34	.425
LCastillo Min	13	47	10	19	.404
VWells **Tor**	17	72	13	28	.389
VMartinez Cle	19	75	13	29	.387
RaHernandez Bal	17	61	7	23	.377
Jeter NYY	17	64	14	24	.375
AKennedy LAA	17	59	9	22	.373
Shelton Det	19	70	14	26	.371
Blake Cle	18	62	11	23	.371
MYoung Tex	19	80	12	29	.362

POINTS COMPTÉS — THafner, Cle, 24; Thome, Chi, 22; Gomes, TB, 18; ARodriguez, NY, 18; Konerko, Chi, 17; Blalock, Tex, 16; ISuzuki, Sea, 16; Glaus, **Tor**, 16.

POINTS PRODUITS — Gomes, TB, 20; Wigginton, TB, 20; Nevin, Tex, 19; Thome, Chi, 19; Swisher, Oak, 18; Shelton, Det, 18; VWells, **Tor**, 18.

COUPS SÛRS — Tejada, Bal, 34; VMartinez, Cle, 29; MYoung, Tex, 29; VWells, **Tor**, 28; Sizemore, Cle, 27; Shelton, Det, 26; VGuerrero, LA, 26.

DOUBLES — MYoung, Tex, 10; Lowell, Bos, 9; Gibbons, Bal, 8; VMartinez, Cle, 7; Mora, Bal, 7; Sexson, Sea, 7; Damon, NY, 7.

TRIPLES — Shelton, Det, 3; Ibanez, Sea, 3; JoLopez, Sea, 2; Teahen, KC, 2; Reed, Sea, 2; Figgins, LA, 2; Scutaro, Oak, 2; Cintron, Chi, 2; Kotsay, Oak, 2; Jeter, NY, 2.

CIRCUITS — Shelton, Det, 9; Gomes, TB, 9; Thome, Chi, 9; Swisher, Oak, 8; Wigginton, TB, 8; DOrtiz, Bos, 8; THafner, Cle, 7; VWells, **Tor**, 7; EChavez, Oak, 7; JaGiambi, NY, 7.

BUTS VOLÉS — BRoberts, Bal, 6; ISuzuki, Sea, 6; Beltre, Sea, 6; Figgins, LA, 4; Crawford, TB, 4; CPatterson, Bal, 4.

LANCEURS (3 décisions) — Bedard, Bal, 4-0, 1.000, 2.77; Schilling, Bos, 4-0, 1.000, 1.61; Chacin, **Tor**, 3-0, 1.000, 5.60; Harden, Oak, 3-0, 1.000, 3.58; Contreras, Chi, 3-0, 1.000, 1.55; Maroth, Det, 3-0, 1.000, .49; Buehrle, Chi, 3-0, 1.000, 1.93; Beckett, Bos, 3-0, 1.000, 2.54.

RETRAITS AU BÂTON — FHernandez, Sea, 26; Kazmir, TB, 23; Mussina, NY, 23; RaJohnson, NY, 23; Schilling, Bos, 23; DCabrera, Bal, 22; Harden, Oak, 22.

VICTOIRES PROTÉGÉES — Papelbon, Bos, 8; FrRodriguez, LA, 7; Ray, Bal, 6; Jenks, Chi, 6; Street, Oak, 4; Rodney, Det, 4; Miceli, TB, 4; Wickman, Cle, 4.

JOUEURS DE LA SEMAINE

10 avril - Chris Shelton, 1b, Detroit
17 avril - Jason Giambi, 1b, New York
24 avril - Miguel Tejeda, ac, Baltimore

RENDEMENT DES BLUE JAYS

AU BÂTON

	AB	PC	CS	CC	PP	BV	MOY
Johnson	27	12	13	0	1	2	.481
Catalanotto	35	7	15	1	6	0	.429
Wells	72	13	28	7	18	2	.389
Hinske	24	5	9	0	2	0	.375
Rios	48	9	18	5	16	0	.375
McDonald	16	3	5	0	1	2	.313
Glaus	64	16	18	6	16	1	.281
Molina	43	5	12	3	5	0	.279
Overbay	65	7	18	2	9	0	.277
Zaun	22	3	6	2	7	0	.273
Adams	56	9	15	1	6	1	.268
Hillenbrand	57	5	14	1	5	0	.246
Hill	60	6	13	0	4	0	.217
Totaux	**594**	**101**	**185**	**28**	**98**	**8**	**.311**

AU MONTICULE

	V	DVP	ML	BB	RB	MPM
Ryan	0	0	3	9.0

(San Antonio mène 1-0)

SÉRIE F

DIMANCHE 23 AVRIL
L.A. Lakers 102, Phoenix 107
(Phoenix mène 1-0)

MERCREDI 26 AVRIL
L.A. Lakers à Phoenix, 22h30

SÉRIE G

LUNDI 24 AVRIL
Denver 31, L.A. Clippers 51 (2e quart)
(L.A. Clippers mène 1-0)

JEUDI 27 AVRIL
L.A. Clippers à Denver, 22h30

SÉRIE H

DIMANCHE 23 AVRIL
Memphis 93, Dallas 103
(Dallas mène 1-0)

MERCREDI 26 AVRIL
Memphis à Dallas, 20h00

SOCCER

UNITED

DIMANCHE 23 AVRIL
Montréal 0, Miami 0
Seattle 0, Minnesota 4
Atlanta 1, Porto Rico 1

SAMEDI 29 AVRIL
Virginia Beach à Charleston, 19h30
Toronto à Vancouver, 22h00

DIMANCHE 30 AVRIL
Montréal à Porto Rico, 17h00

CLASSEMENT

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Porto Rico	2	1	0	1	4	2	4
Minnesota	1	1	0	0	4	0	3
Virginia Beach	1	1	0	0	2	0	3
Vancouver	1	1	0	0	1	0	3
Miami	1	0	0	1	0	0	1
Montréal	1	0	0	1	0	0	1
Atlanta	2	0	1	1	2	4	1
Charleston	0	0	0	0	0	0	0
Rochester	0	0	0	0	0	0	0
Portland	1	0	1	0	0	1	0
Toronto	1	0	1	0	0	2	0
Seattle	1	0	1	0	0	4	0

Trois points pour une victoire. Un point pour une nulle.

MOUVEMENTS DE PERSONNEL

LUNDI

HOCKEY
LIGUE NATIONALE

ANAHEIM cède le gardien Nathan Marsters à Portland de la Ligue américaine.

N.Y. RANGERS rappelle l'attaquant Chad Wiseman de Hartford de la Ligue américaine.

LIGUE AMÉRICAINE

PORTLAND signe un contrat avec le défenseur Ken Scuderi.

BASEBALL
LIGUE NATIONALE

CINCINNATI acquit le voltigeur Cody Ross des **Dodgers de Los Angeles** en retour d'un joueur à être nommé ; désigne l'intérieur Tony Womack pour affectation ; inscrit le lanceur Eric Milton sur la liste des blessés ; rappelle le lanceur Elizardo Ramirez de Louisville de la Ligue internationale.

LIGUE AMÉRICAINE

L.A. ANGELS inscrit l'intérieur Maicer Izturis sur la liste des blessés ; rappelle l'intérieur Howie Kendrick de Salt Lake de la Ligue de la côte du Pacifique.

SEATTLE rappelle le lanceur Bobby Livingston de Tacoma de la Ligue de la côte du Pacifique.

LIGUE CAN-AM

NASHUA signe un contrat avec le lanceur Vincent Davis.

NEW JERSEY signe un contrat avec le 1er-but Bill Peavey.

NORTH SHORE échange le voltigeur Rob Fischer à **St. Paul** en retour d'une somme d'argent ; signe des contrats avec le voltigeur/1er-but Daniel Batz et le lanceur Erik Drown ; échange le lanceur Justin Knoff à **Alexandria** en retour d'un joueur à être nommé.

FOOTBALL
LIGUE NATIONALE

INDIANAPOLIS signe un contrat d'un an avec le secondeur Cato June.

SAN FRANCISCO signe des contrats avec le quart-arrière Ken Dorsey, le demi de sûreté Mike Adams et le botteur de précision Andrew Jacas.

BASKETBALL
ASSOCIATION NATIONALE

LIGUE suspend l'avant de Sacramento Ron Artest pour un match pour le contact de son avant-bras avec la tête de Manu Ginobili de San Antonio lors du match du 22 avril ; suspend l'avant de Miami Udonis Haslem pour un match.

TENNIS

OMNIUM SEAT GODO

Barcelone, Espagne

SIMPLE - PREMIÈRE RONDE

Juan Carlos Ferrero (10), Espagne, bat Kristof Vliegen, Belgique, 6-1, 6-2.

Teimuraz Gabashvili, Russie, bat Igor Andreev (11), Russie, 4-6, 7-6 (6), 7-6 (4).

Gael Monfils (13), France, bat Stefano Galvani, Italie, 6-2, 7-5.

Carlos Cuadrado, Espagne, bat Dmitry Tursunov (14), Russie, 4-6, 6-0, 6-3.

Evgeny Korolev, Russie, bat Carlos Moya (15), Espagne, 7-5, 6-4.

Nicolas Almagro, Espagne, bat Andrei Pavel, Roumanie, 6-4, 6-2.

Galo Blanco, Espagne, bat Tomas Zib, République tchèque, 6-7 (3), 7-6 (3), 6-2.

Andy Murray, Grande-Bretagne, bat Marcel Granollers-Pujol, Espagne, 4-6, 6-4, 6-2.

Stanislas Wawrinka, Suisse, bat Nicolas Lapentti, Équateur, 6-2, 6-7 (3), 6-3.

Albert Costa, Espagne, bat Vincent Spadea, États-Unis, 7-6 (7), 4-6, 6-1.

Paul-Henri Mathieu, France, bat Juan Antonio Marin, Costa Rica, 7-6 (3), 6-2.

Philipp Kohlschreiber, Allemagne, bat Raemon Sluiter, Pays-Bas, 7-6 (5), 7-6 (2).

Feliciano Lopez, Espagne, bat Ivo Klec, Slovaquie, 4-6, 6-4, 6-4.

Daniel Gimeno-Traver, Espagne, bat Novak Djokovic, Serbie-Monténégro, 6-4, 3-6, 6-3.

Ivan Navarro Pastor, Espagne, bat Paradorn Srichaphan, Thaïlande, 6-3, 6-4.

GRAND PRIX HASSAN II — ATP

Casablanca, Maroc

SIMPLE - PREMIÈRE RONDE

Bjorn Phau, Allemagne, bat Andreas Seppi (4), Italie, 7-6 (4), 6-1.

Jurgen Melzer (6), Autriche, bat Guillermo Garcia-Lopez, Espagne, 6-3, 1-6, 6-3.

Alessio di Mauro, Italie, bat Mounir El Aarej, Maroc, 6-2, 6-4.

Nicolas Mahut, France, bat Carlos Berlocq, Argentine, 6-4, 6-1.

Slimane Saoudi, Algérie, bat David Skoch, République tchèque, 6-3, 6-2.

Jiri Vanek, République tchèque, bat Ruben Ramirez Hidalgo, Espagne, 7-5, 1-6, 6-4.

DOUBLE - PREMIÈRE RONDE

Olivier Marach, Autriche, et Janko Tipsarevic, Serbie & Monténégro, battent Daniele Bracciali et Andreas Seppi, Italie, 6-2, 7-6 (1).

Mounir El Aarej et Mehdi Tahiri, Maroc, battent Talal Ouahabi et Mehdi Ziadi, Maroc, 6-4, 6-1.

HIPPODROME DE QUÉBEC

AUJOURD'HUI
INTERPISTE
Philadelphie (g), 12h25
Calder (g), 12h50
Hawthorne (g), 14h10
Turf P. (g), 16h10
Rosecroft, 17h35
Trois-Rivières, 18h50
Mountaineer (g), 19h00
Georgian, 19h35
Woodbine, 19h40
Balmoral, 20h20



LOIN DE LA VOITURETTE DE GOLF !

Plus habitué aux voiturettes de golf et au terrain gazonné, Tiger Woods a conduit une voiture de stock-car hier, pour la première fois de sa vie. « C'est très excitant d'être ici, a dit Woods qui a couru devant une foule de plus de 7000 spectateurs, au profit de la fondation de son caddie Steve Williams, qui vient en aide aux enfants défavorisés. Steve met tout son cœur dans sa fondation et quand il m'a demandé de participer, je n'ai jamais hésité. » Le Tigre n'a pas eu peur de froisser de la tôle, agissant même comme « bloqueur » lors d'une des deux courses. Il était là en effet pour ralentir le rythme et empêcher les autres concurrents de s'approcher de ses coéquipiers. Le sportif s'attendait à être impliqué dans quelques carambolages, mais a dit qu'il avait de bonnes assurances. Habitué à la victoire, Woods s'est permis de remporter la deuxième épreuve... non sans entrer en collision avec un mur durant la course. — PHOTO REUTERS

SOMMAIRES

HOCKEY - LNH

MONTRÉAL 6 CAROLINE 5

PREMIÈRE PÉRIODE
1. **Montréal**, Bulis 1 (Kovalev).....4:48
2. **Montréal**, Ryder 1 (Markov, Dandenault).....13:35 (an)
3. **Montréal**, Bonk 2 (Sundstrom, Rivet).....14:46

Pénalités - Komisarek **Mtl**, Commodore Car (rudesse) 8:22, Bouillon **Mtl** (rudesse) 10:07, Williams Car (retenu) 11:17, Commodore Car (accroché) 13:14.

DEUXIÈME PÉRIODE
4. Caroline, Cullen 2 (Staal, Ladd).....1:42
5. Caroline, Brind'Amour 1 (Weight, Staal).....9:05 (an)

Pénalités - Wallin Car (retenu) 5:08, Kovalev **Mtl** (assaut) 7:01, Rivet **Mtl** (trébuché) 8:31, Zednik **Mtl** (double bâton élevé) 9:36, Markov **Mtl**, Weight Car (rudesse) 16:06, Staal Car (bâton élevé) 16:15, Perezhogin **Mtl** (accroché) 19:17, Bouillon **Mtl** (retardé le match) 19:30.

TROISIÈME PÉRIODE
6. Caroline, Whitney 1 (Recchi, Staal).....0:22 (an)
7. Caroline, Brind'Amour 2 (Williams, Staal).....1:15 (an)
8. **Montréal**, Kovalev 3 (Bulis, Dandenault).....5:22
9. **Montréal**, Zednik 1 (Perezhogin, Plekanec).....5:58
10. Caroline, Stillman 1 (Hedican, Cullen).....18:30

Pénalité - Weight Car (accroché) 16:08.

PREMIÈRE PROLONGATION
Aucun but.

Pénalités - Williams Car (accroché) 2:04, A. Ward Car (retenu) 8:27, Plekanec **Mtl** (obstruction) 14:30, Brind'Amour Car (retenu) 17:05.

DEUXIÈME PROLONGATION
11. **Montréal**, Ryder 2 (Higgins, Koivu).....2:32

Pénalité - Aucune.

TIRS AU BUT
Montréal.....14 5 10 6 1 - 36
Caroline.....9 12 9 14 2 - 46

Gardiens (tirs-arrêts) - **Montréal**: Huet (G,2-0) ; Caroline: Gerber (13-10), Ward (P,0-1)(14:46 1re période)(23-20).

Avantages numériques - **Montréal**: 1-8; Caroline: 3-8. **Arbitres** - Paul Devorski, Brad Meier. **Juges de ligne** - Steve Miller, Pierre Racicot. **Assistance** - 18730 (18730).

NY RANGERS 1 NEW JERSEY 4

PREMIÈRE PÉRIODE
1. New Jersey, Madden 1 (Rafalski, Pandolfo).....7:47 (dn)
2. New Jersey, Gionta 1 (Martin, Langenbrunner).....14:13 (an)

Pénalités - Marshall NJ (obstruction) 4:03, Janssen NJ (obstruction) 7:15, Wiseman NYR (assaut) 13:25, Orr NYR (obstruction) 17:38.

DEUXIÈME PÉRIODE
3. New Jersey, Madden 2 (Pandolfo, Martin).....19:54 (dn)

Pénalités - Malik NYR (trébuché) 3:28, Ortmeyer NYR (coude) 12:48, Marshall NJ (retenu, conduite anti-sportive) 16:22, Madden NJ (accroché) 17:47.

TROISIÈME PÉRIODE
4. NY Rangers, Betts 1 (Hollweg, Malik).....5:41
5. New Jersey, Madden 3 (Marshall, Pandolfo).....12:46

Pénalités - Ozolinsh NYR (accroché) 8:18, Rasmussen NJ (retenu) 13:36, Weekes NYR (retardé le match ; servie par Orr) 15:41, Janssen NJ (accroché) 19:10.

TIRS AU BUT
NY Rangers.....5 9 12 - 26
New Jersey.....8 7 10 - 25

Gardiens - NY Rangers: Weekes (P,0-1) ; New Jersey: Brodeur (G,2-0). **Avantages numériques** - NY Rangers: 0-7; New Jersey: 1-6. **Arbitres** - Dennis LaRue, Dan Marouelli. **Juges de ligne** - Michel Cormier, Jean Morin. **Assistance** - 19040 (19040).

PHILADELPHIE 2 BUFFALO 8

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Buffalo, Dumont 1.....1:41
2. Buffalo, Drury 1 (Connolly, Campbell).....3:00 (an)
3. Buffalo, Kotalik 1 (Connolly, Lydman).....12:26
4. Buffalo, Pominville 1 (Gaustad, McKee).....14:36
5. Buffalo, Dumont 2 (Brière, Pominville).....19:44 (an)

Pénalités - Gagné Phi (accroché) 2:22, Meyer Phi (double échec) 5:06, Hecht Buf (bâton élevé) 7:48, Vanek Buf (accroché) 10:15, Esche Phi (rudesse ; servie par Knuble), Tallinder Buf (accroché) 15:54, Hatcher Phi (coude) 17:41, Rathje Phi (retenu) 19:20.

DEUXIÈME PÉRIODE
6. Philadelphie, Gagné 2 (Forsberg, Hatcher).....0:58
7. Buffalo, Dumont 3 (Brière, Drury).....9:42 (an)

Pénalités - Gauthier Phi (accroché) 1:53, Gauthier Phi (assaut par derrière majeure, inconduite de match) 6:23, Meyer Phi (accroché) 11:44, Eager Phi (obstruction, inconduite) 16:09, Carter Phi (obstruction) 18:35.

TROISIÈME PÉRIODE
8. Philadelphie, Nedved 1 (Desjardins).....5:47
9. Buffalo, Pominville 2 (Numminen, Gaustad).....8:35
10. Buffalo, Pominville 3 (Gaustad, Dumont).....18:42

Pénalités - Meyer Phi (trébuché) 11:36, Vanek Buf (accroché) 14:00, Eager Phi (double rudesse, inconduite), Hatcher Phi, Roy Buf, Vanek Buf (rudesse) 16:33.

TIRS AU BUT
Philadelphie.....8 4 10 - 22
Buffalo.....10 7 11 - 28

Gardiens (tirs-arrêts) - Philadelphie: Esche (P,0-2)(10-5), Niittymaki (0:00 2e période)(18-15) ; Buffalo: Miller (G,2-0). **Avantages numériques** - Philadelphie: 0-3 ; Buffalo: 3-12. **Arbitres** - Dave Jackson, Brad Watson. **Juges de ligne** - Scott Driscoll, Thor Nelson. **Assistance** - 18690 (18690).

BASEBALL - NATIONALE

FLORIDE 3 CHICAGO CUBS 6

Floride.....201 000 000 — 3 6 0
Chicago Cubs.000 000 06x — 6 4 1

JVargas, Herges (7), Johnson (P,1-2)(8) et Treanor ; CZambrano, Aardsma (G,1-0)(8), Dempster (VP,5)(9) et Barrett. C: Flo — MiCabrera (4) ; ChiC — JJones (3).

COLORADO 5 PHILADELPHIE 6

Colorado.....011 000 210 — 5 8 1
Philadelphie....203 010 00x — 6 10 0

Fogg (P,2-1), Dohmann (6), TMartin (7) et Ojeda ; Lidle (G,2-2), RFranklin (7), Rhodes (8), Gordon (VP,6)(9) et Lieberthal. C: Col — Marrero (4).

CINCINNATI 4 WASHINGTON 2

Cincinnati .....310 000 000 — 4 9 1
Washington ...100 001 000 — 2 6 1

Ramirez (G,1-0), Shackelford (8), Coffey (8), Weathers (VP,5)(9) et Valentin ; LHernandez (P,1-3), Eischen (8), Rauch (9) et Schneider.

ATLANTA 2 MILWAUKEE 3

Atlanta .....001 000 010 — 2 4 1
Milwaukee .....000 100 20x — 3 5 2

Davies (P,1-2), Villarreal (8) et Pratt ; Capuano (G,3-2), Wise (8), Turnbow (VP,6)(9) et DMiller. C: Mil — Koskie (1).

L.A. DODGERS 6 HOUSTON 2

L.A. Dodgers..000 000 105 — 6 6 1
Houston .....010 000 010 — 2 6 0

DLowe, Saito (G,2-0)(8), LCarter (9), DBaez (VP,6)(9) et Navarro ; Pettitte, Wheeler (8), Lidge (P,0-1)(9), Gallo (9) et Ausmus. C: LAD — JDrew (4), Garciaparra (1) ; Hou — Berkman (7).

PITTSBURGH 2 ST. LOUIS 7

Pittsburgh .....000 200 000 — 2 10 1
St. Louis.....130 030 00x — 7 11 0

OlPerez (P,1-3), Capps (6), Marte (8) et Cota ; Carpenter (G,3-1), Wainwright (7), Hancock (8) et YMolina. C: Pgh — Bay (5) ; StL — Pujols (12).

BASEBALL - AMÉRICAINE

OAKLAND 3 TEXAS 2

Oakland .....000 003 000 — 3 9 1
Texas .....010 001 000 — 2 11 1

Blanton (G,2-2), JKennedy (7), Calero (7), Duchscherer (VP,1)(9) et Kendall ; Millwood, Wilson (P,1-1)(6), Alfonseca (7), Mahay (8), Otsuka (9) et Barajas. C: Oak — Swisher (9), EChavez (8) ; Tex — Mench (4).

BASEBALL

Rien d'alarmant pour Burnett

→ Le docteur James Andrews a examiné le coude du partant A.J. Burnett, des Blue Jays de Toronto, hier et n'a rien trouvé d'anormal. Il semble donc que le lanceur des Blue Jays soit en bonne santé et qu'il pourra reprendre le collier bientôt. Selon Andrews, qui avait opéré Burnett au coude en 2003, le droitier souffrirait d'étirement léger au ligament du coude. C'est la même blessure qui l'avait ennuyé au camp d'entraînement et les Jays avaient placé son nom sur la liste des blessés. Un dirigeant de l'équipe a déclaré hier que cette blessure ligamentaire n'est pas sérieuse et que Burnett pourra recommencer à lancer sans risquer de se blesser plus sérieusement. « Nous ferons tout pour l'aider, a dit le directeur général J.P. Ricciardi. Si un gars vous dit qu'il est souffrant, il faut le croire. Mais ce n'est rien d'alarmant. » *PC*

Dopage : la suspicion plane

→ La majorité des amateurs de baseball estiment que le baseball majeur pourrait faire davantage pour endiguer l'utilisation des stéroïdes dans le sport et ils entretiennent des doutes au sujet de Barry Bonds qui tente d'améliorer le record de circuits en carrière, selon un sondage réalisé aux États-Unis. Le baseball n'a pas réussi à préserver le sport de l'utilisation des drogues, selon 53 % des personnes interrogées dans le sondage effectué pour le compte de AP-AOL Sports. Cette opinion reflète surtout celle des amateurs de 30 ans et plus et ceux qui sont les plus scolarisés. Presque deux tiers des sondés sont peu favorables ou ont des sentiments partagés à l'égard de Bonds, le joueur-vedette des Giants de San Francisco qui cherche à améliorer le record de circuits, alors qu'il fait face à des accusations d'utilisation de stéroïdes. Hank Aaron détient le record de circuits avec 755 en carrière, suivi de Babe Ruth avec 714. Bonds, âgé de 41 ans, se rapproche du record de Ruth. Ce sondage, mené auprès de 793 amateurs de baseball, a été réalisé par Ipsos, une firme internationale spécialisée dans le domaine du 10 au 12 avril et du 18 au 20 avril. La marge d'erreur est de plus ou moins 3,5 points. *AP*

Todd Helton sur la touche

→ Le joueur de premier but Todd Helton, des Rockies du Colorado, a quitté l'hôpital hier après y avoir passé tout le week-end pour des maux d'estomac. Un porte-parole de l'équipe a dit que Helton, choisi cinq fois au sein de l'équipe des étoiles, était de retour chez lui où il se reposait. Helton, 32 ans, a été hospitalisé vendredi, se plaignant de douleurs abdominales. Il avait aussi une forte fièvre. On ne sait pas quand il pourra recouvrer la forme. Les Rockies ont placé son nom sur la liste des blessés et il ne pourra revenir au jeu avant le 5 mai. Helton présente une moyenne de ,347 avec un circuit et neuf points produits. *AP*



Pierre Harvey (dossard 3032) avait participé aux Championnats mondiaux des maîtres disputés à Valcartier en février 2002. — ARCHIVES LE SOLEIL

Honneur à un précurseur

Pierre Harvey fera son entrée au panthéon de l'olympisme canadien samedi

Carl Tardif
ctardif@lesoleil.com



Il est l'un des plus grands athlètes du Canada à ne pas avoir une médaille pour appuyer l'affirmation. N'empêche, l'entrée de Pierre Harvey au Temple de la renommée olympique canadien est l'aboutissement logique d'une brillante carrière.

Le fondeur de Saint-Ferréol-les-Neiges sera intronisé, samedi, à l'occasion d'une cérémonie au Capitole dans le cadre de Célébrons l'excellence où l'accompagneront Maurice Gagné, Sylvie Fréchette, Curt Harnett, le Dr Doug Clement et la formation de 1920 des Falcons de Winnipeg. « Je n'ai jamais couru après les honneurs, mais c'est très flatteur. Ça veut dire que les gens ne m'ont pas oublié », soulignait-il au sujet de son parcours.

Oublier ? Impossible ! À une époque où les Canadiens débarquant sur les banquises scandinaves ou sur les routes européennes étaient comparés à des Martiens, Harvey a ouvert des sentiers inexplorés autant sur deux planches que deux roues.

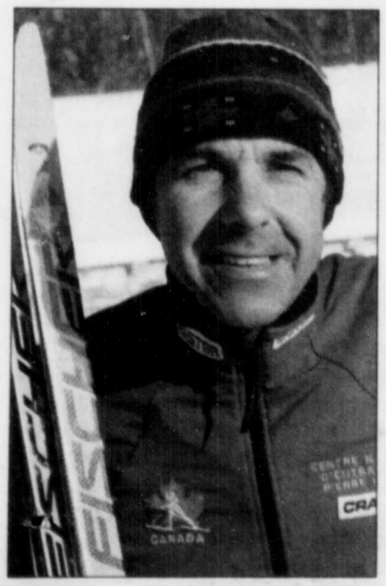
« En 1976, j'étais le plus jeune membre de l'équipe aux JO de Montréal. Je m'étais aussi entraîné à bloc en prévision des Jeux de Moscou, en 1980, mais le boycott des pays de l'Ouest et la nécessité d'aller en Europe pour progresser en cyclisme m'ont fait bifurquer vers le ski de fond. Il s'agissait d'une décision facile à prendre car le fait de vivre dans un pays nordique ne me désavantageait pas face aux Norvégiens. Tout ce que j'avais à faire, c'était de m'entraîner aussi fort qu'eux », disait celui qui suivait en même temps son cours en génie à l'Université Laval.

En 1984, il deviendra le premier athlète masculin à participer au cours de la même année aux JO d'hiver et d'été. Deux semaines après les JO de Calgary, il remportera deux de ses trois épreuves de la Coupe du monde de ski de fond, dont le 100e anniversaire de la course d'Holmenkollen, en Norvège.

UN BRIN DE TIMIDITÉ

« Un athlète veut toujours connaître son seuil d'incompétence, où va-t-il plafonner ? Est-ce 40e, 20e, 10e, 4e ? Mon plus beau souvenir, c'est sûrement les trois fois où j'ai été le meilleur au monde. La journée où ça t'arrive, c'est un beau cadeau », admet celui qui affiche un brin de timidité lorsqu'on aborde l'influence qu'il a pu avoir sur plusieurs athlètes au fil des ans.

« Ça me rend fier et un peu mal à l'aise. Je ne suis pas parfait mais je n'ai jamais voulu décevoir personne et ça voulait dire de s'organiser pour être correct. J'ai eu la chance de découvrir un domaine dans lequel j'avais du talent et j'ai réussi à le développer. Je souhaite que ça arrive à tout le monde », lance l'ingénieur à qui l'on doit le téléphérique de la chute Montmorency, les télécabines de Mont-Sainte-Anne, un pont dans le parc de la Gaspésie. Aujourd'hui, l'entreprise de génie et design industriel qui l'emploie développe, entre autres, des projets pour le Cirque du Soleil.



Pierre Harvey estime que Québec s'est fait voler sa candidature aux Jeux olympiques d'hiver de 2010. — ARCHIVES LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Une grande déception

Le vote politisé contre Québec 2010 hante toujours le fondeur

Carl Tardif
ctardif@lesoleil.com

Même si le Comité olympique canadien lui ouvre les portes de son Temple de la renommée, Pierre Harvey n'en garde pas moins son honnêteté intellectuelle. Au moment où les bonzes de l'olympisme du Canada s'amènent à Québec, il n'accepte toujours pas le rejet de la candidature de Québec pour les JO de 2010.

Il y a près de sept ans, la région échouait dans sa tentative de convaincre les fédérations nationales de voter en faveur de Québec au lieu de Vancouver-Whistler afin de représenter le Canada devant le Comité olympique international.

« Il s'agit de l'une de mes plus grandes déceptions. Je persiste à croire qu'on s'est fait voler la candidature en politisant le vote. Je l'ai pris comme une claque au visage », soutient le fondeur des neiges en marge de son intronisation.

Harvey a été associé de près aux candidatures québécoises de 2002 et 2010. Il a visité toutes les régions de territoire canadien. « En présentant les JO dans l'Ouest pour une deuxième fois, ça va créer un déséquilibre incroyable entre l'Est et l'Ouest au niveau des installations. Le but de la candidature de Québec, ce n'était pas de faire de l'argent, mais de bien s'équiper pour l'avenir, pour laisser un héritage à notre jeunesse. L'argent de la télévision et de la vente de billets en auraient payé une grande partie », rappelle-t-il.

Ironie du sort, Harvey devrait se rendre à Vancouver en 2010 afin d'encourager son fils, Alex Harvey, qui est l'un des beaux espoirs de l'équipe canadienne de ski de fond. Il ne s'y rendra pas à reculons, le temps ayant fait son œuvre. Il reste aussi très actif et le week-end dernier, il a enfourché son vélo pour se balader dans les routes du Vermont en compagnie de son fiston et de sa fille, Laurence.

« On dirait bien que le COC tente de recoller les pots cassés avec Québec. Les personnes en poste aujourd'hui ne sont probablement pas les mêmes qu'à l'époque, mais elles doivent vivre avec les décisions qui furent prises. Je souhaite sincèrement qu'on ne négligera pas l'est du pays parce que les JO auront lieu à l'autre bout du Canada pour une deuxième fois. »

QUILLES → Léo-Guy Morrissette trick Roy critique le gardien de autres joueurs du Titan dans les Titan n'acceptera jamais que essent de façon désobligeante à écusant Roy et son adjoint Martin s jeunes lors des deux premiers coup de fil aux dirigeants de mond Bolduc, directeur des Q, a confirmé avoir reçu la plainte arbitres qui seront en devoir ntres de garder l'œil... et surtout glement prévoit une pénalité 'autre. Si un entraîneur ne joueur ne peut s'adresser

PLUS FACILE DE GAGNER AU DÉBUT → Les dirigeants du Titan étaient bien fiers d'avoir pu remporter l'un des deux matchs présentés à Québec. « Il fallait le faire parce que plus les séries avancent, plus les adversaires deviennent coriaces, a dit l'entraîneur-chef John Chabot. J'ai appris au fil des ans, autant comme joueur que comme entraîneur, que les victoires sont beaucoup plus difficiles à aller chercher plus tard dans les séries. C'est pourquoi c'était aussi important de l'emporter là-bas. » *Kevin Johnston*

NOLAN VILIPENDE GROULX → Le ton est monté d'un cran dans l'autre demi finale opposant les Wildcats de Moncton aux Olympiques de Gatineau. Irrité par l'attitude belliqueuse des joueurs des Olympiques à la fin des deux premières rencontres de la série, l'entraîneur-chef Ted Nolan des Cats ne s'est pas gêné pour dire sa façon de penser à son vis-à-vis Benoît Groulx. « Ça fait deux matchs de suite qu'ils font les durs, qu'ils tentent de nous intimider, a dit Nolan. Selon moi, ça fait ligue de broche à foin. Je commence à comprendre pourquoi leur entraîneur (Groulx) est dans cette ligue depuis 10 ans. C'est de la merde des ligues mineures, et si tu incites tes joueurs à agir de la sorte, tu vas demeurer collé dans les ligues mineures très longtemps. » Ça va être beau à Gatineau ce soir ! *Kevin Johnston*



rmite de Roy saute

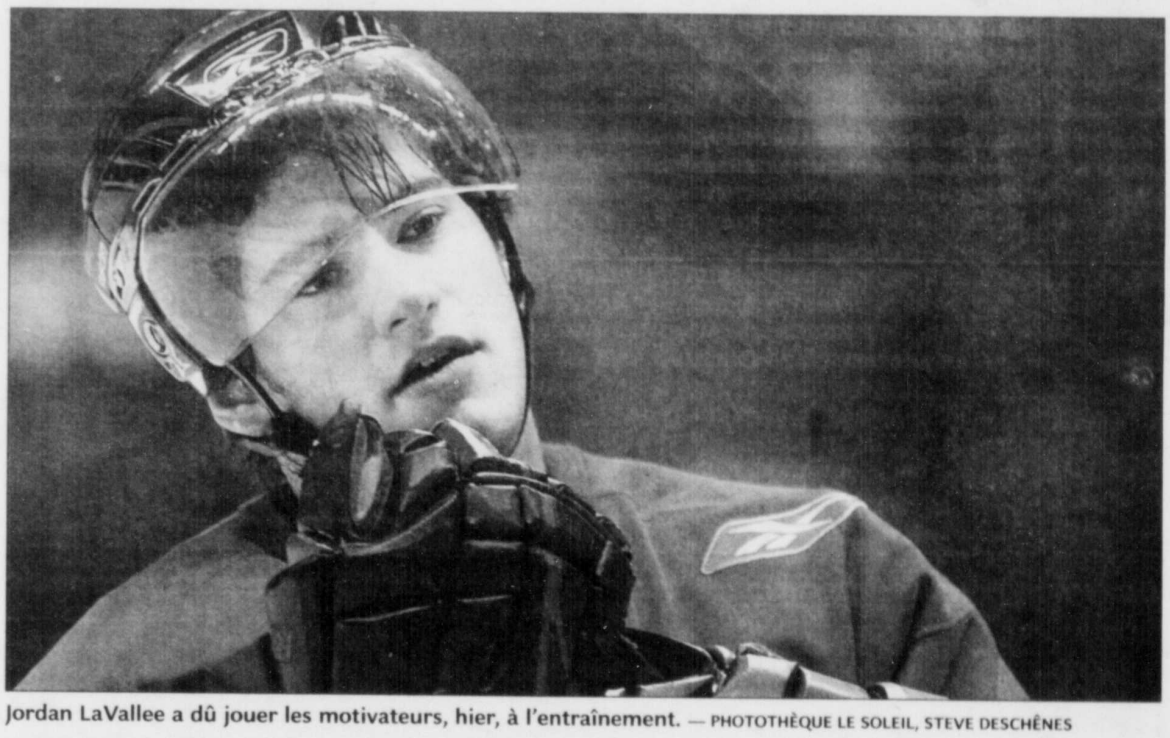
diés. » On a donc recommencé à travailler, mais ça n'allait vraiment pas au goût du 33, et la vapeur lui sortait par les oreilles.

« Ah ben tab.., a-t-il hurlé. Ah ben tab... Si vous voulez que ça se passe comme ça, alors vous allez patiner. » Les joueurs ont donc eu à se soumettre au fameux *mountain*, exercice de patinage très exigeant. Heureusement, Roy n'a tenu qu'un circuit de l'exercice. Après quoi, il a retraité au vestiaire, lançant à ses joueurs de venir le chercher quand ils se considéreraient prêts à recommencer l'entraînement.

DIABLES POURPRES

Secoués, les Diables rouges portaient bien leur nom, car plusieurs avaient le visage pourpre. Ils se sont réunis dans un coin et tour à tour, Brent Aubin, Simon Courcelles et Jordan LaVallee ont pris la parole. Cédrick Desjardins a lui aussi lancé quelques paroles en guise de motivation. Finalement, il y a eu quelques cris de ralliement pendant qu'Alexander Radulov partait chercher son patron.

À partir de là, ça s'est mis à rouler rondement. Et à la toute fin de l'entraînement, Roy a réuni son monde au centre de la patinoire. « Je veux que tout le monde nous



Jordan LaVallee a dû jouer les motivateurs, hier, à l'entraînement. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

(Martin Laperrière et lui) regarde dans les yeux lorsqu'on vous parle afin que nous sachions que vous êtes vraiment intéressés. Oui, vous pouvez vous amuser. Il faut s'amuser. Mais il faut également savoir comment se préparer. Quand c'est le temps, il faut se donner à fond pour l'équipe. »

C'est samedi que Roy a senti que quelque chose clochait. « J'avais convié mon monde pour 11 h et plus de la moitié se sont pointés 15 minutes en retard, a-t-il dit. À partir de là, je me suis dit que nous étions dans le trouble. Et regardez de quelle façon nous avons joué pendant les deux premières périodes. Personne n'a débuté à temps. Et voilà que ça semblait vouloir se répéter aujourd'hui (hier). Je ne serai jamais un bourreau pour mes joueurs, mais quand c'est le temps, je veux qu'ils répondent avec tout ce qu'ils ont. Je veux qu'ils aient du *fun*. Mais aussi qu'ils soient conscients pourquoi ils sont là. »

ission en terre acadienne

ndat de gagner sur la patinoire du Titan. Et nous pouvons le faire »

effort pendant les 40 premières minutes de jeu qu'en troisième période, nous n'aurions pas eu à presser le pas comme nous l'avons fait en fin de match. C'est l'histoire de notre défaite. Une défaite qui a servi à nous ouvrir les yeux. »

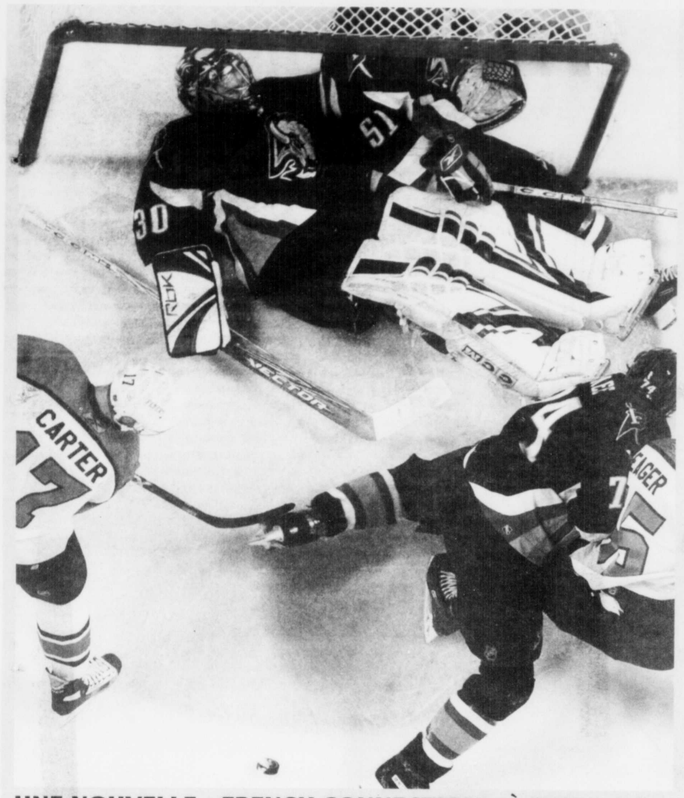
Une bonne leçon, quoi ! « Sans le faire de façon intentionnelle, a-t-il ajouté, nous avons joué avec un excès de confiance. Le pointage du premier match (7-2) nous a fait croire que ça pourrait être facile. Nous avions également marqué beaucoup de buts lors des deux derniers matchs de la série précédente (9-1 et 9-3 contre Shawinigan). Plus les séries avancent, plus ça devient difficile. Faut que le jeu monte d'un cran à chacune de nos sorties. C'est pas plus compliqué que ça. » Les joueurs des Remparts se sont piégés eux-mêmes et ils en ont payé le prix samedi.

À L'AISE SUR LA ROUTE

« Bâtissons maintenant sur ce match-là, a déclaré le 18 des Remparts. C'est mieux que ça arrive en début de série. Vous savez, c'est pas le club qui gagne un match qui remporte la série, mais bien le club qui en gagne quatre. Nous avons maintenant le mandat de gagner sur la patinoire du Titan. Et nous pouvons le faire. Nous avons été à l'aise pendant toute la saison dans les édifices adverses (25-9-0-1). La balle est dans notre camp maintenant. »

Et Aubin souhaite de tout cœur que la balle, ou du moins la rondelle, roule pour lui. Il a terminé la saison avec 57 buts dont 26 en 32 rencontres dans l'uniforme des Diables rouges. Depuis le début des séries, il a touché la cible huit fois en 12 matchs. Les attentes sont cependant très élevées envers l'ex-attaquant des Huskies, un bonhomme qu'on est allé chercher pour ses talents de buteur. Il a marqué une fois en deux matchs face au Titan, mais il a touché le poteau à au moins trois reprises. Sans compter les tirs errants. « Je sais ce que j'ai à faire, a-t-il reconnu. Au moins, j'obtiens beaucoup de chances. Et c'est à force d'essayer que la rondelle va rentrer. »

HOCKEY → Les séries de la LNH



UNE NOUVELLE « FRENCH CONNECTION » À BUFFALO !

Jean-Pierre Dumont et Jason Pominville ont réussi un tour du chapeau et ajouté une passe chacun pour mener les Sabres à une victoire de 8-2 sur les Flyers de Philadelphie, hier, à Buffalo. Les Sabres, qui dominent maintenant leur série 2-0, ont marqué six buts à leurs 12 premiers lancers. Chris Drury et Ales Kotalik ont réussi les autres buts des vainqueurs tandis que Paul Gaustad était crédité de trois aides. Les huit buts des Sabres sont leur plus haut total en séries depuis une victoire de 8-0 en première ronde en 2001 contre ces mêmes Flyers. La recrue Ryan Miller (ci-dessus) a effectué 20 arrêts devant le filet des Sabres. — AP

Victoire

Le Canadien l'emporte 6-5 en deuxième prolongation et prend les devants 2-0

La Presse et PC

Mais quel match de fous, mesdames et messieurs. Hier soir, à Raleigh, on a eu la totale : le Canadien qui prend une avance de 3-0, les Hurricanes qui répliquent avec quatre buts de suite, le Canadien qui fait 5-4, les Hurricanes qui ajoutent un autre but pour faire 5-5 en fin de troisième... Au bout du compte, en deuxième prolongation, ce sont finalement les Montréalais qui l'ont emporté, 6-5.

C'est Michael Ryder qui a envoyé tout le monde à la maison, en enfonçant le but de la victoire face à Cam Ward. Ryder était dans l'enclave au moment de capter la belle passe de Higgins, qui était derrière le filet.

« J'ai lancé entre les jambières du gardien et j'ai entendu la rondelle frapper le coussin dans le filet, a dit le héros de la soirée. On a bien commencé le match. Sauf que les Hurricanes n'ont pas terminé au deuxième rang pour rien. Cette équipe-là est capable de marquer des buts. »

Ce gain important permet au Canadien de prendre une avance de 2-0 dans cette série quatre de sept. Le troisième match sera présenté demain soir au Centre Bell.

Pourtant, on croyait bien que cela allait être une petite soirée facile pour le Canadien. C'est que le CH a pris la première pause avec une avance de 3-0, rien de moins. Bulis a marqué sur une échappée, Ryder a marqué d'un angle à peu près impossible, puis ce bon vieux Radek Bonk a ajouté un autre but plutôt bizarre, un tir flottant depuis la ligne bleue qui a déjoué Martin Gerber, qui a ensuite lancé son bâton parce qu'il était dégoûté.

Ce n'était d'ailleurs pas la soirée de Gerber, qui a été nul sur les buts de Ryder et de Bonk, et qui a dû laisser sa place au second, Cam Ward, sous les bravos de la foule (les bravos étaient pour Ward, en passant).

LE VENT TOURNE

Une histoire différente En deuxième, l'histoire fut un peu différente. Cette fois, c'est le Canadien qui en a arraché, et pas à peu près. Les Montréalais ont écopé de cinq pénalités mineures, en plus d'une double mineure à Zednik pour ajouter au portrait.

Les Hurricanes n'en demandaient pas tant. Matt Cullen a marqué leur premier but, avec un tir pas commode qui a fini par déjouer tout le monde... incluant ce pauvre Cristobal Huet, qui n'y pouvait rien. Les hommes en rouge ont ensuite obtenu un joli cinq contre trois en milieu de deuxième, grâce à des pénalités à Craig Rivet et Alex Kovalev. Le Russe venait à peine de sortir du banc des coupables quand Rod Brind'Amour a enfoncé le deuxième de la Caroline, complétant une passe parfaite (presque poétique, mais pas tout à fait) de Doug Weight devant le filet.

Début troisième, les Hurricanes ont ajouté un autre but à cinq contre trois, quand Ray Whitney, qui effectuait un retour au jeu, a lancé devant le filet... Markov a fait dévier l'objet noir derrière Huet, et puis voilà, ça faisait trois partout.

En feu, les locaux ont même fait 4-3 quand le vieux Brind'Amour a surpris Huet en revenant à l'avant du filet depuis l'arrière. Huet n'a jamais pu placer son patin gauche contre le poteau, et cela permettait aux Hurricanes de célébrer.

Pas pour longtemps. Le CH a vite répliqué avec deux buts en 36 secondes, ceux de Kovalev et Zednik. À 5-4 CH, on croyait bien que c'était la fin des Hurricanes, surtout que le vétéran Doug Weight avait eu la bonne idée d'écoper d'une pénalité avec 3 : 52 à jouer...

Mais non. Avec 1 : 30 à faire, Cory Stillman a fait sauter le toit en ajoutant le but égalisateur, alors que Cristobal Huet était du mauvais côté de son filet.

Ne restait plus qu'à régler tout ça en prolongation... Et là, c'est Michael Ryder qui s'est chargé de la conclusion en deuxième prolongation, devant le filet, en acceptant la belle passe de Higgins.

Ça va être bruyant demain soir au Centre Bell...

Le Canadien a dû passer la grande partie du match à se débrouiller à cinq défenseurs. Blessé, Sheldon Souray a dû quitter la rencontre en cours de deuxième période, et il n'est pas revenu par la suite.

HUET HEUREUX

Cristobal Huet était très heureux après la victoire. Il ne s'attendait pas à concéder cinq buts et à l'emporter malgré tout en prolongation.

« C'est une grande victoire. On a trouvé le moyen de l'emporter, a-t-il déclaré. Les Hurricanes ont créé du trafic devant le filet. Ce soir, ils ont mieux exécuté leurs jeux. Il faut leur donner crédit. »

« C'est ça un match de séries, a enchaîné Francis Bouillon. Il faut vivre ça. Il y a eu beaucoup de revirements de situation. Mais on a démontré du caractère. On n'a jamais baissé les bras, même à 4-3 pour la Caroline. »

EN BREF

Madden trop fort pour les Rangers

→ Au New Jersey, John Madden a égalé un record des séries en marquant deux buts en désavantage numérique et il a complété un tour du chapeau pour aider les Devils à s'emparer d'une avance de 2-0 dans leur série contre les Rangers de New York grâce à une victoire de 4-1. Madden, qui détient le record d'équipe en saison régulière avec 13 buts en désavantage numérique, a égalé celui en séries en marquant ses troisième et quatrième buts en pareilles circonstances. Blessé à un bras lors du match précédent, Jaromir Jagr n'était pas en uniforme pour les Rangers. À son 135e départ consécutif en séries pour les Devils, Martin Brodeur a repoussé 25 rondelles. *AP*

Redden revient

→ Pour Wade Redden, l'heure du retour au boulot a déjà sonné. Le défenseur endeuillé des Sénateurs n'est pas demeuré trop longtemps auprès de ses proches, en Saskatchewan. Il est monté à bord d'un avion, hier, afin de rejoindre ses coéquipiers en Floride. Il devrait participer au troisième match de la série contre le Lightning, ce soir. Il ne sera peut-être pas dans le meilleur état d'esprit. Sa mère, Pat, est décédée samedi soir. Les dirigeants de l'équipe ne sont pas trop inquiets pour lui. Ils l'accueilleront à bras ouverts. « Il traverse une crise majeure », concédait Bryan Murray, hier matin. Il s'agit d'un jeune homme d'une grande qualité. S'il a décidé de jouer, je suis persuadé qu'il fera tout en son possible pour nous aider. » *Le Droit*

Après les Sutter, les Staal

→ Après la dynastie des frères Sutter, verra-t-on la famille Staal se répandre dans la Ligue nationale ? À 21 ans, Eric Staal est l'aîné d'une famille où quatre garçons jouent au hockey. La jeune vedette des Hurricanes de la Caroline a été le premier choix du dg Jim Rutherford au repêchage de 2003 tandis que son frère Marc, un défenseur de 19 ans, a été choisi au premier tour par les Rangers l'an passé. Le 24 juin, ce sera au tour de frérot Jordan d'être convoité. La centrale de recrutement de la Ligue nationale le classe au deuxième rang, tout juste après le défenseur Erik Johnson, qui a fait partie de l'équipe nationale américaine des moins de 18 ans. *La Presse*

HOCKEY → Les séries de la LNH

complètement folle



Le jeune Cam Ward, qui a remplacé Martin Gerber après le troisième but du Canadien, a été déjoué par Michael Ryder au début de la deuxième période de prolongation. — REUTERS

Bégin vise un retour avant la fin de la série

Richard Labbé
La Presse

RALEIGH — S'il n'en tient qu'à lui, Steve Bégin ne va pas s'absenter pendant encore très longtemps. En fait, l'attaquant du Canadien vise rien de moins qu'un retour au jeu avant la fin de la série contre les Hurricanes de la Caroline.

« C'est mon but, revenir avant la fin de la série, a dit le joueur québécois après l'entraînement matinal de l'équipe montréalaise, hier, à Raleigh. Je pense que je suis de plus en plus près d'un retour au jeu. Mon programme de remise en forme se passe très bien, et j'espère pouvoir revenir très bientôt. »

Pour le moment, le joueur de 27 ans se contente d'un entraînement intensif à l'extérieur de la patinoire, afin de rétablir ce genou gauche qui le fait souffrir depuis le 8 avril, date de cette entorse subie lors d'un match contre les Devils du New Jersey.

La direction du Canadien refuse pour le moment d'établir une date de retour dans son cas, même si l'entraîneur et directeur général Bob Gainey a laissé entendre, hier, que son attaquant prend rapidement du mieux. « Mais on ne pourra pas en savoir plus sur son état de santé tant qu'il n'aura pas recommencé à patiner », a tenu à préciser Gainey.

Hier, Bégin a dû rater un deuxième match de suite en séries, lui qui avait auparavant dû rater les cinq derniers matchs du calendrier régulier.

PAS UN SPORTIF DE SALON

« Le plus dur, c'est de devoir regarder les matchs sans pouvoir faire quoi que ce soit, a-t-il expliqué. Je vois tout ça d'en haut, et c'est assez difficile. Mais je tenais à être avec les gars en Caroline ; je n'aurais jamais pu regarder les matchs à la télé, je n'aurais pas été capable de tenir en place. J'aurais probablement voulu changer de poste !

« Là, au moins, je suis avec les gars, j'assiste aux rencontres d'équipe, j'encourage tout le monde. C'est pour ça que je tenais à faire le voyage. C'est moins dur comme ça. »

Bégin cherche chaque jour à en savoir un peu plus sur sa date de retour, mais le personnel médical du Canadien ne veut pas trop s'avancer sur le sujet. « Ils me trouvent fatigant, ils ne veulent pas me donner une date pour ne pas me créer de faux espoirs. Peut-être qu'ils me réservent une surprise... » Même s'il aimerait revenir contre les Hurricanes, Bégin ne détesterait pas non plus effectuer un retour au deuxième tour des séries... « Si les gars veulent finir ça rapidement contre les Hurricanes, je n'ai aucun problème avec ça ! »

TOUJOURS RIGOLO

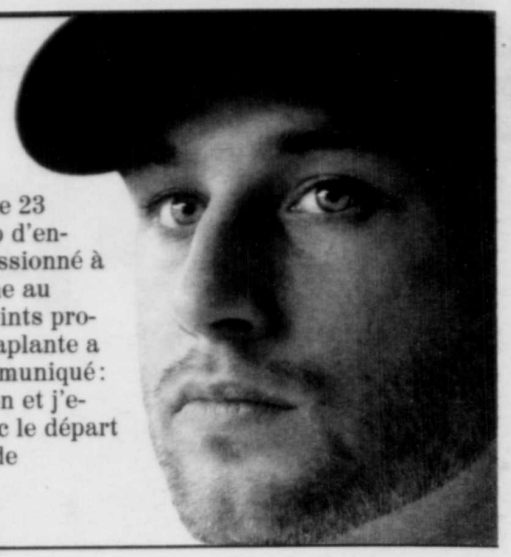
Steve Bégin n'en rate pas une. Lors d'une discussion à bâtons rompus, hier, il a évalué l'étendue de l'expérience éliminatoire de ses *coachs* Bob Gainey, Guy Carbonneau et Doug Jarvis. « Ils ont plus de coupes Stanley que j'ai eu de coupes de cheveux ! »

BASKETBALL

ARTEST SUSPENDU POUR UN MATCH → La réputation de Ron Artest l'a peut-être rattrapé à un bien mauvais moment pour les Kings de Sacramento. La NBA l'a en effet suspendu pour le deuxième match de leur série de première ronde contre les Spurs qui sera disputé à San Antonio aujourd'hui. On a jugé que le coup de coude à la tête de Manu Ginobili lors du premier match de la série méritait une autre sanction pour le joueur qui avait raté 73 matchs et les séries éliminatoires l'an dernier à la suite d'une des pires échauffourées de l'histoire du sport. La suspension a même surpris les Spurs parce qu'on ne pensait pas que le geste était assez grave. Les Spurs, champions en titre, ont gagné le premier match 122-88 samedi. *AP*

BASEBALL

SIMON LÉGARÉ DE RETOUR → Annoncé officieusement par le gérant Michel Laplante il y a une quinzaine de jours, le retour du voltigeur Simon Légaré avec les Capitales pour la saison 2006 a été officialisé, hier. Âgé de 23 ans, Légaré avait réussi à mériter une invitation au camp d'entraînement de la formation québécoise après avoir impressionné à un camp d'essai. En 60 matchs, il a conservé une moyenne au bâton de ,284 avec 40 points comptés, sept circuits, 29 points produits et une moyenne de présence sur les buts de ,376. Laplante a commenté le retour de Légaré en disant, par voie de communiqué: «J'ai été agréablement surpris par le rendement de Simon et j'espère que sa deuxième année sera encore meilleure. Avec le départ de Buck McNabb, il est maintenant un régulier au poste de voltigeur.» *Le Soleil*



1722852

REPORTAGE PUBLICITAIRE – AVRIL/MAI 2006







Jules et Bertrand arrêtés

Propos mensongers sur l'offre ExpressVu

La nouvelle est tombée comme une bombe dans le monde de la télé. Les deux rongeurs ont été arrêtés suite à des propos présumément mensongers sur l'offre ExpressVu. Ils n'auraient pas résisté à leur arrestation. Même que Bertrand croit encore qu'il s'agit d'une surprise de son ami Jules pour son anniversaire. Il déclare naïvement: «Ici, on est bien traités; les repas aux heures fixes, les récréations de 15 minutes comme à la petite école, les grandes douches à aire ouverte, si ce n'était pas du fait qu'on soit en prison, ce serait le paradis! Même les gens sont sympathiques. Plusieurs personnes me font des sourires moqueurs. Ils ont tous l'air de bien m'aimer...» Jules, quant à lui, ne déroge pas: «J'avoue que nous aussi on a été perturbés par l'offre incroyable d'ExpressVu au début, mais on dit la vérité.» Une affaire à suivre, car les réactions du public en surprennent plus d'un.

> SUITE en page 8

Le RVP, le meilleur ami du sportif de salon

Impossible de manquer une seule seconde des séries de la LNH avec ExpressVu

Bien avant les révélations-chocs sur les prix dérisoires, le Récepteur Vidéo Personnel d'ExpressVu avait commencé sa fulgurante ascension chez les maniaques de sport. Ce bijou de la technologie réinvente la façon de regarder les matchs de hockey à la télé. «Ça me permet de mettre la télé en direct sur pause, d'aller me chercher une délicieuse collation et de revenir là où je m'étais arrêté. En plus, je peux faire mes propres reprises instantanées et les visionner à volonté. Ça fait deux ans que j'en ai un, et ça fait deux ans que je n'ai pas manqué un seul but», de déclarer M. Claude Ringuette de Grand-Mère. Si les allégations de Jules et Bertrand sont véridiques, les sportifs de salon devraient s'empresser de profiter de cette offre incroyable.

ExpressVu impliquée dans l'affaire?

ÉCONOMISEZ 240 $

LOCATION GRATUITE d'un RVP pendant 1 an

+ Combo Maxi Plus à partir de seulement 38 $ /mois[1] pendant 12 mois

(incluant toute la programmation en français, les 4 canaux Super Écran et beaucoup plus)

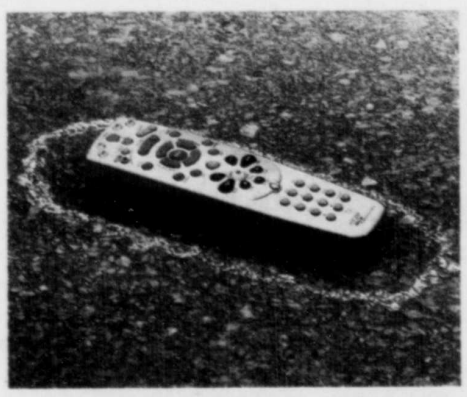


+ Installation gratuite[2]

1 87 SOUCOUPE
www.bell.ca/television

«C'est trop beau pour être vrai»

Le plaignant trouve l'offre suspecte.



La télécommande saisie par les inspecteurs correspond au modèle que l'on retrouve dans les résidences du Québec.

D'après les allégations de Jules et Bertrand, la location d'un Récepteur Vidéo Personnel d'ExpressVu serait gratuite pendant 1 an et l'installation serait aussi complètement gratuite. De plus, le Combo Maxi Plus serait à seulement 38 $ par mois pendant 12 mois. L'inspecteur responsable de l'enquête déclare: «Y a trop d'affaires gratuites dans cette offre-là. 240 $ d'économie, c'est trop beau pour être vrai.» S'agit-il de bobards éhontés, d'un canular ou de la pure vérité? Quoi qu'il en soit, les castors clament leur innocence: «Spécialement dans le cas de Bertrand», d'ajouter Jules.

Les rumeurs n'ont pas tardé à circuler dans les cercles de téléspectateurs à l'affût de rabais et d'aubaines. Plusieurs blogues spécialisés ont alimenté la machine à potins, en faisant saliver les plus fervents pour qui l'arrivée de telles offres est un cadeau du ciel. Les fanatiques du petit écran ont même parlé d'une nouvelle ère dans le domaine.

> SUITE en page 11

Aussi disponible chez: Espace Bell · Bell Mobilité · Dumoulin · FUTURE SHOP · Stereo Plus · Tandem

Le service ExpressVu est offert aux clients résidentiels, là où l'accès et la visibilité directe le permettent. Une pièce d'identité avec photo valide et une préautorisation sur une carte de crédit sont requises pour activer un compte. Prix/offre sujets à changement sans préavis et ne peuvent être combinés avec aucune autre offre à moins d'indication contraire. Taxes en sus. D'autres conditions s'appliquent. (1) L'offre prend fin le 4 juillet 2006; le crédit de 20 $/mois est offert aux nouveaux comptes dans le cadre d'un engagement de location d'équipement de 2 ans avec une programmation d'une valeur mensuelle min. de 48 $ (français) et 68 $ (anglais) pendant les 12 premiers mois. Un crédit de 10 $/mois est aussi disponible avec une programmation d'une valeur min. de 37 $ (français) et de 47 $ (anglais). Les frais mensuels de location d'équipement sont en sus. Des frais de résiliation anticipés s'appliquent. Le client doit acheter une trousse de location, l'enregistrer entre le 31 mars et le 4 juillet 2006, et activer le système dans les 60 jours suivants; un crédit de 49,99 $ s'applique alors sur le compte, avant les taxes. (2) Avec un engagement de programmation de 2 ans. Pas disponible partout; voir www.bell.ca/installation incluse. ExpressVu est une marque de commerce de Bell ExpressVu s.e.c. LNH est une marque déposée de la Ligue National de Hockey. MC © 2005, COVAN. Utilisée sous licence.

vancouver 2010 GRAND PARTENAIRE NATIONAL

Bell